TRENTE-SEPTIÈME ANNÉE — N° 11 075 | DERNIÈRE ÉDITION | MARDI 9 SEPTEMBRE 1980

A moins d'une reprise importante du marché de l'automobile

Fiat réduira sa production de 20 % d'ici à la fin de 1981

LIRE PAGE 44



Fondateur : Hubert Beuve-Méry — Directeur : Jacques Fauvet

2,50 F

Algérie, 1,30 DA; Maroc, 2,30 dir.; Tunisie, 220 m.; Allemagne, 1,40 DM; Autriche, 14 sch.; Belgique, 20 fr.; Canada, $ 1,10; Côte-d'Ivoire, 255 CFA; Danemark, 4,75 kr; Espagne, 50 pes.; G.-B., 35 p.; Grèce, 40 dr.; Iran, 125 ris.; Irlande, 55 p.; Italie, 700 l.; Liban, 300 p.; Luxembourg, 20 f.; Norvège, 4 kr.; Pays-Bas, 1,50 fl.; Portugal, 35 esc.; Sénégal, 225 CFA; Suède, 3,75 kr.; Suisse, 1,20 fr.; E.-U., 95 cts; Yougoslavie, 36 din.

Tarif des abonnements page 2

5, RUE DES ITALIENS 75427 PARIS CEDEX 09
C.C.P. 4207-23 PARIS
Télex Paris n° 650572
Tél. : 246-72-23

BULLETIN DE L'ÉTRANGER

D'Helsinki à Madrid

Les experts des trente-cinq pays qui ont adopté, il y a cinq ans à Helsinki, l'Acte final de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe se réunissent mardi 9 septembre à Madrid. Mais la vraie Conférence de Madrid, qui devra faire un bilan de l'application de ces textes et dégager de nouvelles perspectives, ne s'ouvrira que le 11 novembre.

Le premier problème à résoudre, pour les experts, concerne l'importance relative à donner aux deux parties de la Conférence : bilan et perspectives d'avenir. Pour les Occidentaux — Américains en tête, — il est essentiel de voir dans quelle mesure le code de bonne conduite d'Helsinki a été respecté par ses signataires. A quoi bon, sinon, vouloir avancer davantage ? Que les résolutions déjà prises entrent dans les faits avant de souscrire de nouveaux engagements ! Cette analyse, bien évidemment, n'est pas partagée par les pays de l'Est, à commencer par Moscou. Pourquoi ergoter sur le passé, monter en épingle quelques « bavures » inévitables ?, demandent en substance les diplomates soviétiques. Réduisons plutôt au minimum cet examen des trois dernières années — la période 1975-1977 avait fait l'objet d'un premier bilan à l'occasion de la Conférence de Belgrade — et tournons-nous résolument vers l'avenir...

Outre les violations répétées des droits de l'homme dans les pays de l'Est, c'est l'affaire d'Afghanistan qui pousse les Soviétiques à tenir un tel langage. Ils savent bien que les Occidentaux, pour qui la détente doit conserver un certain caractère « global et indivisible », entendent leur demander des explications sur l'invasion. Le Kremlin, pour qui les accords d'Helsinki ne concernent que l'Europe, est tout aussi décidé à refuser.

Pour l'U.R.S.S., au lieu de chercher à transformer la réunion de Madrid en une « tribune antisoviétique », les trente-cinq Etats participants devraient surtout se consacrer aux prolongements militaires de la détente politique. Deux projets sont dans les dossiers. Le premier, mis au point par la France, qui a réussi à le faire accepter par les membres de l'alliance atlantique, prévoit la convocation d'une conférence pour accroître la sécurité en Europe, « de l'Atlantique à l'Oural ». Dans une première phase, cette conférence ne se préoccuperait que des armes classiques, domaine dans lequel la supériorité du bloc soviétique est indéniable.

En dépit des bonnes relations que M. Giscard d'Estaing s'attache à conserver avec Moscou, l'idée française est mal vue par les dirigeants soviétiques, qui ne tiennent nullement à opérer des coupes dans leur formidable panoplie conventionnelle ; ils ne veulent pas non plus d'un accord qui s'appliquerait jusqu'à l'Oural, c'est-à-dire à la Russie occidentale. A ce projet, ils opposent leur idée d'une conférence sur le désarmement destinée à obtenir un engagement de non-utilisation en premier de l'arme nucléaire et de non-élargissement des alliances. Les Occidentaux sont résolus à refuser ces deux suggestions ; pour eux, la première vise à neutraliser à l'avance les armes nucléaires tactiques, seule défense crédible de l'Europe contre les chars soviétiques ; la seconde n'a d'autre but que d'empêcher l'Espagne d'entrer dans l'OTAN.

Les débats de procédure — qui ne devraient pas durer plus de quatre semaines — fourniront de précieuses indications sur ce que sera finalement la Conférence de Madrid, à commencer par le niveau auquel elle se tiendra. Il n'est pas encore sûr, en effet, que les ministres des affaires étrangères fassent le déplacement. Ces premières discussions permettront aussi de voir quel crédit il faut accorder aux rumeurs selon lesquelles l'U.R.S.S. se résoudrait assez volontiers, en fin de compte, au report d'un nouveau marathon diplomatique dans lequel elle a toutes chances de se retrouver sur la sellette.

Les réformes en Chine

• Préparation d'un nouveau plan décennal
• Limitation de la population à 1,2 milliard en l'an 2000

Dans son dernier discours comme chef du gouvernement chinois, M. Hua Guofeng, qui conserve sa fonction de président du parti communiste, a annoncé l'abandon de l'actuel plan décennal de développement et la mise en chantier d'un nouveau programme économique pour la période 1981-1990. Ce plan de réforme d'ensemble sera appliqué, a-t-il dit, après une « expérience prudente et graduelle ». D'autre part, les dirigeants voudraient que la population ne dépasse pas 1,2 milliard d'habitants à la fin du siècle.

Le président Hua a soulevé un tonnerre d'applaudissements lorsqu'il a désigné son successeur à la tête du gouvernement, M. Zhao Ziyang. Sept vice-premiers ministres sur dix-huit, dont M. Deng Xiaoping, quittent le cabinet en même temps que M. Hua Guofeng.

L'agence Tass a mentionné très brièvement les changements intervenus à Pékin en regrettant que « la direction chinoise ait l'intention de maintenir une politique extérieure maoïste ».

De notre correspondant

Pékin. — Le nouveau premier ministre chinois, M. Zhao Ziyang, sera confirmé dans ses fonctions le mercredi 10 septembre par l'Assemblée nationale. Il n'est pas encore certain, en revanche, que la composition du gouvernement dans son ensemble soit annoncée à la même occasion. Aucune indication n'a été donnée sur les futurs titulaires des postes laissés vacants par sept vice-premiers ministres sortants, dont deux occupaient en outre de hautes fonctions dans l'appareil économico-financier et militaire de l'Etat.

La partie de l'exposé présenté par M. Hua Guofeng concernant les changements de personnel à la tête du gouvernement ne comportait rien d'inattendu. Il a justifié ces changements, d'une part, par le souci de promouvoir des dirigeants plus jeunes, « *dans la force de l'âge* » et « *capables d'initiatives* », d'autre part, par la volonté de « *renforcer le caractère collectif de la direction* », enfin par la décision — qui n'avait jamais encore été formulée aussi clairement — de séparer systématiquement, à tous les échelons, les fonctions exercées dans le parti et dans l'Etat.

ALAIN JACOB.

(Lire la suite page 6.)

L'U.R.S.S. et les changements en Pologne

• M. Brejnev rappelle la fidélité à l'« internationalisme prolétarien »
• M. Kania : les syndicats indépendants doivent être un « rouage » du socialisme
• Le cardinal Wyszynski a reçu M. Walesa

Le premier discours qu'en qualité de premier secrétaire M. Kania avait prononcé au comité central, dans la nuit du 5 au 6 septembre, a été rendu public. Le successeur de M. Gierek s'affirme résolu à redonner vigueur au parti. En même temps, il veut que « les nouveaux syndicats soient un rouage de la démocratie socialiste ».

Dans son message de félicitations à M. Kania, M. Brejnev indique ce que le Kremlin attend du nouveau premier secrétaire : combattre pour les idéaux du communisme, pour le renforcement du rôle dirigeant du parti et la consolidation du socialisme, s'en tenir à l'internationalisme prolétarien, à l'amitié avec l'Union soviétique et tous les autres pays frères.

A Varsovie, le cardinal Wyszynski a reçu, dimanche 7 septembre, M. Lech Walesa et une délégation des nouveaux syndicats de Gdansk. Des mouvements de grève sont toujours signalés dans plusieurs entreprises du pays.

Volonté de fermeté et réalisme

De notre envoyé spécial

Varsovie. — M. Kania est entré en scène ce week-end, sur la pointe des pieds. Refusant les feux de la rampe, il a laissé aux speakers de la radiodiffusion le soin de lire sa première allocution de premier secrétaire, prononcée dans la nuit de vendredi devant le plénum du comité central. Il se pourrait que cette retenue n'ait fait que préparer des initiatives plus spectaculaires, mais, en attendant, cette modestie a plu (1).

Elle exprime une intelligence de la situation ; la profondeur d'une crise qu'un changement d'homme ne peut résoudre à lui seul ; le temps qu'il faudra pour redéfinir l'équilibre politique de la Pologne. Bon point donc sur la forme, mais aussi sur le fond, marqué à la fois de réalisme et de fermeté.

BERNARD GUETTA.

(Lire la suite page 3.)

(1) Selon certaines informations, cette modestie aurait permis à M. Kania de faire diffuser une version sérieusement corrigée de son discours.

L'illusion des liens personnels

M. Giscard d'Estaing, qui aurait dû se rendre une nouvelle fois en Pologne à la fin du mois, a eu le sentiment de perdre en M. Gierek un interlocuteur privilégié.

A l'automne 1979, les deux hommes d'Etat se retrouvaient à Rambouillet et ils décidaient de se revoir régulièrement. Enfin, en mai 1980, M. Giscard d'Estaing allait à Varsovie discuter avec M. Brejnev de la situation internationale après l'invasion de l'Afghanistan et naturellement il s'entretenait aussi avec M. Gierek, qui jouait le rôle de maître des cérémonies.

Tout — et jusqu'au cadre des entretiens privés, des pavillons de chasse — contribuait à faire de celui qui était encore premier secrétaire du parti ouvrier polonais un partenaire particulièrement apprécié du chef de l'Etat. M. Gierek connaissait la France (où il avait vécu, avant, d'ailleurs, d'être expulsé pour fait de grève) mieux qu'aucun autre dirigeant d'Europe de l'Est, et il pouvait, dans des entretiens en tête à tête, se passer d'interprète. Il avait un langage direct et n'ennuyait pas son interlocuteur avec des considérations idéologiques. Il dirigeait une nation qui, au cours des siècles, a noué avec la France des liens étroits. Enfin, ce pays avait, avec la Hongrie, le système le plus « ouvert » du camp socialiste.

M. Giscard d'Estaing pouvait penser, en mai dernier, que M. Gierek était homme à sauver avec lui la détente menacée par l'invasion de l'Afghanistan.

Sans doute exagérait-il grandement l'influence que le dirigeant polonais pouvait exercer sur les Soviétiques. Si M. Gierek invita le président de la République française et M. Brejnev à discuter à Varsovie, c'est parce qu'il savait qu'une telle initiative convenait parfaitement au Kremlin. Il ne se serait pas permis de forcer la main au grand allié ni de proposer de lui-même une médiation qui aurait amené les dirigeants soviétiques à corriger leur politique.

M. Giscard d'Estaing s'est fait beaucoup d'illusions s'il a cru que ses liens personnels avec le plus haut responsable de la Pologne pouvaient améliorer les rapports Est-Ouest, tout en renforçant la position personnelle de M. Gierek. La nature des régimes communistes paraît toujours bien étrangère au président de la République.

EN FINALE DES INTERNATIONAUX DES ÉTATS-UNIS

Borg terrassé par le service de McEnroe

(Lire page 18 l'article de DOMINIQUE POUCHIN.)

La Corée du Sud rappelée à l'ordre

Après plusieurs semaines de « purification sociale » ayant entraîné la mise à l'écart de plusieurs milliers de fonctionnaires jugés « corrompus » ou « incapables », la Corée du Sud connaît maintenant une vaste campagne de « moralisation » de la vie publique. Le régime du général Chon, devenu chef de l'Etat le 27 août, prône en effet un « ordre nouveau » où une frugalité toute militaire est mise en valeur.

Ces jours derniers, l'armée a remis en liberté quelque neuf mille « voyous » après quatre semaines de « rééducation dans les camps ». Dans le même temps, cent soixante-quinze personnes étaient inculpées par une cour martiale en raison de leur participation aux émeutes de Kwangju en mai.

Notre collaborateur, Philippe Pons, décrit dans une série de trois articles, l'état de la société et de l'économie sud-coréennes plus de trois mois après ces troubles.

I. — L'ARMÉE CONTRE LE « CHAOS »

De notre envoyé spécial
PHILIPPE PONS

Séoul. — Casquettes à visière galonnée et uniformes chamarrés d'un côté, complets de bonne coupe et lunettes noires de l'autre : à quelques kilomètres de la zone démilitarisée qui divise à hauteur du 38e parallèle la péninsule coréenne en deux, généraux de l'état-major et hommes d'affaires, encadrant d'une manière symbolique les rares hommes politiques présents, assistaient, le 22 août, à la naissance du régime Chon.

Nouveau maître de la Corée du Sud, le général Chon Too-hwan renonçait à ses quatre étoiles pour se préparer à prendre, le 1er septembre, les rênes d'un pays réduit au silence. Une fois de plus, militaires et industriels, en Corée du Sud, se retrouvaient côte à côte dans le même rejet de ce qu'ils nomment le « *chaos* ». Les premiers au nom d'une certaine idée de l'ordre, travestie en « *mission nationale* », les seconds plus prosaïquement pour préserver leurs intérêts, qu'ils préfèrent encore voir malmenés par des généraux aux visions populistes que mis en cause par des revendications ouvrières. Dix mois, presque jour pour jour après l'assassinat du président Park, qui gouverna la Corée pendant dix-huit ans d'une main de fer, un autre général accédait au pouvoir.

Le mutisme de certains Coréens, les réponses évasives des autres, l'indifférence ou la résignation de ceux qui acceptent de parler de la situation de leur pays, tranchent avec les fanfares des manifestations de soutien au « *nouveau leader* ». Dans Séoul pavoisée, l'entrée en fonctions du général Chon est célébrée jusque sur les paquets de cigarettes. A vrai dire, pour nombre de Coréens, il n'existait guère de solution alternative pour assurer la relève du « *parkisme* », le jeu politicien classique ayant failli ou n'ayant pu vraiment s'exercer.

Pour toute la petite bourgeoisie des villes qui, le dimanche, se promène dans les parcs avec ses enfants et remplit les restaurants, le repli frileux sur les avantages acquis fait oublier la mise entre parenthèses de la vie politique. Et puis, sur tous se fait sentir la contrainte du quotidien : chacun s'efforce de son mieux de contourner les difficultés économiques, l'inflation galopante, le chômage.

(Lire la suite page 7.)

AU JOUR LE JOUR

IMBROGLIO

Les pays de l'Ouest ont tous l'air de souhaiter que l'application des accords de Gdansk aille suffisamment loin pour que les ouvriers polonais obtiennent vraiment certaines libertés, sans aller trop loin pour que les Russes ne se sentent pas obligés d'intervenir, tout en allant assez loin pour qu'une lézarde un jour apparaisse dans le bloc des pays de l'Est.

Pas étonnant dans ces conditions que l'on se demande si les grévistes ont bien obtenu ce qu'ils croient, le gouvernement polonais accordé ce qu'il prétend et les Russes accepté ce qu'ils n'avaient jamais voulu concéder !

MICHEL CASTE.

A LA MOSTRA DE VENISE

Angelopoulos et Alexandre le bandit

« Alexandre le Grand » du réalisateur grec Angelopoulos a reçu le Lion d'Or et le prix de la critique internationale au Festival de Venise, ce lundi 8 septembre. Le jury a également récompensé un premier film, « Une journée spéciale » de Peter Gothar (Hongrie), « Atlantic City » de Louis Malle (Canada) et « Gloria » de Cassavetes (Etats-Unis), qui a reçu aussi le prix de l'Office catholique international, dont le jury a récompensé d'autre part « Retourne-toi Eugenio » de Comencini (Italie) et « Kontrakt » de Zanussi (Pologne). « Retourne-toi Eugenio » a reçu le prix de l'UNICEF, qui a accordé une mention aux « Fils du vent » de Brahim Tsaki (Algérie).

Sans avoir l'envergure ni partager exactement le propos de *l'Age de la Terre*, de Glauber Rocha (*le Monde* du 5 septembre), *Alexandre le Grand* (ou *Megalexandros*), de Théodore Angelopoulos, semble un peu le pendant européen de la réflexion du cinéaste brésilien qui dit non à la violence, à la loi du talion, devenue loi de nature. Mais où l'auteur de *Terre en transes* en profite pour bondir aussitôt vers l'avenir, retrouver dans le ciel les traces de l'équilibre futur, Angelopoulos, homme de gauche plus conséquent, plus méticuleux, plus maniaque, remonte pièce par pièce une histoire grecque faite de luttes fratricides, d'assassinats légalisés.

LOUIS MARCORELLES.

(Lire la suite page 12.)

Le Monde

idées

UN PASSÉ PAS SI SIMPLE

L'AVANT-GUERRE

Alexis Léger, l'homme et son action

La France n'a pas fini de mettre en cause son passé. La série d'émissions télévisées de Michel Droit *sur ce que fut son empire*, a fait rebondir le débat *sur les mérites et les vices de la colonisation*. Michel Droit lui-même et deux de nos lecteurs répliquent à l'article publié ici même à ce sujet, le 28 août par Pierre Lainé. Etienne de Crouy-Chanel *revient, de son côté, sur ce personnage essentiel et très controversé de l'avant-guerre que fut Alexis Léger, dont l'œuvre poétique a immortalisé le nom de Saint-John Perse.*

« Le Monde » a rendu compte, le 23 août 1979, de « la Décadence », de Jean-Baptiste Duroselle. La Fondation Saint-John Perse, ayant contesté certaines de ses affirmations concernant le rôle d'Alexis Léger, secrétaire général du Quai d'Orsay de 1932 à 1940, nous avons demandé à M. Etienne de Crouy-Chanel, qui fut son collaborateur à *cette époque* et termina plus tard sa carrière comme ambassadeur de France à Bruxelles, de nous apporter son témoignage sur un personnage qui était, *comme* il le dit, « difficile à saisir », et qui fut relevé de ses fonctions le 19 mai 1940, en pleine débâcle, par Paul Reynaud.

ALEXIS LEGER, dont j'ai été, de 1932 à 1939, l'un des plus proches collaborateurs, n'est pas une figure facile à saisir. Son œuvre poétique, publiée sous le pseudonyme de Saint-John Perse, lui a valu le prix Nobel de littérature. Mais le diplomate a laissé peu de textes qui puissent lui être attribués à coup sûr.

Les témoignages abondent, mais tous ne sont pas fiables. Il faut compter avec ceux auxquels l'incontestable talent de Léger inspire *quelque aigre dépit*, avec des mémorialistes soucieux de montrer qu'ils avaient vu plus juste puis tentent de remodeler l'histoire à leur façon.

La difficulté de l'historien consiste donc à choisir ses sources. Une erreur lui fait endosser des jugements partisans. A ce risque ne semble pas avoir tout à fait échappé Jean-Baptiste Duroselle, dont *la Décadence*, par ailleurs remarquablement érudit et documenté, fait de trop confiants emprunts à des témoins ignorants ou prévenus, comme Paul Reynaud, Léon Noël ou Jean Chauvel.

par ETIENNE DE CROUY-CHANEL

En fait, l'homme que j'ai connu, d'une grande puissance de travail, apporte à sa tâche *une conscience extrême*. Il *prend* grand soin que sa vocation littéraire ne porte nulle atteinte à l'attention qu'il doit aux affaires de l'Etat. Si loin va son *scrupule* qu'il *affecte parfois* d'ignorer qui est Saint-John Perse et que, pendant tout le temps qu'ont duré ses fonctions, il n'a rien publié.

Une grande force de persuasion

Il juge les gens d'un coup d'œil dont la pénétration confine au diagnostic médical et excelle à situer *les faits dans leur perspective* historique. Ces qualités font de lui, pour son ministre, le plus précieux des collaborateurs. Doué d'une grande force de persuasion, *il ne discute jamais avec son chef* devant témoins. Seul à seul, il parvient souvent à faire prévaloir son point de vue, mais il devient l'exécutant le plus loyal dès que la *décision* est prise. *Dans la débâcle déjà sensible des* institutions, il respecte trop le pouvoir politique pour ne pas considérer une menace de refus ou de démission comme une désertion. Telle est d'ailleurs la *conception* quasi militaire du service public que nourrit généralement, à cette époque, la haute administration française.

Ses détracteurs présentent volontiers Léger comme prisonnier de la politique des pactes. En fait, après la mort de Briand, la politique française n'a *pas tardé à s'infléchir*. La montée de Hitler et du nazisme ont fait sentir la nécessité de rechercher toutes les alliances possibles. Barthou, initiateur de cette politique, après *avoir songé* à écarter son secrétaire général, suspect d'être trop favorable à l'alliance russe, ne tarde pas à reconnaître que celui-ci a *raison*. Il refuse *de rester s'il s'en va et lui confie* en fin de compte la négociation avec Moscou.

Mais la recherche d'une entente avec l'Italie et l'U.R.S.S. s'inscrit dans des limites étroites. A oublier leur hostilité à *l'ordre européen* et leurs ambitions, nous risquerions de payer de concessions immédiates le soutien aléatoire (le cas échéant) de deux puissances connues pour leurs brusques *volte-face diplomatiques*. L'efficacité de l'appui soviétique dépend, d'autre part, de l'accord des Polonais. Léon Noël, notre ambassadeur à Varsovie, ne réussira pas à l'obtenir.

Le gouvernement recule

Toutes les chances de conclure des alliances solides avec l'Union soviétique ou avec l'Italie vont, de toute façon, disparaître à la suite de la réoccupation de la Rhénanie.

Alexis Léger est l'un des très rares à avoir clairement perçu la portée du « drame rhénan », pivot autour duquel vont soudain basculer notre position internationale et *le destin* de l'Europe.

Hitler, cette fois, nous affronte directement. Le traité de Locarno nous autorise à réagir par la force. Léger prend position fermement et nettement. Flandin et Albert Sarrault le *suivent* approuvés par d'autres ministres, Mandel en particulier, dont il a fait le siège. Mais bientôt le gouvernement reculera devant la perspective d'engager une *contre*-opération sans les Anglais, lesquels, comme on le sait, n'y consentent pas.

Pour la première fois, à cette occasion, j'ai vu Alexis Léger, d'ordinaire si maître de lui, dans *une grande fureur*. Il soupçonnera toujours les influences occultes de s'être exercées dans les coulisses.

Les yeux durs, il me dit : *« Jamais, jamais Briand n'aurait laissé faire cela ! Pacifiste, il l'était certes, mais il ne craignait nullement le recours à la force. Il n'a pas hésité en 1910. Aujourd'hui, il aurait dit aux Anglais :* « Nous marchons ! Restez-vous en » arrière ou venez-vous avec » *nous ?* » *Il les aurait entraînés !* »

Puis il ajoute : *« Nous avons perdu toute autorité en Europe, et c'est grave. »*

Certes, notre instrument militaire n'était pas parfait. L'essentiel demeure cependant l'absence flagrante d'esprit de décision. De ce jour, la volonté de la France de défendre le *statu quo* européen va être fortement mise en doute, et les négociations vont devenir infiniment plus difficiles.

Ne voyant de l'iceberg que ce qui apparaissait à ciel ouvert, les uns ont accusé Alexis Léger, par la suite, de désinvolture, les autres de bellicisme.

En fait, tandis qu'il maintient le contact avec les Italiens malgré l'Ethiopie et l'Espagne, il réussit à introduire les Britanniques dans les conversations militaires avec l'U.R.S.S., il presse de toutes ses forces Daladier d'entreprendre une politique résolue de réarmement. On lui doit l'idée d'un ministère de *l'armement* confié à une personnalité extraparlementaire.

Mais le mal est *dans* l'esprit des Français. Inconscients de la menace, ceux-ci refusent des heures supplémentaires aux fabrications militaires, ne s'éveillent au *danger que* pour paniquer et se rendormir l'alerte passée ; le présent offre avec la situation d'alors bien des traits communs.

Dans le brouillon retrouvé d'une lettre à Herriot, je note ces phrases qui m'ont frappé : *« ...Cette subversion de l'ordre européen où s'engage notre avenir irrésistiblement, et du seul fait de l'incroyable passivité de l'opinion nationale qui prive les dirigeants eux-mêmes de tout stimulant comme de tout correctif... »*, et, plus loin : *« ...Dans cet « énervement », et encore plus dans la confusion des esprits, est aujourd'hui le drame, puisqu'il ne sert à rien de voir ce qu'il y aurait à faire... »*

En bon Jacobin, Alexis Léger attend et espère la réaction populaire qui rendra crédible à nouveau la volonté de la France de s'opposer à l'agression et de consentir les *sacrifices* nécessaires, seule chance de maintenir la paix.

Le sursaut viendra, mais quand la liberté ne sera plus qu'un souvenir oublié pour cinq ans. Dans ces années-là, je me suis souvent répété ces mots d'Alexis Léger : *« Appuyée sur l'Angleterre et les Etats-Unis, la France peut subir des revers, elle ne sera jamais durablement vaincue. »*

Les « *longues perspectives* » de Léger, la hauteur de ses vues, son absolu désintéressement, le dévouement passionné qu'il portait à la France, sa vaste culture, enfin, lui conféraient une personnalité *fascinante* dont la *réputation* dépassait largement nos frontières. Il est, certes, loisible de désapprouver tel ou tel aspect de sa politique. La qualité de l'homme mérite qu'il soit préservé des vaines querelles.

LA COLONISATION

Répliques à... Pierre Lainé

Une lettre de M. Michel Droit

L'article de Pierre Lainé, maître assistant à la faculté des lettres de Marrakech, consacré à la série télévisée de M. Michel Droit, « Cela s'appelait l'empire » (le Monde *du 28 août), a suscité de nombreuses réactions. Voici d'abord celle du principal intéressé, qui nous écrit :*

L'article de M. Pierre Lainé m'a curieusement enchanté.

Dès le début, que dit, en effet, M. Pierre Lainé à propos de ce qu'il nomme notre « *prise de conscience* » de cette « *sale histoire* » que fut la « *réalité coloniale* » française ? Lisons-le :

« *Prise de conscience ? Je ne sais plus finalement. Et c'est cela qui s'avère inquiétant. Alors répétons une fois de plus, enfonçons le clou.* »

Quel compliment ! Ainsi m'aurait-il suffi de sept heures de télévision après plusieurs décennies de mise en accusation, de dénigrement constant, tous azimuts et par tous les moyens disponibles, de notre passé colonial *pour qu'un homme* aussi averti que M. Pierre Lainé apparaisse tout décontenancé, qu'il en vienne soudain à douter de cette *fameuse « prise de conscience »* à laquelle il croyait jusque-là dur comme fer, qu'il avoue que cela « *s'avère inquiétant* » à ses yeux, et qu'il éprouve subitement le besoin d'enfoncer « *le clou* ». Car ce n'est pas moi qui lui ai suggéré cette jolie expression. Mais elle dit bien ce qu'elle veut dire.

Un peu plus loin, après avoir cité quelques pièces de son dossier, M. Pierre Lainé s'écrie même qu'il « *est scandaleux qu'à une heure de grande écoute et pendant sept heures d'antenne, TF 1 se prête à un tel travestissement de la vérité* ». Là, pourtant, je m'interroge. M. Pierre Lainé est-il si sûr de détenir la vérité pour qu'en un pays à tradition démocratique, il ne *supporte* pas qu'on en présente une autre au jugement du public ? D'ailleurs, aussitôt, le ton change. « *Taisez-vous* », me lance-t-il d'une prose musclée. Je ne lui répondrai certainement pas sur le ton qu'il emploie. *Pour ma part, en effet*, et compte tenu de ce qu'il dit, cela m'arrangerait plutôt qu'il ne se taise pas.

Car, pour conclure, M. Pierre Lainé *croit encore bon d'ajouter* :

« Espérons que désormais TF 1 se limitera aux films américains de troisième zone. Nous sourirons peut-être, mais sans inquiétude. »

Nous y voici à nouveau : M. Pierre Lainé est comme cela, il n'aime pas qu'on le trouble ni qu'on dérange son *ordre* établi. Ce qu'il réclame, c'est une télévision qui laisse son public *« sans inquiétude »* sur de tels sujets, et qui, surtout, ne vienne pas bousculer ce dont on s'est donné tant de mal à combler l'esprit de ce public.

Cela dit, M. Pierre Lainé a remarquablement appris sa leçon et la récite sans défaillance. A le lire, *nos trois siècles d'histoire* coloniale ne seraient, ainsi, qu'un long tissu d'oppression, d'exploitation, de crimes. Et les exemples de fourmiller sous sa plume pour illustrer ses dires.

Mais c'est, bien entendu, sur le chapitre de nos abominations commises au Maroc, notamment sous le règne de Lyautey, un « imposteur » selon lui, que M. Pierre Lainé est absolument incollable. C'est d'ailleurs certainement pour cela qu'on l'a envoyé comme *maître-assistant* à la faculté des lettres de Marrakech, au titre de la coopération franco-marocaine.

MICHEL DROIT,
de l'Académie française.

« Le plus fécond des impérialismes »

Parmi les autres lettres reçues, citons celle de M. Yves Amiot, de Paris, qui écrit :

La tentative de Michel Droit est intelligente, documentée et courageuse. Elle mérite d'être saluée. Dans la longue *histoire* de la colonisation française, il a recherché les motifs de grandeur plus que ceux d'infamie. Les deux *ont coexisté, mais trop nombreux* sont les universitaires perdus qui ne se réfèrent qu'aux seconds, pour qu'on ne puisse lui faire grief de se *souvenir* des *premiers*. Il avait le droit, et même le devoir, de redresser une imagerie aussi grossière *qu'unilatérale* qui tend systématiquement à salir et à défigurer le passé de notre collectivité nationale au profit d'autres qui ne la valent *sûrement* pas.

Prise globalement, l'aventure coloniale de la France est, à coup sûr, le plus légitime et le plus *fécond* des impérialismes que le monde ait connus. Cela ne va pas sans zones d'ombre, mais quelle aventure humaine y échappe ? De même que devant le cercueil d'un mort l'on ne se souvient que de ses vertus, devant une aventure éteinte on a le droit de n'en privilégier que les grandeurs (*surtout* quand on est de la famille), et au Maroc plus qu'ailleurs. J'ai servi d'assez près l'actuel souverain du Maroc, *quatre ans durant*, pour savoir qu'il ne démentirait pas cette analyse. Il est vrai que lui sait de quoi il parle...

Le bombardement de Casablanca...

De son côté, M. Roger Kann, assistant parlementaire, nous écrit à propos du bombardement de Casablanca par la canonnière Galilée :

(Pierre Lainé) oublie tout simplement de nous dire qu'au préalable soixante marins avaient été débarqués du navire et se rendaient, sous les ordres de l'enseigne Ballande, *au consulat* de France pour en assurer la protection. En cours de route les *Arabes ouvrirent* le feu *sur* la troupe, tuant cinq hommes et blessant grièvement leur chef. C'est seulement à la suite de ce dernier attentat que le *Galilée* bombarda la ville. On sera sans doute étonné d'apprendre que la *population subit moins* de pertes du fait du bombardement que du pillage de la cité par les bandes de Hammou mettant à profit le désordre qui régnait.

... et l'assassinat du docteur Mauchamp

En venant au cas du docteur Mauchamp, assassiné en 1907 à Marrakech, et dont Pierre Lainé dit qu'il était aussi « agent de renseignement », M. Kann poursuit :

Quelle preuve M. Lainé avance-t-il ? Aucune.

Le docteur Mauchamp était arrivé dans la *capitale* du Sud marocain en 1904. Dans son dispensaire il soignait la population que décimaient de fréquentes épidémies de typhus. L'agent consulaire allemand à Marrakech, Holtzmann, soucieux d'éliminer un Français *dont* la *popularité* portait ombrage aux intrigues du gouvernement allemand dans ces parages, fit courir le bruit *que Mauchamp possédait* un mât de T.S.F. au moyen duquel il correspondait avec le gouvernement français. La foule fanatisée se *rua chez* le *médecin*, le *mit* en pièces, mais ne découvrit aucun mât pour la simple raison qu'il n'en existait que dans l'imagination de Holtzmann.

Le Monde
Service des Abonnements
5, rue des Italiens
75427 PARIS - CEDEX 09
C.C.P. Paris 4207-23

ABONNEMENTS

	3 mois	6 mois	9 mois	12 mois
FRANCE - D.O.M. - T.O.M.	282 F	331 F	461 F	590 F
TOUS PAYS ETRANGERS PAR VOIE NORMALE	367 F	661 F	956 F	1 250 F
ETRANGER (par messageries)				
I. — BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS	234 F	396 F	558 F	720 F
II. — SUISSE - TUNISIE	289 F	506 F	723 F	940 F

Par voie aérienne
Tarif sur demande

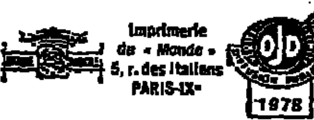
Les abonnés qui paient par chèque postal (trois volets) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines ou plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur *départ*.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

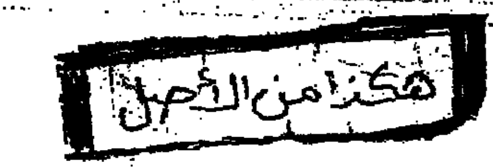
Veuillez avoir l'obligeance de rédiger tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

Edité par la S.A.R.L. le Monde.
Gérants :
Jacques Fauvet, directeur de la publication.
Jacques Sauvageot.



Imprimerie du « Monde » 5, r. des Italiens PARIS-IX°
1978

Commission paritaire n° 57 437.



Le Monde

étranger

LES PROLONGEMENTS DE LA CRISE POLITIQUE EN POLOGNE

La presse soviétique continue de mettre l'accent sur la nécessité de la lutte contre les éléments « antisocialistes » et sur le renforcement du rôle du parti.

Dans les extraits du discours de M. Kania qu'elle publie, l'agence Tass cite l'assurance donnée que les accords conclus avec les ouvriers seront respectés mais que le parti veillera à ce que les « nouveaux syndicats » — cette formule apparaît pour la première fois dans la presse soviétique — « mènent leurs activités dans le cadre des principes du socialisme ». Elle mentionne le passage sur la nécessité de la lutte contre l'ennemi « antisocialiste » et également celui dans lequel M. Kania note que les protestations ouvrières n'étaient pas dirigées contre les principes du socialisme.

Toutefois, dans une autre dépêche, Tass dénonce le « caractère non spontané » des grèves et, citant le journal autrichien « Der Kurier », elle s'en prend sans le nommer — il s'agit de M. Lech Walesa — au « chef de la grève à Gdansk » qui depuis deux ans « s'occupait dans l'illégalité » de l'organisation de syndicats.

● EN HONGRIE, M. Ferenc Havasi, secrétaire du comité central du parti, a déclaré que les tensions que connaît la Pologne doivent être résolues par le peuple polonais et la République polonaise.

● EN ALBANIE, « Zeri i Popullit », organe du parti, affirme que les accords signés avec les grévistes constituent « une plate-forme pour les forces réactionnaires et une défaite honteuse des autorités polonaises. Toutes ces concessions révèlent la pourriture de l'actuel régime révisionniste polonais et la transformation radicale de la Pologne en un pays capitaliste ». En même temps, le journal dénonce l'ingérence soviétique, « sabre pointé » sur la Pologne.

● AUX ETATS-UNIS, M. Muskie, secrétaire d'Etat, a dit au cours d'une émission à la télévision à propos de la mise à la retraite de M. Gierek : « Dans tout système gouvernemental, il vient un temps où les dirigeants se maintiennent au-delà de leur utilité. Il me semble que M. Gierek avait sensiblement outrepassé son crédit politique non seulement aux yeux des Soviétiques mais aussi sur le plan intérieur. »

M. Muskie a dit que l'évolution de la Pologne « n'était en aucun cas terminée », mais a manifesté un certain optimisme pour l'avenir. Il a noté en particulier que la Pologne, pour des raisons historiques, a toujours bénéficié d'une « plus grande part de libéralisation » que les autres pays du bloc communiste, notamment en matière de religion et de politique agricole. M. Muskie ne s'est pas opposé à une aide financière des syndicats américains aux ouvriers polonais, sous réserve de la nature de cette aide et de la façon dont elle était présentée, car ils « doivent être prudents ».

● EN GRANDE-BRETAGNE, un porte-parole du Foreign Office a affirmé qu'il n'était pas « dans l'habitude » de la Grande-Bretagne de commenter les « affaires intérieures » d'un autre pays. Toutefois, a-t-il ajouté, Londres étudie avec la plus extrême attention les informations en provenance de Varsovie. Lord Carrington, secrétaire au Foreign Office, compte se rendre en Pologne et en Hongrie à la fin d'octobre. Ce voyage était prévu avant les derniers événements.

● EN POLOGNE, l'agence Pap indique que les pertes à la production enregistrées par l'économie nationale se sont élevées en août à 30 milliards de zlotys (ou 1 milliard de dollars), sans compter les pertes à l'exportation.

Dans une série d'études préparées par le Congrès des Etats-Unis, des experts américains notent que la dette de la Pologne à l'égard de l'Ouest est passée de 2 milliards de dollars en 1973 à près de 20 milliards à la fin de 1979. Ils prévoient que le chiffre sera de 39,4 milliards en 1985.

Volonté de fermeté et réalisme

(Suite de la première page.)

Paradoxe apparent, la fermeté a rassuré l'appareil, mais aussi les Polonais. Tous savent, en effet, que le plus grand danger qui les menace serait une liquéfaction du parti, entraînant, à coup sûr, une intervention soviétique. Patron jusqu'à vendredi des forces de sécurité, M. Kania n'a pas semblé homme à baisser les bras et c'est tant mieux pour la Pologne — en quête non pas d'affrontements, mais d'un compromis socio-politique. Or, pour négocier, il faut avoir un interlocuteur.

Le réalisme, M. Kania l'a montré en disant aux membres du comité central que *« la plus importante tâche est de restaurer la confiance de la classe ouvrière et de tous les travailleurs dans le parti »*. C'était reconnaître que cette confiance n'existe pas ou plus et ce constat a permis de parler sans détours de *« l'explosion d'une marée de mécontentement »* et de l'énorme vague de grèves, dont la source fondamentale sont les erreurs économiques et les déformations de la vie sociale.

Il a permis encore de légitimer les porte-parole de la contestation ouvrière en les qualifiant de *« représentants des travailleurs qui ont formé des comités de grève dans la majorité des usines »*. Enfin, il a permis non seulement de réaffirmer que les accords conclus avec les grévistes seraient totalement respectés, mais aussi d'évoquer explicitement les *« nouveaux syndicats »* comme un élément à part entière de la scène politique de la Pologne.

La fermeté n'est pas moins certaine avec la définition de l'objectif (redonner son *« prestige »* au parti) ; le développement froid sur la *« vive lutte »* à mener contre les adversaires du socialisme ; et surtout la volonté affirmée de veiller à ce que *« les nouveaux syndicats soient un rouage de la démocratie socialiste »*. Autrement dit, tous les accords, mais pas une virgule de plus et, avant tout, pas de débordement dans le domaine politique.

Voilà pour le cadre. Le programme est plus succinct : démocratisation — *« compatible avec les normes du léninisme »* — et moralisation du parti (qui en a plus que besoin) ; garantie pour les paysans de la propriété privée ; respect *« total »* des prérogatives constitutionnelles du Parlement ; renouveau des syndicats; main tendue à tous les patriotes (c'est-à-dire aux catholiques) pour qu'ils participent aux affaires du pays, et, enfin, convocation accélérée d'un congrès du parti (2). C'est peu ; cela, pour l'essentiel, a déjà été trop souvent dit, mais, si cela était vrai — et le réalisme le commande, — cela serait déjà beaucoup.

Calme dans la tourmente, M. Kania vient de convier son parti à une bataille politique. La *« force dirigeante »* du pays a pour elle, malgré l'ébranlement de son appareil, sa force organisationnelle, sa domination exclusive de l'Etat et le contrôle de la presse. Handicaps majeurs : l'absence de crédibilité et l'inaptitude totale des cadres intermédiaires à faire autre chose qu'ordonner.

Une dure partie aux résultats incertains

En face, la « société », comme disent les Polonais, a pour elle la victoire qu'elle vient de remporter avec la signature des accords de Gdansk ; le développement, chaque jour croissant, du mouvement des syndicats libres, l'enthousiasme créateur et la foi novatrice. Mais l'euphorie risque de trouver ses limites lorsque viendra le temps des subtiles entraves et des coups bas, des inévitables divergences entre les multiples courants politiques du pays et la constatation surtout que, syndicats libres ou pas, l'austérité est inévitable.

L'aléatoire partie qui s'engage sera dure et ses résultats sont incertains. Mais comment ne pas voir que, d'ores et déjà, le paysage politique polonais a changé. Dans un discours d'investiture devant le comité central, le premier secrétaire du parti a admis l'existence d'organisations ouvrières indépendantes : c'est la conclusion d'un « accord de Gdansk » à l'échelle nationale. Dimanche 7 août, dans la matinée, le cardinal primat a reçu, à sa résidence de Varsovie, M. Lech Walesa et une délégation des syndicats indépendants de Gdansk : un terme est mis à la prudence de l'Eglise vis-à-vis des actions de masse, auxquelles elle avait toujours préféré le dialogue avec le pouvoir — de puissance institutionnelle à puissance institutionnelle.

Rien n'a officiellement filtré de cette audience. On peut imaginer sans risque de se tromper que le cardinal Wyszynski, qui a félicité tous les ouvriers d'avoir su éviter les violences, a prêché la modération, mais il a aussi jugé positive l'influence exercée sur les négociations par les « experts » du comité de grève, et souhaité qu'elle continue de s'exercer sur les syndicats indépendants. Une majorité de ces « experts » appartiennent au courant progressiste du catholicisme polonais et étaient regardés, il y a encore peu de temps, avec une grande méfiance par la hiérarchie catholique. L'Eglise a précipité là une évolution politique prévisible depuis que le cardinal Wojtyla, très lié à cette aile marchante, est devenu pape.

Dimanche, les bureaux de « conseils juridiques » mis bénévolement en place jeudi à Varsovie avaient déjà reçu la visite de plus de deux cents délégations d'entreprises qui ont créé ou vont créer des syndicats libres. De villes de province qui n'avaient pas bougé jusqu'à maintenant, on commence à appeler pour demander une aide morale et matérielle. Dans plusieurs régions, des grèves éclatent ou durent encore. Il vaut mieux renoncer à tenir la liste des réunions convoquées ici et partout. Lentement, tranquillement, la contagion gagne.

BERNARD GUETTA.

(2) Le dernier congrès régulier a eu lieu en février.

UNE INTERVIEW D'UN DES NÉGOCIATEURS DE GDANSK

« Il faut trouver l'équilibre entre la passion et la sagesse »

nous déclare M. Mazowiecki, rédacteur en chef de la revue « Wiez »

Varsovie. — Rédacteur en chef de la revue catholique indépendante « Wiez », M. Tadeusz Mazowiecki a été député du groupe catholique ZNAK pendant dix ans — de 1961 jusqu'à son élimination en 1971 des listes de candidature établies par le pouvoir. Il est président du groupe des « experts » que les grévistes de Gdansk avaient appelée pour les conseiller durant les négociations avec les autorités. Il exerce à ce titre une influence certaine sur le développement du mouvement des syndicats indépendants. Il répond ci-dessous à nos questions :

« Pensiez-vous il y a huit jours, au moment de la signature des accords de Gdansk, que le mouvement des syndicats libres allait prendre si vite une telle ampleur ?

— Oui et non. Oui, car j'étais absolument conscient que cette grande grève du littoral baltique — dont l'objectif premier était la création de syndicats indépendants — exprimait les revendications de milieux beaucoup plus larges et de toute la Pologne. Mais non, aussi, car je ne pensais effectivement pas que, en une semaine, si vite, l'existence de comités fondateurs ou déjà de syndicats indépendants serait une réalité dans tant de régions.

— Comment expliquez-vous cette rapidité ?

— Par le déroulement, juste au moment de la signature de l'accord, d'une grande vague de grèves de solidarité. Ces grévistes voulaient obtenir au plus vite les mêmes satisfactions que les ouvriers de Gdansk.

— Les autorités avaient-elles, selon vous, prévu ce foisonnement ?

— Elles se doutaient que la création de syndicats indépendants ne se limiterait pas à Gdansk : durant toutes les négociations, les ouvriers ont répété qu'ils refusaient cette limitation. Nous savions pertinemment que nous créions un précédent. Les autorités, elles, voulaient cette limitation, freiner le mouvement au moins. Elles savaient qu'il pourrait s'étendre mais ne pensaient pas qu'il prendrait, en un aussi court laps de temps, une forme aussi décisive et étendue.

De notre envoyé spécial

— L'accord comportait donc une ambiguïté certaine sur la question de la zone géographique d'application ?

— Il est effectivement dit que les comités de grève et le M.K.S. peuvent se transformer en comités fondateurs de nouveaux syndicats à l'échelon du littoral baltique. Mais il est dit, dans le même temps, que le gouvernement garantit le respect de l'article 1 de la loi sur les syndicats. Cet article reconnaît aux ouvriers et employés le droit de « s'associer librement en syndicats ». L'accord prévoit aussi un rôle consultatif des syndicats dans les domaines, notamment, de la planification et de la politique des salaires — c'est-à-dire, évidemment, des problèmes nationaux et non régionaux.

— Pour les autorités, malgré tout, la rapidité du développement du mouvement pose de difficiles problèmes. De leur côté, les nouveaux syndicats vont être tentés de se consulter entre eux, de s'unir dans une confédération peut-être. L'accord de Gdansk ne risque-t-il pas d'être vite dépassé ?

— En signant, les deux parties se rendaient compte qu'elles créaient un précédent. La situation se développe rapidement, mais pas d'une manière imprévue. Je n'ai pas eu connaissance, durant toute la semaine passée, de cas où les autorités auraient invoqué une limitation au littoral baltique des accords de Gdansk pour s'opposer à des revendications exprimées dans d'autres régions. Parallèlement, il faut que les comités fondateurs s'en tiennent clairement et précisément au caractère syndical du mouvement.

« Le droit de la société de contrôler le pouvoir »

— Peut-on vraiment parler du caractère purement syndical d'un mouvement se produisant dans un pays à régime de parti unique ?

— Ce à quoi nous avons assisté ces dernières semaines, c'est à la ré-appropriation par la société de son droit au contrôle social. Si la société ne possède plus la possibilité de créer le pouvoir, elle doit avoir au moins celle de le contrôler. Cela est nécessaire à tous, gouvernants et gouvernés. Il ne s'agit pas d'un renversement du système politique polonais, mais d'un changement. S'il n'est pas empêché, si l'accord est pleinement respecté, ce changement aura des conséquences positives pour l'économie et les possibilités d'expression de l'opinion publique. Le maintien en pleine connaissance de cause, du caractère purement syndical de ce mouvement est la condition *sine qua non* de son succès.

— Quelles sont les conditions nécessaires au maintien de l'esprit de compromis qui a marqué la Pologne ces dernières semaines ?

— Il faut que les engagements pris soient respectés. Il s'agit de ne pas traiter cet accord comme une concession tactique et de comprendre que son application conditionne la solution des graves problèmes de la Pologne. Sans crédibilité des autorités, aucun de nos problèmes ne pourrait être résolu. Durant l'élaboration de ce compromis, tous les mots vides ont été écartés : des grands mots comme « bien de la nation » ont recommencé à avoir un sens. Ce n'est qu'en comprenant que le monopole de définition du bien de l'Etat n'existe plus, que tout le monde — même les milieux les plus critiques — tend au bien de la nation, qu'il sera possible de se rencontrer dans un dialogue véritable et de trouver des solutions réelles, acceptables pour les deux côtés, préservant la dignité de tous et dans une perspective favorable au pays.

» Je souhaite que ce climat ne soit pas seulement celui des moments dramatiques, mais celui de tous les jours.

— Quel rôle peuvent jouer là les intellectuels oppositionnels comme vous ?

— Quand je suis arrivé à Gdansk, porteur de l'appel des intellectuels exprimant à la fois notre solidarité et notre souci de modération, je me suis aussitôt rendu compte que les grévistes étaient dans le même état d'esprit. Ils savaient, et agir et jusqu'où ne pas aller trop loin. Si nous leur avons été utiles, c'est à exprimer ce qui était en eux, pour trouver le point d'équilibre entre la passion et la sagesse. C'est ce rôle-là que doivent continuer à jouer les intellectuels indépendants. »

Propos recueillis par
BERNARD GUETTA.

Dans son premier discours

« LES GRÈVES N'ÉTAIENT DIRIGÉES NI CONTRE LES PRINCIPES DU SOCIALISME NI CONTRE LES ALLIANCES DE LA POLOGNE NI CONTRE LE ROLE DIRIGEANT DU PARTI »

déclare M. Kania

Varsovie *(A.F.P., Reuter, A.P., U.P.I.)*. — Dans son discours devant le plénum du comité central du parti, dans la nuit du 5 au 6 septembre, M. Kania, le nouveau premier secrétaire, a notamment déclaré, selon la version lue à la télévision : *« La Pologne a besoin de paix et de travail. Notre tâche la plus importante à présent est de restaurer la confiance de la classe ouvrière et de tous les travailleurs dans le parti. Il nous faut assurer un lien solide entre les autorités et la société. C'est l'absence d'un tel lien qui était à l'origine de la récente vague de mécontentement.*

» (...) Je ne suis pas sûr que notre parti ait besoin de ce que l'on appelle généralement un leader. Je suis profondément convaincu que ma tâche première est de veiller à ce que prévale la sagesse collective et que soit rétablie la confiance de tous les travailleurs dans le parti. » « *Pour résoudre les conflits sociaux* » auxquels nous étions confrontés, qui se sont traduits par *« l'explosion d'une marée de mécontentement et ont pris la forme de grèves, (...) nous avons opté pour la méthode du dialogue et de la discussion. Nous sommes parvenus à des accords avec les représentants des travailleurs, qui ont formé des comités de grève dans la plupart des usines, et nous allons veiller à ce que ces accords soient mis en pratique (...). La démocratie est une nécessité du socialisme, et ce n'est pas là seulement un geste (...). Nous prendrons soin de faire en sorte que les nouveaux syndicats puissent se développer de la façon annoncée par les organisateurs ; nous veillerons à ce qu'ils soient un rouage de la démocratie socialiste. »*

Selon M. Kania, les grèves de ces derniers mois n'étaient dirigées *« ni contre les principes du socialisme, ni contre les alliances de la Pologne, ni contre le rôle dirigeant du parti »*. Elles ont été, a-t-il dit, l'expression d'un *« mécontentement ouvrier »* provoqué par la rupture des liens entre les autorités et la société et par des *« erreurs importantes dans la politique économique »* du pays.

« Nous allons nous opposer au désordre »

M. Kania n'en a pas moins déclaré la guerre aux *« adversaires du socialisme »*, qui s'efforcent d'exploiter la situation à des *« fins contraires aux intérêts des ouvriers. Nous allons nous opposer avec détermination au désordre et à l'anarchie, aux chicaneries contre les gens honnêtes dans leur travail pour la Pologne. Nous allons défendre avec détermination le socialisme et les intérêts vitaux de notre Etat populaire (...). Nous allons jouer un rôle accru dans le pacte de Varsovie et dans le Comecon (...). Nous allons aussi poursuivre, développer et renforcer activement les relations avec les pays qui ont un système social différent. »* Et il a rendu hommage au P.C. de l'U.R.S.S., et à M. Brejnev en particulier, comme aux alliés du pacte de Varsovie pour la *« compréhension »* et la *« confiance »* qu'ils ont manifestées durant la crise sociale.

M. Kania a donné le signal d'une véritable *« réarmement moral »* du parti, avec pour mots d'ordre : *« La démocratie conforme aux normes léninistes »* dans les activités politiques ; des sanctions contre les *« irrégularités »* ; le *« réalisme »* et l'*« honnêteté »* dans les débats ; *« l'approfondissement des liens entre le parti et la société (...), le rétablissement de la confiance »*. Il s'est déclaré confiant que le jour viendrait où les ouvriers polonais pourraient à nouveau considérer le parti comme *« le leur »*.

« Nous veillerons, a-t-il dit, *à donner des garanties aux paysans quant à la propriété de la terre. Nous nous prononçons pour le plein respect des compétences constitutionnelles de la Diète, pour un renouveau réel des syndicats (...). Nous désirons poursuivre notre politique à l'égard de l'Eglise. Cette politique s'est enrichie de nouvelles expériences qui servent les intérêts de notre patrie. »*

Evoquant le mauvais état de santé de M. Gierek (1), il a exprimé la conviction que *« ses mérites incontestables au cours de ses cinquante années d'activités dans le mouvement ouvrier seront malgré tout reconnus »*.

En conclusion, il a annoncé qu'un prochain plénum aurait à considérer l'opportunité de la convocation d'un congrès extraordinaire : *« La situation est nouvelle, les problèmes qui sont apparus sont nouveaux, le parti doit apporter des réponses à cette situation et à ces problèmes. »*

(1) Un communiqué médical publié dimanche 7 septembre précisait que l'ancien chef du parti avait été frappé d'un infarctus du myocarde, mais que son état était « satisfaisant ».

● *Le Parti des forces nouvelles* (extrême droite) a demandé, dimanche 7 septembre, la création d'un comité de vigilance pour le respect des accords syndicaux en Pologne, dont la présidence serait proposée à un certain nombre de syndicalistes français. M. Pascal Gauchon, membre du bureau politique du P.F.N., a estimé que *« le limogeage de M. Gierek et la nomination de M. Kania, ancien responsable de l'armée et de la police, montrent clairement que les autorités, sous la pression de Moscou, ne sont pas décidées à respecter les accords de Gdansk »*. Il a ajouté : *« La présence de l'U.R.S.S. à la conférence de Madrid est intolérable tant que la situation ne sera pas clarifiée en Pologne. »*

Le message de M. Brejnev

M. Brejnev, qui a adressé dimanche 6 septembre un message de sympathie à M. Gierek pour lui souhaiter un prompt rétablissement, a envoyé la longue missive suivante à son successeur, M. Kania :

« Cher camarade Kania (...), les communistes soviétiques vous connaissent comme un combattant courageux pour les véritables intérêts et le bien du peuple, pour les idéaux du communisme, pour le renforcement du rôle dirigeant du parti ouvrier unifié polonais et la consolidation des positions du socialisme en Pologne, comme une personnalité qui s'en tient fermement aux positions de l'internationalisme prolétarien, de l'amitié indéfectible entre la République populaire polonaise et l'Union soviétique et les autres pays socialistes frères.

» Nous exprimons une ferme conviction que, sous la direction du POUP (...), le peuple polonais saura, dans un bref délai, résoudre les tâches complexes et surmonter les difficultés auxquelles le pays est confronté, s'unir dans la lutte pour les idéaux du socialisme et de la prospérité de la Pologne noble et responsable. »

M. Kadar, chef du parti hongrois, affirme de son côté, dans un télégramme à M. Kania : *« Le parti et le peuple hongrois suivent avec attention et solidarité l'énorme travail qu'effectuent les communistes polonais pour surmonter les difficultés qui surgissent sur la voie de la construction socialiste et pour renforcer la communauté des pays socialistes. »*

Pour sa part, M. Jivkov, le chef de l'Etat et du P.C. bulgares, se dit *« convaincu »* que M. Kania *« travaillera pour obtenir une plus grande solidarité des pays frères de la communauté socialiste et en vue d'un renforcement et d'un approfondissement de l'amitié avec la grande Union soviétique »*. Il exprime sa *« conviction »* qu'en *« prenant la direction du P.C. polonais »*, M. Kania *« s'efforcera de surmonter les difficultés surgies récemment et de travailler en vue du renforcement de l'unité du parti et du peuple polonais sur la base des principes du socialisme »*.

« INTERNATIONALISME PROLÉTARIEN » ET « SOLIDARITÉ INTERNATIONALISTE »

Lors de la conférence qui avait réuni vingt-neuf P.C. européens à Berlin-Est, en 1976, des différences étaient apparues entre les participants quant à la conception de l'internationalisme. L'expression « internationalisme prolétarien », qui, dans le mouvement communiste, en était venue à désigner la prééminence du parti soviétique sur les « partis frères », disparaît du document final de la conférence. Celui-ci parle de « solidarité internationaliste ».

Plusieurs partis, dont les P.C. soviétique et tchécoslovaque, continuent, cependant, dans leurs interventions à la conférence à se référer à l'internationalisme prolétarien. Les partis eurocommunistes, au contraire, abandonnent cette formule. C'est le cas des Espagnols, des Italiens et des Britanniques. D'autres, comme les Portugais, emploient les deux expressions.

Le P.C.F., après avoir incliné vers cette dernière attitude, se ralliera, plus tard, à la position eurocommuniste.

Le communiqué signé, à Moscou, le 10 janvier, par MM. Brejnev et Marchais, mentionne, entre les deux partis, des « relations d'amitié et de solidarité internationaliste ».

EUROPE

LES PROLONGEMENTS DE LA CRISE POLITIQUE EN POLOGNE

BELGRADE : l'abondance des informations fournies par la presse contraste avec le silence des officiels

De notre correspondant

Belgrade. — Un décalage inhabituel se manifeste à propos de la Pologne entre le comportement des milieux officiels et des moyens d'information. Dès le début des événements, les premiers se sont enfermés dans un mutisme total, refusant de s'immiscer dans une affaire « strictement intérieure » polonaise. Pour les dirigeants yougoslaves, il ne fait pas l'ombre d'un doute que les Polonais, avec l'expérience acquise au cours de leur longue histoire de lutte pour l'indépendance nationale, sont capables de dénouer seuls leur conflit intérieur et d'appliquer fidèlement les accords réalisés entre le gouvernement et le parti, d'une part, et les représentants de la classe ouvrière, d'autre part.

Mettre en cause les accords de Gdansk serait porter atteinte au droit sacré de chaque pays indépendant de régler ses problèmes, droit reconnu par le monde civilisé tout entier, et en particulier par les amis et les alliés de la Pologne. Ce serait aussi détruire le principal résultat de l'immense effort effectué au cours des deux derniers mois pour réconcilier la classe ouvrière et son « avant-garde », qui, encore une fois, s'est aperçue trop tard des graves problèmes auxquels le pays doit faire face. Tous ces éléments ne doivent pas être perdus de vue dans les circonstances présentes, d'autant que certains continuent à se bercer de l'illusion que les pays du « socialisme réel » constituent une société sans conflits, théorie contestée par les Yougoslaves et à laquelle les événements de Pologne, sans invoquer d'autres exemples, viennent d'infliger encore un démenti cuisant.

Si les officiels se taisent, la presse abonde d'informations les plus diverses. Dès le début des grèves, les grandes rédactions ont dépêché en Pologne des envoyés spéciaux. Leurs « câbles » s'étalent sur des colonnes entières. C'est ainsi que le public a été mis au courant avec force détails de l'ensemble des changements effectués au sommet du gouvernement et du parti. Le départ de M. Gierek a été annoncé samedi comme la grande nouvelle du jour. Ce départ — nul ne croit qu'il fut dicté par des raisons de santé — a été, affirme le correspondant de l'agence de presse yougoslave à Varsovie, « *indispensable au rétablissement de la confiance entre la classe ouvrière et le parti* ».

De son côté, *Borba*, organe central de l'Alliance socialiste, écrit : « *Gierek a été emporté par la vague des grèves et du mécontentement social, pareille à celle qui l'avait amené au pouvoir une dizaine d'années plus tôt.* »

« Le rôle important de l'Église »

Les commentateurs ne sont d'ailleurs pas surpris des déboires de l'ancien premier secrétaire. Ils considèrent son éviction, « *si elle est vraiment le fait de ses compatriotes* », comme un événement « *positif* » qui contribuera à l'apaisement de la crise que des forces conservatrices menaçaient de faire rebondir. La presse a aussi fourni de nombreux détails sur la cohésion du mouvement ouvrier et sa discipline. Elle n'a pas dissimulé non plus le « *rôle important* » de l'Église catholique, et la télévision a montré des scènes de confession des ouvriers dans la cour de leur usine et les portraits du pape affichés un peu partout. Elle a enregistré aussi les allégations soviétiques sur les agissements d'éléments « antisocialistes », agissements qui n'ont été confirmés par aucun des journalistes yougoslaves se trouvant sur place. Bien au contraire, ils ont tous insisté sur l'absence totale d'incidents et l'« *impressionnante solidarité* » de la population avec les grévistes.

La presse, enfin, a souvent fait allusion au « *grave danger* » que les événements de Pologne pourraient faire courir à la paix et à l'indépendance nationale de ce pays. La formule dissimule une certaine appréhension yougoslave d'une évolution pouvant conduire à une intervention soviétique et à une nouvelle tension entre l'Est et l'Ouest. Cette possibilité, cependant, n'est pas prise sérieusement en considération dans les milieux politiques : ils estiment que la situation internationale est très différente de celle de 1968. Nombreux, cependant, sont ceux qui n'excluent pas une telle possibilité et qui disent : « *Pensons-y toujours, n'en parlons jamais.* »

PAUL YANKOVITCH.

BONN : le départ de M. Gierek embarrasse le chancelier Schmidt

De notre correspondant

Bonn. — C'est avec beaucoup de réserve, et même un peu d'embarras, que l'on commente à Bonn la chute de M. Gierek et l'avènement de M. Kania. M. Schmidt a pris la parole, samedi 6 et dimanche 7 septembre, dans plusieurs réunions électorales ou syndicales, et à la radio, mais s'est contenté de soutenir que la « *politique de paix* » devait être poursuivie quels que soient les hommes au pouvoir dans les pays voisins, car « *ce sont les peuples qui doivent s'entendre* ».

Dans aucune de ses interventions, le chancelier n'a évoqué le départ de M. Gierek. A Bonn, un porte-parole a expliqué à ce sujet que les changements de personnes à Varsovie constitaient « *une affaire intérieure de la Pologne* ». Constatant que ce pays avit besoin de beaucoup de temps pour rétablir son économie, M. Schmidt a toutefois ajouté que la Pologne devrait bénéficier d'une aide. La R.F.A. aurait intérêt à ce que les choses y aillent mieux, afin de « *réduire le péril d'une crise* » en politique étrangère. Une fois de plus, le chancelier s'est prononcé pour l'octroi de crédits au gouvernement de Varsovie, sans poser aucune condition.

A propos de la R.D.A., M. Schmidt s'est déclaré convaincu que celle-ci souhaitait toujours un renforcement de la coopération avec la République fédérale, mais il n'a pas évoqué de nouvelle date possible pour sa rencontre ajournée avec M. Honecker. A ce propos, les milieux officiels de Bonn ne confirment ni ne démentent une information publiée ce lundi matin par *Der Spiegel* et selon laquelle le gouvernement de Berlin-Est suggérerait maintenant un sommet inter-allemand pour décembre. Il y a quelques jours encore, l'agence est-allemande A.D.N. annonçait que, en raison de son programme surchargé, M. Honecker ne pourrait pas recevoir le chancelier Schmidt avant le second semestre 1981.

La prudence dont on fait preuve à Bonn pour commenter les événements de Pologne n'est pas seulement inspirée par des considérations de politique étrangère. Les préoccupations électorales jouent un rôle. Le départ de M. Gierek embarrasse le chancelier. L'ancien dirigeant avait été présenté au public comme un « *ami personnel* » de M. Schmidt, un interlocuteur privilégié et un intermédiaire plus ou moins indispensable dans les échanges entre l'Est et l'Ouest. Même si, dans la capitale fédérale, on proclame que la politique de détente demeure indépendante des questions de personnes, le ton de cette affirmation ne paraît pas tout à fait convaincant.

Les échecs enregistrés par le chancelier, avec l'annulation de ses rencontres aussi bien avec M. Gierek qu'avec M. Honecker, ne paraissent pas suffisants pour modifier profondément l'atmosphère électorale dans le pays. Mais le candidat de l'opposition à la chancellerie, M. Franz Josef Strauss, ne manque aucune occasion de dénoncer ce qu'il appelle l'« *irréalisme* » de la politique de détente telle qu'elle est pratiquée par la coalition socialiste-libérale.

JEAN WETZ.

« L'Humanité » se refuse à expliquer la grève par « la seule intervention d'éléments antisocialistes »

M. René Andrieu, directeur adjoint de *l'Humanité*, écrit, dans son éditorial du lundi 8 septembre, que « *la puissance du mouvement de grève* (en Pologne) *montre l'ampleur d'un mécontentement qui ne peut s'expliquer par la seule intervention des « éléments antisocialistes », même si ceux-ci — le contraire étonnerait, — s'efforcent de tirer parti de la conjoncture* » (1).

D'autre part, l'envoyé spécial du quotidien du P.C.F. à Varsovie, Jacques Estager, analysant « *les causes d'une crise* », écrit notamment : « *Sans doute le bilan de la décennie (1970) ne peut-il être jugé seulement sur le fait qu'il débouche sur la crise actuelle. Car l'acquis de ces dix années reste considérable : la Pologne est devenue une puissance industrielle moderne, elle a doublé son potentiel de production. La création de trois millions d'emplois dans cette période met toute une génération à l'abri du chômage. Ses villes et ses villages ont changé d'aspect. Tout le pays s'est mis à l'heure de la vie moderne.*

» *Mais, dans ce développement impétueux, les besoins réels ont été sacrifiés à de grands investissement industriels dont on se demande aujourd'hui s'ils correspondent aux possibilités et aux nécessités de la Pologne.*

» *La première réflexion critique élaborée par le parti sur l'évolution des choses pendant ces années 1975-1980 est précisément le constat d'absence de toute réflexion critique. A l'examen scientifique et critique des réalités économiques et sociales, on a trop souvent substitué le « langage du succès », qui consiste à valoriser tous les pas en avant, et à ignorer les échecs et les difficultés. (...)*

» *Enfin, si une détérioration de la situation économique et sociale, si les difficultés d'existence ont joué les premiers rôles dans la crise actuelle, cette crise est aussi l'expression des besoins culturels non satisfaits de la société ; les problèmes de l'information, de la censure, du droit à l'expression ne peuvent être ignorés. Les nécessités du développement économique ne peuvent occulter la réalité d'autres besoins que des besoins matériels, la réalité d'autres aspirations de la société.*

» *Plus généralement, on ne peut évoquer sans cesse la démocratisation socialiste, l'autogestion ouvrière et sociale, sans faire de ces notions la réalité vivante du pays. Or, trop souvent, la classe ouvrière et la société ont eu le sentiment qu'on leur octroyait un programme ou une politique sans qu'une réelle consultation ait eu lieu.* »

(1) La *Pravda* avait mis en cause, le lundi 1er septembre, les « *éléments antisocialistes qui avancent des revendications politiques* » en Pologne.

M. Mitterrand : entre le marxisme-léninisme et les libertés, la confrontation est inévitable

Interrogé, dimanche 7 septembre, au « Club de la presse » d'Europe 1 (*voir page 8*), sur les événements de Pologne, M. François Mitterrand a évoqué « *l'échec historique d'un régime dit ouvrier, qui voit se dresser contre lui la classe ouvrière* ». Le premier secrétaire du P.S. a souligné que cette classe ouvrière avait montré jusqu'à présent « *lucidité, courage et optimisme, tout en sachant raison garder* » afin d'éviter une intervention soviétique.

Il a ajouté : « *Qu'en sera-t-il pour demain ? Je modère mon commentaire car je considère comme impossible la cohabitation du système marxiste-léniniste et des libertés. Il y aura donc, à un moment ou à un autre, confrontation. Sachant qu'il y a incompatibilité entre les deux systèmes, je forme des vœux pour que la sagesse l'emporte (...) et pour la liberté des Polonais.* »

Après avoir estimé que M. Gierek était « *un interlocuteur que tout chef d'État français pouvait considérer comme plus proche que les autres* [dirigeants des pays de l'Est] », le premier secrétaire du P.S. a souligné que le gouvernement français doit, « *en toutes circonstances, marquer qu'il existe des principes permanents, tels que la liberté, la justice, les droits de l'homme* ». Il a précisé : « *Le devoir et le réalisme nous incitent à souhaiter que l'effort de libéralisation puisse se dérouler ; les dirigeants étrangers doivent tout faire pour que la catastrophe ne se produise pas et non supputer les chances que cette catastrophe a de se produire.* »

M. Mitterrand a conclu, sur ce sujet, en souhaitant que la position française soit « *moins complaisante* » à l'égard de l'U.R.S.S. que lors de l'invasion de l'Afghanistan.

Le premier secrétaire du P.S. a ensuite abordé les thèmes qu'il a coutume de développer sur la nécessité d'une renégociation de l'alliance atlantique. Il a notamment rappelé l'interview publiée récemment dans nos colonnes et dans laquelle il avait qualifié l'alliance de « *méli-mélo* » (*le Monde* du 31 juillet). Il a déclaré : « *J'ai besoin de savoir par qui la sécurité du pays est assurée* », parce qu'il a, « *dans la tête et dans le cœur, la gravité des événements actuels* ».

Analysant ensuite les raisons pour lesquelles l'hebdomadaire soviétique *Temps nouveaux* l'a récemment situé « *à l'extrême droite de l'échiquier politique français* » (*le Monde* du 29 août), M. Mitterrand a affirmé qu'il est ainsi attaqué à Moscou parce qu'il « *parle des SS-20* ». Il a précisé : « *Je suis contre les fusées américaines Pershing, mais je suis aussi contre les fusées soviétiques SS-20. Celles-ci, en raison de leurs capacités, ne peuvent aller en Amérique : elles nous sont réservées.* »

Après avoir rappelé qu'il est favorable à une négociation sur la dénucléarisation de l'Europe centrale et qu'il demande le départ des SS-20, le député de la Nièvre a conclu : « *Dès qu'un patriote français prétend défendre ses concitoyens, il passe pour être à droite de l'extrême droite pour les penseurs soviétiques. Dans cette curieus : zoologie, selon les Soviétiques, celui qui est à gauche ne s'inquiète pas des SS-20.* »

Revenant à l'alliance atlantique, M. Mitterrand a indiqué : « *J'essaie de savoir dans quelle mesure on pourrait conclure une alliance dans laquelle l'autonomie de décision, c'est-à-dire la concertation préalable, serait possible. C'est un problème extraordinairement difficile à résoudre. (...) Aurait-on le temps de se concerter ? Qui prendra la décision en cas de conflit nucléaire ? Les États-Unis seuls ? Alors je dirai : ce n'est pas possible, et je retournerai* (à la théorie du) *sanctuaire national.* »

M. Mitterrand a aussi indiqué qu'il est favorable au développement des relations de la France avec l'ensemble du monde communiste, mais il a ajouté : « *Je ne pense pas que l'on puisse développer ces relations dans la complaisance et l'abaissement politique.* »

Espagne

En dépit d'une crise de plus en plus profonde

Le remaniement du gouvernement n'impliquerait pas un changement de cap économique

De notre envoyé spécial

Madrid. — Départ inattendu de M. Marcelino Oreja, qui quitte les affaires étrangères, promotion logique de M. Calvo Sotelo, responsable des relations de l'Espagne avec les Communautés européennes, qui devient vice-président du gouvernement, chargé des affaires économiques : tels seraient de bonne source les deux points forts du remaniement ministériel qui devait être annoncé ce lundi 8 septembre au roi Juan Carlos par Adolfo Suarez, qui forme ainsi sa cinquième équipe depuis son accession au poste de premier ministre.

Les autres nominations attendues confirment le retour de ceux qu'on appelle à Madrid les « barons » du régime : MM. Fernandez Ordonez (justice et développement constitutionnel), Rodolfo Martin Villa (administration territoriale), Pio Cabanillas (adjoint au premier ministre).

Aucun Catalan n'entre dans la nouvelle équipe, mais M. Suarez a conclu un pacte parlementaire avec le groupe Convergence et Union de M. Jordi Pujol, président de la Généralité catalane, un pacte qui lui assurera une très maigre majorité d'une voix dans les Cortès pour la difficile rentrée du 16 septembre.

M. Perez Llorca, un Andalou, qui doit prendre les affaires étrangères, ne semble pas particulièrement préparé à cette tâche, alors que les travaux préparatoires de la conférence de Madrid commencent mardi 9 septembre. Mais il semble que M. Suarez ait l'intention de s'occuper des affaires étrangères plus directement que par le passé.

Le départ, acquis, de M. Abril Martorell, vice-premier ministre chargé de l'économie, et homme de confiance du chef du gouvernement, n'impliquerait cependant pas un changement de cap économique (*le Monde* daté 7-8 septembre). Hausse spectaculaire des prix, taux d'inflation supérieur à 15 %, un million et demi de chômeurs dénombrés en juin par l'Institut national de la statistique : la situation est pourtant sérieuse, et la progression des sans-emploi alarmante. Le chômage touche 25 % de la population active en Andalousie où des mouvements de grève de la faim se sont développés dans plusieurs villages en marque de protestation contre le peu d'intérêt du pouvoir central pour la région. L'aide financière accordée la semaine dernière par Madrid à l'Andalousie est déjà remise en cause, de manière indirecte, par les représentants de l'Union du centre démocratique (U.C.D.), le parti de M. Suarez, à la commission chargée de mettre au point un plan d'urgence pour le « *mezzogiorno* » espagnol.

Le plan prévoit la création de cent mille postes de travail par an et la réduction progressive des inégalités en équipements collectifs entre l'Andalousie et les autres régions. Mais la réalisation de ces objectifs implique de lourds investissements au cours des prochaines années. L'U.C.D. souhaiterait réduire au maximum la participation financière de l'État au plan d'urgence. Les dirigeants du parti socialiste (PSOE) ont jugé, en tout cas, que le drame andalou était prioritaire, et M. Felipe Gonzalez, lui-même sévillan, s'est entretenu pendant le week-end avec les membres de la junte régionale. M. Suarez pourra difficilement éluder ce problème le 16 septembre lorsqu'il présentera le programme de son nouveau gouvernement et posera sans doute la question de confiance devant les Cortès.

Aggravation du terrorisme

Le terrorisme, autre point noir du tableau, connaît une recrudescence qui coïncide avec la rentrée parlementaire. Après l'assassinat d'un général la semaine dernière à Barcelone, c'est de nouveau le Pays basque qui a la vedette de la sinistre rubrique des attentats. Un capitaine de la police nationale a été assassiné le samedi 6 septembre dans la province d'Alava. A Bilbao, un policier en civil a tué une personne et en a blessé trois autres samedi. Le policier a réussi à disparaître grâce à l'aide de ses collègues accourus sur place ; l'incident a suscité une vive tension dans la cité basque.

Cette aggravation du terrorisme et des pourparlers engagés entre l'U.C.D. de M. Suarez et les Catalans du groupe Convergence et Union (dont le leader est M. Jordi Pujol, nouveau président de la Généralité de Barcelone) pourraient inciter le parti nationaliste basque (P.N.V.) à revenir aux Cortès, qu'il avait abandonnés en janvier dernier pour protester contre le retard apporté au transfert des pouvoirs au conseil général basque. Ce serait une petite satisfaction pour M. Suarez si les parlementaires du P.N.V. décidaient effectivement de mettre fin à leur longue bouderie.

MARCEL NIEDERGANG.

Suède

L'opposition social-démocrate durcit ses critiques de la politique économique du gouvernement

De notre correspondant

Stockholm. — La session extraordinaire du Parlement suédois s'est achevée samedi 6 septembre par le vote des textes d'austérité économique proposés par le gouvernement. Celles-ci ont été adoptées par 173 voix contre 172, après un débat qui a montré que l'opposition social-démocrate était en total désaccord sur ces mesures, principalement celles qui concernent la balance des paiements (qui devrait présenter en fin d'année un déficit de l'ordre de 20 milliards de couronnes, soit environ autant de francs français). Les deux blocs s'accusent réciproquement de prôner une politique tendant à accroître les difficultés actuelles, et tout rapprochement est pour le moment exclu. On peut même se demander si cette session extraordinaire du Riksdag n'a pas marqué le coup d'envoi de la campagne des élections de 1982.

En proposant le relèvement de la T.V.A. de 1,9 point à compter de ce lundi 8 septembre (elle passe ainsi à 23,6 %), et l'augmentation substantielle des impôts indirects sur l'essence, le fuel domestique et les voyages organisés à l'étranger, la coalition de centre-droit au pouvoir veut freiner la consommation privée, notamment par une réduction du pouvoir d'achat total de 7 à 8 milliards de couronnes pendant le deuxième semestre. Les sociaux-démocrates ont rejeté en bloc de telles mesures, et ont même dit non à l'augmentation des allocations familiales à compter du mois d'octobre. Le gouvernement devra assumer seul la responsabilité d'un plan d'austérité critiqué de tous côtés.

Pour les syndicats et le patronat, il ne fait aucun doute que les négociations sur le renouvellement des conventions collectives et des salaires, qui doivent s'engager à l'automne, seront difficiles, puisque le pouvoir d'achat des travailleurs est amputé alors qu'il devait être maintenu pour la plupart en 1980. Certains chefs d'entreprise (et non des moindres : M. Gyllenhammar, directeur général de Volvo, par exemple) regrettent avec de plus en plus d'insistance la « *mollesse* » de la coalition, et estiment que la T.V.A. ne devrait pas être relevée, mais au contraire abaissée, l'an prochain. De cette façon, les syndicats pourraient éventuellement accepter un blocage des salaires, qui renforcerait la compétitivité de l'industrie exportatrice.

Les mesures proposées par le gouvernement marquent peut-être un tournant et un changement d'orientation de la politique économique suédoise. Jusqu'à présent, les sociaux-démocrates, et les « bourgeois » qui leur ont succédé au pouvoir en 1976, ont tenté, à la veille de chaque période de basse conjoncture, de soutenir la demande intérieure pour préserver le plein emploi. Ainsi, en 1974 et en 1975, les salaires avaient-ils été majorés de 40 % pour stimuler la consommation et la production.

Cette politique avait eu, alors, des conséquences désastreuses pour l'industrie, qui n'était plus concurrentielle à l'étranger, car la récession avait été plus longue que prévu. Mais le taux de chômage avait pu être maintenu à un niveau très bas. Cette fois, il semble que le gouvernement, en donnant un brusque coup de frein à la consommation, soit disposé à accepter un taux de chômage plus élevé que le modeste 1,8 % actuel.

La session extraordinaire du Parlement aura montré que la crise que la Suède traverse est à la fois économique et politique. La puissante opposition social-démocrate, relayée par les syndicats, ne manque pas une occasion de réclamer la démission du gouvernement et de gêner l'action d'une coalition dont l'autorité n'est pas la principale qualité, et qui ne dispose que d'un siège de majorité au Riksdag. Le durcissement du ton entre les deux blocs est net, et le gouvernement aura probablement les mêmes difficultés à faire approuver au mois d'octobre son plan d'économies de 7 milliards dans les dépenses publiques pour réduire le déficit budgétaire.

ALAIN DEBOVE.

Suisse

NOUVELLE NUIT DE VIOLENCES À ZURICH

Zurich (*A.F.P., Reuter*). — De nouveaux affrontements entre jeunes manifestants et forces de l'ordre ont eu lieu dans la nuit du samedi 6 au dimanche 7 septembre, à Zurich, après la confirmation d'une décision concernant la fermeture d'un foyer autonome de jeunes. Comme précédemment (*le Monde* des 15 juillet et 2 septembre), des groupes de manifestants ont érigé des barricades et lancé des pavés sur les policiers, qui ont riposté par un tir de grenades lacrymogènes, canons à eau et balles en plastique. D'importants dégâts ont été causés aux vitrines et aux voitures, et quatre policiers ont été blessés. Sur les quelque deux mille personnes qui ont pris part à la manifestation, plus de trois cents ont été interpellées par la police.

Celle-ci a annoncé la découverte, vendredi, d'un *stock* de quelque 40 kilogrammes d'explosifs sous un pont de la ville, découverte qui a été rendue possible par l'interpellation et les aveux d'un des résidents du centre autonome de jeunes. Deux autres engins explosifs ont été saisis, le même jour, dans un véhicule sur l'aéroport de Zurich.

Danemark

LES DÉBATS DU TRENTE-TROISIÈME CONGRÈS SOCIAL-DÉMOCRATE ONT ÉTÉ DOMINÉS PAR LES QUERELLES INTESTINES

De notre correspondante

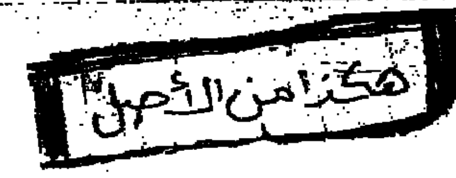
Copenhague. — Le trente-troisième congrès du parti social-démocrate danois, qui s'est tenu à Copenhague du 4 au 7 septembre, n'aura rien proposé de nouveau dans les domaines politique et économique. Plus que jamais, ces assises ont montré la tension très vive qui règne depuis plusieurs années entre le chef du gouvernement et du parti, M. Joergensen, et M. Nielsen, le président de la puissante centrale syndicale L.O. (plus d'un million d'adhérents).

M. Nielsen a multiplié les critiques du gouvernement, allant jusqu'à dire que, puisqu'il n'appliquait pas une véritable politique social-démocrate, il devrait donner sa démission. M. Joergensen a préféré dire devant la presse que les rapports entre son parti et les syndicats étaient « excellents »...

Ces affrontements ont été encore plus nets lors de l'élection de l'exécutif du parti. Certes, M. Joergensen a été réélu président et il a eu la satisfaction de voir prolonger le mandat de M. Hovgaard-Christiansen, secrétaire général depuis 1973. M. Nielsen et ses amis avaient dû retirer la candidature du secrétaire général de L.O., M. John Svenningsen.

Mais la lutte la plus acharnée a concerné la désignation du vice-président du parti, fonction exercée depuis 1973 par le ministre des affaires étrangères, M. Kjeld Olesen, qui ne désirait pas la conserver. Le premier ministre souhaitait lui donner comme successeur son ancien ministre des finances, aujourd'hui président du groupe parlementaire social-démocrate, M. Knud Heinesen. M. Heinesen, élu à l'unanimité, peut presque être considéré comme le dauphin éventuel de M. Joergensen. Mais, par un amendement de dernière heure, il devra partager ses fonctions avec un autre vice-président, qui sera chargé des question d'organisation. Il s'agit de Mme Inge Fischer-Moeller, député et conseillère sociale du syndicat des O.S., élue contre la candidate du premier ministre, Mme Jytte Andersen.

CAMILLE OLSEN.



PROCHE-ORIENT

LA SITUATION EN IRAN

M. Bani Sadr s'oppose à la nomination de 7 des 21 ministres proposés par M. Radjai

Téhéran *(A.F.P.)*. — Les députés iraniens ont invité dimanche 7 septembre le premier ministre M. Radjaï à leur présenter officiellement mardi un cabinet incomplet, en raison de la persistance depuis près d'un mois de son désaccord avec le président Bani Sadr.

Si aucun changement n'intervient d'ici là, la liste comprendra quatorze des vingt et un noms avancés par M. Radjaï (*le Monde* du 3 septembre), sur lesquels M. Bani Sadr *« n'a pas d'avis opposé »*. C'est la formule dénuée d'enthousiasme qu'a utilisée le président dans sa lettre lue dimanche aux députés.

Resteront sept portefeuilles sans titulaire, dont celui des affaires étrangères, que M. Radjaï voulait confier à M. Hossein Moussaï Khamenei, une des figures dominantes du Parti de la République islamique (P.R.I.), majoritaire au Parlement. Les six autres postes vacants sont ceux du pétrole, de l'économie et des finances, de l'éducation, du commerce, du travail, du plan et du budget.

Cependant, les derniers contacts entre MM. Bani Sadr et Radjaï leur ont permis de s'accorder finalement sur deux postes-clés, la défense et l'intérieur. Ils ont désigné au premier un officier inconnu, le colonel Djavad Fakouri, et ont décidé de laisser au second son titulaire actuel, l'ayatollah Mahdavi Kani.

Pendant près de trois heures d'un débat houleux, les députés se sont opposés sur l'opportunité d'accepter la présentation d'un cabinet incomplet. Finalement, ils se sont rangés par un vote à main levée à l'avis de M. Hassan Ayat, l'idéologue du P.R.I. *« Actuellement*, a-t-il déclaré, *le pays n'a pas de gouvernement. Un demi-gouvernement, c'est mieux que rien. »*

Plusieurs objections de forme, élevées dimanche, devraient être à nouveau évoquées mardi : de nombreux députés ont contesté la création de trois nouveaux ministères, ceux de la sidérurgie, du bien-être et des affaires exécutives.

D'autres parlementaires ont jugé que l'ayatollah Mahdavi Kani ne pouvait rester ministre de l'intérieur puisqu'il est également député, et surtout membre du Conseil de surveillance (conseil constitutionnel). Toutes ces prises de position pourraient compliquer l'examen à partir de mardi du cas de chacun des quatorze ministres *« acceptés »* par M. Bani Sadr.

L'ayatollah Khalkhali aurait échappé à un attentat

L'ayatollah Sadegh Khalkhali, responsable de la lutte antidrogue, a échappé samedi à un attentat, a annoncé l'agence Pars. Un de ses gardes du corps a été blessé par les assaillants qui ont ouvert le feu sur la voiture de l'ayatollah sur la route de Racht à Hachpour, près de la mer Caspienne, a précisé l'agence. Quatre suspects ont été arrêtés.

L'ayatollah avait récemment déclaré au journal *Etelaat* qu'il avait été *« condamné à mort par la Mafia, le sionisme international, le président Carter, le président irakien Saddam Hussein, le premier ministre israélien Menahem Begin, le président égyptien Anouar El Sadate et quelques autres »*.

L'ayatollah avait ajouté, selon *Etelaat*, qu'*« il ne craignait personne et continuerait la lutte jusqu'à ce que l'imam Khomeiny décide d'un changement de politique. »*

LE SORT DES OTAGES AMÉRICAINS

Washington estime qu'un «dialogue» peut s'ébaucher avec Téhéran

De notre correspondant

Washington. — Les milieux officiels américains affichent un prudent optimisme à propos des cinquante-deux otages détenus à Téhéran. *« Il y a des signes selon lesquels les dirigeants iraniens songeraient à débattre du problème »*, a déclaré, dimanche 7 septembre, le secrétaire d'Etat, M. Muskie, qui participait à une émission télévisée de C.B.S. Le chef de la diplomatie n'a pas précisé de quels signes il s'agissait. Dans le camp d'en face, il veut voir *« une prise de conscience croissante que la question des otages doit être résolue dans l'intérêt de l'Iran »*. Allant un peu plus loin, mais sans être plus explicite, M. Muskie ajoute : *« Nous pourrions nous trouver nous-mêmes engagés dans un débat ou un dialogue avec eux... »*

Les dirigeants américains font peut-être exprès de prendre leurs désirs pour des réalités, mais ils ont le sentiment d'avoir enfin un interlocuteur ou, du moins, un partenaire : le nouveau Parlement iranien, dont la commission des affaires étrangères semble désireuse de s'activer. Washington a donc fait le geste de prendre le nouveau gouvernement au sérieux. La lettre que M. Muskie vient d'adresser au premier ministre, M. Radjai, pour lui demander de hâter la libération des otages, est le premier contact officiel à ce niveau depuis le raid avorté du 15 avril.

M. Muskie n'a pas exclu, dimanche, que les élus se saisissent de l'affaire, car il *« ne peut imaginer que le Congrès reste insensible à l'utilité d'une enquête »*. Mais il a laissé entendre que cette démarche serait postérieure à la libération des otages.

Les accusations de M. Sullivan

Paradoxalement, l'affaire qui a le plus ému les Américains au cours des derniers mois est absente de la campagne présidentielle. On polémique sur l'Union soviétique, sur Israël sur Taiwan ou Cuba, mais l'Iran n'est même pas cité, comme si personne ne voulait jouer avec le feu. M. Carter a estimé que moins on en parlait, mieux c'était, et tout le monde a suivi. Rares sont ceux qui attendent une conclusion avant l'élection du 4 novembre : pourquoi l'imam Khomeiny ferait-il un tel cadeau à M. Carter ? Le 4 novembre — ironie du sort — qui sera aussi le premier anniversaire de la prise d'otages.

Alors que l'Amérique patiente en silence, un gros pavé dans la mare vient d'être lancé par un personnage inattendu M. Sullivan, dernier ambassadeur des Etats-Unis à Téhéran. Dans un article publié par *Foreign Policy*, ce diplomate s'en p· nd avec vigueur à l'administration qu'il personnifiait en Iran et, tout particulièrement, à M. Brzezinski, l'assistant du président pour les affaires de sécurité.

M. Sullivan passait pour avoir de bonnes relations avec le chah. Il occupa le poste d'ambassadeur à Téhéran de l'été 1977 au mois d'avril 1979. Deux mois après son retour à Washington, il demandait à quitter la diplomatie et exprimait son amertume à l'égard de la Maison Blanche.

Cette fois, M. Sullivan attaque dans trois directions : certains fonctionnaires du département d'Etat qui, opposés aux violations des droits de l'homme en Iran, auraient voulu la chute du chah à n'importe quel prix : les responsables de la diplomatie américaine qui se seraient complètement trompés sur l'avenir de l'Iran ; enfin et surtout ce M. Brzezinski qui lui fit tant de misères. Quand une dépêche de l'ambassadeur ne plaisait pas à l'assistant du président — et cela arrivait souvent, — on en retrouvait, paraît-il, la substance dans *le New York Times*.

Dès les premiers jours de la révolte populaire, M. Sullivan aurait préconisé un accord entre l'armée et les forces religieuses, avec l'appui des Etats-Unis. Mais M. Brzezinski ne voulait rien savoir. L'ambassadeur obtint finalement que le département d'Etat désigne un émissaire pour aller rencontrer l'imam Khomeiny dans la banlieue parisienne. Au dernier moment, le voyage fut annulé, sur ordre de la Maison Blanche. M. Brzezinski avait une autre idée : il envoya à Téhéran le général Huyser pour convaincre les forces armées de se rallier à M. Bakhtiar. La mission du général échoua lamentablement, ce qui entraîna la démission de son supérieur, le général Haig, commandant des forces américaines en Europe.

L'ancien ambassadeur affirme que M. Brzezinski employa alors les grands moyens : *« Il me fit téléphoner de Washington, demandant si je pensais pouvoir organiser un coup militaire contre la révolution... Malheureusement, la réponse que je lui fis est impubliable. »*

Les accusations de M. Sullivan ont fait dire le 6 septembre à un porte-parole de M. Brzezinski : *« L'article est destiné à servir son auteur* (self-serving) *et il est inexact quant aux faits. Mais ce n'est pas le moment d'en débattre publiquement. »*

ROBERT SOLÉ.

La reprise des négociations sur l'autonomie palestinienne

Le vice-président égyptien Hosni Moubarak expose la position du Caire à M. Giscard d'Estaing

Le général Moubarak, vice-président égyptien, a déclaré ce lundi 8 septembre à l'issue d'un entretien d'une heure et quart avec M. Giscard d'Estaing qu'un *« consensus »* entre Israël et l'Egypte sur la question de Jérusalem était nécessaire avant d'engager des pourparlers en vue de l'organisation d'un sommet tripartite égypto-israélo-américain.

Le vice-président égyptien, venant de Rome, était arrivé dimanche 7 septembre à Paris, quatrième étape de sa tournée européenne, consacrée notamment à exposer le point de vue du Caire sur les négociations égypto-israéliennes sur l'autonomie palestinienne qui vont reprendre.

M. Moubarak, qui a visité Bonn, Londres, Rome et le Saint-Siège, est accompagné de M. Ossama El Baz, sous-secrétaire d'Etat pour les affaires étrangères et l'un des principaux négociateurs des accords de Camp David.

A Washington, M. Sol Linowitz, envoyé spécial de M. Carter au Proche-Orient, a annoncé samedi que les Etats-Unis avaient soumis à l'Egypte et à Israël un *« document de travail »* devant faciliter la réalisation de *« progrès substantiels »* lors de la reprise des négociations. Il a ajouté que le scénario pour la reprise des négociations sur l'autonomie acceptée par les deux pays était le suivant :

1) Contacts bilatéraux Etats-Unis-Israël et Etats-Unis-Egypte au niveau des experts dès la semaine prochaine à Washington ;

2) Rencontres « à trois » entre experts américains, égyptiens et israéliens ;

3) Reprise formelle des négociations des chefs de délégation vers la mi-octobre.

DIPLOMATIE

RÉUNI A BERLIN-OUEST

Le congrès de l'Internationale libérale a été marqué par la proximité des élections ouest-allemandes

De notre envoyé spécial

Berlin-Ouest. — Les dirigeants de l'Internationale libérale pouvaient-ils choisir, pour leur 32e congrès, réuni du jeudi 4 au samedi 6 septembre dans l'ancienne capitale allemande, un lieu plus approprié que le Reichstag, jadis incendié par Hitler, et que longe aujourd'hui le « mur de la honte » édifié en 1961 par la R.D.A. ? Plusieurs des orateurs des quelque cinquante partis libéraux représentés à Berlin-Ouest — à commencer par M. Scheel, ancien président de la R.F.A. et président d'honneur du F.D.P. — ne se sont pas fait faute de souligner la valeur symbolique de ce choix, pour des formations qui veulent se tenir à égale distance des deux grands totalitarismes qui ont marqué le vingtième siècle.

La tentation était d'autant plus grande pour eux que, si l'ordre du jour de la réunion prévoyait que celle-ci devait être principalement consacrée aux relations entre Etats industriels et pays en voie de développement, l'actualité a modifié la teneur initiale de certaines interventions. M. Genscher, ministre des affaires étrangères ouest-allemand, a ainsi consacré une part importante de son long discours, non seulement au dialogue Nord-Sud, mais aussi aux relations Est-Ouest (pour une fois, l'expression consacrée de « tour d'horizon » n'était pas usurpée), s'agissant en particulier des suites de la crise polonaise (*le Monde* du 6 septembre).

Après avoir défendu l'Ostpolitik du gouvernement de Bonn, M. Genscher, à propos du rôle que peut jouer l'Europe vis-à-vis des Etats-Unis, a ajouté : *« L'alliance des Européens avec les Etats-Unis est absolument indispensable pour l'équilibre et la sécurité. La perspective d'avenir n'est pas de voir l'Europe à la place de l'alliance avec les Etats-Unis, mais d'avoir une Europe aussi forte et aussi influente que possible, agissant de concert avec les démocraties d'Amérique du Nord. Le seul danger pour les démocraties occidentales pourrait naître d'une démesure européenne résultant d'une surestimation par l'Europe de ses possibilités, d'une part, de la pusillanimité européenne dans l'établissement de la solidarité occidentale et de la mesquinerie de l'Europe dans la solution de ses propres problèmes, d'autre part. (...) Ce serait une erreur fondamentale que de parler des deux superpuissances comme si nous étions aussi éloignés de l'une que de l'autre sur le plan politique et en ce qui concerne les valeurs. »*

Ce double plaidoyer en faveur du maintien de la ligne diplomatique du gouvernement de M. Schmidt, d'une part, mais aussi de la fidélité à Washington quant à l'essentiel, d'autre part, était manifestement destiné tout à la fois, à la Maison Blanche et à l'opinion ouest-allemande. L'actualité internationale, en effet, n'était pas seule en cause : le parti libéral de M. Genscher se trouva engagé dans une campagne électorale difficile, et doit tenir le plus grand compte de la sensibilité « atlantique » d'une grande part des électeurs.

« Nous sommes écartelés »

C'est M. Thorn, réélu président de l'Internationale libérale, qui s'est chargé d'insister sur ce thème et de rappeler *« à l'opinion publique allemande »* ce que M. Genscher ne pouvait décemment dire lui-même en faveur de son propre parti, du moins dans le cadre d'un congrès international. Il a d'ailleurs dénoncé au passage les méfaits de la bipolarisation, citant l'exemple des libéraux anglais, dont le mode de scrutin en vigueur outre-Manche provoque la sous-représentation au Parlement de Westminster.

Au moment du vote des motions, les quelque 450 délégués libéraux se sont mis d'accord sans difficulté pour condamner les violations des droits de l'homme, qu'il s'agisse des dictatures militaires en Amérique latine et en Afrique ou de l'Europe de l'Est, et pour demander la limitation du commerce des armes. Ils n'ont pu, en revanche, adopter une position commune sur le Proche-Orient, et doivent poursuivre l'examen de ce dossier lors du prochain congrès international, qui aura lieu en Italie en 1981.

Mais, au-delà des généralités généreuses qui devaient être échangées sur le dialogue Nord-Sud et *« l'avenir de la liberté »*, c'est bien de la place des formations libérales, dans leur éventail politique national respectif comme dans le monde, qu'il devait surtout être question au congrès de Berlin-Ouest. Place que M. Jacques Pelletier, vice-président de l'Internationale et secrétaire d'Etat français auprès du ministre de l'éducation, a tenté de définir en disant : *« Nous sommes écartelés dans nos propositions sociales entre le statu quo des conservateurs et certaines réalisations exemplaires des sociaux-démocrates (...). Nous n'avons eu que trop tendance, nous libéraux, par une sorte de timidité idéologique, à laisser le champ libre à des doctrinaires moins scrupuleux. A nous de passer à l'offensive. Non pas pour occuper le terrain des autres, mais pour rendre actuel l'héritage de nos maîtres qui étaient, pour leur époque, des visionnaires et ne dédaignaient pas pour autant de s'attaquer au réel pour le transformer. »*

BERNARD BRIGOULEIX.

● *Mme Simone Veil en visite en Tunisie.* — Mme Veil, président de l'Assemblée européenne, a annoncé samedi 6 septembre, à Tunis, la création d'une commission mixte, composée de députés de l'Assemblée européenne et du Parlement tunisien, chargée de suivre la mise en application des accords de coopération entre les deux institutions, signés le 25 avril 1976. — *(A.F.P.)*

APRÈS QUATRE SEMAINES DE TRAVAUX

La deuxième conférence de révision du traité de non-prolifération nucléaire s'est achevée sans résultats

De notre correspondante

Genève. — Après quatre semaines de travaux, les participants à la deuxième conférence chargée d'examiner l'application du traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (T.N.P.), entré en vigueur en 1970, ne sont parvenus qu'à un seul accord tangible : pour reconnaître que, compte tenu des divergences d'intérêt (et d'appréhension) entre les divers pays, il était vain d'espérer aboutir à un consensus sur le renforcement du traité.

La clôture de la réunion était prévue pour vendredi 5 septembre. Ni les séances en groupes de travail, ni les consultations à divers niveaux en fin de semaine n'ont réussi à sortir la conférence de l'ornière. Au cours de l'ultime séance, dimanche 7 septembre, le président de la conférence, M. Ismat Kattini (Irak), a admis que les efforts pour élaborer un texte final avaient échoué. La conférence a dû se contenter de *« prendre note »* des rapports de ses deux comités. Le comité I, chargé de se prononcer sur la non-prolifération, sur ses aspects militaires ainsi que sur les progrès des négociations dans le domaine du désarmement, s'est séparé sans faire de recommandations. Quant au comité II, chargé de l'examen de l'application du T.N.P. pour ce qui est des utilisations pacifiques de l'énergie nucléaire, y compris les garanties nécessaires contre tout détournement de celle-ci à des fins militaires, il s'est borné à faire savoir qu'il n'était pas parvenu à un accord sur un texte unique. Le rapport des deux comités ne sont, par conséquent, que des reflets des avis divers qui y ont été exprimés.

En adhérant au T.N.P., cent quatorze pays ont accepté de respecter le principe selon lequel *« tout Etat doté d'armes nucléaires s'engage à ne point les transférer ni à aider un Etat non nucléaire quel qu'il soit à en fabriquer ou acquérir. Pareillement, tout Etat non doté d'armes nucléaires s'engage à ne pas accepter de telles armes ni à les fabriquer ou les acquérir »*.

Le traité en tant que tel n'a jamais été critiqué ; seul a été mis en cause le comportement des puissances nucléaires. La situation demeure en effet préoccupante, car aucun progrès, dans le sens d'un désarmement, n'a été réalisé. Les divergences lors de la conférence ont porté notamment sur l'application de l'article VI du T.N.P., qui prévoit *« la cessation de la course aux armements nucléaires »*, première étape d'un *« désarmement général et complet »*. Sur ce point, les trois grands de l'atome, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et l'Union Soviétique (1), croient devoir *« se féliciter »* des progrès accomplis ; ceux-ci sont considérés comme insignifiants par les non-alignés (Suède et Suisse y compris), qui se déclarent inquiets que les accords SALT II ne soient pas ratifiés et que l'on soit si loin de la conclusion d'un traité sur l'arrêt total des essais nucléaires. L'idée d'un moratoire a été soulevé à quelques reprises au cours des débats, mais n'a été retenue par aucun des principaux négociateurs. Enfin, la proposition de fixer un calendrier menant à l'arrêt total des expériences nucléaires s'est heurtée à un refus des trois grands.

Dans cinq ans...

Les non-alignés s'insurgent, d'autre part, contre les mesures unilatérales adoptées par les principaux fournisseurs d'équipements techniques et de matériaux fissiles, qui exercent sur l'activité nucléaire de leurs clients un contrôle parfois plus sévère que celui de l'Agence internationale de l'énergie atomique, organe des Nations unies basé à Vienne. Qui plus est, les politiques décidées par les Etats fournisseurs diffèrent les unes des autres, ce qui crée pour le moins un climat d'incertitude. On cite l'exemple des Etats-Unis qui font preuve de libéralisme envers l'Inde, mais exigent des Philippines que n'y soit pas construite une centrale à proximité d'un volcan que Manille affirme être éteint. Le délégué de la Suisse a pu se plaindre que son pays ait été *« l'objet d'un embargo sur des exportations nucléaires de la part d'un autre Etat partie au T.N.P. sans qu'il ait violé ses obligations à l'égard de l'Etat exportateur »*.

La prochaine conférence chargée de réexaminer le TNP aura lieu dans cinq ans...

ISABELLE VICHNIAC.

(1) La France et la République populaire de Chine n'ont pas signé le T.N.P.

AMÉRIQUES

Guatemala

LE CHEF DE L'ÉTAT ACCUSE LE PRÉSIDENT CARTER D'ÊTRE UN « AGENT DU COMMUNISME »

Guatemala *(A.F.P., A.P.)*. — Le président du Guatemala, le général Lucas Garcia, a vivement critiqué, le dimanche 7 septembre, le président Carter lors d'une manifestation de soutien à son gouvernement qui a eu lieu en face du palais présidentiel, à quelques mètres de l'endroit où avait éclaté, l'avant-veille, une bombe qui avait fait huit morts et cent cinquante blessés.

Près de cent mille personnes s'étaient rendues à la réunion organisée par une fédération de groupes conservateurs, le Comité national d'action pour la démocratie. *« La présence du peuple contredit les mensonges de ceux qui, dans le pays ou à l'étranger, ont calomnié le gouvernement »*, a déclaré le président Lucas. Il visait, en particulier, l'ancien vice-président, M. Francisco Villagran Kramer, qui a récemment démissionné. Le général a accusé M. Carter d'être *« un agent du communisme »*. *« Les gringos ne vont pas nous apprendre ce qu'est la démocratie »*, a déclaré le chef d'Etat guatémaltèque. *« La démocratie du président Carter n'offre aucune sécurité aux pays latino-américains. »* Le général Lucas a encore déclaré qu'*« on ne le renversera pas comme on a renversé M. Somoza »*. Il a également attaqué le gouvernement nicaraguayen : *« Ce pays est pauvre et connaît l'esclavage, alors que, au Guatemala, nous avons une économie forte et des réserves monétaires qui nous permettent de survivre en dépit des mesures du gouvernement* Carter. »

La violence s'était poursuivie le samedi 6 septembre : six explosions ont détruit trois entreprises et plusieurs autobus. Les commerces étaient fermés et l'armée patrouillait dans les principales artères de la capitale. Aucune organisation n'a revendiqué la responsabilité des explosions. Cette vague d'attentats visait sans doute à empêcher la manifestation de dimanche.

Le projet d'« union » syro-libyen

LE PRÉSIDENT ASSAD EST ATTENDU A TRIPOLI

Damas *(A.F.P., A.P.)*. — Une semaine après l'*« appel à la fusion »* syro-libyenne lancé par le colonel Kadhafi, le président Hafez El Assad était attendu ce lundi 8 septembre à Tripoli afin d'examiner les *« modalités d'union entre les deux pays »*.

Le chef de l'Etat est accompagné d'une importante délégation comprenant notamment le premier ministre et le ministre des affaires étrangères. Selon le journal libanais *Al Safir*, proche de la Libye, les deux dirigeants retourneront ensemble à Damas la semaine prochaine pour mettre au point un *« plan d'action en vue de l'union »*. Le même quotidien affirme que le chef de l'Etat syrien se rendra par la suite à Moscou pour discuter avec le président Brejnev du renforcement du potentiel défensif de la Syrie.

La situation demeure toujours tendue en Syrie, où l'agence officielle Sana a annoncé samedi que des documents indiquant que les Frères musulmans avaient envisagé de dynamiter les égouts d'Alep ont été saisis vendredi dans une des caches de l'organisation, au cours d'une opération policière qui s'est soldée par la mort de sept membres de la confrérie.

ASIE

LA REMISE EN ORDRE EN CHINE

Les réformes

(Suite de la première page.)

C'est en considération de ce dernier point que M. Hua Guofeng, président du parti, déclare avoir lui-même proposé de se démettre de ses fonctions de premier ministre, au vu de quoi le comité central du parti a avancé le nom de M. Zhao Ziyang pour lui succéder.

Cinq vice-premiers ministres, dont les noms étaient déjà connus, *se retirent en raison de* leur grand âge. Ce sont MM. Deng Xiaoping, Li Xiannian, Chen Yun, Xu Xiangqian et Wang Zhen, qui n'en conservent pas moins leurs fauteuils au bureau politique. Un sixième, M. Wang Renzhong, abandonne ses fonctions gouvernementales, en raison de celles qu'il exerce d'autre part à la tête du département de la propagande du comité central. Enfin, M. Cheng Yonggui a « demandé » à s'en aller lui aussi, mais son cas est entièrement différent : homme d'une autre époque, il est aujourd'hui en butte à des attaques sévères, sinon nominales, à travers la critique de la brigade de Dazhai, qui a cessé d'être offerte en modèle à l'agriculture.

Le plus étonnant est que, d'après M. Hua Guofeng, ces changements aient été décidés par le comité central lors de sa cinquième réunion plénière, non pas *« récemment »*, comme l'écrit Chine nouvelle, mais en février. Cela explique les nombreuses « fuites » qui avaient permis de connaître longtemps à l'avance les données principales de ce remaniement.

Cela conduit à se poser quelques questions. Si le communiqué publié à l'issue du cinquième plénum parlait d'un rajeunissement des cadres dirigeants, il ne disait rien d'une séparation des fonctions au sein du parti et dans l'Etat et ne suggérait nullement que les changements annoncés aujourd'hui avaient été examinés. La situation, alors, n'était-elle pas mûre pour rendre publics ces « projets de décisions » ? Ceux-ci étaient-ils entièrement approuvés par le comité central en février ou ne se sont-ils confirmés que dans les mois qui suivirent ? Des résistances ont-elles pu conduire à ajourner une partie des projets de remaniement qui avaient été envisagés il y a six mois ?

Ces questions — ainsi que des indications dignes de foi selon lesquelles une nouvelle réunion plénière du comité central avait été prévue avant la session de l'Assemblée — incitent à penser que l'équilibre des forces qui se dessine n'est ni tout à fait admis par les intéressés ni définitif.

Les questions de personne n'ont occupé qu'une partie de l'exposé de M. Hua Guofeng, qui a rendu compte très largement des projets et des travaux du gouvernement. Il y a une bonne part d'autocritique dans ce discours, mais prononcée à titre collectif. Les erreurs dans la planification, la persistance de traditions féodales dans l'appareil de l'Etat, l'inefficacité de l'administration, ne sont pas des défaillances dont le premier ministre sortant peut être tenu pour personnellement responsable. Il s'exprime ici au nom du régime, en la circonstance au nom du parti et de son comité central.

Quant aux projets, on en retiendra principalement les points suivants : *sur le plan économique*, un nouveau plan de dix ans est en cours d'élaboration couvrant la période 1981-1990, ainsi qu'un sixième plan quinquennal (1981-1985). Ces plans, dont la presse avait déjà parlé remplacent le premier plan décennal présenté par M. Hua Guofeng devant l'Assemblée nationale populaire au début de 1978, qui, paraît-il, *« sous-estimait les difficultés nées du sabotage de Lin Biao et de la « bande des quatre » et ne dressait pas le bilan des expériences positives et négatives des trente dernières années »*.

Le nouveau plan à long terme devra tenir compte des *« lois objectives de la société socialiste »* et procéder à partir des réalités et des capacités de la Chine viser en premier lieu à améliorer les conditions de vie de la population, faire une large part au développement culturel et scientifique.

Le président Hua n'a donné aucune indication chiffrée sur un projet qui est encore en gestation. Il a en revanche affirmé que la réforme de l'économie devrait être poursuivie afin d'accroître l'autonomie de décision des entreprises et de faire jouer plus largement, dans le cadre fixé par une planification plus orientative que directive, les mécanismes d'une économie de marché. Un programme de *« réformes d'ensemble »* doit être mis au point à ce sujet, et, *« après expérimentation, prudemment et graduellement mis en œuvre »*.

Dans ce même domaine économique, il est essentiel à l'heure actuelle d' *« éliminer l'influence des déviations de gauche »*, rendues responsables de la majorité des maux dont souffre l'appareil de production chinois.

La politique de limitation des naissances se donne pour objectif une population de 1,2 milliard au maximum à la fin du siècle. La rigueur en ce domaine est d'autant plus indispensable que 65 % des Chinois ont moins de trente ans, ce qui laisserait prévoir dans les prochaines années une poussée démographique sans précédent et débordant totalement les moyens de l'économie et des services sociaux du pays. La règle de l'enfant unique doit donc être généralisée, et cela pour les trente ou quarante années à venir. Cependant, le président Hua condamne les moyens coercitifs qui ont parfois été employés pour l'imposer et rappelle que *« la persuasion, le travail idéologique et politique »* doivent seuls être mis en œuvre. Il y a là une manière de prendre acte des réactions assez vives provoquées par des mesures démographiques parfois très brutales.

D'autre part, une volonté de rénovation politique se manifeste par une déclaration de guerre contre le « bureaucratisme », et l'annonce d'une réforme du « système des cadres ». On veut ici lutter contre des usages interdisant de remplacer un fonctionnaire avant sa mort ou sa décrépitude totale, mais aussi contre « la surconcentration du pouvoir », les incertitudes de compétences qui conduisent à un style de travail « dilatoire ». Des méthodes de « délégation de pouvoir », de « gestion démocratique », d'inspection et de supervision par les « masses » sont suggérées pour remédier à ces déficiences.

Dans un domaine voisin, le président Hua annonce la mise au point de divers textes législatifs destinés à *« consolider la légalité »*, en particulier dans le champ des activités économiques. Il est resté très discret, en revanche, sur le chapitre de la révision de la Constitution — qu'une commission présidée par le maréchal Ye Jianying est chargée d'étudier — indiquant seulement que lors des réformes précédentes le temps avait manqué *« pour apprécier et éliminer l'influence exercée par une pensée d'extrême gauche pendant les dix années chaotiques de 1966 à 1976 »*. De nombreuses dispositions de la Loi fondamentale *« ne sont pas sans défaut ou ne sont pas aussi précises qu'elles devraient l'être »*, a ajouté M. Hua Guofeng, sans toutefois préciser à quels articles de la Constitution il pensait spécialement.

Des références à Mao

Dans l'étroite marge de manœuvre dont il dispose encore, le président du P.C. a semblé vouloir s'exprimer comme l'homme de la continuité dans la rénovation, ménageant un peu la chèvre et le chou, insistant sur le poids des réalités, affirmant que si le bureaucratisme est haïssable, les fonctionnaires sont eux-mêmes excellents, donnant aussi l'assurance aux vieux cadres mis à la retraite que leur voix serait encore écoutée et que rien ne serait retiré de leurs avantages matériels. Plusieurs références à Mao ou à sa pensée émaillaient d'ailleurs ce discours d'un homme qui, face à de menaçantes ambitions, incarne non seulement certaines traditions mais aussi une forme de stabilité.

De politique étrangère il n'a été question qu'en quelques phrases, autant pour rappeler, à l'intention sans doute de M. Reagan, l'appartenance de Taïwan à la mère-patrie que pour réaffirmer la résolution de la Chine de poursuivre la lutte — si possible *« dans un environnement international pacifique prolongé »* — contre les « hégémonistes soviétiques ». C'en fut assez pourtant pour provoquer la sortie du chargé d'affaires d'U.R.S.S. ainsi que de plusieurs diplomates d'Europe centrale à qui cette occasion n'avait pas été offerte depuis la suppression des banquets diplomatiques.

ALAIN JACOB.

★ « Le Monde » a publié un portrait de M. Zhao Ziyang dans son numéro daté vendredi 5 septembre.

Les partants

● M. LI XIANNIAN

Surnommé le « sorcier de l'économie chinoise », M. Li Xiannian est originaire de la province du Hubei. Il rejoint le P.C. en 1927 et devient rapidement l'un des jeunes chefs de l'armée. Maire de la ville de Wuhan, dans le centre du pays, il est nommé vice-premier ministre en 1954, poste qu'il avait conservé jusqu'à ce jour. Malgré quelques difficultés politique pendant la révolution culturelle, M. Li conserve son siège au bureau politique en même temps qu'il joue un rôle primordial dans l'appareil économique. Proche collaborateur de Zhou Enlai, auquel il doit d'être resté en place pendant les années difficiles, M. Li revient en force après la mort de Mao et la chute de la « bande des quatre », fin 1976. Il est vice-président du P.C. depuis le onzième congrès, en août 1977. S'exprimant avec un fort accent de sa province d'origine, il a la réputation d'être un homme volontaire et compétent.

● M. WANG RENZHONG

Selon sa biographie officielle, M. Whang Renzhong est né en 1917 à Jingxian, dans la province de Hebei. Selon d'autres sources, il aurait soixante-quatorze ans. Membre du P.C. depuis 1933, il a participé à la guérilla anti-japonaise. Après la libération, il est premier secrétaire du parti d. la ville de Wuhan, puis de toute la province du Hubei. A ce titre, il organise, en 1954, la protection de Wuhan contre une crue exceptionnelle du Yangtsé. Critiqué pendant la révolution culturelle et dénoncé comme « l'agent du Khrouchtchev chinois à Wuhan », il reparaît, en 1978, d. le Shaanxi comme premier secrétaire et membre titulaire du comité central. La même année, il est nommé vice-premier ministre et ministre chargé de la Commission d'Etat pour l'agriculture, fonction qu'il cède, en août dernier, à M. Wan Li. En février 1980, M. Wang Renzhong entre au secrétariat du comité central et devient chef du département de la propagande.

● M. WANG ZHEN

Appartenant à la « génération de la Longue Marche », M. Wang Zhen, qui est âgé de soixante-douze ans, a fait une brillante carrière dans l'armée, à laquelle il a appartenu de 1930 à 1956. Après l'instauration du régime communiste, il a notamment commandé la région militaire du Sinkiang de 1954 à 1956, puis, de 1956 à la révolution culturelle, il a été ministre des fermes d'Etat. Il reparaît dans la vie publique en 1972 et devient vice-premier ministre en 1975. A ce titre, ce spécialiste des questions aéronautiques et de la technologie de pointe suit le dossier de l'achat de matériel militaire moderne dans les pays occidentaux, et il a des contacts suivis avec les Britanniques pour l'acquisition de l'avion à décollage vertical Harrier. Membre suppléant du comité central du P.C. depuis 1945, puis titulaire en 1956, il est entré au bureau politique en 1977. Il appartient à la commission militaire du comité central.

● M. CHEN YUN

Membre du P.C. depuis 1925 et de son comité central — sans interruption — depuis 1931, M. Chen Yun a retrouvé en 1978 au bureau politique un siège qu'il avait déjà occupé de 1934 jusqu'à la révolution culturelle. En 1956, le VIII[e] congrès l'avait élu vice-président du comité central. Mais cet ancien participant à la Longue Marche — il est né en 1905 près de Shanghai — connaît dès 1958 une première disgrâce en raison de son désaccord avec Mao sur l'orientation donnée à la Chine avec la politique du Grand Bond en avant. Il n'en continue pas moins à présider la commission chargée des constructions de base.

Qualifié de « partisan du capitalisme » par les gardes rouges au moment de la révolution culturelle, cet expert, partisan d'un développement fondé sur les lois économiques, est contraint de s'effacer. Il perd presque toutes ses fonctions à l'exception de son siège au comité central et de celui de député de Shanghai. Il revient sur le devant de la scène au début des années 1970, est élu vice-président de l'Assemblée en 1975, puis en 1978 président de la commission de contrôle et de discipline du parti et vice-président du P.C. Il n'occupait la fonction de vice-premier ministre que depuis juillet 1979.

● M. CHEN YONGGUI

Né dans le Shanxi, âgé d'environ soixante-cinq ans, M. Chen Yonggui a dû sa fulgurante carrière à la renommée qui entoura pendant des années la commune populaire de Dazhai, donnée à la Chine entière comme exemple de développement agricole « par ses propres forces ». Mao lui-même fit l'éloge de cette brigade de production. Membre du comité central depuis 1969, et du bureau politique depuis 1973, M. Chen, ancien paysan, fut le héros pittoresque de deux conférences nationales agricoles en 1975 et 1976. Il avait en effet l'habitude, selon l'usage des paysans du nord de la Chine, de se couvrir la tête d'une serviette blanche. Aujourd'hui, le modèle de Dazhai est abandonné et, dès 1978, M. Chen Yonggui avait dû prononcer une autocritique devant le comité central. Depuis plusieurs mois, la presse l'a accusé, sans toutefois le désigner nommément, de « gaspillage » économique et d'avoir provoqué indirectement la mort de cent quarante et une personnes pendant la révolution culturelle.

● M. XU XIANGQIAN

Engagé dans la lutte révolutionnaire dès les années 20, le maréchal Xu Xiangqian, âgé de soixante-dix-huit ans, est l'une des figures les plus respectées de l'armée et l'une des personnalités qui sont restées le plus fidèles à Mao. Issu d'une famille relativement aisée, il a combattu dans les forces du Kuomintang avant de rejoindre les rangs du P.C. En 1927, il a participé au soulèvement de Canton.

Membre du comité central du parti depuis 1945, maréchal depuis 1955, il a connu quelques difficultés pendant la révolution culturelle. Il entre néanmoins, en 1969, au bureau politique, dont il est écarté trois ans plus tard. Membre de l'influente commission militaire du C.C., il retrouve son siège au bureau politique en 1977. On assure que, depuis quelque temps, son état de santé s'est dégradé.

EN VISITE A PÉKIN

M. Truong Nhu Tang, ancien ministre du G.R.P. appelle au renversement de la « clique de Hanoï »

A Pékin, M. Truong Nhu Tang, *ancien ministre de la justice du* G.R.P. sud-vietnamien (dissous en 1976 après la réunification du Vietnam), vient de lancer un appel au renversement du régime de Hanoï, rapporte, samedi 6 septembre, l'agence Chine nouvelle. M. Tang, qui a fui son pays l'an dernier et vit en France depuis le début de l'année (*le Monde* du 11 juin), a déclaré devant des journalistes chinois : *« Il faut unir tous les Vietnamiens (...), renverser la clique de Hanoï et briser le joug des hégémonistes soviétiques imposé au peuple du Vietnam. Il faut poursuivre la lutte pour l'émancipation véritable du peuple vietnamien. »*

Les Chinois se montrent discrets sur les activités de M. Tang à Pékin, où, selon leurs indications, il est arrivé « récemment ». On sait, toutefois, qu'il a eu des entretiens avec M. Hoang Van Hoan, ancien membre du bureau politique du P.C. vietnamien, réfugié en Chine depuis juillet 1979. M. Tang a déclaré après cette rencontre : *« Nous avons des points de vue semblables. Nous estimons que les autorités vietnamiennes suivent une mauvaise voie en se mettant au service de l'hégémonisme soviétique. »*

Le 2 septembre, M. Tang a été reçu, en compagnie de M. Hoan, par M. Zhao Ziyang, nouveau chef du gouvernement chinois, et il a eu une conversation avec le prince Sihanouk. Les deux hommes ont condamné Hanoï pour avoir placé le Cambodge et le Laos « sous la domination du Vietnam ».

La publication de l'appel de M. Tang intervient au moment où les autorités de Hanoï accusent la Chine d'avoir violé la frontière terrestre entre les deux pays « à deux cent cinquante reprises » pendant le mois d'août.

D'autre part, M. Nguyen Co Thach, ministre vietnamien des affaires étrangères, est arrivé samedi à Moscou. — *(A.F.P.)*

AFRIQUE

LA VISITE DE M. MZALI EN ALGÉRIE

Tunis et Alger entendent relancer une coopération en sommeil depuis plusieurs années

De notre correspondant

Alger. — Ouvrir une nouvelle page des relations entre les deux pays, relancer une coopération en sommeil depuis plusieurs années, resserrer des liens politiques, économiques et culturels qui un peu distandus, tels sont les *objectifs* du premier ministre tunisien, M. Mzali, qui, à la tête d'une importante délégation, a entamé dimanche 7 septembre une visite officielle de quarante-huit heures en Algérie à l'invitation de son homologue, M. Abdelghani.

Ces dernières années, les rapports entre les deux pays avaient connu plus de nuages, voire d'orages, que d'éclaircies. Le climat s'était gravement détérioré, au début de 1976, lorsque Tunis avait soutenu les thèses marocaines sur le Sahara occidental, provoquant une vive réaction d'Alger. Devant l'aggravation du conflit saharien, les dirigeants tunisiens, craignant un affrontement direct entre Rabat et Alger, étaient devenus plus discrets et avaient alors préconisé la recherche d'une solution dans un cadre maghrébin. Cette *réserve*, favorablement accueillie à Alger, avait entraîné, à partir de 1977, un réchauffement progressif des relations, que n'a pas freiné la disparition du président Boumediène.

En 1978 M. Nouira, alors premier ministre, a fait deux déplacements à Alger, et les échanges de visites ministérielles ont été nombreux. Engagés dans une vaste opération d'évaluation de la politique de développement suivie durant une décennie, les dirigeants algériens prennent la mesure des lacunes de leur action, ce qui conduit nombre d'entre eux à apprécier de façon plus nuancée et plus positive l'expérience tunisienne, notamment en matière d'agriculture et d'enseignement.

A Tunis, d'autre part, on considère avec sympathie, en dépit des différences idéologiques, les efforts de l'Algérie pour mettre en œuvre une politique économique plus pragmatique, moins spectaculaire mais sans doute plus efficace.

Les relations entre les deux pays ont connu également un développement inattendu « à la base » lorsque le président Chadli Bendjedid a supprimé l'autorisation de sortie nécessaire aux Algériens pour quitter le territoire. Il s'ensuivit, dès l'été 1979, un véritable « rush » des Algériens de condition souvent modeste vers la Tunisie, ce qui n'avait pas été sans causer quelques problèmes de part et d'autre.

L'affaire de Gafsa, en janvier 1980, devait brutalement altérer le climat, Tunis ayant annoncé que des insurgés avaient transité par l'Algérie. Alger démentait mais Tunis précisait que les comploteurs, entraînés et armés en Libye, avaient bénéficié en Algérie de *« certaines complicités »*, tout en admettant qu'elles n'avaient pas été cautionnées par les hautes autorités algériennes, et notamment par le président Chadli Bendjedid. La visite à Tunis du chef de l'Etat algérien à l'issue d'une tournée dans les pays arabes, en mars, a permis de clore ce dossier épineux.

DANIEL JUNQUA.

● *La réunion du « comité des sages » sur le Sahara occidental.* — M. Maati Bouabid, premier ministre marocain, a quitté Rabat dimanche 7 septembre à destination de Freetown, où se tiendra du 9 au 12 la réunion du « comité des sages » de l'O.U.A. sur le conflit du Sahara occidental. Dans un communiqué publié à Alger samedi, le Front Polisario a annoncé de nouvelles opérations contre des garnisons marocaines, notamment à Gourarya et à Rous-El-Ouj. — *(A.F.P.)*

Tunisie

UN CONGRÈS DU PARTI SOCIALISTE DESTOURIEN SE PRONONCERA AU PRINTEMPS SUR LES NOUVELLES ORIENTATIONS.

(De notre correspondant.)

Tunis. — M. Bourguiba a décidé de convoquer un congrès du parti socialiste destourien pour le printemps, a annoncé récemment M. Mzali, premier ministre et secrétaire-général du parti.

« Le but essentiel de ce congrès sera d'étudier les grandes lignes du plan quinquennal 1981-1986 ainsi que les moyens de lui assurer tous les facteurs psychologiques et humains de succès, afin que la Tunisie franchisse de nouvelles étapes dans la voie de la réalisation de ses objectifs de développement au cours de la prochaine décennie », a-t-il précisé.

Les congrès du parti se tiennent normalement tous les cinq ans, et le prochain aurait du avoir lieu en 1984. Outre la préparation du plan, ces assises auront probablement à se prononcer aussi sur l'orientation plus libérale donnée depuis quelques mois à la vie politique, et à élire un nouveau comité central, la composition de l'équipe actuelle ne paraissant plus entièrement adaptée à cette évolution. La décision présidentielle surprend d'autant moins que le jour même de la clôture du dixième congrès, voici un an, il avait émis publiquement des réserves sur sa régularité.

D'autre part, le président nommé jeudi M. Mohamed Kraiem ministre de la jeunesse et des sports, en remplacement de M. Hedi Zeghal. Ancien syndicaliste qui a gardé des relations avec la précédente direction de la centrale ouvrière écartée en janvier 1978, M. Kraiem était jusqu'à présent directeur de l'Office national de l'artisanat. M. Zeghal a aussi été remplacé au bureau politique du parti socialiste destourien par M. Bechir Ben Slama, collaborateur de longue date du premier ministre. — M. D.

A travers le monde

Cap-Vert

● L'ASSEMBLEE NATIONALE POPULAIRE DU CAP-VERT, qui avait proclamé le 5 juillet 1975 l'indépendance de l'archipel, a terminé son mandat en adoptant une Constitution — la première de l'histoire du pays. Des élections auront lieu avant la fin de l'année pour élire une nouvelle Assemblée. — *(A.F.P.)*

Mauritanie

● UN DIRIGEANT MAURITANIEN TUÉ DANS UN ACCIDENT D'AVION. — Le capitaine Mohamed Fall Ould Lemrabott, membre du comité militaire de salut national, qui dirige la Mauritanie et directeur du génie militaire, a trouvé la mort avec huit autres personnes lorsqu'un avion Defender de l'armée mauritanienne s'est écrasé, samedi 6 septembre, près de Tidjikja, dans le nord-est du pays. — *(A.F.P.)*

Vanuatu

● LE CONTINGENT MILITAIRE DE PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE a réduit la dernière « poche » de résistance sécessionniste dans l'île d'Espiritu-Santo et capturé cent trente et une personnes, a annoncé, le lundi 8 septembre, M. Fred Tikamata, ministre de l'intérieur du Vanuatu (ex-Nouvelles Hébrides). Il a précisé que le village de Port-Olry avait été investi, le samedi matin 6 septembre, mais que l'un des derniers chefs rebelles, un ressortissant français, « ancien d'Indochine », avait pu s'échapper et se cacherait dans la brousse. — *(Reuter.)*

ASIE

La Corée du Sud rappelée à l'ordre

(Suite de la première page.)

L'impuissance, mais aussi l'appréhension ne sont pas étrangères a l'espèce d'engourdissement qui a saisi les Coréens. Le nouveau régime s'ouvre en effet sur un procès politique : celui de M. Kim Dae-jung, symbole depuis dix ans du combat démocratique, qui risque la peine de mort, et de vingt-trois co-accusés. Dans les mémoires, le souvenir de la répression des émeutes de Kwangju par les parachutistes reste vif : quel que soit le nombre des morts (cent soixante-dix-neuf selon les autorités, au moins le double selon d'autres sources), ces événements ont profondément marqué les esprits en raison de la brutalité avec laquelle ont agi les soldats. La presse est plus censurée que jamais, mais personne n'ignore comment les choses se sont passées, et il ne fait guère de doute pour beaucoup que le général Chon a sa part de responsabilité dans cette affaire. La leçon que l'on tire de ces événements, dans les milieux hostiles au régime, c'est qu'ayant le pays en main, il ne tolérera aucune opposition, toute contestation risquant d'être acte de sédition et réprimée comme telle.

On peut porter au crédit du régime Park d'avoir hissé la Corée du Sud au rang de ces petites puissances économiques d'Asie qui, dans le sillage du Japon, se sont taillé ces dernières années une place sur le marché mondial. Partant d'un niveau de simple subsistance il y a vingt ans, la Corée a atteint un P.N.B. par habitant de 1 600 dollars (environ 6 700 F). Même si ce chiffre est plus indicatif qu'il ne reflète la réalité de la vie de la majorité des habitants, les progrès accomplis sont indéniables. Mais tout aussi évidente est la faillite du « parkisme » à doter ce pays, de vieille civilisation et d'un niveau d'éducation élevé, d'institutions qui, tenant compte de la confrontation avec le Nord, répondraient aux aspirations de la population.

Au cours de la décennie écoulée, diplomates et observateurs ont été obnubilés par les progrès économiques, oubliant que ceux-ci étaient accomplis au prix du sacrifice de principes démocratiques fondamentaux et d'un certain nombre de normes de civilisation. Dénier aux Coréens le droit de choisir leurs dirigeants fait courir un risque au pays. Park, lui-même, a été victime du blocage de la situation politique : son assassinat n'a-t-il pas montré que cette société ne peut évoluer que par la violence ?

Au sens strict du terme, le général Chon n'a pas pris le pouvoir par un coup d'Etat militaire comme le fit Park en 1961. Il n'a pas fait un « coup » mais « des coups » successifs qui, tout en maintenant provisoirement en façade le gouvernement civil, l'ont vidé de tout pouvoir. Pour finir, celui-ci échoit aujourd'hui définitivement aux militaires qui ont, entre-temps, fait table rase : l'armée a été épurée, les dissidents, les étudiants, les politiciens de l'ancienne majorité comme de l'opposition ont été balayés : discrédités ou neutralisés pour certains, tout bonnement emprisonnés pour d'autres.

La « mission nationale »

Depuis la création de la République en 1948, après un demi-siècle de domination japonaise, il existe trois forces politiques en Corée du Sud : l'armée, les politiciens et les étudiants. Dans un mouvement de pendule, le pouvoir va d'un extrême à l'autre sans jamais se stabiliser au centre. En 1960, ce sont des manifestations estudiantines qui provoquent la chute de la dictature de Syngman Rhee. Mais elles ne réussissent que parce que l'armée est restée neutre. Aujourd'hui, la situation est radicalement différente. Dans un pays où 6 % du P.N.B. et 35 % du budget sont consacrés à la défense, l'armée (600 000 hommes pour une population de 38 millions d'habitants) est nécessairement vouée à jouer un rôle politique de premier plan.

Sous le régime Park, les militaires ont étroitement participé au pouvoir. Tant dans le gouvernement que dans les entreprises publiques, on comptait un nombre important d'anciens généraux. Demain, derrière et avec le général Chon, les militaires dirigeront le pays. Ces généraux, pour la plupart issus de la onzième promotion de l'académie militaire, la première à avoir accompli un cycle d'études complet, et les jeunes colonels qui les soutiennent s'estiment les plus aptes par leur éducation, souvent parfaite à l'étranger, et les valeurs d'honneur et de droiture dont ils s'estiment dépositaires, à remplir la mission nationale qui, selon eux, incombe à l'armée : sauver la nation du chaos. Par son coup de main sur l'état-major, dans la nuit du 12 décembre, le général Chon a éliminé la plupart des généraux de la génération précédente, permettant un déblocage des promotions qui lui assure la fidélité des jeunes officiers.

L'armée est-elle unie ? « *Elle l'est totalement* », nous a affirmé le général No Tae-woo, le deuxième personnage de la junte, actuellement chef des services de renseignements militaires. Dans son discours inaugural du 1er septembre, le général Chon a affirmé que son gouvernement s'acquittera, « *les unes après les autres, des tâches destinées à doter la nation des fondations nécessaires à la démocratie* ». Le régime Chon ne paraît cependant pas devoir être d'une nature fondamentalement différente de celui de Park ni par sa Constitution, qui sera achevée en octobre, ni par ses institutions : autoritarisme, centralisme du pouvoir et assemblée réduite à un rôle de figuration (une partie des membres, dit-on, pourraient être choisis sur une base corporatiste) en seront les caractères dominants. Apparemment, les nouveaux maîtres du pays attachent autant d'importance aux institutions qui « légitiment » leur pouvoir et le garantissent qu'à la propagation de leur idéologie. Il y a une certaine dose de mysticisme chez ces jeunes officiers qui soutiennent le général Chon. Lui-même, affirme la propagande, aurait été porté au pouvoir par une « *vague populaire* » plus que par ambition politique. « *C'est en pleurant que Chon s'est résolu à quitter l'armée et à répondre à l'appel de la nation* », nous a dit le général No.

« Réarmement moral »

Cet « *ordre nouveau* » qu'ils veulent pour la Corée, les militaires au pouvoir sont résolus à l'appliquer immédiatement : « mobilisation nationale » et « moralisation » du corps social sont à l'ordre du jour. Le général Park avait mis deux ans pour stabiliser son régime et il ne put vraiment institutionnaliser son autorité qu'avec la Constitution Yushin en 1972. Le président Chon trouve déjà en place une machine répressive rodée et un appareil administratif efficace. Le Saemaul, mouvement pour les nouveaux villages créé en 1970 et qui contribua assurément au développement des campagnes tout en étant l'un des mécanismes d'embrigadement du « parkisme », s'accompagne maintenant de « *campagnes de purification* ».

La Corée du Sud vit depuis quelques semaines sous le signe du « *réarmement moral* » : une sorte de révolution culturelle qui n'a pas pour cible Confucius mais vise à balayer « *les démons qui barrent la route au développement du pays* ». Tout ce qui peut distraire les Coréens, de l'école primaire à l'usine, des objectifs nationaux doit être banni. Les programmes de télévision sont édulcorés : augmentation de 40 % des émissions éducatives, suppression des films traitant de l'amour libre, de l'adultère et des querelles familiales, ainsi que des émissions décrivant la vie des riches et des oisifs. Les chansons jugées « érotiques » — étant donné le confucianisme régnant le mot est un peu fort, — « trop mélancoliques ou pessimistes » ne doivent plus passer à l'antenne. A titre d'exemple, une vingtaine de vedettes de la *télévision*, dont la vie est jugée « scandaleuse », n'ont plus le droit de paraître à l'écran. Afin de renforcer la cohésion nationale, les dialectes régionaux sont interdits sur les ondes et les pratiques shamanistes (fort répandues) ne doivent plus avoir lieu en public. Ces objectifs seront d'autant plus facilement atteints que la presse est totalement contrôlée.

« *Mobilisation nationale* », « *justice sociale* », « *morale* » sont des slogans communs à tous les régimes qui, de Mussolini aux militaires japonais, ont fait étalage d'un populisme plus ou moins confus pour monopoliser le droit de parler au nom du peuple. Sans doute n'y a-t-il pas que la démagogie dans les mesures prises par le régime Chon : la décision de supprimer les cours de bachotage, coûteux mais nécessaires, pour l'entrée dans les universités allégera considérablement les frais scolaires déboursés par les familles pauvres. Les « purges » dans l'administration, d'autre part (près de douze mille personnes touchées), qui ont été un prétexte pour éliminer des éléments politiquement douteux, ont aussi permis de couper les branches mortes et, donc, pensent certains, de rendre son efficacité à la bureaucratie.

La bataille des « trois Kim »

Le nouveau régime entretient des rapports ambivalents avec le « parkisme » : d'un côté, il s'en veut l'héritier, de l'autre, il cherche à s'en désolidariser en évinçant des éléments dits « corrompus » qui n'ont pu proliférer qu'avec la bienveillance du président défunt. On explique aujourd'hui que Park est resté trop longtemps au pouvoir et ne pouvait se débarrasser de la corruption qui minait son régime sans saper les bases de celui-ci. « *Il fallait des mesures radicales et douloureuses pour enlever les cancers qui rongeaient le corps social : le général Chon a eu ce courage* », nous dit un jeune officier. Park, au début de son régime, avait lui aussi fait des épurations, envoyant les éléments « corrompus » ramasser les... asticots. Aujourd'hui, les victimes des purges sont supposées restituer à l'Etat leur fortune mal acquise.

L'éviction de la scène de M. Kim Jong-pil, ancien premier ministre, accusé de corruption, est symptomatique de la fin d'une époque, mais aussi du sort que le régime Chon réserve aux politiciens de tout bord, facilement considérés comme des « *opportunistes, des agitateurs, des manipulateurs idéalistes ou cyniques* ». Au début de l'année, le jeu politique a été dominé par la bataille des « trois Kim » (MM. Kim Jong-pil, président du parti républicain, Kim Young-san, président du nouveau parti démocrate d'opposition, et Kim Dae-jung). Des trois, le plus haï par les militaires est M. Kim Dae-jung. Conscient sans doute que jamais il n'aurait leur appui, il a essayé de jouer la carte du soutien populaire pour s'imposer à eux. Risquant d'être mis en difficulté, ceux-ci ont réagi : M. Kim, aujourd'hui, est jugé par la cour martiale pour « sédition » et « communisme ». Les militaires veulent à la fois éliminer l'homme et tuer le mythe. M. Kim Dae-jung est « dangereux » : en 1971, opposé à Park dans l'élection présidentielle, il obtenait 45 % des suffrages. En 1978, son parti emportait la majorité des voix aux élections générales (mais non la majorité à l'Assemblée, où un tiers des membres étaient nommés par Park).

Le poids des campagnes

Malgré la léthargie actuelle, l'avenir n'en comporte pas moins des inconnues. Certes, les principaux dirigeants étudiants sont en prison, l'Eglise s'est tue — plusieurs prêtres ou pasteurs sont arrêtés — et les mouvements chrétiens travaillant en milieu ouvrier ont été neutralisés. « *Il est interdit d'utiliser la propagation de la foi pour attiser le mécontentement* », est-il précisé dans la presse. En outre, le poids des campagnes, dont la vie quotidienne est encore profondément imprégnée de confucianisme, paraît stabiliser le pays. Park a admirablement su utiliser les préceptes confucianistes de gouvernement vertueux pour imposer son régime à une paysannerie qu'il connaissait bien pour en être issu. L'amélioration du niveau de vie et l'image soigneusement entretenue de l'Etat-famille lui avaient acquis les paysans.

Mais les données sociologiques ont changé : en 1960, 50 % des habitants vivaient dans des villages ; en 1980, il n'y en a plus que 28 %. Certes, pour les paysans, la démocratie que réclament les dissidents ne signifie rien. Mais, en ville, le changement des valeurs est un phénomène évident. « *Aujourd'hui, les jeunes, et en particulier les étudiants et les ouvriers, cherchent en vain une place dans la société* », écrit le cardinal Kim, archevêque de Séoul, dans une lettre ouverte rédigée à l'occasion de l'anniversaire de la guerre de Corée. Il poursuit : « *A moins de répondre à leur attente de construire une société juste, où la démocratie peut s'épanouir, nous allons vers l'instabilité sociale.* »

Il existe en Corée une tradition de dissidence et d'opposition des intellectuels qui remonte au début du siècle : même la machine colonialiste nippone n'a pu l'étouffer. Le régime Chon est accepté par résignation par beaucoup, par intérêt par d'autres, mais il le sera beaucoup plus difficilement par les intellectuels. Ceux-ci étaient à la tête du mouvement d'indépendance contre les Japonais, puis dans les rues, en 1960, pour réclamer la chute de Syngman Rhee. Si les militaires se croient aujourd'hui investis d'une « mission », les étudiants estiment, eux aussi, avoir un devoir envers le pays. La réouverture des universités le mois prochain sera un test pour le nouveau régime.

La seconde inconnue est la réaction des habitants de la province de Cholla, dont Kwangju est la capitale. La répression a resserré les rangs d'une population qui traditionnellment a été discriminée par le reste des Coréens. Quelle sera son attitude si M. Kim Dae-Jung, originaire de cette province, est exécuté ? Les étudiants de Cholla « montés » à Séoul sont les plus radicaux. Tout cela forme une forte minorité sans doute désorganisée, mais qui n'est pas prête à accepter l'état de fait. « *Cela prendra des mois peut-être, mais un jour les étudiants descendront de nouveau dans la rue. Quel que soit le risque* », nous a dit l'un d'eux.

PHILIPPE PONS.

Prochain article :

L'APPEL AUX TECHNOCRATES

Le Monde

politique

LA GAUCHE ET L'ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE

LA DÉSIGNATION DU CANDIDAT SOCIALISTE

M. François Mitterrand entretient l'incertitude

M. François Mitterrand, qui était dimanche soir 7 septembre l'invité du « Club de la presse » d'Europe 1, « sait » qui, de *M. Michel Rocard* ou de lui-même, sera le candidat socialiste à l'élection présidentielle de 1981, mais il se garde bien de le dire. Une telle affirmation conduit *inévitablement* à penser que le premier secrétaire du P.S. continue de peser les termes de son choix : est-il « plus utile comme fédérateur des socialistes ou à la tête de l'État ? »

Pas d'éléments nouveaux, donc : M. Mitterrand continue de « faire comme si » il devait être candidat, mais il se ménage la possibilité de ne pas l'être. Il tient en conséquence un discours qui peut faire l'objet de deux lectures opposées.

Du style présidentiel qu'il adopte volontiers, de son aisance à traiter des questions de politique internationale, de ses fréquentes références à l'œuvre du général de Gaulle, et de l'invite qu'il adresse aux gaullistes afin « qu'ils se lèvent » contre le pouvoir, ses partisans au sein du P.S. tireront la conclusion qu'il continue d'agir en candidat potentiel.

A l'inverse, le fait qu'il se cantonne officiellement dans une position de non-candidat, l'accent mis par lui sur son rôle à la tête du P.S., l'invitation lancée à M. Rocard de répondre aux « interrogations » que le premier secrétaire nourrit à son sujet, confirmeront les amis du député des Yvelines dans l'idée que M. Mitterrand continue de préparer le terrain d'une candidature autre que la sienne.

Plus sûrement, la désunion de la gauche et les faibles chances de succès du candidat de celle-ci sont les atouts de M. Rocard. De l'intervention de M. Mitterrand, il ressort en effet que le P.S. « affronté au tandem anti-changement Giscard - Marchais » n'a d'autre perspective à offrir que celle de... « sortir les sortants ». Après tout, le rejet de la majorité peut suffire, comme la peur de la gauche unie a suffi à la majorité en 1974. De même, le « réflexe populaire » peut jouer, comme le souhaite M. Mitterrand.

La gauche, cependant, ne se donne guère les moyens de la victoire. Même si le premier secrétaire du P.S. a accepté, au cours de l'émission, de jouer le jeu des scénarios de l'« après - victoire » du candidat socialiste en 1981, il n'en a pas moins souligné le caractère « historique », donc durable, de la rupture intervenue en 1977 entre les partis d'opposition. Et même si aujourd'hui il « aimerait pouvoir contribuer à reformer » l'union, il ne nourrit guère d'illusions sur la possibilité de réussir à bref délai. La réaction de « l'Humanité », ce lundi, est, à cet égard, sans ambiguïté : « François Mitterrand adore les ouvriers à condition qu'ils ne soient pas Français, et la démocratie pourvu que lui-même ne soit pas au gouvernement », écrit René Andrieu, directeur adjoint du quotidien du P.C.F., qui met en cause l'action de M. Mitterrand au gouvernement de 1947 à 1950.

La rupture de la gauche, ajoutée au fait que M. Mitterrand souhaite pouvoir apprécier au plus juste d'éventuelles modifications du paysage politique, explique que le premier secrétaire ne se soit guère montré pressé de voir le candidat désigné et de faire connaître lui-même sa décision. On pouvait d'ailleurs se demander, dimanche soir, si cette position d'attente et la possibilité qu'elle lui offre d'entretenir une incertitude autour de sa personne ne lui procuraient pas une certaine délectation : « Moi, je sais, et pas vous !... » Reste à savoir si le premier secrétaire ne prend pas aussi, de cette manière, le risque d'irriter une partie de l'électorat socialiste, lasse d'attendre son candidat inconnu.

JEAN-MARIE COLOMBANI.

M. François Mitterrand a abordé les sujets de politique intérieure en évoquant l'union de la gauche : *« L'union de la gauche que j'ai contribué à former et que j'aimerai pouvoir contribuer à re-former (...) afin de battre la droite. »* Il a rappelé qu'*« à aucun moment »* le contrat qui liait le P.C., le P.S. et le M.R.G. n'impliquait *« la mise en place d'une société communiste en France »*, ajoutant que *« c'est peut-être là la raison finale »* de la rupture de 1977, dont il a attribué la responsabilité au P.C. M. Mitterrand a affirmé que le programme commun était un programme *« pas même socialiste, tout juste social-démocrate »*. Il a ajouté : *« Mon obsession, c'est que, ayant constaté la rupture historique entre les organisations qui représentent les travailleurs, je puisse arriver à effacer cette querelle. Sans quoi nous sommes condamnés à connaître longtemps le pouvoir de la droite. (...) Le P.C. représente une large fraction des travailleurs. J'ai discuté avec lui dès lors qu'il avait consenti à ne plus vouloir ériger une société communiste. (...) Je me sens des affinités avec quiconque voudra nous sortir de la mauvaise situation (du pays), avec qui nous débarrassera de ceux qui nous gouvernent. (...) Je m'entendrai avec n'importe quel Français qui voudra bien mettre en œuvre le changement de société, pour bâtir une société organisée, intelligente et prévoyante. Est-ce qu'il en est au R.P.R. ? Qu'ils se lèvent. Est-ce qu'il en existe au P.C. ? Bien entendu. Est-ce qu'il en est à la direction du P.C. ? Peut-être bien. mais il faudrait qu'ils se dépêchent de le faire savoir. »*

Après avoir salué en M. Michel Debré *« un homme de conviction et un adversaire politique estimable »* dont la candidature peut *« faire un drôle de pataquès dans les rangs du R.P.R. »*, M. François Mitterrand évoque la procédure de désignation du candidat socialiste à l'élection présidentielle. Celle-ci doit s'ouvrir le 19 octobre, date à partir de laquelle *« quiconque désirera être candidat le pourra »*. *« Cela ne veut pas dire* (qu'à cette date) *on est obligé de se précipiter*, a-t-il ajouté ; *on verra bien qui est pressé. »* Il a indiqué également que le comité directeur du P.S. fixera une date *« au-delà de laquelle on ne pourra plus se présenter »*. Il a répété qu'il n'a *« jamais exprimé le désir ni l'intention »* d'être lui-même candidat et que, si on lui pose la question, *« c'est parce que le problème se pose »*.

Il a noté : *« Est-ce que le premier responsable du socialisme en France doit porter les couleurs du socialisme ? (...) Ma vie politique me permet de penser que je serai capable de remplir la fonction* (présidentielle). *(...) Je ne suis pas quelqu'un qui est nourri, habité d'une ambition obsessionnelle. (...) Je suis comptable du socialisme en France. (...) Suis-je plus utile comme rassembleur des socialistes, et comme leur fédérateur, qu'à la tête de l'État ? Il ne faut pas confondre les rôles : un président ne peut pas être un chef de parti. Voilà mon premier choix. Mon second choix : ça me regarde. Je crois que je peux être utile à mon pays. Est-ce que d'autres que moi peuvent l'être ? Je crois que oui aussi. »*

M. Mitterrand en a appelé ensuite *« à la masse des communistes sincères qui savent ce que communistes et socialistes ont fait ensemble »* et que lui-même *« n'a jamais trompé en leur laissant croire »* qu'il serait favorable, *« si peu que ce fût, à une société communiste »*.

Le tandem antichangement

Seuls *« des responsables irresponsables, par esprit tactique et de destruction »*, pourraient, selon lui, ne pas vouloir reporter les voix communistes sur le candidat socialiste. Il a relevé que le P.S. est aujourd'hui *« affronté au tandem antichangement Giscard-Marchais »*. Le chef de file des socialistes a souligné *qu'« il n'est pas question de consentir à un accord »* avec ceux qui gouvernent aujourd'hui le pays et s'est dit convaincu que le candidat socialiste saura *« susciter, au second tour »* du scrutin présidentiel, *« un grand rassemblement »*. *« Je continue de croire*, a-t-il noté, *que le réflexe populaire sera de voter pour le candidat socialiste au second tour. »* M. Mitterrand a admis qu'une fois élu un président socialiste se heurterait à une difficulté : *celle de réunir une* majorité de gouvernement.

Mais il a ajouté : *« S'il y a élection* (d'un socialiste à la présidence de la République) *l'élan populaire ne s'arrêtera pas là. »* Le député de la Nièvre a estimé qu'un président socialiste devrait dissoudre l'Assemblée nationale et qu'il appartiendrait alors aux partis de décider de leurs alliances.

Revenant *sur l'hypothèse de sa* propre candidature, M. Mitterrand a précisé : *« De toute façon, là où je serai, j'agirai et je pèserai sur la destinée de la France. Nous avons à affronter l'expansionnisme soviétique et l'impérialisme* (économique) *américain. Un président devra savoir résister, proposer, gouverner et concilier (...). J'ai pensé que je le pourrais puisque, à deux reprises, j'ai été candidat. Mon sentiment, aujourd'hui, est qu'à quelque place que j'occupe, cela est de mon niveau. »*

Interrogé sur le point de savoir si M. Michel Rocard possède les qualités nécessaires pour être candidat, M. Mitterrand a répondu : *« Au P.S., il y a plusieurs hommes et femmes capables de remplir les plus hautes fonctions. Tous ne sont pas en situation de se présenter et d'être élus (...). Si le P.S. désigne un candidat qui s'appellerait Michel Rocard, qui pourrait s'appeler autrement, c'est parce que nous aurons pensé que la France mériterait ce choix (...). Moi, je suis comptable d'une grande histoire. Passée, présente et à venir. L'estime que je porte à Michel Rocard, c'est-à-dire à son intelligence, à sa vivacité — j'aime aussi l'ambition (...). Cette envie d'être m'intéresse. Je le regarde avec attention, sympathie, et quelquefois des points d'interrogation qui se logent dans mon esprit. C'est à lui d'y répondre. »*

M. Mitterrand conclut : *« Le candidat que choisira le parti socialiste sera le mien. Je serai à ses côtés. Je me souviens avoir dit — c'était peut-être ici, mais cela a été mal compris — que je ferai corps avec lui. Répétons-le, et ainsi vous en aurez encore pour quelque temps à vous poser des questions, ce qui aura au moins le mérite de me donner l'agrément d'observer vos visages. Et vous vous vous dites : « Alors, qui » ce sera ? » Eh bien, figurez-vous, moi je le sais, mais pas vous. C'est ce qui fait toute la différence. »*

Une élection cantonale...

ISERE : canton de Tullins (1er tour).

Inscr., 5 586 ; vot., 2 946 ; suffr. *expr.* : 2 877. MM. Moïse Zalta, sans étiq., m. de Poliénas, 1 002 voix ; Pierre Soullier, P.C., cons. mun. de Tullins, 791 ; René Moulin, P.S., pr. adj. au m. de Tullins, 650 ; Paul Allibe, *U.D.F.-P.R.*, 309 ; Mlle Françoise Reynaud, écol., 125. *Il y a ballottage.*

[Il s'agit de pourvoir au remplacement d'Alain Gondrand, maire de Quaix (mod. maj.), *décédé en juin* dernier. Il avait été réélu au second tour des élections cantonales de *mars 1979 par 2 287 voix contre 1 647* à M. Soullier (P.C.) sur 3 934 suffrages exprimés, 4 064 votants et 5 572 inscrits. Les résultats du premier tour avaient été les suivants : inscr., 5 572 ; vot., 3 616 ; suffr. expr., 3 523. MM. Alain Gondrand, 1 525 ; Soullier, 962 ; Moulin (P.S.), 688 ; Allibe (U.D.F. - P.R.), 268 ; Eugène (P.F.N.), 80.

Le score de M. Zala est inférieur à celui réalisé par Alain Gondrand au premier tour des élections cantonales de mars 1979 : 34,82 % contre 43,28 %. Celui de M. Soullier est quasiment identique : 27,49 % contre 27,30 % en *1979*. En *revanche*, le candidat du P.S. progresse : 22,59 % contre 19,52 %. Il en est de même pour le représentant de l'U.D.F. : 10,74 % contre 7,60 %.]

...et deux municipales

LOIRE-ATLANTIQUE : Blain (1er tour).

Incr., 3 698 ; vot., 2 040 ; suffr. expr., *1 954*, *MM.* Jean Cerisier, mod. maj., 1 157 voix, *élu* ; Jean-Luc Favreau (P.S.U.), présenté par la liste « pour une gauche unie » (P.C., P.S.U., U.D.B. et div.-g.), 523 ; Bernard Leduc, *P.S.*, 272.

[Il s'agissait de pourvoir un *siège vacant depuis le décès*, survenu le 8 juillet dernier, du maire Noël Gérard, modéré majorité. Le conseil municipal, élu en mars 1977, se composait de dix-neuf élus sans étiquette, *favorable à la majorité*, et de quatre P.S.]

MANCHE : Cherbourg (1er tour).

Inscr., 18 497 ; vot., 6 091 ; suffr. expr., 5 967 *MM.* Jean Vaur, maj.-U.D.F., 3 234 voix ; Henri Ryst, P.S., sout. P.C., 2 314 ; Pierre Guilbert, écol., 419. *Il y a ballottage.*

[*Il s'agit de compléter le conseil* municipal, où un siège est vacant depuis la démission de M. Patrick *Lanéelle (M.R.G.). Le conseil élira* ensuite un successeur à M. Louis Darinot, député socialiste, qui a décidé de *renoncer à ses fonctions* de maire en juillet dernier.

Bien qu'ayant obtenu la majorité absolue des suffrages exprimés (54,19 %), M. Jean Vaur n'est pas élu car le nombre des voix qu'il a recueillies est inférieur au quart du *nombre des électeurs inscrits*. Animateur de la majorité avec l'association Cherbourg demain, M. Vaur, ancien président de la chambre de commerce, qui avait été candidat contre M. Darinot aux élections législatives de mars 1978, est bien placé pour l'emporter définitivement dimanche prochain. *Quant au fort* taux d'abstentions (67,07 %), il ne s'explique pas seulement par le beau temps et l'absence d'enjeu politique : certains n'ont pas vu l'intérêt de se déplacer pour compléter le conseil à deux ans et demi de la véritable échéance municipale ; *d'autres*, comme M. Helle, conseiller municipal dissident du P.S., qui a d'ailleurs appelé les électeurs à *s'abstenir*, se disent *lassés* des querelles de personnes au sein de l'actuelle équipe municipale, et ont sans doute voulu lui faire payer les récentes péripéties politiques *locales*.

Particularité : les trois candidats sont issus de la même famille politique, leurs pères ayant assuré divers mandats électifs sous l'étiquette des démocrates chrétiens ou du *M.R.P.*

Elu député de Cherbourg en 1936, Léon Vaur avait fait partie de la municipalité dirigée par M. Hébert *lors du « raz de marée » gaulliste de* 1958. Paul Guilbert fut député de la Manche après la Libération et Joseph Ryst, premier adjoint au maire après les élections de 1958, se présenta sans succès à deux élections législatives.

La liste d'union de la gauche, composée de 19 P.S., 9 P.C. et 3 M.R.G., que conduisait M. Darinot, avait enlevé la mairie de Cherbourg dès le premier tour des élections municipales de mars 1977. *Elle* avait recueilli 7 145 voix contre 5 669 à celle de la majorité conduite par *M. Dumoncel (C.D.S.)*, adjoint au maire sortant. Il y avait eu 12 814 suffrages exprimés sur 18 577 inscrits.]

M. ROGER LERAY EST RÉÉLU GRAND MAITRE DU GRAND ORIENT DE FRANCE

M. Roger Leray, grand maître du Grand Orient de France (G.O.D.F.), qui avait *succédé, l'an dernier*, à M. Michel Baroin, a été réélu, étant le seul candidat à la tête de son *obédience*, par le conseil de l'ordre du G.O.D.F., dont le tiers des trente-trois membres avait été préalablement *renouvelé. M.* Baroin, qui ne s'était pas représenté aux élections pour le conseil de l'ordre, ne pouvait *briguer ce poste*.

M. PONIATOWSKI TRAITE M. ROCARD DE « BIBI FRICOTIN AMIRAL »

M. Michel Poniatowski a évoqué, samedi 6 septembre, à l'île des Embiez (Var), où se tient l'université d'été du parti républicain, les perspectives de l'élection présidentielle, en indiquant que, selon lui, M. Michel Rocard serait un meilleur candidat socialiste au premier tour et M. François Mitterrand un meilleur candidat au second tour. M. Poniatowski a qualifié M. Rocard de *« Bibi Fricotin amiral »* (1) et a insisté sur sa *« légèreté »*. Le président d'honneur du parti républicain a, d'autre part, déclaré, à propos de l'« affaire de Broglie » et de la polémique qui l'oppose au parti socialiste, qu'il avait des *« munitions »* et qu'il *« irait très loin »*, ajoutant : *« Il ne faut pas que l'on m'ennuie... J'irai faire campagne comme une teigne contre ce parti de menteurs dans leurs propres circonscriptions. »*

(1) M. Poniatowski fait allusion aux propos de M. Rocard, qui suggérait d'envoyer des navires français au large des côtes de Pologne (*le Monde* du 26 août).

CANDIDAT DU M.R.G.

M. Crépeau affirme sa volonté d'aller jusqu'au bout de sa démarche

La réunion, samedi 6 septembre à Paris, du comité directeur du M.R.G., a permis à M. Michel Crépeau, président du mouvement, de faire le point sur les modifications qui doivent être apportées au « nouveau manifeste radical » avant sa diffusion à la mi-octobre, ainsi que sur les espoirs du M.R.G. aux élections *sénatoriales. Les radicaux de gauche espèrent en effet être en* mesure, au lendemain du scrutin du 28 septembre, de constituer leur propre groupe au Sénat (« le Monde » du 3 septembre).

A l'occasion de cette réunion du comité directeur, M. Crépeau a également *fait* part de sa volonté de maintenir « jusqu'au bout » sa candidature à l'élection présidentielle.

Le congrès du M.R.G., qui s'était tenu au mois de juin dernier à *Paris, s'était achevé* par la désignation de M. Crépeau comme candidat du mouvement à l'élection *présidentielle*. Le président du M.R.G. avait accepté, mais il avait pris soin de ménager les possibilités d'un futur renoncement. La réunion d'un congrès extraordinaire avait, en *effet, été* prévue pour le début de l'année prochaine, afin de faire le point et *de confirmer ou d'infirmer* la décision du congrès de Paris.

La détermination du maire de La Rochelle est donc nouvelle ? Elle s'explique par quatre raisons. La première tient au scrutin *lui-même*. Le souci prioritaire de M. Crépeau est de faciliter l'élection *à la présidence de la République* du candidat socialiste. Il considère que la gauche doit pouvoir *« ratisser large »* et notamment en direction d'un centre gauche particulièrement *convoité* par l'Elysée. La réalisation de cet objectif passe donc par la survie du M.R.G. *Or celle-ci, estime-t-il*, dépend désormais de la capacité du M.R.G. à présenter un *candidat en* 1981 et à *réunir sur* son nom un nombre acceptable de suffrages. Interrogé sur ce point à TF 1, *samedi soir*, M. Crépeau a dit son espoir de dépasser 5 % des voix.

La seconde raison est relative au P.S. Jusqu'à présent, le président du *M.R.G. paraissait* désireux de favoriser, au sein du P.S., la candidature de M. Michel *Rocard*. Il *s'est heurté*, sur ce point, à une réelle opposition de la part de ceux des élus radicaux de gauche qui souhaitent, avant tout, témoigner leur fidélité à M. François Mitterrand. *Mais*, plus que la pression de ses amis, c'est la conviction que M. *Rocard* n'est pas en *mesure* de négocier avec lui qui a emporté sa décision. Le déjeuner en tête à tête qui a *réuni* les deux hommes récemment, à La Rochelle, leur a permis de se mettre d'accord sur ce point (*le Monde* du 21 août). En outre, M. Crépeau affirme désormais que, *tout* compte fait, la candidature de M. Rocard le gênerait davantage que celle de M. Mitterrand, car le M.R.G. ambitionne de tenir un discours analogue à celui du député des *Yvelines*.

Enfin, M. Crépeau est conscient du fait que M. Mitterrand n'est *pas, pour le moment*, disposé à négocier avec le M.R.G.

Les « petits » et la « bande des quatre »

La troisième raison qui permet d'expliquer cette volonté tient aux *conditions* draconiennes exigées avant toute candidature. A cet égard, M. Crépeau estime qu'il peut être le seul des candidats des petits partis capable de rassembler les cinq cents signatures nécessaires. Il se propose également, si d'autres que lui parmi les représentants des « petites » formations obtiennent ces signatures, de faire connaître l'étiquette *politique* de ceux qui auront accepter de les cautionner. Il espère pouvoir éventuellement dénoncer la collusion entre la majorité et telle ou telle candidature écologiste, par exemple. Ainsi M. Crépeau pense-t-il pouvoir rassembler *sur* son nom outre les voix radicales de gauche, celles *de ceux qui ne* seraient tentés par aucun des candidats de la *« bande des quatre »* grands partis.

La quatrième et dernière raison qui pousse le président du M.R.G. à être candidat est personnelle : manifestement, le maire de La *Rochelle a pris goût à l'entreprise*. Fort de cette volonté, il lui restera à surmonter deux obstacles : le premier est d'ordre financier. Il n'est pas sûr que le M.R.G. puisse réunir les sommes nécessaires à une campagne présidentielle en bonne et due forme. Le second obstacle tient à l'image de M. Crépeau lui-même. Celle-ci reste encore mal dessinée. Il *faudra* au *président* du M.R.G. apprendre à « passer la rampe ».

Enfin, il sera toujours temps, à *quelques semaines du scrutin*, voire à quelques jours, de rencontrer le candidat socialiste, quel qu'il soit, et de décider avec lui quelles sont, pour la gauche, *les modalités de l'efficacité maximale* du M.R.G. — J.-M. C.

● *Le « Centre d'études et de recherches Egalité et libertés »* (CEREL), formation qui se dit « d'inspiration chabaniste », souhaite que *« de nombreux candidats puissent se présenter malgré le barrage des cinq cents signatures, et qu'une campagne de haut niveau s'engage, au lieu des invectives déplacées de MM. Bonnet et d'Ornano à l'égard de Michel Rocard. Les Français ne toléreront pas que la calomnie se substitue au débat d'idées, comme ce fut le cas en 1974 »*.

LE GOUT DE L'INNOVATION

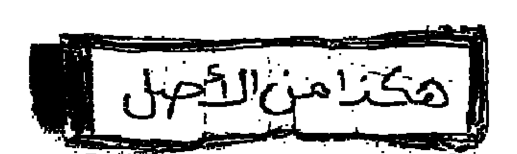
M. Michel Crépeau, auquel les *sondages accordent pour* le moment 1 % des intentions de vote, est surtout connu comme maire de La Rochelle, fonction qu'il occupe depuis 1971. Ecologiste avant que cette étiquette ne connaisse le succès, M. Crépeau a innové dans sa *ville*, que ce soit en matière de chauffage solaire, de logements, de zones piétonnes ou de récupération. *Le goût de l'innovation, qui le* différencie des élus radicaux traditionnels, *marque* le manifeste qu'il a rédigé et que le congrès du M.R.G. a *approuvé au mois* de juin dernier à Paris.

Agé de cinquante ans — il est né le 30 octobre 1930 à Fontenay-le-Comte, — cet avocat s'est toujours situé à l'*aile gauche du* radicalisme. Député de la Charente-Maritime depuis 1973, il s'est montré un chaud partisan de *l'union* de la gauche. *Rompant* avec M. Robert Fabre lorsque celui-ci se rapprocha de la majorité, *élu en 1978 à la présidence* du M.R.G., il est depuis cette date le garant de l'ancrage à gauche de cette formation.

LE R.P.R. ORGANISE UN SÉMINAIRE DE FORMATION DES JEUNES

Alors que presque toutes les autres *formations* politiques réunissent des « universités d'été », le R.P.R. a préféré convoquer, à huis clos, du 8 au 12 *septembre*, à Paris, un « séminaire de formation des jeunes ». Quelque cent vingt délégués à la jeunesse et de jeunes cadres du mouvement ont été sélectionnés parmi ceux qui ont suivi, au cours de l'année, des stages régionaux de formation *politique*.

Le séminaire a pour objet de leur donner une formation d'animateurs et de les *préparer* à divers mandats électifs. Des exposés faits par les responsables du R.P.R. seront suivis d'exercices pratiques sur les questions économiques, la culture, la défense nationale, la politique étrangère, l'université, les conflits du travail. Les stagiaires seront reçus mercredi par le bureau du groupe parlementaire R.P.R. et ils s'entretiendront, jeudi 11 septembre, avec M. Jacques Chirac.





Directeur commercial — 200.000 F

Télécommunications - Une société française de prestations de services appartenant au secteur des télécommunications et occupant une place de leader dans sa spécialité en région parisienne (chiffre d'affaires : 40 millions de francs ; effectifs : 200 personnes), recherche pour son siège basé à Paris, un Directeur Commercial. Rendant compte à la direction générale et en liaison étroite avec l'unité de Marketing et Développement, il aura à définir, réaliser et dynamiser une politique commerciale concrète et adaptée aux nouvelles orientations du marché. A cet effet, il sera responsable de la création et de l'animation d'une équipe de vente, orientée surtout vers la recherche d'une clientèle nouvelle, tout en tenant compte de la consolidation du portefeuille existant. Ce poste sera confié à un candidat âgé d'au moins 35 ans, diplômé d'enseignement supérieur (grande école commerciale ou d'ingénieur), motivé par la vente et ayant fait ses preuves en tant que Responsable Commercial au sein d'une société de moyenne importance du secteur Informatique, bureautique ou conseil Informatique. La rémunération annuelle de départ, de l'ordre de 200.000 francs, sera fonction du niveau d'expérience acquis. Ecrire à G. RAYNAUD à Paris.
Réf. A/2950M

Méthodes et industrialisation — Centre Est

Un très important groupe industriel français recherche le responsable des méthodes centrales d'un département (2.000 personnes, 4 unités de production) spécialisé dans la production en très grande série de sous-ensembles électromécaniques et électroniques destinés à des produits grand public. Dépendant du Directeur Industriel, il sera chargé d'adapter en permanence l'outil de production et les méthodes industrielles dans un secteur où l'évolution des produits est très rapide. Il supervisera une centaine de personnes (méthodes, entretien général, outillages, machines spéciales) et travaillera en étroite liaison avec la Direction des Etudes. Ce poste s'adresse à un ingénieur diplômé âgé d'au moins 32 ans, possédant une expérience confirmée des méthodes, de l'organisation des fabrications et de l'industrialisation de nouveaux produits acquise dans des productions électromécaniques ou électroniques de grande série, de préférence grand public. La rémunération annuelle liée à l'importance des responsabilités pourra être élevée si l'expérience le justifie. Ce poste est à pourvoir dans une ville du Centre-Est de la France. Ecrire à J. MOUNIER à Paris.
Réf. A/2953M

Chef département réalisations immobilières — 170.000 F

Une importante chaîne de magasins grande surface de Prêt-à-Porter, employant environ 1.000 personnes, exploitant actuellement une quinzaine d'établissements dans toute la France, et ouvrant chaque année deux à trois magasins nouveaux, crée le poste de Chef du Département Réalisations Immobilières. Sous la responsabilité du Directeur des Investissements Fonciers et Commerciaux, il participera à la recherche de nouvelles implantations (terrains ou immeubles) et en fera l'étude sous l'angle juridique, administratif, financier, fiscal, en liaison avec les autres services de la Société (Etudes Economiques, Construction, Marketing, etc...). Puis il mettra en forme les projets et préparera les documents nécessaires à la conclusion (actes d'achat, baux, actes notariés, etc...). Ce poste conviendrait à un candidat âgé d'au moins 32 ans, disposant d'une solide formation juridique notamment en Droit Immobilier et Fiscalité Immobilière, complétée par une réelle expérience de la négociation et de la rédaction de contrats et d'actes. La compréhension des problèmes techniques du bâtiment (notamment une bonne lecture des plans) est nécessaire. La rémunération annuelle, de l'ordre de 170.000 francs sera essentiellement fonction de l'expérience du candidat. Le poste est situé à Paris, mais suppose des déplacements fréquents dans toute la France. Ecrire à J.A. DENNINGER à Paris.
Réf. A/2919M

Cadre administratif et financier — 160.000 F

Une P.M.I. performante (chiffre d'affaires : 11 millions de francs), fabricant du secteur informatique, située en très proche banlieue parisienne, recherche pour aider à son expansion rapide, tant en France qu'à l'exportation, son Responsable Administratif et Financier. Sous l'autorité du Président-Directeur Général, il prendra en charge l'ensemble des problèmes comptables, fiscaux et financiers (comptabilité générale, comptabilité industrielle, budget, contrôle de gestion, trésorerie, financement à 3 ans...) ainsi que la gestion du personnel (recrutement, déclarations sociales, paie...) et les affaires juridiques (contentieux, suivi de la réglementation...). Par ailleurs, il sera responsable des approvisionnements et de la gestion des stocks. Ce poste, essentiel à la vie de l'entreprise, ne peut convenir qu'à une personne énergique et rigoureuse, apte à faire face à la diversité des missions d'un Responsable Administratif et Financier dans une petite entreprise dynamique. Le candidat, âgé de 32 ans au moins, sera de formation supérieure (ESCAE + DECS ou équivalent) et possèdera une expérience de plusieurs années dans une fonction similaire au sein d'une P.M.E ou d'une P.M.I. La rémunération annuelle, de l'ordre de 160.000 francs, sera fonction de l'expérience du candidat. Ecrire à Ph. LESAGE à Paris.
Réf. A/2944M

Contrôleur de gestion — 140.000 F

Un important groupe français, organisé en Holding et filiales industrielles, recherche, pour sa plus importante filiale, réalisant un chiffre d'affaires de 300 millions de francs, et employant 700 personnes réparties en trois établissements, son Contrôleur de Gestion. Dépendant du Directeur Administratif et Financier de la filiale, il participera à l'élaboration des procédures, contrôlera leur bonne application et en analysera les résultats, en liaison avec le service informatique. Ce poste conviendrait à un candidat, âgé d'au moins 28 ans, diplômé de l'enseignement supérieur, et disposant de quelques années d'expérience du contrôle de gestion en milieu industriel. La connaissance des systèmes informatisés et de bonnes qualités d'organisateur sont nécessaires. La pratique de l'anglais serait appréciée. La rémunération, de l'ordre de 140.000 francs par an, sera essentiellement fonction de l'expérience du candidat. Le poste est situé en proche banlieue. Ecrire à J.A. DENNINGER à Paris.
Réf. A/2931M

Responsable expansion — Métropole Nord

Distribution moderne - DECATHLON, jeune chaîne de magasins spécialisés dans la vente d'articles de sport, à mis au point un important programme national d'expansion. Pour le réaliser, elle a besoin de seconder son responsable Développement. En étroite liaison avec ce dernier il sera chargé de mener à bien un certain nombre de projets d'implantation : étude de marché, recherche et sélection des sites, concrétisation foncière et immobilière, compte d'exploitation prévisionnel, suivi de la réalisation. Cette création de poste s'adresse plus spécialement à un jeune diplômé de l'enseignement supérieur (Ecole de Commerce ou d'ingénieur + notions de Droit foncier et Immobilier) qui sera avant tout un négociateur, un accrocheur et un sportif accompli. Une première expérience passée dans une société de promotion immobilière ou d'ingénierie serait appréciée. Basée en Métropole Nord, il aura à prévoir des déplacements nombreux mais courts dans toute la France. La rémunération annuelle brute de départ, déterminée suivant les compétences présentées, sera motivante. Le dynamisme et les ambitions de cette société garantissent de très sérieuses perspectives d'évolution au titulaire. Ecrire à D. LANDEAU à Croix.
Réf. A/4514M

Directeur de Production — 180.000 F

Industrie de l'emballage - Notre client est une entreprise moyenne spécialisée dans la fabrication en continu d'enveloppes, pochettes et sachets publicitaires (façonnage et impression). Installée en Métropole Nord elle s'est orientée depuis quelques années vers une politique d'investissements importants et crée le poste de Directeur de Production. Dépendant de la Direction Générale il lui sera confié l'animation d'une équipe de 140 personnes composée en majeure partie de conducteurs de machines variées et complexes. Il aura également en charge le service entretien. Le candidat recherché (30 ans minimum) devra avoir une expérience confirmée comme responsable de fabrication dans une société habituée à travailler en petite série pour une large gamme de produits. De formation supérieure (ingénieur AM ou équivalent) il devra se révéler un homme de terrain, passionné par les problèmes de mise au point technique et dont les facilités de contact lui permettent une grande aisance dans les relations humaines. La rémunération annuelle, déterminée suivant les compétences présentées, pourra atteindre 180.000 francs. Ecrire à D. LANDEAU à Croix.
Réf. A/4501M

Directeur commercial — 170.000 F

Spécialités pour le bâtiment et travaux-publics - Une petite société française, précurseur et leader sur le marché de la formulation de résines destinées au bâtiment et aux travaux publics, disposant d'une excellente notoriété, capable de développer, fabriquer et commercialiser une gamme étendue de produits, recherche son Directeur Commercial. Rattaché au Président-Directeur Général, il sera totalement responsable de la conception de la politique commerciale de la société et de son application par une équipe de vente composé d'un Chef de Ventes et de Technico-Commerciaux. Il recevra une assistance efficace de la part des Services Techniques et Recherche et Développement. Ce poste conviendrait à un candidat, âgé d'au moins 35 ans, diplômé de l'enseignement supérieur commercial, ou ingénieur, disposant d'une réelle expérience commerciale dans le monde du bâtiment et des travaux publics (résines, peintures, colles, matériaux de constructions, etc...). Une bonne pratique de l'anglais est nécessaire (parlé et écrit). La rémunération, de l'ordre de 170.000 francs par an, sera surtout fonction de l'expérience du candidat retenu. Le poste est situé dans la région de Fontainebleau. Ecrire à J.A. DENNINGER à Paris.
Réf. A/2948M

Direction département process — 160.000 F

Manutention-thermique - La filiale française d'un important groupe multinational, constructeur de biens d'équipement pour industries alimentaires et chimiques notamment, recherche un ingénieur d'affaires pour assumer la responsabilité de son département PROCESS. Directement rattaché au Président-Directeur Général, il sera chargé du développement commercial, de l'étude et de la vente de matériels thermiques (séchoirs, freezers, presses, etc...) ainsi que des lignes complètes (plastiques, papier) auprès d'une clientèle industrielle variée. Il dirigera une petite équipe d'ingénieurs d'affaires, organisera les négociations commerciales et la réalisation des projets, en liaison étroite avec le Bureau d'Etudes et les sociétés du groupe. Ce poste s'adresse à un candidat, âgé d'au moins 32 ans, ingénieur diplômé possédant de solides connaissances en thermique et une large expérience de la vente d'équipements industriels. La pratique de l'Anglais est impérative. La rémunération annuelle, de l'ordre de 160.000 francs, sera liée à l'expérience, à la valeur et au potentiel ultérieur du candidat. Ecrire à P. POUGNET à Paris.
Réf. A/2951M

Conseil en organisation — Paris

Etudes logistiques et réseaux de transports - Filiale d'un très important groupe multinational, cette société du secteur des transports, recherche pour son service études logistiques à Paris, un Cadre en Organisation. Dépendant du Chef de service, il sera chargé d'études d'organisation concernant principalement le domaine de la logistique et les réseaux de transports. Il pourra prendre la responsabilité globale de projets, que ce soit à l'intérieur du groupe ou à l'extérieur. Ce poste conviendrait à un ingénieur diplômé, âgé d'au moins 30 ans, ayant acquis une expérience de conseil en organisation en entreprise ou dans un cabinet et possédant des connaissances en logistique et en élaboration de réseaux de transport. La pratique de l'anglais serait un atout supplémentaire. La rémunération annuelle sera fonction de l'expérience acquise. Il s'y ajoute une voiture de service. Ecrire à J. MOUNIER à Paris.
Réf. A/2947M

Cadres commerciaux



Nous sommes une chaine de magasins spécialisée dans le prêt-à-porter pour Femmes, Hommes et Enfants. Nous recherchons de jeunes Cadres Commerciaux, âgés d'au moins 23 ans, libérés des obligations militaires, ayant quelques années d'expérience commerciale ou cherchant une première situation, très intéressés et motivés par les fonctions que peut offrir à court ou moyen terme une société de distribution moderne et en pleine expansion. Les candidats devront avoir une formation supérieure (commerciale ou économique), une culture générale solide. La pratique courante de l'Anglais et/ou de l'Allemand est nécessaire. La formation des candidats retenus sera assurée par des stages à l'issue desquels des fonctions à responsabilité progressive pourront leur être confiées. Une bonne mobilité est nécessaire. Pour ce poste, les réponses seront transmises directement à notre client ; prière d'adresser lettre manuscrite avec CV et photo à Paris.
Réf. B/5705M

Responsables de magasin



Nous sommes une importante chaîne de magasins, spécialisée dans le prêt-à-porter pour Femmes, Hommes et Enfants. Poursuivant notre expansion, et en prévision de l'ouverture de futurs points de vente, nous recherchons des Responsables de Magasin. Les candidats doivent être âgés d'au moins 25 ans, avoir une formation supérieure (économique, commerciale ou gestion de personnel) et si possible, déjà une première expérience de vente dans le commerce de détail. Ils devront avoir une réelle motivation pour la coordination, l'animation et le contrôle d'équipes de personnel de vente et de personnel administratif. La formation des candidats retenus sera assurée par la société. Une bonne mobilité est nécessaire. Pour ce poste, les réponses seront transmises directement à notre client ; prière d'adresser lettre manuscrite avec CV et photo à Paris.
Réf. B/5704M

Jeune ingénieur commercial — Lyon

Produits pétro-chimiques - D.S.M. est un puissant groupe chimique hollandais (33.000 personnes, 20 milliards de francs de chiffre d'affaires). L'agence Sud-Est de DSM France recherche, afin de faire face à son développement, un ingénieur Commercial. Basé à Lyon, sous la responsabilité du chef d'agence, cet homme devra gérer sa propre zone de vente comprenant plusieurs départements de la région Sud-Est. Son action de promotion d'une gamme complète de produits (polyéthylène, polypropylène, A B S, P V C...) s'adressera à des industries nombreuses et variées. Ce poste doit motiver un jeune ingénieur, chimiste de préférence, âgé de 26 ans minimum, et possédant une expérience de deux à trois ans dans la vente de produits techniques destinés à des industries diverses (sous-traitants de l'automobile, transformation des plastiques, etc...). La rémunération annuelle, à laquelle s'ajoutera une voiture de fonction, dépendra de l'acquis professionnel du candidat retenu. Ecrire à M. FOBY à Villeurbanne.
Réf. A/3538M

Aucun renseignement ne sera transmis sans l'accord préalable des candidats. Adresser C.V. en rappelant la référence à :

PA Conseiller de Direction S.A.

8, Rue Bellini, 75782 PARIS - Cedex 16 - Tél. 505.14.30 — 19, Résidence Flandre, 59170 CROIX - Tél. (20)72.52.25
3, quai Kléber - 67055 STRASBOURG Cedex - Tél (88) 22.01.54 — 1, rue Duguesclin - 44000 NANTES - Tél. (40)48.48.82
78, Boulevard du 11 Novembre, 69100 VILLEURBANNE - Tél. (7)893.90.63

Amsterdam - Barcelone - Bruxelles - Copenhague - Dusseldorf - Francfort - Hambourg - Lille - Londres - Lyon - Madrid - Milan - Nantes - New York - Oslo - Paris - Rome - Stockholm - Strasbourg - Stuttgart - Turin - Zurich

MEMBRE DE SYNTEC

POLITIQUE

UN LIVRE DE M. GEORGES MARCHAIS

Le secrétaire général du P.C.F. précise sa conception de la « révolution » socialiste en France

M. Georges Marchais fait, cette semaine, sa rentrée dans l'actualité politique. Le secrétaire général du P.C.F., qui avait déjà, au retour de vacances passées en Bulgarie, donné son avis sur les événements de Pologne (« le Monde » du 3 septembre), présente à la presse, mardi 9 septembre, le livre qu'il fait paraître aux Editions sociales, le troisième après « le Défi démocratique » (Grasset édit., 1973) et « Parlons franchement » (Grasset édit., 1977). Dans « l'Espoir au présent », M. Marchais expose moins un programme que des orientations, celles que le parti communiste a choisies depuis trois ans.

Le livre de M. Marchais constitue la base de la campagne du candidat présumé à l'élection présidentielle, qui doit prononcer, le 14 septembre, le discours politique de la Fête de l'« Humanité ». La désignation officielle du candidat revient à une conférence nationale convoquée pour les 11 et 12 octobre et qui se prononcera sur proposition du comité central. Le secrétaire général du parti, qui — cela ne fait guère de doute — sera le deuxième dirigeant communiste engagé dans une telle compétition (après Jacques Duclos en 1969), a décidé de donner à sa campagne un tour très personnel. « L'Espoir au présent » en témoigne par des formules qui associent souvent, « à lexpérience et à la réflexion collectives du P.C.F. », celles de son principal dirigeant.

Certains membres de l'appareil se demandaient si le vote communiste, vote pour un parti plutôt que pour un homme, ne justifierait pas le choix d'une personnalité plus conforme à l'image traditionnelle du P.C.F. et de ses élus, moins rompue à l'art du vedettariat politique, mais plus inattendue. La façon dont M. Marchais assume ses fonctions à la tête du P.C.F., en cherchant à incarner la politique de son parti, l'expose au reproche d'interpréter parfois cette politique pour l'adapter à son personnage. Les propos qu'il a tenus lors des Jeux olympiques (« La bourgeoisie française aime la jeunesse saignante. ») sont un exemple de ces outrances qui garantissent à leur auteur le succès à la radio et à la télévision, mais qui ne plaisent pas à tous les communistes. Il est difficile d'apprécier dans quelle mesure les qualités ou les défauts du comportement public de M. Marchais apporteront à la candidature communiste une plus-value ou, au contraire, en diminueront l'attrait auprès d'une partie des électeurs.

M. Marchais explique, dans son livre, ce que le P.C.F. propose : le socialisme. Il n'est plus question de transition vers la société socialiste, de « démocratie avancée », mais de la création continue, à partir des luttes sociales actuelles, de nouveaux rapports économiques et politiques, qui constitueront le socialisme démocratique et autogestionnaire « aux couleurs de la France ». La démonstration est des plus classiques. Le développement des sciences et des techniques permettrait d'assurer à chacun la satisfaction de ses besoins si ces ressources n'étaient pas détournées au profit de quelques-uns par le système capitaliste. Cet éloge du progrès conduit M. Marchais à critiquer certains thèmes mis en avant par les écologistes, notamment l'hostilité à l'énergie nucléaire, tout en prenant en considération « les aspirations écologistes à un monde qui soit mieux en harmonie avec la nature ».

Le secrétaire général défend « la vérité sur le bilan du socialisme », dont « l'expérience vérifie [la] supériorité », même si « les événements de Pologne montrent que les mesures ne sont pas toujours prises de la meilleure façon ». Il estime que l'existence des pays socialistes a modifié le « rapport des forces mondiales » et permet d'« envisager dans un pays comme le nôtre une voie originale au socialisme ». Selon M. Marchais, la question du passage au socialisme est posée, en France, depuis que « le mouvement de mai-juin 1968 a ouvert une phase nouvelle [du] combat de la classe ouvrière française », phase qui « n'est pas achevée ». L'attitude des dirigeants socialistes, en 1977-1978, a fait qu'« une bataille a été perdue, mais (...) pas la guerre ».

M. Marchais met en cause M. François Mitterrand, mais il ne nomme aucun autre responsable du P.S. Il souligne que la « révolution », en France, passe par un « rassemblement majoritaire », qui suppose des accords entre les partis « conduits à se prononcer pour le changement », mais que, pour aboutir à ce résultat, il faut développer les luttes de la classe ouvrière et renforcer le parti communiste. Le secrétaire général insiste sur la diversité aujourd'hui reconnue au sein du mouvement communiste international et sur la possibilité, pour chaque parti, de tracer sa propre voie vers le socialisme. Il justifie le fonctionnement interne du P.C.F. et en exalte « l'apport à la France », tout en reconnaissant que son histoire « n'est pas exempte d'erreurs, comme la condamnation de Tito et de l'action du parti communiste yougoslave en 1948 ».

Sous la plume de son secrétaire général, le P.C.F. semble engagé pour longtemps dans une démarche solitaire, par laquelle il cherche à être reconnu comme le seul détenteur, à terme, d'une véritable alternative au pouvoir en place.

PATRICK JARREAU.

M. Marchais souligne que les communistes tirent pour eux-mêmes *« toutes les leçons »* de la période stalinienne, sans perdre de vue, cependant, que les peuples qui se sont engagés dans la voie du socialisme en ont retiré *« un bénéfice considérable pour eux-mêmes et pour l'humanité tout entière »*. Après avoir observé que *« le capitalisme s'enfonce dans sa crise »*, tandis que *« le socialisme, lui, avance »*, le secrétaire général du P.C.F. écrit :

« Par-delà cet aspect des choses, les pays socialistes connaissent actuellement des problèmes qui sont en gros de deux ordres. Ils subissent les retombées de la crise des pays capitalistes, du freinage de la croissance, de l'inflation, des désordres monétaires. Ils sont aussi souvent confrontés à des problèmes internes nés de leur propre développement. Au plan économique, les réserves de main-d'œuvre s'épuisent, on en manque. Le dégagement des moyens énergétiques, la mise en œuvre de nouvelles technologies exigent des investissements importants. Avec les progrès du niveau de vie, les besoins sociaux deviennent plus divers et plus complexes à satisfaire. Plus généralement, la direction de la société et son progrès appellent la participation de plus en plus large de tous ses membres aux choix et aux décisions ; elles exigent l'élaboration et la mise en œuvre de mécanismes qui permettent d'aborder ouvertement les problèmes, et de les résoudre au bénéfice du socialisme, de donner libre cours au dynamisme interne de ce nouveau système.

» Nous touchons là à une question de fond : celle de la démocratisation progressive de toutes les structures de la société et de tous les rapports sociaux. C'est un objectif, et en même temps un besoin du socialisme, une exigence générale de ce type avancé d'organisation sociale. Ce que le parti communiste français appelle la composante démocratique universelle du socialisme. Nous avons, vous le savez, une divergence avec nos camarades soviétiques sur cette question centrale. Nous avons, eux et nous, une vision différente des voies et moyens par lesquels le socialisme peut et doit se développer.

» Mais il serait tout à fait contraire à la réalité d'établir un quelconque parallèle entre la situation d'aujourd'hui et celle qui prévalait sous le « stalinisme ». Il ne serait pas moins inexact de nier les initiatives nombreuses et diverses qui sont prises dans différents pays socialistes et qui font progresser les choses. »

M. Marchais traite, d'autre part, de la *« révolution »*, c'est-à-dire du *« changement de société »* pour lequel le P.C.F. lutte. Il écrit :

« J'ai parlé des pays socialistes. J'ai parlé aussi des acquis du mouvement ouvrier français. Le socialisme est la réponse aux problèmes de la société française, la seule conforme aux intérêts des travailleurs et de la nation. Pour cette raison, le socialisme aura, en France, des caractères français. Ce sera le socialisme à la française. Comme nous disons : le socialisme aux couleurs de la France, démocratique, autogestionnaire. »

M. Marchais expose les conditions qui doivent être réunies pour *« développer ainsi la démocratie jusqu'au bout »* : *« Il faut*, écrit-il, *arriver à nationaliser l'ensemble du système bancaire et financier et les grandes entreprises. Toute grande entreprise a vocation à être nationalisée. »* Il ajoute : *« A côté des nationalisations, il y aura, dans la France socialiste, d'autres formes de propriété sociale (par exemple, des coopératives) et un secteur économique fondé sur la propriété privée, artisanale, commerciale et industrielle. C'est une exigence du bon sens quand on veut satisfaire au mieux les besoins. La France doit avoir, en particulier, une agriculture moderne et puissante Or celle-ci n'est possible chez nous qu'en assurant des revenus décents et garantis aux producteurs agricoles ; loin de la « collectiviser », le socialisme modernisera l'exploitation familiale. »*

Le secrétaire général précise sa conception de la conquête du pouvoir :

« Le peuple français a conquis le suffrage universel, un ensemble de droits démocratiques. La bourgeoisie tente de les tronquer, de les truquer. Mais cet acquis est, pour l'essentiel, irréversible. C'est de cela que nous partons. Les changements révolutionnaires doivent s'accomplir par des choix majoritaires sanctionnés par le suffrage universel.

» Mais gare aux illusions ! Pour transformer la société, la majorité ne peut provenir que d'un mouvement majoritaire du peuple. Ce mouvement ne peut se réaliser que dans et par les luttes. »

M. Marchais ajoute :

« Pour créer un mouvement transformateur majoritaire, il est indispensable que les ouvriers, les employés, les techniciens, les paysans, les intellectuels se retrouvent sur des objectifs communs ; des objectifs qui correspondent aux intérêts des uns et des autres. Cela suppose des choix. Il existe certains intérêts contradictoires entre les différentes couches sociales qui composent le peuple. Les choix devront accorder la priorité aux intérêts des plus exploités, des plus démunis. Ce sont les choix de justice sociale et de liberté dont j'ai parlé. Ils ne léseront aucun travailleur.

» La France est un pays où les gens se sont donné depuis longtemps des organisations pour se défendre, pour exprimer leurs désirs et leurs intérêts. Ils se sont donné, en particulier, des partis politiques. On ne peut donc, chez nous, concevoir un rassemblement majoritaire sans la conclusion d'accords entre les partis qui seront conduits à se prononcer pour le changement.

» Voilà pourquoi nous sommes, nous communistes, passionnément attachés à l'union. Nous la voulons pour aujourd'hui et pour demain. Nous voulons une union de la gauche claire, forte, durable, autour d'objectifs transformateurs correspondant aux besoins de la classe ouvrière et du peuple, une union dans l'égalité et la loyauté.

» A cet égard nous avons fait une expérience : celle de l'accord avec le parti socialiste sur un programme commun de gouvernement dont nous avons été les initiateurs et pour lequel nous avons beaucoup lutté. Malgré tous nos efforts, cette expérience n'a pas répondu à l'immense espoir que les travailleurs avaient placé en elle. Au dernier moment, le parti socialiste a pu rejeter le programme commun, rompre l'union et provoquer la défaite. Quand on entend aujourd'hui F. Mitterrand se livrer à des surenchères pro-atlantiques et antisoviétiques, et que l'on voit R. Fabre répondre aux offres de service de Giscard d'Estaing, on mesure combien notre parti a eu raison de s'élever dès 1977 contre l'orientation à droite adoptée par ses partenaires.

» Nous avons beaucoup réfléchi sur cette expérience, sur les causes de son échec. La grande leçon qui s'en dégage, c'est, à notre avis, celle-ci : ce qui est, sera, et sera toujours, déterminant pour faire vraiment bouger la société, c'est le mouvement populaire, c'est l'action et l'union des travailleurs eux-mêmes, des gens sur des objectifs qu'ils définissent, soutiennent, contrôlent eux-mêmes. »

M. Marchais souligne que, pour les communistes français, *« il n'y a pas de voie « supranationale » au socialisme »* et que, légitimement, *« les travailleuses et les travailleurs, les Français dans leur masse, identifient la réalisation de leurs aspirations, de leur bien-être et de leur sécurité, avec la prospérité et la sécurité de leur pays ».*

« La lutte des classes est mondiale »

Le secrétaire général estime que si le socialisme comporte une *« exigence universelle de démocratie »*, en revanche, *« il n'appartient à personne de se substituer à chaque peuple pour définir à sa place de quelle manière il doit procéder »*. Il poursuit :

« Nous prenons donc aujourd'hui en compte la diversité du mouvement révolutionnaire, dans toute son ampleur, sous tous ses aspects. Pour nous et pour les autres.

» Mais cela ne nous fait ni négliger ce que peut nous apporter l'expérience des autres ni oublier la nécessaire solidarité de toutes les forces révolutionnaires et progressistes. Vouloir délibérément isoler notre combat de celui d'autres forces qui luttent dans le monde contre le capitalisme, pour le socialisme, serait une grave erreur.

» Qu'on le veuille ou non, la lutte des classes est mondiale. La possibilité pour nous d'aller vers le socialisme que nous voulons par la voie que nous proposons est liée à la réalité mondiale, à la modification intervenue dans le rapport des forces en faveur du socialisme. Cette modification élargit la possibilité pour notre peuple de choisir son destin dans l'indépendance et la paix, en faisant échec aux tentatives d'ingérence extérieures. »

M. Marchais aborde ensuite la question de l'eurocommunisme :

« Aujourd'hui, écrit-il, *des commentateurs annoncent à grand bruit la « mort » de l'eurocommunisme. Eh bien, non !*

» La précipitation de certains de ces fossoyeurs n'est pas désintéressée. Ils voudraient entraîner les partis communistes dans la voie de l'« eurogauche ». Nous repoussons catégoriquement cette tentative. Cette soi-disant « euro-gauche » ne signifierait rien d'autre que l'enlisement des partis communistes dans un bloc ouest-européen social-démocrate collaborant avec l'impérialisme, soumis à la tutelle américaine et opposé aux autres forces révolutionnaires mondiales. Cette tentative est tellement inacceptable et irréaliste qu'elle est vouée à l'échec.

» D'autres commentateurs motivent leurs oraisons funèbres par l'existence de divergences : par exemple, entre nous et nos camarades italiens. Ou bien ils évoquent le fait que certains partis ont refusé, en avril dernier, d'assister, à Paris, à la rencontre des partis communistes européens pour la paix.

» Cela relève, à mon avis, d'une vue étriquée et retardataire tant des problèmes que des besoins et des possibilités du mouvement révolutionnaire.

» Des divergences ? La belle découverte ! Des divergences ont toujours existé entre communistes italiens et français, par exemple sur les problèmes de l'intégration européenne ou sur l'élargissement du Marché commun. Nous avons toujours dit qu'il ne pouvait être question de les ignorer, mais qu'elles ne devaient pas faire obstacle à l'action commune sur toutes les questions où nous sommes d'accord. »

Le secrétaire général du P.C.F. ajoute que *« les rapports entre partis communistes évoluent (...) dans* [le] *sens »* d'une reconnaissance de leur diversité.

« Je pourrais prendre de nombreux exemples, écrit-il. *Mais, puisqu'elle a fait du bruit, je m'en tiendra à la rencontre d'une grande importance qui a eu lieu au début de cette année entre le parti communiste français et le parti communiste de l'Union soviétique. Nos détracteurs se sont employés à en escamoter la nouveauté : à savoir, pour la première fois de la part du P.C.U.S., la reconnaissance franche et ouverte des divergences, associée à la volonté de ne pas en faire un obstacle à l'action commune en faveur de tous les objectifs communs, action conduite dans l'égalité et le respect mutuel. (...)*

» Il y a cette diversité croissante dont j'ai souligné la portée. Elle concerne l'action des partis communistes. Faut-il, par exemple, considérer comme dénuées d'intérêt des expériences comme celle du parti communiste portugais et du peuple du Portugal, qui a arraché et jusqu'ici sauvegardé d'importantes conquêtes démocratiques ? Ou celle du parti communiste grec ? Ou celles des partis d'Amérique latine ou du Proche-Orient ? Encore une fois, un peu d'humilité !

» Mais, au-delà même des partis communistes, n'y a-t-il pas des expériences révolutionnaires qu'il convient de prendre pleinement en compte dans notre mouvement : celle du peuple algérien conduite par le gouvernement de ce pays et le Front de libération nationale par exemple ? Celles d'autres peuples d'Afrique, d'Asie ou d'Amérique latine ?

» Voilà pourquoi l'eurocommunisme me semble aujourd'hui non pas mort, mais enserré dans un costume trop étroit qu'il convient de retailler. Il faut promouvoir un nouvel internationalisme à la dimension de tout ce qui avance dans le monde. »

Le parti : « La porte est ouverte dans les deux sens »

M. Marchais consacre le dernier chapitre de son livre au *« parti communiste, clé de l'avenir »*. Il souligne la place qu'y occupent les ouvriers et répond aux critiques formulées contre le système des *« permanents »*.

« Quand on est patron, écrit-il, *on est libre de son temps, on peut l'utiliser librement pour faire de la politique. On le peut d'autant plus que, pendant ce temps-là, il y a des ouvriers et des ingénieurs qui transpirent pour vous. Les actions font des petits. Les cours de l'or, du diamant, la valeur des terres, des immeubles, des châteaux grimpent, et on vous entretient... de sacrifices à la télévision.*

» Sans aller jusque-là, quand on est avocat, notaire ou professeur d'université, on peut travailler pour gagner sa vie tout en ayant du temps pour des activités extérieures à sa profession. Cela se voit couramment.

» Mais quand on est ouvrier ? Huit heures au moins par jour, le temps de trajet, les cadences, le manque de moyens matériels, le handicap culturel de n'avoir pas pu prolonger ses études. Alors ? C'est simple. Ou bien on abandonne son activité professionnelle et on assume des responsabilités nouvelles quand on en a le goût, les capacités et qu'on bénéficie de la confiance de ses camarades. Ou bien on ne peut accéder à des responsabilités de quelque importance.

» Nous voilà au fond de l'affaire. Ceux qui s'en prennent aux permanents ouvriers du parti communiste sont ceux qui refusent aux ouvriers le droit et les moyens d'accéder aux responsabilités. Ils aiment bien les ouvriers, mais comme fantassins, pions ou machines à profit. En mettant un peu d'argent des travailleurs à leur disposition pour qu'ils puissent vivre sans exercer leur profession, le parti communiste permet à des ouvriers de devenir des dirigeants, de parler d'égal à égal avec les bourgeois. »

Le secrétaire général traite ensuite de la place des intellectuels dans le parti. Il écrit notamment :

« Quand on veut faire la révolution socialiste, il faut connaître cette véritable théorie révolutionnaire du passage de la société du capitalisme au socialisme dont Marx et Engels ont jeté les bases : ce qu'on appelle le socialisme scientifique.

» Aux débuts du mouvement ouvrier, ce sont des intellectuels qui ont apporté cette connaissance aux ouvriers. Il ne pouvait en être autrement. Lénine lui-même était un intellectuel.

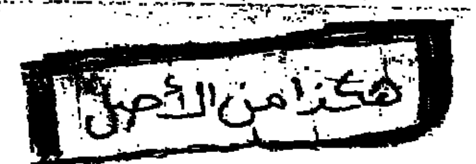
» Mais aujourd'hui, c'est le parti entier, ses directions, qui ont acquis ces connaissances et ont pour tâche de les faire fructifier par la réflexion et l'action. On dit du parti qu'il est un « intellectuel collectif ».

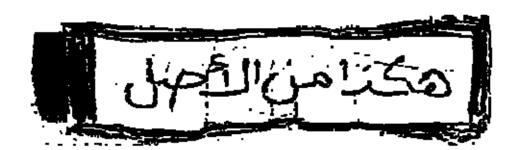
M. Marchais traite du fonctionnement interne du P.C.F. :

« Cela me fait toujours sourire quand j'entends parler de « contestataires » chez nous. Mais nous sommes tous des contestataires ! C'est le propre des communistes que de contester l'ordre établi, de vouloir que les choses bougent, changent. Et chacune, chacun le fait avec son tempérament, sa sensibilité. Ce qui fait que la discussion est parfois vive, et toujours libre. Nous lui donnons même une expression publique dans des tribunes paraissant pendant la préparation de nos congrès, et aussi — selon nos nouveaux statuts — dans l'intervalle des congrès, en fonction des tâches qui sont les nôtres. Etant entendu qu'il ne peut être question de se lancer dans une rediscussion permanente et tous azimuts de la politique et des décisions de notre parti qui ruinerait son efficacité, donnerait à l'adversaire de classe, trop heureux de l'occasion, des moyens de faire pression de l'extérieur sur nos décisions) ferait du parti un salon mondain et non une organisation politique de combat.

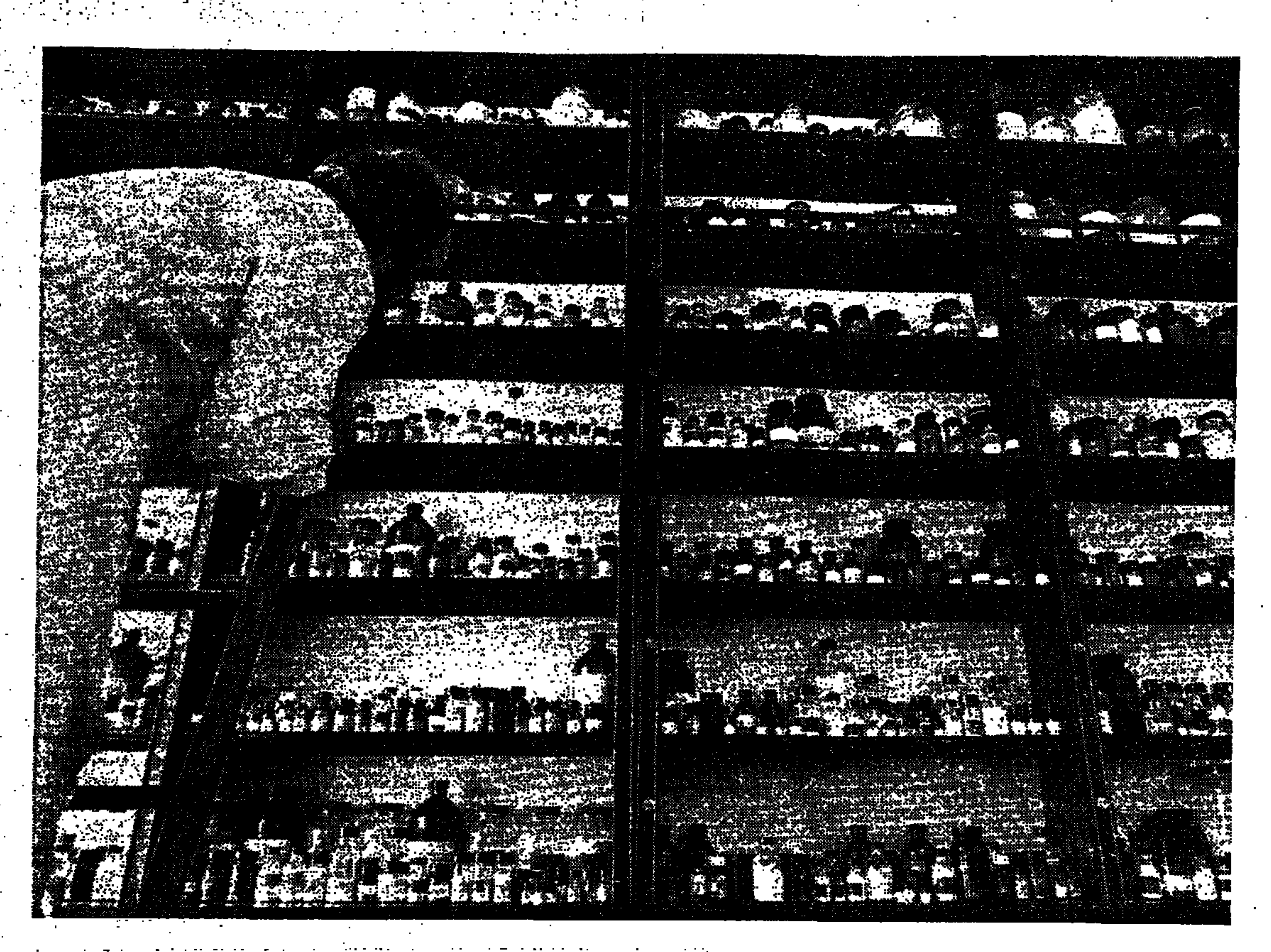
» Tout le monde sait que je ne crains pas le débat. Au contraire. (...) Simplement, une fois la discussion achevée sur une décision démocratiquement prise à la majorité, cette décision est applicable par tous les communistes. Je dis bien : par tous. Et je confirme que c'est avec tous que nous voulons mettre en œuvre notre politique, nous battre et avancer. Cela n'oblige aucun communiste à être d'accord s'il ne l'est pas, à renoncer à son point de vue, même minoritaire. Il est seulement vrai qu'à un moment donné, si on n'est d'accord sur rien et soucieux de tout critiquer, même publiquement, mieux vaut être honnête avec soi-même et s'en aller. C'est possible sans drame. La porte est ouverte dans les deux sens. Mais là n'est pas l'essentiel.

» L'essentiel, ce sont ces règles de vie qui garantissent à la fois l'élaboration démocratique et la cohésion, l'efficacité, et au bout du compte le respect des engagements pris dans l'action. Eh bien, le « fameux » centralisme démocratique, c'est tout simplement cela. »





La bibliothèque nationale



Une collection riche de plus de 100 000 produits chimiques.

La synthèse du Calcifédiol (vitamine D) a pu être mise au point en un temps record parce que les chercheurs de Roussel Uclaf disposaient d'intermédiaires chimiques élaborés, stockés lors de précédents travaux sur la synthèse stéroïdienne.

Bénéficiant de toute l'expérience du Groupe et de sa position de leader mondial dans ce domaine, la chimiothèque conserve ainsi la mémoire de quelque 5000 substances stéroïdes. Et, au total, de plus de 100 000 produits.

Le chercheur peut disposer immédiatement de structures chimiques élaborées et éviter ainsi de refaire des chemins déjà parcourus. Ce gain de temps est primordial.

La chimiothèque constitue un instrument de travail exceptionnel qui aide Roussel Uclaf à conserver ses positions de pointe.

Chez Roussel Uclaf, tous les moyens sont mis en œuvre pour stimuler la curiosité et la créativité des chercheurs.

C'est un état d'esprit.



Des chercheurs qui réussissent.

culture

FESTIVALS

A LA MOSTRA DE VENISE

Angelopoulos et Alexandre le bandit

(Suite de la première page.)

Le léger décalage dans le temps, le choix de la fin du dix-neuvième siècle et du début du vingtième — l'action s'engage le 1er janvier 1900, — aide encore mieux à mettre à la bonne distance une analyse historique qui reprend et amplifie le propos des films précédents du cinéaste, *le Voyage des comédiens* et *les Chasseurs*.

Le peuple grec, le peuple du nord de la Grèce en particulier, où se développe la majeure partie du récit, attend toujours le retour du grand Alexandre, Alexandre le conquérant, devenu dans l'imaginaire populaire, *du temps de l'occupation turque*, le symbole de la libération à venir.

Un feuilleton très connu au dix-neuvième siècle a perpétué sa *légende. Angelopoulos recoupe* le mythe avec un événement, survenu trente ans plus tôt, en 1870, l'enlèvement, par des bandits, d'un groupe *anglais. La référence anglaise est*, chez Angelopoulos, presque l'équivalent du repoussoir yankee chez Glauber Rocha : incarnation du mal *absolu, instrument de l'aliénation de* la patrie.

Alexandre le Grand et ses complices s'évadent d'une prison d'Athènes ce même *jour de l'an, aube du vingtième* siècle, où des aristocrates britanniques célèbrent avec la haute société grecque un bonheur sans faille.

Les Anglais partent *en pèlerinage* visiter les ruines d'un temple élevé au bord de la mer en l'honneur du Soleil. La lumière bleue du petit jour naissant donne un sentiment d'éternité à ces « lords », comme les appellent les Grecs, et à leurs *épouses. Exaltation de circonstance*, qui rendra leur sort d'autant plus cruel : ils sont kidnappés *par* les prisonniers évadés. Commence une longue *marche vers le nord du pays*, vers un village coupé du monde, à flanc de montagne, dont la population *s'est libérée des propriétaires — une commune est née que dirige* l'instituteur.

Mais Alexandre le Grand, le chef légendaire réincarné, bandit d'hon*neur, et ses troupes ne recon*naissent plus tout à fait leur village. Ils n'ont pas lutté pour se voir arracher des terres fraîchement re*conquises.* Un troisième groupe apparaît, des anarchistes italiens poursuivis par la police, et qui demandent l'hospitalité. La coexistence, *malgré une haine partagée* des grands propriétaires, se révèle impraticable. Les luttes fratricides éclatent, Alexandre prend, progres*sivement*, le *pouvoir* absolu. Les anarchistes partent et sont aussitôt tués, le professeur est arrêté. Le peuple se soumet à la *tyrannie* d'Alexandre, *vénéré à l'égard* d'un dieu, cependant que l'armée campe de l'autre côté du fleuve pour négo*cier le retour des otages anglais* (les hommes seuls car les femmes ont été libérées un peu plus tôt). L'aventure s'achève dans le sang. *Une scène sidérante, au sens* étymologique, voit le peuple se précipiter sur Alexandre mort et vampiriser son cadavre.

Le splendeurs de Visconti

Le metteur en scène avance dans *les méandres de l'histoire* avec des précautions infinies. La photographie orchestre l'espace et le rend théâtral : une photographie due à un *des deux ou trois plus grands opé*rateurs vivants, Ghiorgos Arvanitis. Présence d'un monde âpre, d'une nature sauvage et grandiose, d'un *tiers-monde avant et après la lettre.* Le film irrite à plus d'une reprise par sa lenteur, son style de narration délibérément hiératique. Les *figurants, le peuple grec, mettent* leurs pas dans les marques voulues par le metteur en scène, posent dans des tableaux à la John Ford. *Angelopoulos ne recourt aux pra*tiques de la grande mise en scène que pour mieux immobiliser le temps et l'espace. La place du village, *d'une géographie surprenante, de*vient le carrefour de la tragédie *grecque, la scène d'un drame an*tique. Alexandre le Grand lui-même, interprété par l'acteur italien de *Padre Padrone*, Omero Antonutti, *avec son casque grotesque et sa* barbe fleurie, n'ouvre pas la bouche, se contente de figurer l'obsession du pouvoir absolu.

Angelopoulos n'en finit pas de prendre *le deuil de l'histoire de son pays, n'en finit pas de dire la folle* des hommes. Un autre Alexandre, jeune, aux dernières images, arrête son cheval et contemple le pano*rama* d'Athènes *moderne. Angelo*poulos va-t-il enfin parler des hommes de son temps ?

Ludwig, le film de Luchino Visconti tourné en 1972, restitué dans sa *durée (quatre heures trente) et dans* sa composition originales, et *Berlin Alexanderplatz*, feuilleton télévisé en quatorze épisodes de Rainer Werner Fassbinder, ont constitué les autres grands moments d'un festival dont l'intérêt se situait bien plus dans les manifestations *parallèles*, rétrospectives, colloques, sur lesquels nous reviendrons, que dans la sélection officielle.

Parée de toute sa splendeur vis*contienne, noyée dans les ors et les* rouges, l'histoire du roi fou de Bavière, génialement interprété par Helmut Berger, devient un des plus *beaux films de l'auteur du Guépard*, le plus impressionnant, peut-être, avec *Ossessione*. Visconti pense *l'histoire en homme du dix-neuvième siècle, oublie ses options marxistes* pour dire les tragédies, la solitude du pouvoir. La durée est un élément essentiel de ce récit, de ce grand opéra filmé.

Berlin Alexanderplatz, peinture d'un art de vivre dans le désespoir, emprunte son argument et sa construc*tion à un célèbre roman allemand* d'Alfred Döblin, situé dans le Berlin de la fin des années 20. Ouvrage prémonitoire sur une société qui mar*che tout droit vers le nazisme, his*toire de quelques êtres lâchés dans le marécage social, avec un personnage central, Franz Biberkopf, force *de la nature, crapule pensante* et tendre, affrontant à sa façon l'agression permanente du monde environnant. Film monumental, c'est le chef-*d'œuvre peut-être de Fassbinder*, où son caractère souvent trop éclectique, trouve l'ampleur qui lui convient.

Les films d'Angelopoulos et de Fassbinder sont des coproductions *de la seconde chaîne des télévisions* allemande et italienne. La RAI italienne seule a financé les reconstitutions de *Ludwig*. Une société d'Etat, *l'Embrafilme, a financé seule le film* de Glauba Rocha. Nous entrons dans l'ère du cinéma d'art subventionné.

LOUIS MARCORELLES.

A ANTIBES

M. Jean-Philippe Lecat annonce une série de mesures en faveur de la chanson française

Dans la nuit de dimanche à lundi, à Antibes, des milliers de personnes se sont *levées pour écouter Mama Bea*, petit clown frisé, tête d'oiseau, bouleversante, montrant la vibration de son âme. A 2 h. 30 du matin, Higelin, *qui n'était pas au meilleur de sa* forme ni de sa voix, a donné un spectacle livide, impressionnant. Higelin qui a franchi *toutes les bar*rières, *qui n'a plus peur de rien*, est resté jusqu'à 4 h. 30 du matin dans un climat de fin de tempête, avec parfois deux *cigarettes dans le nez, deux dans les oreilles, tombant*, se relevant, swingant au piano, retombant, se relevant encore, pour un voyage *hors temps*.

Jeudi 4 *septembre*, *c'était le pre*mier, le plus fort, des trois grands concerts du Festival mondial de la *chanson française*, *organisé par* la municipalité d'Antibes-Juan-les-Pins sous le patronage du Haut Comité de la langue française, avec le *concours de la SACEM. On a suf*fisamment parlé de la crise de la chanson française et de celle de l'industrie du disque, on a suffi*samment dénoncé le rôle des radios* dans l'envahissement de la chanson anglo-saxonne et déploré l'absence de politique des pouvoirs publics face à ce *double danger* — économique et culturel — pour ne pas se réjouir que des choses changent, que des mesures — enfin — com*mencent d'être prises*.

Les « officiels » qui ne viennent pas au Festival de Bourges (festival qui contribue depuis des années à *servir la chanson française et attend* toujours l'aide de l'Etat !), se sont précipités à Antibes-Juan-les-Pins. Pourquoi ? Peu importe. Le premier *festival mondial de la chanson fran*çaise, qui n'a pas révélé de talents nouveaux (la programmation qui était bonne, éclectique, a confirmé les « *confirmés* » *si l'on peut dire*), *le* Festival qui n'a pas servi non plus à définir une véritable stratégie face aux menaces maintenant connues de *tous, a permis cependant*, à grand renfort de publicité, et avec son titre ronflant, de rassembler pendant trois *jours des représentants* des ministères des affaires étrangères, de la coopération, de la culture et de la *communication*, de *l'éducation*, de la jeunesse et des sports, de la Maison de la francité, des professionnels des métiers de la chanson, P.-D.G. *de grandes firmes discogra*phiques, éditeurs, auteurs, compositeurs, interprètes..., tout cela venu par train spécial, avec radio, télé*vision, journalistes. Il a permis aussi* aux pouvoirs publics d'annoncer un certain nombre de décisions non négligeables.

Que font les éditeurs, quels sont leurs critères ? Un chanteur peut-il réussir sans faire de disques ? Comment réussir ? On a beaucoup parlé durant ces trois jours. Les débats, qui se tenaient chaque après-midi dans la salle de cinéma du Palais des congrès, ont été animés, *souvent confus, quelquefois houleux*. Lancés sur des thèmes précis (la création artistique et ses mutations, les chemins des métiers de la chan*son, l'apprentissage de la scène hors* du circuit traditionnel), ils ont fréquemment tourné à la mise en cause des éditeurs phonographiques et des *programmateurs de radio* (*seul* France-Inter a été épargné) qui se défendaient en parlant chiffres, rentabilité et manque de talents. (« *Sur quatre cent soixante-seize bandes magnétiques reçues depuis janvier, on n'en a retenu que deux* », a donné en exemple un directeur artis*tique d'une grande firme de disques*). On est revenu sur la question de la menace anglo-saxonne à la radio, tout le monde n'étant pas d'accord *sur les mesures à prendre pour* la freiner. Selon une étude effectuée à la SACEM, le répertoire français représente, en 1979, 72,58 % de la programmation sur TF 1, 67,41 % sur A-2, 65,29 % sur FR 3, 59,07 % sur France-Inter, 60,74 % sur France-Culture, 53,88 % sur France-*Musique*, 55,08 % sur Europe 1, 50,84 % sur Radio-Luxembourg et *44,01 % sur Radio-Monte-Carlo*. Les choses auraient évolué, puisque sur France-Inter la chanson française occuperait maintenant 70 % de la *programmation*.

Le ministre de la culture et de la communication, qui est arrivé le dernier *jour du festival*, a annoncé les *mesures qu'il était prêt à mettre en* œuvre en 1981. Il a déclaré qu'il était prêt à rechercher avec les professionnels les formes *de l'aide qu'on pourrait apporter à* un projet d'école pour les jeunes chanteurs (projet avancé par la SACEM). En *ce qui concerne la dif*fusion, *il a parlé de la possibilité* d'utiliser un organisme comme l'ONDA et de l'effort à faire au *niveau régional* (avec les radios locales). « *Il faut préparer le monde de la chanson à la révolution technologique et donner aux professionnels de la chanson un lieu central d'échanges et de réunions* », a encore dit M. Jean-Philippe Lecat, qui a annoncé parallèlement l'ouverture *d'une concertation le 13 septembre* entre des professionnels de la SACEM, des professionnels de la chanson, des parlementaires, des gens de radio, sur la question « *très délicate, très difficile, du droit d'auteur face aux nouvelles technologies* ». Le ministre a déclaré plus tard en public qu'un budget serait réservé en 1981 pour la chanson française. Il a parlé d'un effort à faire pour financer des festivals et a retenu *l'idée avancée au cours* d'un débat d'une réduction fiscale pour les organisateurs de spectacles qui rétabliraient systématiquement les numéros présentés en première partie.

CATHERINE HUMBLOT.

PALMARES

Prix du premier ministre : Plume Latraverse (Canada) ; prix du ministère de la culture et de la communication : Francis Lalanne (France) ; prix de la SACEM : Kapia (Zaïre) ; prix de la ville d'Antibes : Richard Cocciante (France-Italie).

MUSIQUE EN FRANCHE-COMTÉ

Une abbaye chez la Belle Meunière

Ouvert le 5 septembre au soir par la Philharmonique nationale de Varsovie, qui a donné le Requiem *de Mozart en l'église Sainte-Madeleine, le trente-troisième Festival de Besançon et de Franche-Comté a affirmé d'emblée une vocation régionale de plus en plus marquée, en promenant déjà ses fidèles d'Arbois à Ornans, à Sochaux et à Montbenoît, et ce ne sont pas moins de dix-sept villes des quatre départements de la province qui bénéficieront de grands programmes musicaux pendant cette quinzaine ; ainsi Lons-le-Saunier, qui aura jeudi le rare plaisir d'entendre un orchestre symphonique, celui de la Philharmonique de Lorraine, ou Pontarlier et Salins, à qui l'ensemble polyphonique de France révélera* les Amours de Ronsard, *d'Antoine de Bertrand.*

Placé au début de la rentrée, le Festival prolonge ainsi les plaisirs de l'été par ces courtes randonnées, sous un soleil éclatant qui révèlent des paysages simples et profonds de plateaux silencieux aux couleurs vives, d'une nature intacte. Lorsqu'on descend à Montbenoît, dans la vallée où le Doubs saute et babille encore comme un enfant entre ses rives rapprochées, on se croirait près du moulin de la Belle Meunière *où peut-être frétille encore* la truite, *de Schubert.*

Les moines de Saint-Benoît ont construit, au bord de la rivière, cette abbaye qui monte de l'austère simplicité d'une nef romane vers la lumière d'un chœur bien habillé de vitraux, avec des stalles aux boiseries truculentes, où l'on voit, par exemple, Aristote se faire rosser par sa femme... Elle était trop petite, dimanche, pour accueillir les fervents de la messe grégorienne qui revenaient, l'après-midi, entendre un superbe concert donné par le Melos Quartett *de Stuttgart devenu, en quelques années, un des plus grands quatuors mondiaux.*

La splendeur sonore, égale à tous les niveaux, du violoncelle au premier violon, la richesse d'une technique entièrement intégrée à la musique, le génie de l'intuition expressive chargée d'émotion, font participer les auditeurs à une communauté musicale passionnée et intense, où le sens musical jaillit avec une puissance incomparable.

Peut-être l'acoustique trop généreuse de l'abbaye ne convenait-elle pas tout à fait au Quatuor des dissonances *de Mozart, dont elle accentuait le scintillement jusqu'à saturation. L'œuvre y perdait quelque peu de sa netteté, de la finesse de ses demi-teintes, de son orchestration subtile. Mais le* Huitième Quatuor *de Chostakovitch, cette complainte désolée sur les horreurs de l'oppression et de la guerre, cette protestation impressionnante de l'homme et de l'humanité bafoués, trouvaient, dans l'église des moines, un cadre à sa mesure, vibrant et recueilli ; quatuor autobiograhique où les danses russes, les évocations terribles, se mêlent à une trame pleine de tristesse résignée qui s'élève péniblement vers une plénitude plus sereine. Et le* Quatuor en ré mineur *de Schubert sur* la Jeune Fille et la mort *venait plus encore mettre le sceau de la perfection sur cette alliance de la musique et d'un lieu fait pour la méditation religieuse dans la plus tendre et fraîche nature.*

De retour à Besançon, bien des mélomanes s'attendaient encore à entendre Sviatoslav Richter. Mais pour le grand pianiste soviétique comme pour Benedetti Michelangeli, les billets pris à l'avance s'apparentent à ceux de la loterie nationale, et l'on n'est pas sûr de gagner...

Un séjour en clinique l'a une nouvelle fois obligé à annuler une tournée qui devait le mener notamment à La Chaise-Dieu, à Stresa et à Lucerne.

Il était remplacé dans la capitale comtoise par France Clidat, qui a fait de Liszt son royaume, l'enregistrant de A à Z. Et, certes, c'est un grand plaisir que de voir une dame en robe grecque faire jaillir tous ces jeux d'artifice de son clavier et mille sortilèges s'annoncent, qui deviennent parfois de la prestidigitation, sous nos yeux. Elle joue les Rhapsodies hongroises, les Czardas, la Ronde des lutins, *avec un chic incontestable, un toucher crépitant, un brio technique et une rythmique impeccables. Mais la* Sonate en si mineur *marque les limites de son talent ; le phrasé manque de galbe et de distinction, le son du superbe bösendorfer devient étonnant, ferraillant. Et les doigts d'acier ont quelque peine à ériger les immenses perspectives d'un des plus profonds poèmes lyriques qu'ait suscité le canon.*

JACQUES LONCHAMPT.

RADIO-TÉLÉVISION

Lundi 8 septembre

PREMIÈRE CHAINE : TF 1

18 h TF 4.

18 h 35 L'île aux enfants.

18 h Caméra au poing.
Au royaume des bêtes libres.

19 h 10 Une minute pour les femmes.
Drouot : un nouveau service à votre service.

19 h 20 Emissions régionales.

19 h 45 Série : « Frédéric ».

20 h Journal.

20 h 35 Cinéma : « les Demoiselles de Rochefort ».
Film français de J. Demy (1966), avec C. Deneuve, F. Dorléac, D. Darrieux, G. Chakiris, G. Kelly, M. Piccoli (rediffusion).
Au cours d'une foire commerciale qui amène agitation et foie à Rochefort-sur-Mer, deux sœurs jumelles rencontrent, chacune, l'homme de leur vie. Une belle comédie musicale.
Très folle, très divertissante comédie musicale française sur une intrigue de mélodrame avec quiproquos, malentendus, révélations. Le style de Jacques Demy, la musique de Michel Legrand et d'excellents interprètes.

22 h 30 Magazine : Questionnaire.
De J.-L. Servan-Schreiber, réalisation A. François. L'homme à la recherche du plaisir.
Avec le professeur Henri Laborit.

23 h 30 Journal.

DEUXIÈME CHAINE : A 2

18 h 30 C'est la vie.

18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.

19 h 20 Emissions régionales.

19 h 45 Variétés : Trente-six bouts de chandelle.

20 h Journal.

20 h 35 Magazine : Cartes sur table.
M. Michel Debré, ancien premier ministre du général de Gaulle, député R.P.R. de la Réunion, a annoncé qu'il serait candidat aux élections présidentielles de 1981. Il répond aux questions des journalistes.

21 h 40 Série : Far West.
De J.-P. Richard. Enquête sur un Américain au-dessus de tout soupçon : Buffalo Bill.

22 h 35 Sport : Catch.

23 h Journal.

TROISIÈME CHAINE : FR 3

18 h 30 Pour les jeunes.

18 h 55 Scènes de la vie de province : A.C.T.E.S.
Atelier chorégraphie - théâtre - expression de Strasbourg.

19 h 10 Journal.

19 h 20 Emissions régionales.

19 h 55 Dessin animé.
L'ours Paddington.

20 h Les jeux.

20 h 30 Cinéma public : « le Général Della Rovere ».
Film italien de R. Rossellini (1959), avec V. de Sica, H. Messemer, S. Milo, L. Garrani, V. Caprioli, A. Vernon, G. Ralli, F. Interlenghi (N. Rediffusion).
En 1943-1944, un escroc génois est obligé d'entrer au service d'un colonel nazi et de se faire passer pour un général de la résistance italienne (abattu lors d'un débarquement clandestin), pour espionner des partisans emprisonnés à Milan. Il s'identifie à son personnage.
Le grand retour de Rossellini à la chronique de guerre et de résistance. L'itinéraire moral d'un imposteur qui découvre sa propre vérité. Une mise en scène sobre, réaliste, qui révèle un comportement humain, une époque bouleversée. Un grand rôle de Vittorio de Sica.

22 h 35 Journal.

FRANCE-CULTURE

19 h. 30, Présence des arts : le XIIe Festival de *Cagnes-sur-Mer*.

20 h., Copyright one : « Persistance des personnalités » de Sotha, avec P. Dewaere, M. Sergent, R. Bouteille, P. Manesse, H. Guybet ; « Spiderman » de P. Baillot, avec : M. Vitold, P. Baillot, S. Dupré.

21 h. L'autre scène ou les vivants et les dieux : Rimbaud *le voyant*.

22 h. 30, Nuits magnétiques : cinéma sous les branches.

FRANCE-MUSIQUE

20 h. 30, Concert (en direct de Berlin) : « Die Bürgschaft » (la Caution), opéra de K. Weill, *sur un livret de C. Neher, par l'Orchestre* symphonique de la Radio de Berlin, dir. *J. Kulka*, avec W. Schoene, baryton, K. Borris, alto, N. Sharp, soprano, Th. Stewart, baryton.

23 h. 15, Les nuits d'été : « Varsovie ». Musique polonaise d'aujourd'hui (K. Meyer) ; le baro*que polonais (Jarzebski, Mielczewski)*.

Mardi 9 septembre

PREMIÈRE CHAINE : TF 1

12 h 5 Réponse à tout.

12 h 30 Midi première.

13 h Journal.

13 h 45 Croque vacances.
Dessin animé ; 13 h. 50, Bricolage (et à 14 h. 5) ; 13 h. 55, Isidore le lapin ; 14 h., Infos-magazine ; 14 h. 10, Calimero et le repas de noces.

14 h 15 Les après-midi de TF 1 : Féminin présent.
14 h. 20, Mémoire en fête ; 14 h. 30, Elles en question ; 14 h. 5, Feuilleton : *Jean-Christophe*, d'après R. Rolland, réalisation F. Villiers (premier épisode : l'Aube) (rediffusion) ; 15 h. 40, C. Nougaro ; 15 h. 50, Les recettes de mon village ; 16 h. 15, Tout feu, tout femmes ; 16 h. 30, Dossier : la séduction ; 17 h. 5, Le jardin d'Anita ; 17 h. 15, Femme insolite ; 17 h. 25, Coup de cœur ; 17 h. 50, Variétés.

18 h TF 4.

18 h 35 L'île aux enfants.

18 h 55 Caméra au poing.
Sauvez les panthères.

19 h 10 Une minute pour les femmes.
Un animal à la maison.

19 h 20 Emissions régionales.

19 h 45 Série : « Frédéric ».

20 h Journal.

20 h 30 Magazine : Le grand débat.
D'H. Marque et J. Besançon.
Un nouveau magazine politique qui se tiendra deux fois par mois. Le principe : une personnalité politique face à quatre jeunes députés venant d'horizons politiques différents. L'émission se déroule en direct et en public au studio 101 de la Maison de la radio. Cette semaine, Brice Lalonde, candidat écologiste à l'élection présidentielle.

21 h 30 Reflets de la danse : « la Course à la gloire ».
De M. Bousson, réalisation F. Porcancy.
Tourné à l'occasion du huitième Concours international de Lausanne, ce film montre la lutte implacable que mènent une centaine d'adolescents pour conquérir le prix.

22 h 45 Journal.

DEUXIÈME CHAINE : A 2

10 h 30 A.N.T.I.O.P.E.

12 h 45 Journal.

13 h 35 Série : « Une affaire pour Männdli ».
Imitation.

14 h Aujourd'hui, madame.
Les malades mentaux.

15 h 5 Feuilleton : Police story.

15 h 55 Cinéma : « Trois femmes ».
Film français d'A. Michel (1951). Avec J. Duby, M. de Rivel, A. Delahaie, M. Bouquet, R. Noël, C. Erard, J. Fabbri, R. Pellegrin, J. François, M. Mouloudji, P. Olaf (N.).
Des paysans normands refusent d'accepter comme bru une « négresse » que leur fils a rencontrée au Havre, où il fait son service militaire. Pour recueillir la fortune de ses tantes à héritage, la femme d'un fonctionnaire impuissant se fait faire un enfant par un ami de son mari. Cinq jeunes gens qui vont canoter sur la Marne le dimanche prennent une barreuse qui devient leur maîtresse commune.
Trois contes de Maupassant, trois études de mœurs, trois adaptations d'une grande fidélité. Une mise en scène soignée, qui restitue bien le climat réaliste et sociologique de chaque histoire.

17 h 50 Récré A 2.
Félix le chat ; Dino boy ; Titi et Gros Minet ; Casper et ses amis.

18 h 20 Sports : Cyclisme.
Tour de l'Avenir.

18 h 30 C'est la vie.

18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.

19 h 20 Emissions régionales.

19 h 45 Variétés : Trente-six bouts de chandelle.

20 h Journal.

20 h 35 Les dossiers de l'écran : « l'Affaire Dominici ».
Film français de C. Bernard-Aubert (1972). Avec J. Gabin, V. Lanoux, G. Darrieu, G. Depardieu, G. Fontanel, P. Crauchet, D. Ivernel, J. Richard, J. Bisval, E. Maltagliati (rediffusion).
En août 1952, un couple de touristes anglais et leur petite fille campant dans la région de Lurs en Haute-Provence, sont assassinés. Les soupçons se portent sur l'un des fils du vieux Dominici, maître de la ferme de la Grande Terre. Au bout de longs mois d'enquête, le patriarche, accusé par ses enfants, passe aux aveux.
Reconstitution d'une affaire criminelle célèbre qui émut profondément l'opinion publique. Bon exposé du mécanisme de l'enquête, des insuffisances et des partis pris de l'action judiciaire. Pour prendre parti contre un procès mal conduit.

22 h Débat : Un grand fait divers.
Avec MM. P. Charrier et R. Bottai, avocats, J. Laborde, journaliste, Mme Y. Dominici et notre collaborateur J. Chapus.

23 h 30 Journal.

TROISIÈME CHAINE : FR 3

18 h 30 Pour les jeunes.

18 h 55 Scènes de la vie de province : Le nouveau conservatoire de région de Bordeaux.

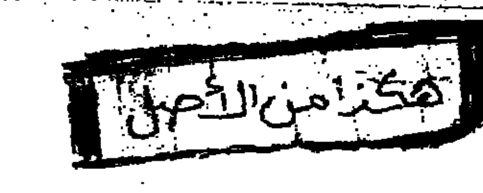
19 h 10 Journal.

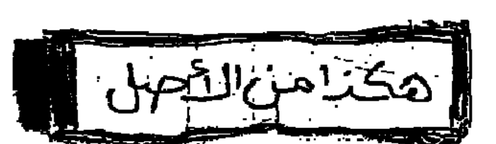
19 h 20 Emissions régionales.

19 h 55 Dessin animé.

20 h Les jeux.

20 h 30 Cinéma pour tous : « le Voleur de Bagdad ».
Film italien d'A. Lubin et B. Vailati (1960), avec S. Reeves, G. Moll, A. Battistella, E. Vessel, A. Dominici, G. Chamarat, D. Vargas.
Un voleur amoureux de la fille du sultan





THÉATRE

V... comme Vian 80

Boris Vian, je le revois, peu de temps après la guerre, donnant un tour de chant dans un cabaret du côté de Pigalle. Raide comme un caran-d'ache dans un costume ni gris ni noir, sombre c'est tout, d'une coupe inconnue, on aurait dit un costume de postier irlandais débarquant du Monténégro avec des bombes dans sa sacoche.

Je n'ai jamais compris comment il s'arrangeait pour chanter face au public en lui tournant quand même le dos. C'était un comble de discrétion. Voix dans les dents, monocorde. Diction expéditive. Gueule en lame de soc de charrue. L'air pas à l'aise du tout. Et, comme on dit, un charme fou. Le charme du vrai.

De ce que disait et faisait Vian sur la scène, il émanait avant tout une indépendance d'esprit, très dure et très noire, ne ressemblant à rien, mais dont une gentillesse innée adoucissait les abords. On aurait dit que Vian évitait d'instinct toutes les vérités admises ou à admettre. Il rejoignait un vide, et il s'amusait peut-être à montrer que la cloison entre la solitude de l'intégrité entière et le cloaque du tout-venant est infiniment mince. Ses accès de découragement s'exprimaient par des parodies de parodies de telles ou telles choses qu'il aimait un peu — et cela reposait sur des distinctions fragiles, pas faciles à manier. Vian était le contraire absolu du pince-sans-rire.

Le spectacle présenté à la Gaieté-Montparnasse par la Maison de la culture de Bourges et le Théâtre du Tournemire donne une image assez fidèle du malentendu dont Vian est, depuis quelques années, l'objet. La voix personnelle de Vian a ici disparu. On dirait du sous-Prévert. L'invention poétique est remplacée par des allusions démagogiques faciles. Le spectacle provoque de gros rires paresseux.

Boris Vian apportait une certaine manière, austère mais généreuse, de ne pas lâcher prise, de garder conscience envers et contre tout, au milieu des surprises des jours. *Récupérer* Vian pour en faire le fanion d'une foutaise à vau-l'eau, y'a pas de quoi pavoiser.

MICHEL COURNOT.

★ Gaîté-Montparnasse, 22 h.

PETITES NOUVELLES

■ *Des* archéologues des universités de Coimbra et de Bordeaux viennent de mettre au jour près d'Alengro (Portugal) une villa romaine du Iᵉʳ siècle. Cette découverte est, selon les archéologues, une des plus importantes de la péninsule ibérique et peut-être de tout le monde romain, par sa taille (60 mètres de façade, 10 à 15 mètres de hauteur) et son état de conservation.

■ Une exposition consacrée à Jerry Lewis sera présentée à la Maison de la culture de Rennes jusqu'au 12 octobre et à la M.J.C. de Douarnenez du 18 octobre au 8 novembre. L'univers de l'acteur et du metteur en scène sera illustré par de nombreuses affiches, photographies, objets usuels, ainsi que par des documents personnels prêtés par Jerry Lewis.

■ L'association Mont-Jois et le Relais culturel d'Arles invitent, du 5 au 14 septembre, des musiciens venus des différents pays et régions de la Méditerranée. Des concerts auront lieu chaque jour, mais aussi des rencontres avec les musiciens (entre autres, Talip Ozkan, Antonio Negro, Fawzi Al Ayedi, Al Tall, Chjami Aghjalesi, Angelica Ionatos, Fernando Marques, Bachas, Suma Vesuviana, etc.). Des ateliers de danse, de langue, de chant, de gravure et de dessin accompagnent ces journées méditerranéennes.

■ Les autorités helvétiques ont demandé à deux petits cirques français, le cirque Douchet et le cirque Tarzan, qui effectuaient une tournée en Suisse romande sans autorisation, de regagner la France avant le 31 août.

CINÉMA

LA REPRISE DE « SCARFACE »

Si l'histoire de Tony Camonte, dit Scarface (le Balafré), ressemble à celle d'Al Capone, dans le Chicago des années 20, si bien des épisodes du scénario de Ben Hecht s'inspirent de faits authentiques (tel le célèbre « massacre de la Saint-Valentin »), le film de Howard Hawks n'est pas la geste plus ou moins romantique d'un gangster du temps de la prohibition dont l'Amérique, à la fois épouvantée et fascinée, avait tendance — la presse à sensation aidant — à faire une vedette, un être supérieur aux lois.

Scarface, qui fut produit en 1930 par le milliardaire Howard Hughes, pour être « le meilleur des films de gangsters » (c'en était alors, la mode, à Hollywood), n'a aucun caractère mythique. C'est le constat sans lyrisme de la sauvagerie criminelle, de la volonté de puissance au bout du canon des mitraillettes à chargeur circulaire. Les scènes de meurtre qui se succèdent à un rythme implacable et l'amour incestueux de Tony Camonte pour sa sœur Cesca inquiétèrent la censure de l'époque ; elle retarda la sortie de l'œuvre de Hawks jusqu'en 1932. A revoir aujourd'hui *Scarface* en salles (comme à la télévision, en 1975) on ne peut qu'admirer la rigueur tragique et la virtuosité d'une mise en scène qui va toujours à l'essentiel (le geste révélateur, le détail caractéristique, la brutalité des mœurs de la pègre) en suivant la simplicité linéaire du scénario.

« Le monde est à vous » proclame le panneau lumineux d'une agence de voyages, dominant un décor de studio agencé comme un lieu clos coupé du monde normal, jungle urbaine où des personnages se livrent à leurs excès de violence tout justes contenus par les forces de l'ordre. On s'entre-tue pour contrôler la contrebande de la bière et le goût du pouvoir monte à la tête d'un malfrat italien qui joue avec la mort des autres. On comprend que dans *la Résistible Ascension d'Arturo Ui* Brecht, plus tard, ait peint Hitler et sa bande nazie comme un gang américain de Capone ou Camonte. Les méthodes étaient les mêmes. Et Howard Hawks s'est montré sans pitié.

Taillées dans un noir et blanc aux contrastes très marqués, les images de *Scarface* ont gravé la chronique d'un mal social contre lequel il n'y a de remède que la lucidité et le bistouri tranchant. Coups de feu, corps qui s'écroulent, voitures noires semant la destruction et la mort, règlements de comptes, éliminations successives de ses rivaux par « le chef » : le film avance, se bâtit par saccades de violence et — superbe effet plastique non gratuit — une croix rappelant la balafre de Tony Camonte marque chaque plan où tombent un ou plusieurs cadavres.

Mais bien typique du propre univers de Hawks se trouve le rôle des femmes dans ce tableau d'une noirceur glacée. Poppy (Karen Morley), est cause de la rivalité entre Johnny Lovo, dont elle est la maîtresse, et Tony, qui la veut à lui. Cesca (l'étonnante Ann Dvorak, morte à Honolulu au début de cette année) sépare Tony, qui l'aime comme, dit-on, César Borgia aimait sa sœur Lucrèce, de son fidèle second, Rinaldo (Georges Raft, qui fait sauter dans sa main une pièce de monnaie, signe d'exécution prochaine, selon les habitudes des gangsters assassins, gagna la célébrité avec ce rôle). A cause de Cesca, Tony abat Rinaldo. Dans son repaire assiégé où elle vient le rejoindre, la sœur sera le destin du frère dont elle démasque la lâcheté foncière avant de mourir, plus dignement que lui.

Avec ses allures simiesques, ses rodomontades, ses yeux cruels, Paul Muni apparaît comme un primate déchaîné et s'accorde à la vision du cinéaste. Ce surhomme est une bête malfaisante dont le masque s'arrache dans la séquence finale de bruit et de fureur shakespearienne.

JACQUES SICLIER.

+ Voir les programmes.

ANIMATION

« LA FALAISE DES FOUS » DANS LE JURA

Un dimanche au lac

Il y a toujours dans les foules un enfant égaré. Samedi après-midi, le 6 septembre à Chalain (Jura), une toute petite fille en pleurs criait « Maman » dans un micro. Sans dire son nom. Elle déambulait sur la prairie, haut-parleur en main, raccrochée à ce fil que lui avait prêté un préposé à la sonorisation, répétant « Maman, Maman ». Et cela a fait sourire certains adultes qui ont vu là une image juste des « mômes de 1980 » : micro en main.

Image. Car ce sont des images que rapportera l'excursionniste, au terme des deux journées de fête proposées sur le terrain de camping-caravaning du domaine de Chalain par Les Saltimbanks réunis en l'honneur subit d'un lac de 220 hectares (profondeur 45 mètres) et d'une falaise au-dessus du lac, haute de 75 mètres baptisée pour l'occasion « Falaise des fous ».

La « Falaise des fous » : un titre générique pour *« la plus grande rencontre des Arts de la Rue, regroupant plus de deux cents participants, fonctionnant en coopérative, cirque, funambules, fanfares, musique mécanique, clowns, mimes, équilibristes, plasticiens volants, marionnettes, cinéma ambulant, théâtres, conteurs, chansons, facteurs d'orgues, cracheurs de feu, show musique, bal, barbes à papa, etc.* (sic), *trente-six heures de mise en scène ininterrompues filmées par la troisième chaîne de télévision française* (re-sic) (et cf. FR 3 Dijon).

Aux chiffres du style : 65 spectacles, 5 chapiteaux, 4 000 entrées à 40 francs nécessaires pour couvrir tout juste les frais de l'opération sans donner rien aux 200 artistes, aux précisions sur le coût du groupe électrogène, la température de l'eau, le nombre des véliplanchistes, on préférera plutôt des images, et le souvenir d'une qualité d'atmosphère exceptionnelle. Il y a eu, de toute façon, beaucoup plus de quatre mille visiteurs.

Etait-ce le beau temps d'été, était-ce la couleur turquoise puis rose qu'a prise l'eau du lac mouvante et argentée à l'heure bénie d'après le coucher du soleil ? Etait-ce l'humeur résolument détendue, activement décontractée, des responsables du rassemblement, leur côté *« entre copains, on se tutoie d'entrée, on n'est pas là pour s'agresser, même s'il y a de la bagnole sur le parking » ?* (Et il y en avait, de la bagnole). Etait-ce la gaieté des chiens qui gambadaient entre les tables de la buvette où les serveurs savaient sourire, ou le bonheur des marmots s'acharnant sur les structures gonflables de conception simple et efficace ? Etait-ce la mélancolie des manèges ou celle des airs d'accordéon entendus par-ci par-là et accompagnant notamment la « chanteuse réaliste » Annick Hémon ? Tout cela, y compris le sentiment d'espace verdoyant et de nature grandiose, avait un côté quasiment californien. On aurait pu, aussi, se croire sur les rives tranquilles du lac Balaton, le dimanche. Venaient à l'esprit, sans une once d'ironie, des idées sur la bonne santé et les joies de la famille.

Et l'on était sommé cependant de réfléchir au sens (perdu ?) de la fête, à l'esthétique indiscutable des feux d'artifice mis en scène par le groupe Ephémère, qui a un vrai talent pour exploiter, sans moyens démesurés, les lieux qui lui sont confiés.

Et il ne faudrait pas, dans un compte rendu de nature culturelle, omettre de citer le groupe rock Elvis Platiné, la « femme-chapiteau » du Théâtre de l'Unité, les détournements « plastiques » du groupe Ilotopies et les « proliférations » de Ritacalfoul, ni de noter comment les Frères Confertis » y vont de leurs marionnettes.

Conclure en soulignant que le cirque Aligre avait fait faux bond, que le « Diable blanc » (« haut funambule ») n'a pas marché sur son fil pendant le feu d'artifice (il avait mal aux reins). Qu'importe. Les conteurs contaient et les cracheurs de flammes crachaient. Les clowns « polyglottes polyvalents et polyphoniques » du Théâtracide ont produit leur show. Si on cite ceux-là, c'est qu'ils sont, avec le fondateur de cette troupe, Michel Crespin, à l'origine de la « Falaise des fous ». *« Les artistes ont répondu à notre appel à cause du travail que nous poursuivons depuis dix ans »*, dit ce théâtreux qui croit au métier des forains, et à la nécessité d'un cirque nouveau.

Michel Crespin convient des ambiguïtés du bénévolat en matière d'animation. La « Falaise des fous » c'était, selon lui, un pied de nez à ceux qui disent qu'il n'y a plus de public. Ça a marché. Cela n'entre pas dans les catégories de « l'art dramatique ». Cependant, des directeurs de maisons de la culture et le directeur du Festival d'Avignon étaient présents à Chalain. Pour voir, ou peut-être manger de la barbe à papa ; puisqu'il n'y avait pas de diseuse de bonne aventure.

MATHILDE LA BARDONNIE.

RADIO-TÉLÉVISION

de Bagdad, convoitée par un prince ambitieux, accomplit une série d'épreuves grâce à un bon génie, et triomphe de son rival. Nouvelle version à l'italienne de la légende des Mille et Une Nuits où s'illustrèrent Douglas Fairbanks et Sabu. Spectacle clinquant, avec truquages façon music-hall.

22 h Journal.

FRANCE - CULTURE

7 h. 2, Matinales : A. Durand-Tullou et les racines du cœur.

8 h., Les chemins de la connaissance : la chasse et l'érotique (la fille-forêt) ; à 8 h 32, les puritains : le puritanisme, mode de vie.

8 h. 50, Le loup dans le tiroir.

9 h. 7, La matinée des autres.

10 h. 45, Un quart d'heure avec... Max-Pol Fouchet : « la relevée des herbes ».

11 h. 2, INA - G.R.M. : à la musique par le son.

12 h. 5, Nous tous chacun : Jacques, bûcheron.

12 h. 45, Panorama.

13 h. 30, Libre parcours variétés.

14 h., Sons : métro-musique.

14 h. 5, Un livre, des voix : « le Pays d'origine », d'E. du Perron.

14 h. 47, Magazine international.

16 h. 50, Actualité : la postérité d'Ingres.

17 h. 32, Berlin 1930 pour l'œil et pour l'oreille.

18 h. 30, Feuilleton : « le Théâtre chichois », par M. Chevit.

19 h. 30, La route et le fleuve.

20 h., Dialogues franco-danois : femmes et politique, avec R. Bjarregard et F. Gaspard.

21 h. 15, Musiques de notre temps : pour une anthologie de la musique électro-acoustique.

22 h. 30, Nuits magnétiques : Cinéma sous les branches.

FRANCE - MUSIQUE

7 h. 3, Réveil-matin : œuvres de Machaut, Dufay, Gervaise, Lully, Stravinsky, Debussy, Borodine et Rachmaninov ; 8 h. 35, Kiosque-matin ; 9 h. 30, « L'Ame slave » : œuvres de Tchaïkovski, Moussorgski, Rimsky-Korsakov et anonyme, et des œuvres de Balakirev, Borodine, Liadov, Glinka.

11 h. 30, Concert Unesco (Tribune internationale des jeunes interprètes) : œuvres de Mozart, Haydn, Tchaïkovski et Glazounov, par l'Orchestre symphonique de Leipzig, dir. H. Neumann, avec M. Wirkkala, soprano, I. Medwedewa, violon et J. Podhoranski, violoncelle (concert du 30 septembre 1979 au Kongresshalle de Leipzig) ; 13 h. 5, Jazz : œuvres de Mitchell et L. Smith par le Roscoe Mitchell-Léo Smith Big Band (concert du 6 juin 1979 à l'Espace Cardin).

14 h., « 1900 » : L'influence de la France en Europe, « Suède et pays scandinaves », œuvres de Nystroëm, Wiklund et Kilpinen ; 15 h., L'école de Santour en Iran ; 16 h. 30, « 1900 » : Europe Centrale et de l'Est, œuvres de Novak, Prokofiev et Rachmaninov.

17 h. 30, Concert : œuvres de Prokofiev, Chopin et Ravel, par le Nouvel Orchestre Philharmonique et les Chœurs de Radio-France, dir. S. Skrowaczewski, avec R. Orozco, piano (concert du 15 février 1979 au Théâtre des Champs-Elysées) ; 19 h. 5, Kiosque-soir ; 20 h., Prologue.

20 h. 30, Concert (en direct de l'église Saint-Etienne-du-Mont) : « Festival estival de Paris 1980 » : œuvres de Bossinensis, Dalza, Gabrieli, Verdelot, Willaert, Milano, Ganassi, Gorzanis, Galilei, di Lasso, Vincentino, Vecchi, Mainerio, Gastoldi, Stefani et anonymes, par l'Academia Claudio Monteverdi, dir. H.-L. Hirsch, avec G. Zambon, contre-ténor, M. Lonardi, luth et guitare baroque, A. Rasi, viole de gambe et guitare baroque.

22 h., Journées de musique de Donaueschingen 1979 : œuvres de Peter Eotvos et Kazimierz Serocki, par l'Orchestre symphonique du Sudwestfunk, dir. E. Bour et P. Eotvos, et la Scala Cantorum de Stuttgart, dir. C. Gottwald, avec S. Estenyi, piano ; réalisation électronique : Studio expérimental de la Fondation H. Strobel de Fribourg.

23 h., Les nuits d'été : « Varsovie », les origines de la musique polonaise. La Pologne de Chopin.

VU

Les aventures du petit écran et de la musique

La télévision se décentralise dans les festivals. Dimanche, Eve Ruggieri était à Deauville pour le cinéma américain sur TF 1, et Guy Lux, à Antibes, pour la chanson francophone sur A 2. Son émission, qui condensait les trois jours de fête en une heure, était un reportage que l'on espère infidèle. Elle était enregistrée de telle sorte qu'on ne sentait pas le public ni, la plupart du temps, les musiciens. Les voix des chanteurs arrivaient aplaties, sans ampleur, comme si elles n'étaient pas sonorisées, c'était à se demander où étaient branchés les micros. Ainsi, on a pu entendre Daniel Balavoine prendre mal son tube et le chanter horriblement faux.

Pourtant on a vu des enregistrements « live » très travaillés et réussis : celui de Johnny Halliday, celui des Rolling Stones surtout, à Pantin. A Antibes, on avait juste droit à du différé, hâtivement monté. Il y avait finalement quelque chose d'émouvant dans la gaucherie des chanteurs, dans le bricolage de cette émission qui aurait pu servir à la campagne de Brice Lalonde, tant on y stigmatisait l'uranium, tant on y célébrait les saines vertus de l'écologie.

De toute façon, la prise en direct, aussi hasardeuse soit-elle, est plus intéressante que les sempiternels backs en « décors naturels ». A Deauville, il y avait Michel Sardou dans un pré au milieu des vaches, les Village People dans la rue, la Richie Family dans l'herbe... Leur malin manager, Jacques Morali, était là, en complet blanc. On aurait aimé tout savoir sur sa manière de travailler. Il a seulement confié qu'il avait vendu vingt-cinq millions de 33 tours et qu'il allait produire, à Los Angeles, le premier disque américain de Sylvie Vartan. Eve Ruggieri ne lui en a pas demandé davantage. Elle s'occupait des stars : Clint Eastwood qui perd ses cheveux, Danny Kaye qui grimace machinalement. Elle remplace Michel Drucker, elle est son double féminin, en moins précis, manque d'habitude peut-être. Comme lui, elle ne dégage rien d'insolite ni de raveneur, mais elle a du charme, de l'amabilité, tout ce qu'il faut pour les matinées du dimanche.

Les programmateurs doivent penser que le repos du week-end émousse l'esprit. Sinon, pourquoi auraient-ils placé samedi sur TF 1 dans la série « les Evasions célèbres », celle du neveu de l'évêque Grégoire, un pâle décalque d'Astérix. Jacques Fabbri représenta les traditionnelles qualités gauloises : la science de la cuisine, le goût de la liberté, le respect de l'Eglise, la ruse, la bravoure... En face, les barbares — les Francs — sont reconnaissables à ce qu'ils mangent salement et à de grandes perruques blondes. Celle de Theodorik (Michel Vitold) rousse avec une queue de cheval et une frange est inénarrable. Dans le genre kitsch, le feuilleton de science-fiction japonais avec robot, homme-singe, batailles acrobatiques, méchante princesse bottée, qui passait l'an dernier, était meilleur.

Pour se remettre, ensuite, TF 1 a présenté dans le magazine de l'aventure, une très belle histoire vraie, celle d'un Français qui vit avec les Esquimaux « Donnez-moi l'hiver, donnez-moi les chiens. » Jean-Claude Goubert et Christian Prost sont allés le filmer dans sa cahute de douze mètres carrés, l'ont suivi dans ses occupations quotidiennes. Il leur a raconté son existence, le froid, la philosophie des villageois « je fais comme eux, quand ça va mal, je ris ». Il a raconté comment il est venu après avoir fait l'Afrique et l'Orient en stop, puis la Scandinavie, et en partant des glaciers norvégiens, son arrivée au Groenland : « la claque », et on le comprend, c'est si beau. Il parle avec une simplicité authentique, une vraie noblesse faubourienne. Il dit les différentes sortes de glace, comme un vigneron chante ses vins. Un homme extraordinaire, qui s'entraîne pour rejoindre, seul avec ses chiens, le côté russe du pôle. Sa tête est pleine de folle logique. C'est un aventurier, un personnage de Cendrars dans l'immense nature bleutée, fascinante, plus étrangère que les plus grands délires galactiques.

Dommage que les commentaires des réalisateurs soient envahissants et lourds, et qu'ils se soient crus obligés d'ajouter aux images une musique planante à la Pink Floyd. Pourquoi ont-ils eu peur du silence ? On l'imagine là-bas si pur.

COLETTE GODARD.

VARIÉTÉS

Cent ans d'opérette à Mogador

De Jacques Offenbach à Vincent Scotto

Cent ans, c'est vite dit ! La revue en deux actes de Pierre Gueirard (commandée pour la saison d'Aix-en-Provence en août 1977 et qui a fait, depuis, une série de galas) n'est pas une brillante rétrospective historique comme *Il était une fois l'opérette*, créée en 1972 au Palais-Royal et reprise, deux ans plus tard, à Bobino. Si Offenbach et Vincent Scotto y sont représentés par des pots-pourris au final de chaque acte, les airs retenus par l'auteur appartiennent surtout aux années 20-30.

Il est dommage que Pierre Gueirard n'ait pas poussé sa sélection plus loin dans cette direction. Car il y a beaucoup à redécouvrir du côté de chez Christiné, Maurice Yvain et Raoul Moretti. Mais ce spectacle mise (Francis Lopez y compris) sur le goût de l'opérette, toujours chère aux Français.

Pierre Gueirard et Jean-Paul Burle assurent les enchaînements et chantent. Luc Barney, toujours dynamique, et Jacqueline Guy, excellente fantaisiste qui a des façons d'actrice de boulevard, mènent le jeu. Deux jolies chanteuses donnent la note de charme. Elya Weismann est très bien. Patricia Jumelle, en vedette dans l'hommage à Offenbach et *Trois valses*, force jusqu'à la stridence, les effets presque hurlés, une voix pourtant chaude et souple qu'elle devrait ménager, car elle porte suffisamment et n'a pas besoin de cette fausse performance.

Le théâtre Mogador, qui avait donné début juillet un nombre limité de représentations de cette revue, vient de la reprendre jusqu'au 14 septembre. Il se montre ainsi en-dessous de ses possibilités, même si le spectacle ne manque pas d'agréments. La très belle récréation, l'hiver dernier, de *l'Auberge du cheval blanc* par Nick Varlan et sa compagnie, a suffisamment indiqué comment pourrait revivre avec éclat ce temple de l'opérette, qui jouait jadis à bureaux fermés pendant des mois.

JACQUES SICLIER.

★ Théâtre Mogador.

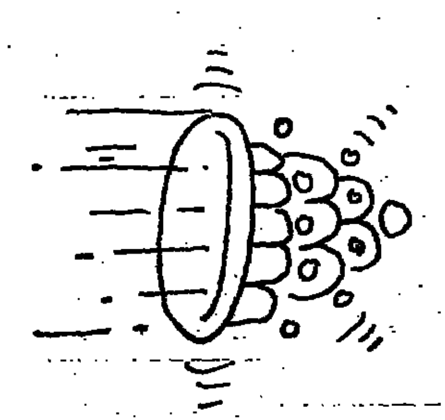
Chansons des troubadours.

Depuis le début du siècle, l'art des troubadours n'a cessé d'intriguer les musicologues. De nombreux poèmes accompagnés d'une notation musicale nous sont parvenus et, comme on pouvait s'y attendre, s'agissant d'un art où la part de l'interprète était considérable, dans des versions divergentes.

C'est dans la double intention de satisfaire les étudiants et les interprètes que l'Institut d'estudis occitans de Tolosa a confié à Ismael Fernandez de la Cuesta la réalisation d'un recueil exhaustif où figurent les principaux auteurs dont les mélodies sont fidèlement transcrites (et, lorsqu'il y a lieu, dans les différentes versions connues) en notation moderne, mais naturellement sans aucune indication rythmique. Les poèmes sont traduits en quatre langues (français, allemand, anglais, espagnol) ; une analyse formelle et une bibliographie accompagnant chaque chanson ; les biographies et la description du manuscrit sont en langue d'Oc, ce qui ne représente pas pour les tenants de la langue d'oïl un effort bien considérable. — G. C.

★ *Las Cançons dels trobadors.* Institut d'estudis occitans de Tolosa. 836 pages.







SPECTACLES

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles
LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES
704.70.20 (lignes groupées) et 727.42.34
(de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés)

Lundi 8 septembre

théâtres

Les théâtres de Paris

Dunois (384-72-00), 21 h. : Théâtre innocent.
Fontaine (874-74-40), 20 h. 45 : Tupac-Tosco, la Raison de la mémoire ; 22 h. 30 : la Révolte *des colombes.*
Huchette (326-38-99), 20 h. 15 : la Cantatrice *chauve* ; 21 h. 30 : la Leçon.
Lucernaire (544-57-34), I, 18 h. 30 : En compagnie d'Apollinaire ; 20 h. 30 : *Haute surveillance* ; 22 h. 15 : Molly Bloom. — II, 18 h. 15 : Idée fixe ; 20 h. 30 : la Double Inconstance. — III, 18 h. 15 : Parlons français ; 22 h. 30 : Notre-Dame de l'Informatique.
Nouveautés (770-52-76), 21 h. : Un clochard dans mon jardin.
Palais des glaces (607-49-93), 20 h. 30 : Le Farré sifflera trois fois.
T. A. I. - Théâtre d'Essai (274-11-51), 20 h. 45 : Compartiment non-fumeurs.
Théâtre d'Edgar (322-11-02), 20 h. 45 : En plein dans le mille.
Théâtre de Poche (548-92-97), 21 h. : le Premier.

Les chansonniers

Caveau de la République (278-44-45), 21 h. : Sans le mot « con », monsieur, le dialogue n'est plus possible.
Deux-Anes (606-10-26), 21 h. : Pétrole... Ane.

Les cafés-théâtres

Au Bec fin (296-29-35), 20 h. 15 : la Voix humaine ; 21 h. 15 : la Collection ; 22 h. 30 : la Revanche de Nana.
Bistrot Beaubourg (271-33-17), 20 h. 30 : E. Sarda Generation Hollywood ; 21 h. 45 : Naphtaline.
Blancs - Manteaux (887-16-70), 20 h. 15 : Areuh = MC2 ; 21 h. 30 : G. Cuvier.
Café d'Edgar (320-85-11), I, 20 h. 30 : Sœurs siamoises cherchent frères siamois ; 21 h. 30 : Couple-moi le souffle ; 22 h. 30 : les Deux Suisses. — II, 22 h. : Popeck ; 23 h. 30 : Roger Mason.
Cafessaion (278-46-42), 22 h. : Jacques Charby.
Le Clown (555-00-44), 22 h. 30 : Caf' Conc'.
Connétable (277-41-40), 22 h. 30 : J. Debronckart ; 23 h. 30 : E. Barret.
Coupe-Chou (272-01-73), 20 h. 30 : le Petit Prince ; 23 h. : Bagdad Connection.
Cour des Miracles (548-85-60), 21 h. 30 : la Matiouette ; 22 h. : Essayez donc nos pédalos.
L'Echaudoir (240-58-27), 21 h. 30 : M. Boubin, G. Verchère.
L'Ecume (542-71-16), 20 h. 30 : Talkie-Walkie ; 22 h. : P. Delletrez.
Le *Fanal* (233-91-17), 19 h. 45 : L'une mange, l'autre boit.
Petit Casino (278-36-50), I, 21 h. : Racontez-moi votre enfance ; 22 h. 15 : Au moment qu'on n'est pas sourd. — II, 21 h. : Si la concierge savait ; 21 h. 45 : Suzanne, ouvre-moi.
Théâtre de Dix-Heures (606-07-48), 20 h. 30 : Cabaret chaud ? ; 21 h. 30 : Ma vie est un navet.
Théâtre du Marais (278-57-03), 21 h. : Phèdre à repasser.
Théâtre des *Quatre-Cents-Coups* (329-39-69), 20 h. 30 : Parle à mes oreilles, mes pieds sont en vacances ; 21 h. 30 : Bonjour les monstres.

Les concerts

Lucernaire, 19 h. 30 : K. Koleva, piano (Schubert, Beethoven, Sagaëv, Chopin).

Jazz, pop' et folk

Café de la Gare (278-52-51), 21 h. : Steve Lacy et Steve Potts, K. Carter et O. Johnson.
Chapelle des Lombards (236-65-11), 20 h. 30 : J.-L. Chautemps, D. Humair, F. Jeanneau, J. F. Jenny Clark, B. Lubat, H. Texier ; 22 h. 45 : *Los Salseros.*
Cour des Miracles (548-85-60), 20 h. 15 : Trio Caratini, Fosset, Delaporte.
Dreher (233-48-44), 21 h. 30 : J. Lyons Quartet.
Petit-Opportun (236-01-36), 23 h. : D. Lockwood.

XVe Festival estival de Paris

(329-37-57)

Conciergerie, 18 h. 30 : Ensemble Perceval, dir. G. Robert (théâtre et musique du Moyen Age).
Salle Gaveau, 20 h. 30 : P. Badura-Skoda (Mozart).

cinémas

La Cinémathèque

Les films marqués (*) sont interdits aux moins de treize ans
(**) *aux moins de dix-huit ans.*

Chaillot (704-24-24), relâche.
Beaubourg (278-35-57), 15 h., Le patrimoine cinématographique français : Poil de Carotte, de J. Duvivier ; 17 h. : *Loin vers l'est,* de T. Browning ; 19 h. : Histoire d'un acteur ambulant, d'Y. Ozu.

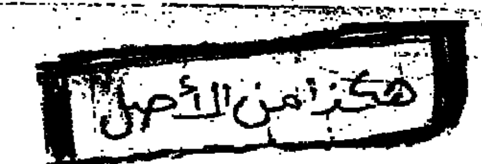
Les exclusivités

ALIEN (A., v.o.) : Broadway, 16e (527-41-16).
AMERICAN GIGOLO (A., v.o.) : St-Michel, 5e (326-79-17) ; Paramount-City, 8e (562-45-76).
ANTHRACITE (F.) : Gaumont-Les Halles, 1er (297-49-70) ; Impérial, 2e (742-72-52) ; St-Germain-Village, 5e (633-79-38) ; *Marignan,* 8e (359-92-82) ; Nation, 12e (343-04-67) ; *Olympic,* 14e (542-67-42) ; Parnassiens, 14e (329-83-11) ; Cambronne, 15e (734-42-96).
APOCALYPSE NOW (A., v.o.) (**) : Denfert, 14e (354-00-11).
BABY CART, L'ENFANT MASSACRE (Jap., v.o.) : Luxembourg, 6e (633-97-77).
LA BANQUIERE (F.) : Gaumont-Les Halles, 1er (297-49-70) ; Richelieu, 2e (233-56-70) ; St-Germain Studio, 5e (354-42-72) ; Hautefeuille, 6e (633-79-38) ; Ambassade, 8e (359-19-08) ; France-Elysées, 8e (723-71-11) ; St-Lazare Pasquier, 8e (387-35-43) ; Paramount-Opéra, 9e (742-56-31) ; Nation, 12e (343-04-67) ; Athéna, 12e (343-07-48) ; Fauvette, 13e (331-60-74) ; Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23) ; Parnassiens, 14e (329-83-11) ; Gaumont-Convention, 15e (828-42-27) ; Gaumont-Sud, 14e (327-84-50) ; Victor-Hugo, 16e (727-49-75) ; Wepler, 18e (387-50-70) ; Gaumont-Gambetta, 20e (636-10-96).
LE BAR DU TELEPHONE (F.) (*) : U.G.C. Danton, 6e (329-42-62) ; Paramount-Elysées, 8e (359-49-34) ; Publicis-Elysées, 8e (720-71-23) ; Paramount-Opéra, 9e (742-56-31) ; Max Linder, 9e (770-40-04) ; Paramount-Bastille, 11e (343-79-17) ; Paramount-Galaxie, 13e (580-18-03) ; *Paramount-Montparnasse,* 14e (329-90-10) ; Paramount-Orléans, 14e (540-45-91) ; *Convention Saint-Charles,* 15e (579-33-00) ; Paramount-*Maillot,* 17e (758-24-24) ; Paramount-Montmartre, 18e (606-34-25) ; Secrétan, 19e (206-71-33).
BIENVENUE M. CHANCE (A., v.o.) : Cluny-Palace, 5e (354-07-76) ; U.G.C. Marbeuf, 8e (225-18-45).
BRIGADE MONDAINE : VAUDOU AUX CARAIBES (**) : U.G.C. Marbeuf, 8e (225-18-45).
CALIGULA (It.-Ang.) (**) v. ang. : Quintette, 5e (354-35-40), Monte-Carlo, 8e (225-09-83), Biarritz, 8e (723-69-23) ; v.f. Gaumont-les-Halles, 1er (297-49-70), Montparnasse 83, 6e (544-14-27), Lumière, 9e (246-49-07), Magic-Convention, 15e (828-20-64), Clichy-Pathé, 18e (522-46-01).
CAN'T STOP THE MUSIC (A.) v.o. : Paramount-Odéon, 6e (325-59-83), Publicis-Elysées, 8e (720-76-23), Paramount-Elysées, 8e (359-49-34) ; v.f. : Gaumont-les-Halles, 1er (297-79-70) : Paramount-Marivaux, 2e (296-80-40) : Paramount-Opéra, 9e (742-56-31), Paramount-Bastille, 12e (343-79-17), Paramount-Gobelins, 13e (707-12-28), Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10), Paramount-Orléans, 14e (540-45-91), Convention-Saint-Charles, 15e (579-33-00), Paramount-Maillot, 17e (758-24-24), Paramount-Montmartre, 18e (606-34-25).
LA CARABINE NATIONALE (Esp.) (v.o.) : Hautefeuille, 6e (633-79-38), Elysées-Lincoln, 8e (359-36-14), Parnassiens, 14e (329-83-11) ; v.f. : Gaumont-les-Halles, 1er (297-49-70).
LE CHAINON MANQUANT (Fr.-Belg.) : Espace-Gaîté, 14e (320-99-34), Haussmann, 9e (770-47-55).
LE CHRIST S'EST ARRETE A EBOLI (It.) v.o. : Studio de la Harpe-Huchette, 5e (633-08-40), *Studio* Raspail, 14e (320-38-98).
LE COMMANDO DE *SA MAJESTE* (A.) v.o. : Marignan, 8e (359-92-82) ; v.f. : Berlitz, 2e (742-60-33), *Montparnasse* 83, 6e (544-14-27).
CONTES PERVERS (Fr.) (**) Haussmann, 9e (770-47-55).
LES DOIGTS DU DIABLE (A.) (*) v.o. : Mercury, 8e (562-75-90) ; v.f. : Paramount-Marivaux, 2e (296-80-40), Paramount-Bastille, 12e (343-79-17), Paramount-Galaxie, 13e (580-18-03), Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10), Paramount-Montmartre, 18e (606-34-25).
DON GIOVANNI (Fr.-It., v. it.) : Vendôme, 2e (742-97-52).
L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE (A., v.o.) : Gaumont-les Halles, 1er (297-49-70) ; U.G.C.-Odéon, 6e (325-71-08) ; Marignan, 8e (359-92-82) ; Normandie, 8e (359-41-18) ; Bienvenue-Montparnasse, 15e (544-25-02) ; v.f. : Rex, 2e (236-83-93) ; Berlitz, 2e (742-60-33) ; U.G.C.-Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; U.G.C.-Gobelins, 13e (336-23-44) ; Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23) ; Gaumont-Sud, 14e (327-84-50) ; Gaumont-Convention, 15e (828-42-27) ; Murat, 16e (651-99-75) ; Wepler, 18e (387-50-70) ; Gaumont-Gambetta, 20e (636-10-96).
ENQUETE SUR UNE PASSION (Ang., v.o.) : Palace-Croix-Nivert, 15e (374-95-04).

LES FILMS NOUVEAUX

ATLANTIC CITY, film américain de Louis Malle (v.o.). — U.G.C. Danton, 6e (329-42-62) ; U.G.C. Odéon, 6e (325-71-08) ; Biarritz, 8e (723-69-23) ; Normandie, 8e (359-41-18). — V.f. : Rex, 2e (236-83-93) ; U.G.C. Opéra, 2e (261-50-32) ; Caméo, 9e (246-66-44) ; U.G.C. Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; Miramar, 14e (320-89-52) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; Murat, 16e (651-99-75).
LOULOU, film français de Maurice Pialat (*) : Gaumont Les Halles, 1er (297-49-70) ; Berlitz, 2e (742-60-33) ; Quintette, 5e (354-35-40) ; Quartier Latin, 5e (326-84-65) ; Pagode, 7e (705-12-15) ; Montparnasse 83, 6e (544-14-27) ; Colisée, 8e (359-29-46) ; Nation, 12e (343-04-67) ; Fauvette, 13e (331-56-86) ; Gaumont-Convention, 15e (828-42-27) ; Mayfair, 16e (525-27-06) ; Clichy-Pathé, 18e (522-46-01).
PASTORALE, film soviétique de *Otar Iosseliani* (v.o.) : Cosmos, 6e (544-28-80).

EXTASE (Tchéc., v.o.) : Olympic, 14e (542-67-42).
LES FAISEURS DE SUISSES (Suis.) : Marais, 4e (278-47-86).
LA FEMME INTEGRALE (Fr.) : U.G.C.-Danton, 6e (329-42-62) ; Palais-des-Arts, 3e (272-62-98) ; *Espace-Gaîté,* 14e (320-99-34).
GIMME SHELTER, THE ROLLING STONES (A., v.o.) : Vidéostone, 6e (325-60-34).
LES GUERRIERS DE LA NUIT (A., v.o.) (**) : U.G.C.-Odéon, 6e (325-71-08) ; Ermitage, 8e (359-15-71) ; v.f. : Rex, 2e (236-83-93) ; Helder, 9e (770-11-24) ; Miramar, 14e (320-89-52) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; U.G.C.-Gobelins, 13e (336-23-44) ; Magic-Convention, 15e (828-20-64) ; Clichy-Pathé, 18e (522-37-41) ; Secrétan, 19e (206-71-33).
JE VAIS CRAQUER (Fr.) : Biarritz, 8e (723-69-23).
JE SUIS PHOTOGENIQUE (It., v.o.) : Epée-de-Bois, 5e (337-57-47).
KRAMER CONTRE KRAMER (A., v.o.) : Marignan, 8e (359-92-82) ; *v.f. : Capri,* 2e (508-11-69).
MAIS QU'EST-CE QUE J'AI FAIT AU BON DIEU... ? (Fr.) : Richelieu, 2e (233-56-70) ; Montparnasse 83, 6e (544-14-27) ; Colisée, 8e (359-29-46) ; Gaumont-Convention, 15e (828-42-27).
LA MALEDICTION DE LA VALLEE DES ROIS (A., v.f.) : Paramount-Opéra, 9e (742-56-31).
MANHATTAN (A., v.o.) : J. Cocteau, 5e (354-47-62).
LE MARIAGE DE MARIA BRAUN (All., v.o.) : *Cluny-Palace,* 5e (354-07-76).
MON ONCLE D'AMERIQUE (Fr.) : Hautefeuille, 6e (633-79-38) ; Elysées-Lincoln, 8e (359-36-14) ; Saint-Lazare Pasquier, 8e (387-35-43) ; Parnassiens, 14e (329-83-11) ; P.L.M. Saint-Jacques, 14e (589-68-42).
LES MONSTRES DE LA MER (A., v.o.) : Ermitage, 8e (359-15-71) ; v.f. : U.G.C.-Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; U.G.C.-Gobelins, 13e (336-23-44) ; Miramar, 14e (320-89-52) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; Tourelles, 20e (364-51-98).

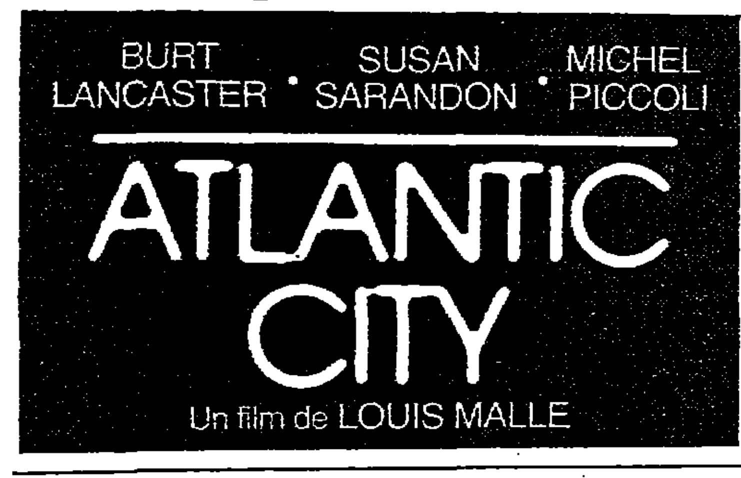


SPECTACLES

NIMITZ, RETOUR VERS L'ENFER (A., v.o.) : U.G.C.-Marbeuf, 8e (225-18-45) ; v.f. : U.G.C.-Opéra, 2e (261-50-32).
NEW-YORK CONNECTION (A., v.f.) (**) : Caméo, 9e (246-66-44) ; Maréville, 9e (770-72-86).
LA NUIT, UN RODEUR (Austr., v.o.) (*) : Movies-Les Halles, 1er (236-71-72) ; Olympic, 14e (542-67-42).
ODO TOUM (Suis.) : La Clef, 5e (337-90-90).
LA PETITE SIRENE (Fr.) : U.G.C.-Opéra, 2e (261-50-32) ; U.G.C.-Odéon, 6e (325-71-08) ; Bretagne, 6e (222-57-97) ; Biarritz, 8e (723-69-23) ; Caméo, 9e (246-66-44) ; 14-Juillet-Bastille, 11e (357-90-81) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; 14-Juillet-Beaugrenelle, 15e (575-79-79) ; Paramount-Galaxie, 13e (580-18-03).
PILE OU FACE (Fr.) : Rex, 2e (236-83-93) ; U.G.C.-Opéra, 2e (261-50-32) ; Bretagne, 6e, (222-57-97) ; U.G.C.-Danton, 6e (329-42-62) ; Ermitage, 8e (359-15-71) ; Biarritz, 8e (723-69-23) ; Caméo, 9e (246-66-44) ; U.G.C.-Gare de Lyon, 12e (343-01-59) ; U.G.C.-Gobelins, 13e (336-23-44) ; Mistral, 14e (539-52-43) ; Magic-Convention, 15e (828-20-64) ; Murat, 16e (651-99-75) ; Secrétan, 19e (206-71-33) ; Paramount-Maillot, 17e (758-24-24) ; Paramount-Montmartre, 18e (606-34-25).
LE PRE (It., v.o.) : 14-Juillet-Parnasse, 6e (326-58-00).
LE PRISONNIER DE LA RUE (Fr.) : Saint-Séverin, 5e (354-50-91).
QUE LE SPECTACLE COMMENCE (A., v.o.) : Studio de la Harpe, 5e (354-35-40) ; Balzac, 8e (561-10-60).
LE ROI ET L'OISEAU (Fr) : Cinoche Saint-Germain, 6e (633-10-82) ; Saint-Ambroise, 11e (700-89-16) ; Studio de l'Etoile, 17e (380-19-93).
ROSY LA BOURRASQUE (Fr., It.) : Bienvenüe-Montparnasse, 15e (544-25-02).
LE SAUT DANS LE VIDE (It., v.o.) : Epée de Bois, 5e (337-57-47) h. sp.
SHERLOCK HOLMES ATTAQUE L'ORIENT-EXPRESS (A., v.o.) : La Clef, 5e (337-90-90) h. sp.
LES SOUS-DOUES (Fr.) : Capri, 2e (508-11-69) ; Marignan, 8e (359-92-82) ; Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23).
THE ROSE (A., v.o.) : Kinopanorama, 15e (306-50-50) (70 mm) ; Hautefeuille, 6e (633-79-38) ; Balzac, 8e (561-10-60). — V.f. : Ternes, 17e (380-10-41).
LE TONNERRE ROUGE (Can.) : Action Christine, 6e (325-85-78) ; Mac-Mahon, 17e (380-24-81).
LE TROUPEAU (Turc, v.o.) : Racine, 6e (633-43-71) ; 14-Juillet-Parnasse, 6e (326-58-00) ; 14-Juillet-Bastille, 11e (357-90-81) ; 14-Juillet-Beaugrenelle, 15e (575-79-79).
UNE SEMAINE DE VACANCES (Fr.) : Studio Alpha, 5e (354-39-47) ; Paramount-City, 8e (562-45-76) ; Paramount-Opéra, 9e (742-56-31) ; Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10).
LA VIE DE BRIAN (Ang., v.o.) : Cluny-Ecoles, 5e (354-20-12) ; U.G.C. Marbeuf, 8e (225-18-45) ; U.G.C. Opéra, 2e (261-50-32).
YANKS (A., v.o.) : Palace Croix-Nivert, 15e (374-95-04).

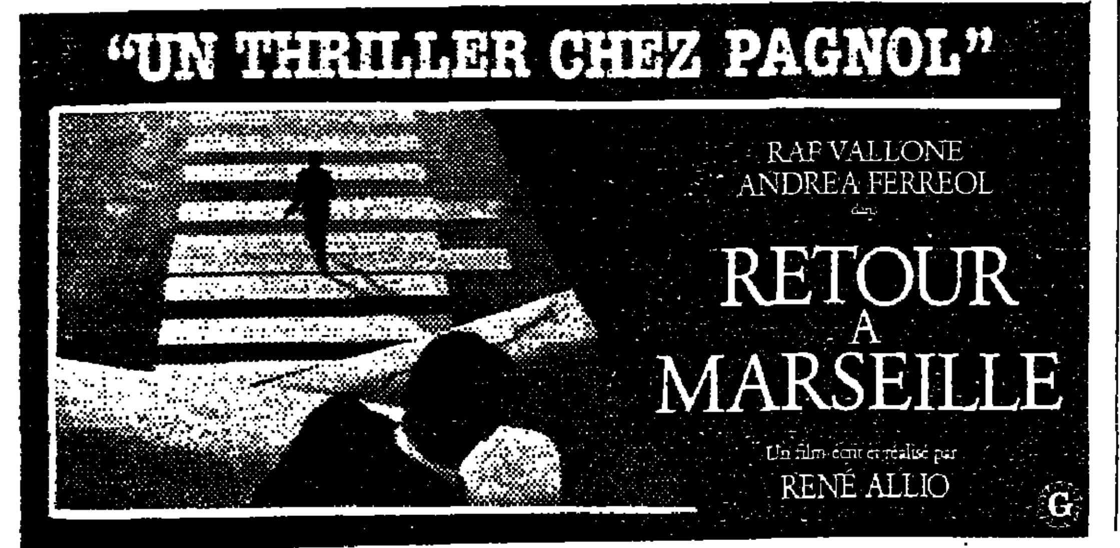
Les grandes reprises

L'ARBRE AUX SABOTS (It., v.o.) : Bonaparte, 6e (326-12-12).
LES AVENTURES DU CAPITAINE BLOOD (A., v.o.) : Action-Ecoles, 5e (325-72-07).
BARRY LYNDON (Ang., v.o.) : Studio Cujas, 5e (354-89-22) ; Paris, 8e (359-53-99). — V.f. : Impérial, 2e (742-72-52).
LA BLONDE ET MOI (A., v.o.) : Studio Bertrand, 7e (783-64-66).
LE CHARME DISCRET DE LA BOURGEOISIE (F.) : Forum-Cinéma, 1er (297-53-74).
CHINATOWN (A., v.o.) : Luxembourg, 6e (633-97-77) ; Elysées-Point Show, 8e (225-67-29).
LES DAMNES (It., v.o.) (*) : Quintette, 5e (354-35-40) ; Pagode, 7e (705-12-15) ; Elysées-Lincoln, 8e (359-36-14). — V.f. : Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23).
DELIVRANCE (A., v.f.) (**) : Opéra-Night, 2e (296-62-56).
LA DERNIERE FEMME (It., v.o.) : Palace-Croix-Nivert, 15e (374-95-04).
LA DEROBADE (F.) (*) : Haussmann, 9e (770-47-55).
DERSOU OUZALA (Sov., v.o.) : St-Ambroise, 11e (700-89-16). V., S., D., 20 h.
LES DIX COMMANDEMENTS (A., v.o.) : Marignan, 8e (359-92-82) — V.f. : Richelieu, 2e (233-56-70) ; Athéna, 12e (343-07-48) ; Fauvette, 13e (331-60-74) ; Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23) ; Gaumont-Sud, 14e (327-84-50) ; Clichy-Pathé, 18e (522-37-41) ; Gaumont-Gambetta, 20e (636-10-96).
LES ENFANTS DU CAPITAINE GRANT (A., v.f.) : Richelieu, 2e (233-56-70) ; Marignan, 8e (359-92-82) ; Royale, 8e (265-82-66) ; Montparnasse-Pathé, 14e (322-19-23) ; Gaumont-Sud, 14e (327-84-50) ; Clichy-Pathé, 18e (522-37-41).
LES ENFANTS DU PARADIS (F.) : Ranelagh, 16e (288-64-44).
LES FRAISES SAUVAGES (Suéd., v.o.) : Studio des Ursulines, 5e (354-39-19).
GOLDFINGER (A., v.o.) : Paramount-City, 8e (562-45-76). — V.f. : Paramount-Marivaux, 2e (296-80-40).
LE GRAND FRISSON (A., v.o.) : Studio Bertrand, 7e (783-64-66).
LE GUEPARD (It., v.o.) : La Clef, 5e (337-90-90) ; U.G.C. Marbeuf, 8e (225-18-45).
HAIR (A., v.o.) : Palais des Arts, 3e (272-62-98).
HISTOIRE D'O (Fr.) (**) : Actua Champo, 5e (354-51-60).
IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST (It., v.f.) : Richelieu, 2e (233-56-70).
JEUNE ET INNOCENT (A., v.o.) : 14 Juillet-Beaugrenelle, 15e (575-79-79).
JOHNNY GOT HIS GUN (A., v.o.) : La Clef, 5e (337-90-90).
LE JOURNAL D'UNE FEMME DE CHAMBRE (Fr.) : Forum-Cinéma, 1er (297-53-74) ; Studio de la Harpe, 5e (354-34-83) ; Saint-Lazare Pasquier, 8e (387-35-43) ; Parnassiens, 14e (329-83-11).
LAWRENCE D'ARABIE (A., v.o.) : George-V, 8e (562-41-46) ; v.f. : Berlitz, 2e (742-60-33) ; Cambronne, 15e (734-42-96).
LA LUNA (It., v.o.) : Opéra-Night, 2e (296-62-56).
MA FEMME EST UNE SORCIERE (A., v.o.) : Noctambules, 5e (354-42-34).
LA MARGE (Fr.) (**) : A.B.C., 2e (236-55-54) ; Quintette, 5e (354-35-40) ; Colisée, 8e (359-29-46) ; Cambronne, 15e (734-42-96) ; Clichy Pathé, 18e (522-46-01).
LE MESSAGER (Ang., v.o.) : Palace Croix-Nivert, 15e (374-95-04).
MIDNIGHT EXPRESS (A., v.f.) (**) : Capri, 2e (508-11-69).
MON ONCLE (Fr.) : Cinoche Saint-Germain, 6e (633-10-82).
MONTY PYTHON, SACRE GRAAL (Ang., v.o.) : Cluny-Ecoles, 5e (354-20-12).
MORE (A., v.o.) (**) : Calypso, 17e (380-30-11).
MORT A VENISE (Ang., v.o.) : Studio Médicis, 5e (633-25-97) ; Paramount-City, 8e (562-45-76) ; v.f. : Paramount-Marivaux, 2e (296-80-40) ; Paramount-Galaxie, 13e (580-18-03) ; Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10) ; Paramount-Maillot, 17e (758-24-24) ; Passy, 16e (288-62-34).
NOUS NOUS SOMMES TANT AIMES (It., v.o.) : Champo, 5e (354-51-60).
LES NOUVEAUX MONSTRES (It., v.o.) : A. Bazin, 13e (337-74-39).
LES OISEAUX (A., v.o.) : Luxembourg, 6e (633-97-77) ; Elysées Point Show, 8e (225-67-29) ; Action La Fayette, 9e (878-80-50).
PAPA D'UN JOUR (A., v.o.) : Marais, 4e (278-47-86) ; Saint-André des Arts, 6e (326-48-18).
LE PARRAIN I et II (A., v.o.) : Templiers, 3e (272-94-56).
PHANTOM OF THE PARADISE (A., v.o.) : Quintette, 5e (354-35-40).
QUINTET (A., v.o.) : Lucernaire, 6e (544-57-34).
RUE DE LA HONTE (Jap., v.o.) : Saint-André des Arts, 6e (326-48-18) ; 14 Juillet-Parnasse, 6e (326-58-00).
SCARFACE (A., v.o.) : Movies les Halles, 1er (326-71-72) ; Saint-Germain Huchette, 5e (633-79-38) ; Olympic Saint-Germain, 6e (222-87-23) ; Gaumont-Champs-Elysées, 8e (359-04-67) ; Olympic, 14e (542-67-42) ; Parnassiens, 14e (329-83-11) ; 14-Juillet-Bastille, 11e (357-90-81) ; 14-Juillet-Beaugrenelle, 15e (575-79-79).
LE SUCRE (Fr.) : Espace-Gaîté, 14e (320-99-34).
TAXI DRIVER (A., v.o.) : Publicis Saint-Germain, 6e (222-72-80) ; Publicis Matignon, 8e (359-31-97) ; v.f. : Paramount-Marivaux, 2e (296-80-40) ; Paramount-Montparnasse, 14e (329-90-10).
THE GETAWAY (A., v.f.) : Hollywood-Boulevard, 9e (770-10-41).
LE TIGRE DU BENGALE ; LE TOMBEAU HINDOU (A., v.o.) : Marais, 4e (278-47-86) en alternance.
TOUT CE QUE VOUS AVEZ TOUJOURS VOULU SAVOIR SUR LE SEXE... (A., v.o.) (**) : Cinoche Saint-Germain, 6e (633-10-82).
TESS (Fr.-Brit., v. ang.) : Templiers, 3e (272-94-56).
LE TRIO INFERNAL (Fr.) : la Clef, 5e (337-90-90).
LES TROIS JOURS DU CONDOR (A., v.o.) : Lucernaire, 5e (544-57-34).
UNE NUIT A CASABLANCA (A., v.o.) : Studio Logos, 5e (354-26-42).
UNE VIE DIFFICILE (It., v.o.) : Epée-de-Bois, 5e (337-57-47).
LES VALSEUSES (Fr.) (**) : Balzac, 8e (561-10-60).
VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU (A., v.o.) : Palais des Arts, 3e (272-62-98) ; v.f. : U.G.C. Opéra, 2e (261-50-32).





INTERDIT AUX MOINS DE 13 ANS



CHASSE

Les parlementaires et la question cynégétique

Dans son numéro du mois de septembre (numéro 339), la revue *Plaisirs de la chasse* publie un important dossier, intitulé « Les parlementaires et la chasse ».

Trois questions ont été posées aux différents interlocuteurs. Elles portent sur les intentions d'intervention envisagées par les uns et les autres ; sur la délicate question des rapports entre la chasse et l'agriculture, et enfin sur la formation des chasseurs.

Parmi les réponses publiées, on notera, notamment, que pour M. Paul Granet, président du groupe Chasse et pêche de l'Assemblée nationale, « *de tout temps, les chasseurs ont été des protecteurs, sinon le gibier aurait aujourd'hui disparu, et la chasse n'existerait plus* ».

Pour sa part, M. Jacques Menard, président du groupe sénatorial Chasse et pêche, indique qu' « *il faut aboutir à un équilibre entre le nombre des chasseurs, l'aménagement du territoire cynégétique, le respect d'un plan de tir et un esprit tout à fait sportif* ».

Enfin, M. de Coniac, président de l'intergroupe Chasse et pêche au Conseil économique et social, estime souhaitable que cette assemblée soit chargée de procéder à une étude sur la chasse et la pêche. Il considère, par ailleurs, que, depuis de nombreuses années, chasseurs et pêcheurs ont pratiqué une politique de protection de la nature et de la faune.

Dans les partis politiques

Pour M. Bernard Pons, secrétaire général du R.P.R. : « *La chasse est un des moyens de lutter contre la désertification, car elle implique l'entretien de zones désertées, et notamment de zones forestières.* » M. Pons rend également hommage à « *l'action bénéfique et généreuse des sociétés de chasse qui luttent à la fois contre le vandalisme et les ravages de l'abandon de la nature à elle-même* ». Ces arguments sont repris par M. François Léotard, (U.D.F.), secrétaire national pour l'environnement, qui, pour sa part, déclare : « *La chasse fait partie du comportement français. Sa pratique a considérablement évolué au cours des dernières années. Il faut garder à la chasse son caractère sportif et démocratique.* »

Pour le parti socialiste, M. Michel Pezet, qui y occupe les mêmes fonctions que M. Léotard à l'U.D.F. déclare : « *Il nous appartient d'eparticiper à la régulation et à la gestion des populations animales, c'est-à-dire de chasser, mais au bon sens du terme.* »

Pour le parti communiste, enfin, son secrétaire général, M. Marchais, se prononce résolument, en substance, contre la recrudescence, dit-il, des campagnes dirigées contre la pratique populaire de la chasse. « *Le droit de chasse est une conquête de la Révolution française. Il faut le défendre.* » M. Marchais déclare encore : « *En fait, avec tous ceux qui aiment la chasse, avec tous ceux qui se sont penchés avec sérieux sur ce problème, j'affirme que les chasseurs et leurs sociétés sont des défenseurs parmi les plus actifs de la préservation de la faune.* »

CARNET

Naissances

— Katty COHEN et Jean-Pierre HASSOUN sont heureux d'annoncer la naissance de
Déborah, Julie, Chawé,
le 25 août 1980.
27, rue Parmentier,
93100 Montreuil.

— M. HAMIDA-BOUGATTAS, sa femme Hayet, née M'Rabet, et leur fille Cyrine sont heureux d'annoncer la naissance de la mignonne
Mouna,
lundi 1er septembre, à 6 h. 30.
Hôpital Louis-Mourier, Colombes.

— M. et Mme VALETTE et Bertrand ont la joie d'annoncer la naissance de
Béatrice,
le 5 septembre 1980.
5, allée Nicole, 78400 Chatou.

Mariages

— M. et Mme Alain MARSILLE,
M. et Mme Guy MEESTERS,
sont heureux de faire part du mariage de leurs enfants,
Aude et Franck,
qui a été célébré le 30 août 1980, en l'église de Saint-Gratien (Val-d'Oise).

Mme et M. Jean ILLA,
Mme et M. Jacques BAGORY,
sont heureux de faire part du mariage de leurs enfants,
Isabelle et Guillaume,
célébré en l'église de Carolles (Manche), le samedi 30 août 1980.
15, rue Lakanal, 75015 Paris.
14, rue Pasteur, 78110 Le Vésinet.

Décès

— Mme Claire Bonin, née Brunet, et ses enfants font part du décès de
M. André BONIN,
ingénieur A.M.,
survenu à Valence (Drôme), le 16 août 1980.
L'inhumation, en présence seulement de la famille, a eu lieu le 19 août 1980 au cimetière de Saulce-sur-Rhône, dans la plus grande simplicité.

— Mme Guy Deroy et ses enfants ont la douleur de faire part du décès de
M. Guy DEROY,
expert-comptable,
survenu le 31 août 1980.
Les obsèques ont eu lieu le 5 septembre 1980, à Fontenay-sous-Bois.
5, rue Pierre-Sémard,
94120 Fontenay-sous-Bois.

— Les associés et collaborateurs d'Audit de France-SODIP font part du décès de
M. Guy DEROY,
associé-fondateur,
expert-comptable,
commissaire aux comptes.
60, rue du Rendez-vous,
75012 Paris.

— Mme veuve Bedros Essabalian,
Et toute sa famille,
ont la douleur de faire part du décès de
Haïk ESSABALIAN,
survenu le 6 septembre 1980.
Les obsèques auront lieu le mardi 9 septembre, à 14 heures, à l'église catholique arménienne Saint-Croix-Saint-Jean, 13, rue du Perche, 75003 Paris.

— Soisy-sous-Montmorency.

Mme Etienne-Auguste Fayolle, son épouse,
M. et Mme Francis Fayolle,
Mme Brigitte Fayolle,
Mme Philippe Fayolle,
ses enfants,
Toute la famille,
La direction et le personnel des Etablissements Fayolle,
ont la douleur de faire part du décès de
M. Etienne-Auguste FAYOLLE,
chevalier de la Légion d'honneur,
entrepreneur de travaux publics,
survenu le 5 septembre 1980, dans sa soixante-quinzième année.
Les obsèques seront célébrées le mardi 9 septembre 1980, à 15 h. 15, en l'église Saint-Germain de Soisy-sous-Montmorency (95).
Cet avis tient lieu de faire-part.
3, avenue Kellermann,
95230 Soisy-sous-Montmorency.

— M. Jean-Pierre Halévy et ses enfants,
M. Dominique Halévy et ses enfants,
M. et Mme Bruno Reyre et leurs enfants,
M. et Mme Elie Halévy et leur fille,
M. et Mme Philippe Halévy et leurs enfants,
M. et Mme Louis Joxe et leurs enfants,
Mlle Lisbeth Vaucaire,
Mme Cora Vaucaire,
Les familles Vaudoyer, Breguet et Langlois-Berthelot,
font part du décès de
Léon HALEVY,
survenu le samedi 6 septembre 1980.
Les obsèques auront lieu le mardi 9 septembre 1980, en l'église Saint-Germain-l'Auxerrois, à 8 h. 30, et au cimetière Montmartre, à 9 h. 30.
39, quai de l'Horloge, Paris.
45, quai Carnot, Saint-Cloud.
23, rue de la Ferme,
Neuilly-sur-Seine.

— Mme Jean-Pierre Lair,
M. et Mme Jean-Claude Lair et leurs enfants,
M. et Mme Jacques Lair et leurs filles,
ont la douleur de faire part du décès de
M. Jean-Pierre LAIR,
survenu à Grenoble, le 1er septembre 1980.
Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité familiale le jeudi 4 septembre 1980 à Lyon.
07220 Viviers.

— On nous prie d'annoncer la mort, le 24 août 1980, de
Mme Camille MÉLINAND,
née Gabrielle Gautier,
dite Gabriel Emme.
Cet avis tient lieu de faire-part.
5, rue de l'Odéon, Paris (6e).

— On nous prie d'annoncer le décès de
M. Jacques PESCHEUX,
survenu subitement à Cazaubon, le 30 août 1980.
De la part de :
Mme Jacques Pescheux, son épouse,
Mlle Marion Pescheux, sa fille.
Les obsèques et l'inhumation ont eu lieu à Cazaubon (32150), le 2 septembre 1980.
21, avenue Perrichont, 75016 Paris.

— M. et Mme André Sindzingre, ses parents,
Nicole, Philippe et Béatrice,
M. et Mme Michel Sindzingre et leurs enfants,
M. et Mme Dominique Millet et leurs enfants,
ses frères, sœurs, beau-frère et belle-sœur,
M. et Mme Bernard Gaspard, ses grands-parents,
Les familles Belorgey, Gaspard, Henry,
Et tous ses amis,
ont l'immense douleur de faire part du brutal retour à Dieu de
Pascal-Bernard SINDZINGRE,
survenu le 1er septembre 1980, dans sa vingt-cinquième année.
Après la cérémonie religieuse, l'inhumation aura lieu dans la plus stricte intimité dans le caveau de famille au cimetière du Père-Lachaise à Paris.
23, rue Singer, 75016 Paris.

Remerciements

— Béatrice Dassin,
Jules Dassin,
Richelle et Julie Dassin,
très touchés des marques de sympathie que leur ont témoignées tous ceux qui ont connu et aimé leur fils et frère
Joe DASSIN,
mort à Papeete (Tahiti), le mercredi 20 août 1980, remercient les personnes présentes lors du service religieux qui a été célébré le jeudi 4 septembre 1980 à la Grande Synagogue, 44, rue de la Victoire, à Paris (9e).

— M. et Mme Christian Pechenard,
M. Frédéric Pechenard,
profondément touchés par les très nombreuses marques de sympathie et d'affection qui leur ont été témoignées lors du décès de
Mme Emile PECHENARD,
et dans l'impossibilité d'y répondre individuellement, prient toutes les personnes qui se sont associées à leur peine de trouver ici l'expression de leur reconnaissance émue pour le réconfort et le soutien qu'elles leur ont apportés.
22, rue Fortuny, 75017 Paris.

Anniversaires

— Il y a seize ans, disparaissait
Paule Tyta GABRIEL
Danielle dans la Résistance.
Une pensée est demandée à tous ceux qui l'ont connue et aimée.

— Le 8 septembre, pour le dixième anniversaire du décès de
M. Edmond WELLHOFF,
une pensée affectueuse est demandée à ceux qui ne l'ont pas oublié.

Soutenances de thèses

— Université de Paris-X-Nanterre, vendredi 12 septembre, à 9 h. 30, salle 614, bât. G, M. Xavier Richet : « Régulation dans la planification décentralisée : un essai sur le nouveau mécanisme économique en Hongrie (1968-1980) ».

— Université de Paris-V, samedi 13 septembre, à 14 heures, amphithéâtre Durkheim, M. Jean-Claude Combessie : « Marché du travail et luttes de classe. Le cas d'un périmètre irrigué en Andalousie occidentale ».

— Université de Paris-II, mardi 23 septembre, à 9 h. 30, salle des commissions, M. Jean-Claude May : « La valeur nominale des actions de sociétés ».

Le Monde

société

« JEUNESSE ET MER »

Un festival pour Dinard

De notre envoyé spécial

Dinard. — Le troisième Festival international Jeunesse et Mer de Dinard, ouvert le 29 août, s'est achevé dimanche 7 septembre par un défilé, en ville et sur la digue de l'écluse, de groupes folkloriques et musicaux. Cette manifestation, qui aura duré dix jours et attiré environ cent mille personnes, était parrainée par le maire de la ville, M. Yvon Bourges, ministre de la défense, et par MM. Jean François-Poncet, ministre des affaires étrangères ; Jean-Pierre Soisson, ministre de la jeunesse, des sports et des loisirs ; Robert Galley, ministre de la coopération, et Aymard Achille-Fould, président de la commission interministérielle de la mer. Cinq pays y ont participé : la France, la Grande-Bretagne, la Pologne, le Canada et l'Allemagne fédérale. De nombreuses associations ont largement contribué à l'animation de cette manifestation, notamment l'Office franco-allemand de la jeunesse (OFAJ), et en premier lieu le Centre d'échanges internationaux (C.E.I.). Ce festival étant l'œuvre commune d'une municipalité et d'associations sans but lucratif, la quasi-totalité des manifestations étaient gratuites pour le public.

Le Centre d'échanges internationaux est une association créée en 1947 dans le but d'organiser des échanges culturels et sportifs entre la France et tous les pays étrangers, et particulièrement entre les jeunes de ces pays. M. Jean-Claude Weisz, trente-six ans, directeur du C.E.I. de Dinard depuis plusieurs années eut, durant l'été qui suivit la grande marée noire de 1978, l'idée d'ajouter un troisième élément, la mer, aux deux qui étaient déjà présents, la jeunesse et l'internationalisme. Le premier Festival international Jeunesse et mer était donc né avec un budget très mince — 25 000 F en 1978, dix fois plus en 1980.

L'idée fut favorablement accueillie par la municipalité de Dinard et son maire, M. Yvon Bourges, en tête. Voilà qui prolongerait en septembre la saison estivale de la Côte d'Emeraude. A l'origine, le festival fut concommittant aux régates internationales *open* de planche à voile qui ont rassemblé cette année, pour leur cinquième édition, à Dinard, les 30 et 31 août, près de six cents véliplanchistes. Mais dorénavant, ce sont les régates qui sont intégrées au festival.

Durant dix jours, outre ces régates et un salon consacré à la planche à voile on a organisé six expositions, un cycle cinéma présentant soixante-huit films dont cinq en avant-première, présentés par la Cinémathèque française et l'Office du film canadien, des visites de goélettes, voiliers de course et navires de guerre et de recherche océanographique ancrés dans la rade, des conférences, des débats, des rencontres littéraires... Autant de manière d'offrir au public une foule d'informations sur les métiers et les loisirs de la mer, sur l'histoire de la navigation, sur l'exploitation des océans du point de vue nutritif et énergétique et bien entendu sur la protection du littoral.

L'animation artistique curieusement baptisée « Beaubourg-sur-Mer » — réflexe parisien ? — avec plus de quatre cents artistes et balladins français et étrangers, des groupes folkloriques, fanfares, etc., complétait le programme. Enfin, des journées canadienne, franco-allemande et européenne ont été organisées en présence de M. Gérard Pelletier, ambassadeur du Canada en France, du ministre des pêches du Nouveau-Brunswick et du vice-ministre de la culture de Terre-Neuve, et de M. Reinhard Wilke, secrétaire général de l'OFAJ, organisation binationale fondée en 1963 par le traité franco-allemand de coopération.

Bien que la mer demeure le dénominateur commun à toutes ces manifestations, donnant ainsi son unité au Festival, les organisateurs reconnaissent que toutes ne sont pas de la même qualité. Mais, selon le docteur Marc Bonnel, adjoint au maire chargé de l'animation socio-culturelle, *« Il faut, surtout au début, faire feu de tout bois, pour mieux faire connaître Dinard et prolonger la saison, ceci eu égard aux efforts déployés par la municipalité pour promouvoir ses capacités d'accueil et de loisirs ».*

Car là est bien le ressort qui anime ce Festival. Dinard, qui connut ses heures de gloire dans les années 20 et 30 comme de nombreuses stations balnéaires bretonnes et normandes, vit surtout aujourd'hui au rythme des vacances et des week-ends (50 % des habitations sont des résidences secondaires). C'est pourquoi, même si M. Bourges affirme que *« Dinard ne fait qu'offrir son cadre »* et que le Festival *« doit vivre de sa propre substance »*, il faut voir dans cette manifestation une manière de sauver la ville, ses hôteliers, restaurateurs et commerçants du morne ennui qui les étreint hors saison.

CHRISTIAN COLCOMBET.

UN CONGRÈS DES NOTAIRES A LILLE

Les séductions de l'informatique

De notre envoyé spécial

Lille. — Le Syndicat national des notaires a réuni du 5 au 7 septembre, à Lille-Lesquin, son trente et unième congrès. Comme à Paris l'année dernière, ce congrès a été consacré à la gestion informatique des études notariales (*le Monde* du 11 décembre 1979).

Les notaires n'en sont plus à s'interroger, comme l'année passée, sur les avantages et les désavantages d'une gestion centralisée de leurs offices, même si une minorité d'entre eux sont reliés au centre national informatique qui, de Paris, gère leur comptabilité. L'heure est à la décentralisation, c'est-à-dire aux machines de faible capacité, facilement adaptables aux besoins spécifiques de chaque étude.

Ce choix entre les grands ordinateurs et des machines d'un moindre coût ne sera pas remis en cause. Les travaux du congrès consacrés dans leur totalité à tester des machines de petite dimension et à se familiariser avec la bureaucratique en ont témoigné. Les notaires attendent de l'informatique qu'elle contribue à faciliter la gestion de leurs études et notamment leur comptabilité. Ils souhaitent lui confier le traitement des actes les plus courants et, à terme, avoir accès, grâce à elle, à des banques de données juridiques. Actuellement 15 à 20 % des notaires — ils sont en France cinq mille deux cents environ — se sont engagés dans la voie de l'informatique.

La rédaction des actes de vente ou de mariage fait appel à des notions, toujours les mêmes — état civil, origine de la propriété, nature du contrat, — dont il est facile de confier le traitement à de petits ordinateurs. Au lieu d'établir l'acte ou le contrat à la machine à écrire, le clerc « appelle » un texte correspondant sur un écran de visualisation et remplit les blancs.

Pour le client, il en résulte un gain de temps et une plus grande sécurité, le risque d'erreur humaine étant réduit au minimum. Les notaires se défendent de vouloir obtenir par ce biais une meilleure productivité et plus encore de chercher à réduire le nombre de leurs employés. Selon eux, l'informatique permet au contraire aux clercs, débarrassés des tâches les plus répétitives, de consacrer plus d'attention aux clauses spécifiques de l'acte. L'ordinateur leur apparaît source d'enrichissement des tâches.

Le recours à l'informatique n'est pas sans dangers. M. Jean-Paul Mourot, secrétaire d'Etat auprès du garde des sceaux, venu saluer les participants, en a signalé deux : d'abord le risque de voir les actes juridiques perdre de leur intangibilité. *« L'informatique,* a-t-il déclaré, *peut entraîner un certain « laxisme » et faire perdre de vue une des obligations principales des notaires, le caractère inaltérable de la minute. »* Le second danger tient à l'influence pernicieuse de la machine sur le travail des études. *« Il importe,* a-t-il dit, *d'amener les fabricants (...) à tenir compte des exigences de la profession (...) ; la machine, quel que soit son degré d'évolution (...), doit être soumise à l'homme. »*

Les notaires n'ignorent pas ce risque mais préfèrent insister sur la plus grande disponibilité que l'informatique leur donne à l'égard de leurs clients. Un rôle que M. Mourot a qualifié de *« trait d'union entre les hommes dans une société libérale »*, que, aux yeux du gouvernement, une modernisation des études ne doit pas empêcher de continuer à jouer (*le Monde dimanche* du 7 septembre a publié un article sur les banques de données juridiques).

BERTRAND LE GENDRE.

LE GRAND RABBIN KAPLAN DÉNONCE LES GÉNOCIDES D'ENFANTS

Au cours d'une cérémonie à la grande synagogue de Paris à la mémoire des déportés, le dimanche 7 septembre, le grand rabbin Kaplan a stigmatisé les *« génocides d'enfants »* devant une nombreuse assistance où l'on distinguait M. Raymond Barre, premier ministre, et M. Christian Bonnet, ministre de l'intérieur. Le président de la République était représenté par le capitaine de vaisseau Fuzeau.

Rappelant les récents attentats commis tant à Anvers (contre un groupe d'enfants juifs) qu'en Israël (contre la pouponnière d'un kibboutz), le grand rabbin a déclaré : *« Jamais, depuis la dernière guerre mondiale, les doctrines de haine, qu'elles soient celles du néo-nazisme, du racisme, de l'antisémitisme ou de l'antisionisme, n'ont agi avec plus de malfaisance et plus d'audace que de notre temps. »*

Parmi les génocides d'enfants délibérément perpétrés, le grand rabbin a cité *« les enfants du Vietnam du Cambodge et tous ces autres enfants — comme ceux de l'Ouganda et de certaines régions où sévit la famine — qui périssent ou sont voués à une mort affreuse, faute de recevoir à temps les secours qui leur sauveraient la vie ».*

Le grand rabbin a lancé un appel solennel pour que soient remises en honneur les *« normes fondamentales des trois grandes confessions qui se réclament de la Bible : l'éminente dignité de la personne, l'unité du genre humain et la fraternité universelle, l'amour du prochain, la recherche et le respect de la justice ».*

L'ambassadeur d'Israël à Paris, M. Meir Rosenne, M. Robert Sirat, nouveau grand rabbin de France, qui succédera à M. Jacob Kaplan le 1er janvier, M. Alain de Rothschild, président du consistoire central israélite, ainsi que d'anciens déportés, assistaient à la cérémonie.

★ La traditionnelle cérémonie commémorative dédiée aux victimes sans sépulture de l'holocauste aura lieu le dimanche 14 septembre, à 10 heures précises, au mémorial du Martyr juif inconnu, 17, rue Geoffroy-l'Asnier, Paris (4e). M. Jacob Kaplan, grand rabbin de France, prononcera une allocution.

DÉFENSE

CINQ MILLE RÉSERVISTES RAPPELÉS PAR LA 11e DIVISION PARACHUTISTE POUR UNE MANŒUVRE

Un exercice de mobilisation, le premier du genre (*le Monde* du 22 août), de la 111e division d'infanterie, constituée à partir des réservistes de la 11e division parachutiste que commande le général Jacques Lemaire, a commencé, ce lundi matin 8 septembre, dans le Sud-Ouest. Il doit se prolonger jusqu'au vendredi 12 septembre et rassemblera, au total, près de 5 000 réservistes qui sont en majorité des personnels venant de remplir leurs obligations militaires à la 11e division parachutiste d'active.

Cette manœuvre a été baptisée Mélusine (du nom de ce personnage de la légende médiévale qu'une faute a condamné à devenir tous les samedis une femme-serpent) et elle aura lieu principalement dans le Tarn, le Tarn-et-Garonne, le Gers et les Hautes-Pyrénées.

Le chef d'état-major de l'armée de terre, le général Jean Lagarde, inspectera cette manœuvre le jeudi 11 septembre. Ce sera la dernière inspection du général Lagarde qui quitte ses fonctions avec six mois d'avance sur sa limite d'âge et qui sera remplacé en octobre prochain par le général Jean-Yves Delaunay.

JUSTICE

L'ARRESTATION DU GÉNÉRAL ZORN

De la Luftwaffe à la nouvelle armée de la R.D.A.

Le général Heinz Bernhart Zorn, âgé de soixante-huit ans, ressortissant de la République démocratique allemande (R.D.A.) et ancien chef d'état-major de l'armée de l'air est-allemande, a été inculpé d'intelligence avec des agents d'une puissance étrangère par la Cour de sûreté de l'Etat et écroué à la maison d'arrêt de Fleury-Mérogis, a-t-on appris le 6 septembre (« le Monde » daté 7-8 septembre). Ce militaire de carrière à la retraite a été arrêté en flagrant délit d'espionnage, le 19 août, à Lille.

Né le 28 avril 1912, à Berlin-Tempelhof, le général Zorn avait été nommé commandant (major) en 1942. Il fut affecté au quartier général de la Luftwaffe pour la Norvège avant d'être fait prisonnier en 1944 par les Soviétiques et déporté en U.R.S.S dans des conditions mal connues. L'agence d'information officielle Panorama DDR (R.D.A.) indique que le général Zorn a, en fait, capitulé en raison du « caractère criminel du fascisme hitlérien ». Il suivit alors les cours de l'Ecole centrale antifasciste et adhéra au comité pour l'Allemagne libre, formé en U.R.S.S. par des membres du parti communiste en exil, selon la même agence.

Libéré en 1949, le général Zorn revient à Berlin-Est où il devient inspecteur en chef de la police populaire. En 1956, il se met à la disposition de la nouvelle armée nationale populaire de la R.D.A. C'est ainsi qu'il fut nommé, en 1963, adjoint au commandant de l'académie militaire de Dresde et directeur des renseignements en matière de défense nationale. Quelques années avant sa retraite, il avait été promu chef de l'état-major de l'armée de l'air est-allemande.

Depuis plusieurs années, le général Zorn est membre de la présidence de l'association d'amitié R.D.A.-France. Il fait aussi partie du conseil de la paix de la R.D.A. — (A.F.P., A.P.)

● *Trois personnes ont été arrêtées à la suite du meurtre sauvage* d'un jeune homme à Saint-Brévin-l'Océan (Loire-Atlantique). Le corps de M. Olivier Le Meunier, dix-neuf ans, mutilé par des morsures humaines sur le visage et le corps, l'oreille gauche et la lèvre supérieure à moitié arrachées à coups de dents et portant les traces de coups mortels, avait été trouvé par des passants, vendredi 5 septembre, dans les dunes de Saint-Brévin-l'Océan. MM. Francis Bernard, trente ans, et Jean-Michel Dal Santo, vingt-six ans, serveurs saisonniers, ainsi que Mlle Ketty Firpion, dix-neuf ans, agent hospitalier, meurtriers et complices présumés, devraient être présentés ce lundi au parquet de Saint-Nazaire.

UN INGÉNIEUR EST ASSASSINÉ A STRASBOURG

Un ingénieur d'origine tchécoslovaque, M. Ladislav Havlasek, a été assassiné, dans l'après-midi du vendredi 5 septembre, à son bureau situé dans le centre de Strasbourg, d'une balle de petit calibre tirée dans la nuque. Agé de cinquante-sept ans, M. Havlasek, qui était marié et père d'un garçon de dix-sept ans, s'était fixé dans la capitale alsacienne en 1948, où il avait ouvert un bureau d'études, la S.A.R.L. « Béton armé-construction », après avoir obtenu la nationalité française.

Les policiers strasbourgeois disposent pour l'heure de très peu d'éléments pour orienter leurs recherches. Le bureau de la victime n'a pas été fouillé et aucune trace de lutte n'a été relevée.

● *Le saboteur des pompes à essence* d'un supermarché dans le quartier de Vaisse, à Lyon, était un pompiste réprimandé et non un militant de l'ex-FANE, comme des appels téléphoniques anonymes avaient voulu le faire croire (*le Monde* du 6 septembre). Le jeune homme, M. Gérard Saint-Mars, dix-neuf ans, a expliqué aux policiers qui l'ont arrêté qu'il avait voulu se venger après les remarques de son chef en raison d'un retard à la prise du travail.

BIBLIOGRAPHIE

« Les Chemins de la répression »

de Mireille Delmas-Marty

Le droit pénal n'est pas que raison. Il tient aussi de l'exorcisme. Telle est la thèse que soutient Mme Delmas-Marty dans l'ouvrage qu'elle vient de faire paraître aux Presses universitaires de France sous le titre *les Chemins de la répression* et que l'actualité se charge de confirmer.

L'aspect rationnel réside dans les codes, lesquels sont des œuvres réfléchies, dont les dispositions doivent être le résultat de choix entre les diverses conceptions possibles du rôle des lois pénales et des fonctions de la peine. L'auteur montre que le droit pénal français traverse une crise due à l'absence d'une option claire entre deux logiques du crime et de la sanction. Selon l'une, qui est la plus ancienne, mais qui n'est pas abandonnée, les criminels sont des êtres que leur criminalité rend différents des autres hommes. Le rôle de la peine est, autant que possible, de supprimer leur différence en les transformant moralement par un amendement qui permette leur réinsertion sociale.

Plus récente, l'autre ligne de logique postule, au contraire, la similarité des délinquants et du reste des membres de la collectivité. La peine perd alors sa principale raison de vouloir modifier l'homme puni. La fonction d'amendement s'évanouit. La sanction devient un prix dont se paie la faute et un exemple destiné à dissuader d'éventuels imitateurs. La conception récente prévaut à l'égard des pollueurs et des criminels de la route ; l'autre persiste à propos des crimes de sang, des crimes sexuels et de multiples infractions du droit pénal traditionnel. Curieusement, cette dualité crée des anachronismes. Dans la conception récente, la peine perd la fonction d'amendement qui s'était ajoutée à l'antique expiation. Les lignes droites de la logique ne donnent pas toute l'explication. Une référence à l'idée de mouvement circulaire s'introduit, que l'auteur associe à la magie de l'irrationnel.

Les grands procès d'assises, ceux que les mass media prennent sous leurs feux, deviennent des spectacles où l'accusé collecte contre lui plus que l'hostilité provoquée par son propre forfait. Il devient le symbole de tous les criminels, le criminel-émissaire. Les cris que la foule pousse à son égard, les violences physiques dont ses défenseurs font de plus en plus l'objet, les menaces envers les témoins, les magistrats professionnels et les citoyens-jurés canalisent un besoin collectif de répression formé de tous les désirs de vindicte et de toutes les peurs individuelles. La mise en accusation, la déclaration de culpabilité et la réprobation s'inscrivent dans un même cercle magique, qui est celui de l'exorcisme. La réprobation ne tend pas seulement à stigmatiser le crime. Elle vise encore, obscurément, à l'effacer, à le rayer des événements survenus, par désir social inconscient de rétablissement de la paix, de réconciliation.

L'auteur montre l'étendue de la place occupée par l'irrationnel dans l'ensemble des réactions sociales associées à la condamnation des coupables. Elle le fait selon une méthode à laquelle les ouvrages habituels des professeurs de droit pénal ne nous ont pas accoutumés. Elle se réfère à Gaston Bachelard qui, à propos de la connaissance du feu, a écrit que le but était de trouver *« l'action des valeurs inconscientes »* à la base même de la connaissance empirique et scientifique. Pour les découvrir elle se permet, avec une heureuse érudition, d'ajouter les ombres et lumières du roman, du théâtre, de la poésie et de la peinture à sa découverte du cercle dans lequel se tiennent les acteurs du procès.

Le livre était achevé avant le vote du projet de loi « Sécurité et liberté » par l'Assemblée nationale. Mais l'événement illustre une fois de plus le rôle de l'exorcisme pénal. Rien n'a servi de dire aux auteurs du projet de loi que le renforcement de peines encourues n'est jamais efficace en vue d'obtenir la baisse de la criminalité. Ce fut peine perdue que d'invoquer les principes généraux du droit français pour critiquer les nouvelles règles de l'instruction préparatoire. Les auteurs du texte en appelaient, au-delà de la logique du crime et de la peine, aux aspirations qu'ils disaient être celles de la France profonde. Sur la scène de l'actualité, ils faisaient le procès-spectacle de la violence. Après avoir crié haro contre elle, ils la mettaient en accusation devant le Parlement. Leur ardeur venait de la suite des siècles. Ils espéraient, ils espèrent encore apaiser par sa condamnation l'insécurité venue de la nuit des temps. La suite de l'histoire dira s'ils y sont parvenus.

En attendant, il est certain qu'ils ont agi comme des magiciens en précipitant le débat. Grâce au recours à l'article 44 de la Constitution, les trois cents amendements proposés par l'opposition ont disparu comme par enchantement. Magie blanche ou magie noire ? Redoutable et apaisante magie en tout cas.

JACQUES LÉAUTÉ,
professeur à l'université de Paris-II.

★ *Les Chemins de la répression, lectures du code pénal*, par Mireille Delmas-Marty. Presses universitaires de France, 264 pages, environ 72 F.

RELIGION

Dans une lettre ouverte à Jean-Paul II

HANS KÜNG DEMANDE L'ABROGATION DE LA RÈGLE DU CÉLIBAT SACERDOTAL

Le théologien suisse Hans Küng a demandé à Jean-Paul II d'abroger la loi du célibat obligatoire pour les prêtres. Dans une lettre ouverte au pape intitulée *« Le droit humain au mariage »*, publiée dans l'hebdomadaire anglais *The Observer* du 7 septembre, le professeur Küng qualifie l'obligation de célibat d'*« obstacle sur le chemin de l'unité des Eglises »*.

Hans Küng, à qui le Saint-Siège a interdit d'enseigner la théologie, affirme que les Evangiles font état de la liberté dont doivent jouir les serviteurs de la foi. Il note que les apôtres sont restés mariés, que le célibat a été rendu obligatoire plusieurs siècles après la fondation de l'Eglise, et que d'autres confessions chrétiennes suivent toujours la tradition biblique des prêtres mariés. Il déclare également que, lors du concile Vatican II, la discussion sur le célibat des prêtres a été *« interdite »* par Paul VI.

« La loi sur le célibat reste une règle particulière de la branche latine de l'Eglise catholique romaine, une règle qui n'est pas divine mais purement ecclésiastique, qui peut être abolie à tout moment », écrit Hans Küng.

Indiquant que de nombreux jeunes et que des milliers de prêtres se détournent du sacerdoce à cause de l'obligation de célibat, le théologien suisse termine par cet appel : *« Combien de prêtres devons-nous perdre avant d'être prêts à reconnaître et à accepter la justesse du mariage des prêtres ? »*

L'ASSEMBLÉE DU MUSÉE DU DÉSERT

De la persécution à l'apostasie

De notre envoyé spécial

Mialet. — *Quelque quinze mille protestants se sont réunis dimanche 7 septembre au Mas-Soubeyran, près de Mialet (Gard), pour l'assemblée annuelle du Musée du désert. Cette année a été marquée par une double commémoration : le trois centième anniversaire de la naissance du chef camisard Pierre Laporte, dit Roland (né le 7 janvier 1680, précisément au Mas-Soubeyrand), et le quatre cent cinquantième anniversaire de la Confession d'Augsbourg (adoptée le 25 juin 1530 par les membres protestants de la Diète d'Empire).*

Au cours du culte célébré par seize pasteurs en robe, douze enfants ont reçu le baptême. L'après-midi, des discours furent prononcés par le pasteur Henri Christensen, de l'Eglise luthérienne de Nice ; MM. Henri Dubief, secrétaire général de la Société de l'histoire du protestantisme français ; Yves Dentan, écrivain, et Charles Guillot, directeur de Radio-Evangile.

Le Musée du Désert a déjà fermé ses portes pour la nuit quand une vieille dame se présente et demande timidement si elle peut y jeter un coup d'œil. « *Cela m'intéresse particulièrement*, explique-t-elle, *parce que j'ai deux ancêtres, un de chaque côté de la famille, morts pendant la guerre des camisards. Un aïeul fut condamné aux galères et une aïeule emprisonnée dans la tour de Constance.* » Quelle ne fut pas l'émotion de cette descendante des huguenots de trouvers le nom de son trisaïeul sur le registre, affiché au mur, contenant deux mille six cents noms de galériens « *condamnés pour cause de religion* ».

Créé en 1910 dans la maison natale du chef camisard Roland, le Mas-Soubeyran à quelques kilomètres d'Anduze (Gard) « *porte des Cévennes* », le musée rassemble les documents et souvenirs de la période de l'histoire du protestantisme français dite « du Désert », qui s'étend entre la révocation de l'Edit de Nantes (1685) et l'édit de tolérance (1787). Documents, tableaux, articles de piété, bibles : tout incite les protestants français a ne pas oublier l'histoire de leurs martyrs dans ce musée qui, ouvert de mars à novembre, a accueilli trente-huit mille visiteurs en 1979.

Chaque année, le premier dimanche de septembre, la Société de l'histoire du protestantisme français, dont dépend le musée, organise une « assemblée du Désert » pour commémorer cette extraordinaire épopée des huguenots français qui, pendant un siècle, ont maintenu dans le secret et la persécution leur foi et leur culte.

Le « Désert », c'est le nom, à résonance mystique et biblique, donné à la campagne, la grotte, le ravin — à tous les lieux cachés où se tenaient les assemblées clandestines. Celle qui a eu lieu le 7 septembre 1980 sous les majestueux châtaigniers du vallon de Luziers, dominé par le Mas-Soubeyran, s'est déroulée, elle, sous le signe de la fête. Quinze mille protestants étaient venus de toute la France, et même de l'étranger, pour célébrer le culte, pique-niquer sous les arbres et écouter les discours. Mais, s'ils ne guettaient plus la descente des dragons du roi, ils n'avaient pas oublié pour autant les tribulations de leurs ancêtres.

Les « fous de Dieu »

Le thème de cette journée, en effet, était la vie et l'œuvre du chef camisard Roland, petit berger cévenol qui, lorsque « *un trait de plume devient coup de poignard* » — c'est ainsi que l'écrivain protestant Yves Dentan qualifie la révocation de l'édit de Nantes — prit la tête des camisards, ces « *fous de Dieu* », qui, au nombre de quatre mille, firent face aux quarante mille soldats du roi. Pour M. Dubief, « *cette guerre des Cévennes est unique parce que la seule révolte paysanne dont les motifs n'étaient ni économiques ni politiques, mais religieux* ».

Les orateurs qui se succèdent à la chaire — un meuble escamotable datant des persécutions, qui peut se transformer en tonneau, — cherchent à tirer des leçons de l'histoire. Rappelant le récent sondage qui a révélé que plus de deux millions de Français se sentent « *proches du protestantisme* », M. Yves Dentan affirme que la « *page d'histoire* » qu'ils viennent de commémorer « *n'est pas une complainte ou un héritage mais une semence* ». Et de citer une confidence que lui a faite André Malraux sur l'avenir du protestantisme : « *Le protestantisme français*, avait-il dit, *a joué, joue et jouera un rôle considérable dans notre pays, parce qu'une minorité qui se définit par des exigences plus grandes que celles de la majorité reste toujours importante. Il n'existe pas d'exemple du contraire, sauf lorsque cette minorité se trahit ou s'estompe.* »

M. Dentan a conclu par un appel à l'unité. D'abord entre protestants : « *Ne faut-il pas chercher à effacer au sein du protestantisme français les isolements prétentieux et les rivalités d'action ? Et pratiquer entre églises protestantes — réformées, luthériennes, évangéliques, baptistes et autres, — les plus efficaces des formes de coopération, à savoir une évangélisation et une catéchèse concertées ?* » Ensuite, entre tous les chrétiens, dans la « *voie royale de l'œcuménisme* », il faut non pas « *chercher le nivellement facile des points de base, mais approfondir la foi et s'élever, ensemble, jusqu'à retrouver la vraie hauteur de la foi.* »

Cette note œcuménique à la fin d'une journée riche en souvenirs a évité à l'assemblée de s'en tenir à une rétrospective pour se tourner vers un avenir où, comme le notait le pasteur Aiger, la menace pour les protestants « *est moins les dragons du roi que l'indifférence, voire l'apostasie* ».

ALAIN WOODROW.

ÉDUCATION

« Enseigner et être soi »

Si elle avait suivi le stage « Enseigner et être soi », l'héroïne du film de Bertrand Tavernier, jeune professeur de province hésitant entre l'usage de l'autorité et la démission, n'aurait peut-être pas eu besoin de prendre une semaine de vacances. *Une dizaine de personnes, professeurs du secondaire, médecins et psychologues scolaires, en majorité des femmes, ont participé du 1er au 5 septembre à Paris à un stage inspiré de la méthode Gordon, « Enseignants efficaces » (1).*

La méthode Gordon se fonde sur le développement positif de la personnalité : pas seulement celui de l'enfant mais aussi et surtout celui de l'enseignant. En cas de conflit sous-jacent ou apparent entre enseignant et élève il faut chercher lequel des deux « n'accepte pas l'autre ». *Si c'est l'enfant* « qui a un problème », *l'enseignant doit lui prodiguer une* « écoute active », *en évitant les douze obstacles à la communication : ordonner, juger, se moquer, complimenter, consoler... Si c'est l'enseignant qui est agacé, attristé par le comportement de l'élève, il doit tenter de lui faire parvenir* « un message-je ». *Exprimant ainsi son malaise, l'enseignant appelle l'élève à résoudre avec lui le conflit* « sans perdant ni gagnant ».

Confortablement installés à même le sol sur des matelas en mousse recouverts d'imprimés aux couleurs chaudes, les dix stagiaires content leurs expériences professionnelles, reconstituent les situations vécues à la lumière des principes tout juste appris. Les deux animateurs, psychologues de formation, spécialisés dans l'« approche Gordon », *ont tous deux une expérience en milieu scolaire au Québec où* « l'accent est mis sur la formation psychologique des enseignants assurée par l'institution scolaire, ce qui n'est guère le cas en France »

Après une première partie théorique assez brève, les exercices d'application commencent. « Comment exprimer, à cet élève qui m'interrompt brutalement à chaque fois que je prends la parole, mon irritation sans lui faire violence ? », *demande Martine, trente et un ans, professeur d'histoire et géographie à Paris.*

L'animatrice précise tout de suite : colère, irritation, ne sont que des réactions superficielles, une manifestation de sentiments plus profonds. Et la stagiaire concernée de s'interroger sur ce que cachait sa colère de l'instant : sentiment d'être agressée, de ne pas être reconnue par l'élève insolent ?... Comment ensuite communiquer à cet enfant sa sensation et rétablir une relation qui s'était rompue ? En lui adressant un « message-je » de révélation : « Je suis triste que tu m'interrompes... Je n'arrive pas à faire mon cours... » *Mais cette déclaration ne sera-t-elle pas interprétée comme un aveu de faiblesse qui laisserait libre cours au plus grand laxisme des élèves ? L'analyse des diverses interrogations est faite le lendemain avec l'ensemble du groupe.*

La plupart des participants — qui consacrent 700 F et une semaine de vacances au stage — ont déjà une connaissance de la méthode Gordon et s'intéressent à toutes les expériences dans le domaine des relations humaines. Dominique, trente et un ans, professeur de français, membre du Syndicat national des enseignants de second degré (SNES), après avoir enseigné un an au Québec, est revenue dans une petite ville du midi de la France. Au collège, elle a instauré un type de dialogue original avec ses élèves : entre 13 heures et 14 heures, par groupe de dix à douze, ils viennent s'entretenir avec elle de leurs préoccupations en participant à des « clubs parlottes ».

Sylvie, trente ans, professeur d'histoire et géographie dans la banlieue nord de Paris, en revanche, n'était pas initiée à la méthode Gordon. « Lorsqu'une relation authentique s'établit avec un élève, *explique-t-elle*, comment ne pas être convaincu qu'on fait le plus beau métier du monde ? » *Pourtant à la rentrée* « rien ne changera dans les apparences. La méthode Gordon n'est pas une recette figée. Je vais m'écouter, et, tout en douceur, tenter d'instaurer dans ma classe une bonne ambiance ».

RUTH ELKRIEF.

(1) Ce stage était organisé par l'association A.F.T. — groupes relations humaines, — 5, rue de Fleurus, Paris (6e), tél. 624-53-25 et 222-22-56.

● *Pas de grève des instituteurs dans l'immédiat.* — M. Guy Georges, secrétaire général du Syndicat national des instituteurs (SNI-P.E.G.C.), a déclaré samedi 6 septembre à Rians (Var) : « *Ce ne serait pas une attitude syndicale de se mettre en grève alors que nous sommes en pleine négociation.* » M. Georges a précisé que « *la grève est un outil d'action trop important, c'est l'ultime possibilité d'action du syndicat. C'est la raison pour laquelle le SNI-P.E.G.C. entend épuiser toutes les formes de discussion, toutes les formes d'action* » avant d'y recourir.

SPORTS

TENNIS

AUX INTERNATIONAUX DES ÉTATS-UNIS

Borg terrassé par le service de McEnroe

De notre envoyé spécial

New-York. — Qu'importe s'il peste et s'il trépigne comme un enfant gâté. Qu'importe s'il pleurniche quand il est pris en faute et jure tous ses grands dieux qu'on l'a pris *en grippe*. Qu'importe s'il gémit, rage, grimace, fait voler sa raquette ou balance sa serviette. Qu'importe ses humeurs de gamin mal tourné. Qu'importe s'il déplaît. Il est si déplaisant. Un roquet ? Oui. *Qu'importe ! C'est* un roquet de génie...

Il la voulait sa revanche, John McEnroe. Il la savoure et c'est justice. Mister Borg est tombé. Il a trouvé son maître, tout au moins son égal (1). Vainqueur à *Wimbledon* d'un cheveu, certes, mais vainqueur, il régnait sans partage. Ce grognon frisé l'avait menacé, défié, poussé dans ses ultimes retranchements : ne restaient en fin de compte qu'une gloire accrue pour le maître, seul capable d'aller puiser si loin, si profond l'énergie de vaincre et une jolie palme pour McEnroe.

Mais, dimanche 7 septembre, dans l'arène haletante et médusée, vibrante et presque coite, de Flushing-Meadow, Björn Borg a dû faire un peu de place pour aussi grand que lui. Nastase a enfin tort : le Suédois n'est plus seul à « *jouer sur une autre planète* ». Sur ce tennis plus hiérarchisé que la sainte Eglise règnent désormais deux papes. Il y a Borg, McEnroe, et les autres. Non : *hier au moins*, McEnroe d'abord, Borg ensuite.

Et les Australiens d'afficher grise mine. Les géants n'iront pas, entre Noël et le Nouvel An, chercher gloire à Melbourne. Il y aurait eu cohue si Borg, couronné à New-York, était allé, le temps des fêtes, tenter la passe de quatre et parachever sa légende ; mais le dauphin n'a pas voulu attendre.

Rien ne manquait dans l'ordre de bataille. Il fallait cette finale, cette revanche. Elle eut lieu. Une fois écartés les derniers prétendants. Un certain Kriek d'abord, intrus dans pareille fête, mais intrépide en diable, bretteur infatigable. Il joue le tennis à la hussarde : sert, court et cogne. En une petite heure, il prend deux sets à Borg : il rêve déjà, debout, à sa Nuit du 4 août. *Tout seul.* Car bientôt le numéro un s'applique, lui laisse trois jeux et en prend dix-huit.

McEnroe, lui, eut droit à un tout autre tir de barrage. Certes, Jimmy Connors sert, court et cogne aussi. *Mais lui, en plus*, pense. Et, face à son ennemi intime, il fit merveille, alignant jusqu'à onze jeux de suite (entre la fin du deuxième set et le début du quatrième). Assez pour venger d'un coup bien des insolences, *mais pas* assez pour l'emporter. De cette demi-finale épique, McEnroe ne devait sortir radieux, à bout de souffle, qu'au terme d'un ultime tie-break.

Un thriller

Place au duel. Quatre heures et onze minutes d'un combat échevelé. Loin, peut-être, du tennis haut de gamme pratiqué voilà deux mois à Wimbledon, mais un vrai « thriller », comme seule l'Amérique sait les mitonner. Le Suédois, échaudé *par* sa *fâcheuse* mise en jambes de Wimbledon (où il perdit le premier set 6-1), prend d'entrée les affaires en main : il exerce sa pression, choisit ses angles, donne ton et rythme aux échanges. Et il ravit, à point *nommé*, le service de McEnroe avant de servir lui-même pour le gain de la première manche. Mais, d'un coup, son jeu devient incertain, presque timoré : un coup droit, puis un revers mal réglée, et l'Américain se raidit, volleye une *première fois*, passe une autre volée et égalise. Borg, touché sans rien montrer, se remet à l'ouvrage, et refait le trou. Mais McEnroe s'accroche encore et revient une seconde fois.

Tie-break : le New-Yorkais en embuscade *prend* le set au Suédois qui, contrairement à l'habitude, n'a pas su préserver ses acquis. Il s'en remettra fort mal.

Pire, le voilà soudain qui semble lâcher prise, disparaître, fixé, dominé, écrasé même par un McEnroe qui *sert à merveille* et moissonne indistinctement sur sa première comme sur se seconde balle. Borg, à demi K.-O., va et vient, à pas lents, la tête dans les épaules, d'un coin à l'autre, au rythme régulier des services, *camouflés et cadrés, qui le brisent.*

Deux sets à rien. Tout semble tourner court. La bataille au finish promise et attendue prend des faux airs de blitz. Le Suédois va pourtant tout *refaire*, avec une énergie, une volonté incroyables, devant un public ébahi, chauffé à blanc. 7-6 au troisième set, après un nouveau tie-break dont il se sort d'extrême justesse. 7-5 au quatrième, en ravissant le *service de McEnroe* au terme de l'ultime jeu : dans les gradins, les poings se dressent.

McEnroe, prostré sur sa chaise, broie du noir. Privé de sa première *balle* de service qui, huit fois sur dix, échoue dans le filet, Borg a demi-amputé, le traîne encore dans un de ces cinquièmes actes dont il a le secret. Une seule *fois*, depuis *1976*, le Suédois a perdu en cinq sets. Pourquoi perdrait-il aujourd'hui, à *deux* pas de son rêve, à deux doigts de conjurer enfin le mauvais sort qui le poursuit, depuis huit ans, dans l'U.S. Open ?

Vingt minutes plus tard, Borg, mains aux hanches, abasourdi, *fixe le juge de ligne* et n'en croit pas ses yeux : voilà qu'on déclare bonne cette balle qu'il a laissé tomber doucement, à ses pieds ou presque, confiant, si sûr, lui, de l'avoir vue hors du court. Sans un mot, il sert de nouveau. Deux *doubles fautes suivront* : McEnroe a pris un jeu d'avance. Oh ! Une simple encolure, mais celle qu'il fallait prendre. Son service, imparable ce soir, fera le reste. Il fit, quatre heures durant, toute la différence.

DOMINIQUE POUCHIN.

(1) Depuis vingt ans, seul *Neal Fraser* avait réussi à gagner deux Internationaux consécutifs des Etats-Unis, comme vient de le faire McEnroe.

Chris Evert-Lloyd retrouve son trône

De notre envoyé spécial

New-York. — Fieffés opportunistes ! Hier, ils enterraient la vieille, toute embaumée de ses titres et, révérence oblige, chantaient ses louanges comme litanies à vêpres. A vingt-cinq ans, cette « old lady » avait bien mérité de la raquette. « So long », Chrissie... aux suivantes !

Las ! voilà qu'elle s'exhume, Mrs Evert-Lloyd. En fait de retraite paisible à arrondir son petit magot au soleil de Floride, elle leur a joué les fausses sorties et son *come back* les laisse pantois. Retour à Rome en mai : championne d'Italie. A Paris en juin : championne de France. A Wimbledon en juillet : elle tombe sur une revenante relevée de couches et galopante, Evonne Cawley-Goolagong, qui lui souffle la gloire en finale. Simple anicroche, la *rafle* continue : samedi 6 septembre, à Flushing Meadow, Chrissie est devenue pour la cinquième fois championne des Etats-Unis. Austin, l'usurpatrice victorieuse l'an passé, après quatre ans de règne d'Evert-Lloyd, n'aura donc pris *qu'un* intérim.

Mrs Evert triomphe. Vite, très vite, on lui redonne son vrai trône, on célèbre en fanfare le « *retour de la reine* », avec de petites pensées pour le prince consort, M. John Lloyd, tennisman britannique et époux de la grande dame, qu'il a poussée à reprendre du service et du galon.

L'air pincé et le ton pointu, Chrissie a souri de tant d'hommages et rappelé qu'on avait un peu tôt réglé sa succession. En deux heures et trois sets, elle venait de mettre les choses au point. Non que ce fut facile — la gaillarde d'en face vendit chèrement sa peau, — mais limpide, oui. Hana Mandlikova, robuste et motivée, sans le moindre complexe, lâcha *tout un set*. Mais quel set ! et quel tennis ! *De quoi oublier enfin la cohorte* des zélées de fond de court et *leurs pensums en tirs paraboliques* Hana, elle a l'offensive *aux tripes et elle ignore* le reste. Menée 4-2, presque 5-2, elle s'élança pour vingt minutes de grand spectacle. Tout lui *souriait* : le service pleine ligne, le réflexe au filet et ces volées que Mrs Evert-Lloyd regardait fuser. Calme et patiente, sereinement sûre que l'orage allait bientôt s'apaiser. Simple question d'expérience. Trois fois déjà cette année, Hana lui avait joué le même coup. Trois fois, elle avait « cassé ».

De fait, à peine empochée la première manche (7-5), la Tchèque perdit son bel élan. Ses volées, soudain, ne firent plus trembler que le filet et ses longs coups droits, oubliant les lignes, flirtaient... avec les bâches. La grâce l'avait quittée. Et Chrissie joua les « profs », régulière et consciencieuse, tacticienne surtout, frappant plat, plaçant bien, huilée : 6-1 d'abord, et 6-1 pour finir, histoire d'apprendre à cette graine de championne qu'on ne joue jamais longtemps avec le feu, qu'un tennis à la « *lame du filet* » soulève le cœur des foules mais n'arrache que des points... pas un titre.

Restait, bien sûr, le petit discours de rigueur. Chrissie remercia maman, sa nurse de tournoi. Elle remercia papa, son premier moniteur, d'avoir oublié son cœur un peu fragile et d'être venu la voir pour la première fois. Et, enfin, son cher mari, de l'avoir convaincu de se remettre à l'ouvrage. M. Evert — étrangement absent sur les courts depuis ses noces — peut être satisfait : *Mme Lloyd* s'occupe de la tirelire... — D. P.

Les résultats

Athlétisme

MARATHON DE MONTRÉAL

Le Britannique David Cannon a gagné en 2 h. 11 min. 32 sec., le marathon de Montréal devant l'Australien Henry et l'Américain Fanelli. Le Français Michel Leilut s'est classé onzième en 2 h. 19 min. 9 sec. devant son compatriote Bernard Bobes, 2 h. 19 min. 44 sec. Chez les dames, la Française Sylvina Fouache s'est classée troisième en 2 h. 43 min. 25 sec., derrière l'Américaine Lions et la Canadienne Gareau.

100 KILOMETRES DU VAL DE SOMME

La Picarde Chantal Langlacé vingt-cinq ans, a battu, le 6 septembre la meilleure performance mondiale sur 100 kilomètres, en 7 h. 27 min. 22 sec. (ancienne recordwoman, l'Allemande de l'Ouest Vahlensieck, en 7 h. 50 min. 37 sec.) en terminant troisième de l'épreuve Amiens-Abbeville-Amiens.

Cyclisme

CHAMPIONNATS DU MONDE SUR PISTE A BESANÇON

PROFESSIONNELS

Vitesse. — 1. Nakano (Japon) ; 2. Osaki (Japon) ; 3. Morelon (Fr.).

Poursuite (5 km). — 1. Doyle (G.-B.) ; 2. Ponsteen (P.-B.) ; 3. Oersted (Dan.).

Demi-fond. — 1. Peffgen (R.F.A.) ; 2. Kos (P.-B.) ; 3. Vicino (It.).

Keirin. — 1. Clark (Austr.) ; 2. Morelon (Fr.); 3. Fredborg (Dan.).

Course aux points. — 1. Tourne (Belg.) ; 2. Mantovani (It.) ; 3. Betz (R. F. A.).

AMATEURS

Tandem. — 1. Kucirek-Martinek (Tch.) ; 2. Clorec-Dépine (Fr.) ; 3. Rossi-Finamore (It.).

Demi-fond. — 1. Minebod (P.-B.) ; 2. Pronk (P.-B.); 3 Caldentey (Esp.).

Course aux points. — 1. Sutton (Austr.) ; 2. Manakov (U.R.S.S.) ; 3. Kristen (R.F.A.).

DAMES

Vitesse. — 1 Sue Novarra-Rebert (E.-U.); 2. Galina Tsareva (U.R.S.S.); 3. Claudia Lommatzch (R.F.A.).

Poursuite (3 km). — 1. Nadegeda Kibardina (U.R.S.S.) ; 2. K. Strong (Can.) ; 3. P. de Bruin (P.-B.).

Football

CHAMPIONNAT DE FRANCE DE DEUXIEME DIVISION (cinquième journée)

GROUPE A

*Besançon b. Libourne	3-1
*Martigues b. Grenoble	1-0
*Béziers b. Tavaux	2-0
*Montluçon et Montpellier	1-1
*Ajaccio et Marseille	1-1
*Cannes et Corbeil	1-1
*Gueugnon b. Toulouse	3-0
*Thonon b. Saint-Dié	1-0
*Angoulême b. Avignon	1-0

Classement. — 1. Montpellier, 8 pts; 2. Martigues et Angoulême, 7 ; 4. Cannes, Avignon, Besançon et Thonon, 6 ; 8. Gueugnon, Toulouse, Béziers, *Saint-Dié*, *Montluçon* et Ajaccio, 5 ; 14. Marseille, 4 pts ; 15. Grenoble et Libourne, 3 ; 17. Tavaux et Corbeil, 2.

GROUPE B

*Nœux b. Châteauroux	5-2
*Rennes et Brest	1-1
Guingamp b. *Quimper	2-0
Limoges b. *Le Havre	2-1
*Dunkerque b. Abbeville	5-0
*Montmorillon et Rouen	1-1
*Blois et Thionville	0-0
*Reims b. Orléans	1-0
*Caen b. Paris-F.-C.	1-0

Classement. — 1. Nœux-les-Mines, *Guingamp*, Thionville et Rouen, 7 pts ; 5. Brest, Châteauroux et Blois, 6 ; 8. Montmorillon, Reims, Le Havre, Limoges et Quimper, 5 ; 13. Paris-F.-C. et Abbeville, 4 ; 15. Orléans, Dunkerque et Caen, 3 ; 18. Rennes, 2.

Rugby

CHALLENGE DU MANOIR (deuxième journée)

POULE A

*Bayonne b. La Rochelle	25-19
*Mont-de-Marsan b. Dax	35-11

POULE B

*Narbonne b. Grenoble	18-9

POULE C

*Graulhet b. Pau	22-13
*Perpignan b. Auch	47-12

POULE D

*Angoulême b. St-Jean-de-Luz	20-9
*Stade toulousain b Bègles	15-13

POULE E

*Brive b. Montferrand	12-4

POULE F

*Racing-C.-F. b. Toulon	12-3
*Romans b. Valence	19-3

POULE G

*Tarbes b. Lourdes	7-4
Carcassonne b. *Oloron	24-21

Tennis

FINALES DES CHAMPIONNATS INTERNATIONAUX DES ETATS-UNIS

SIMPLE MESSIEURS

John McEnroe (E.-U.) b. Bjorn Borg (Suède), 7-6, 6-1, 6-7, 5-7, 6-4.

SIMPLE DAMES

Chris Evert-Lloyd (E.-U.) b. Hanna Mandlikova (Tch.), 5-7, 6-1, 6-1.

DOUBLE MESSIEURS

Bob Lutz - Stan Smith (E.-U.) b. Peter Fleming-John McEnroe (E.-U.), 7-6, 3-6, 6-1, 3-6, 6-3.

DOUBLE DAMES

Billie Jean King - Martina Navratilova (E.-U., apatride) b. Pam Shriver - Betty Stove (E.-U., P.-B.), 7-6, 7-5.

DOUBLE MIXTE

Wendy Turnbull - Marty Riessen (Aust., E.-U.) b. Betty Stove - Fred McMillan (P.-B., Afr. S.), 7-6, 6-2.

NATIONAL A BAYONNE

SIMPLE MESSIEURS

Premier tour. — Potier b. Brunet, 6-3, 6-2, 6-1 ; Torre b. Bonnemaison, 6-0, 6-2, 7-6 ; Roger-Vasselin b. Kuchna, 3-6, 6-0, 6-1 ; Toulon b. Thamin, 6-4, 6-2, 6-4 ; Leconte b. Fritz, 6-3, 6-2, 5-7, 4-6, 6-3 ; Naegelen b. Rafaltain, 1-6, 6-3, 6-4, 6-4 ; Casa b. Barthès par forfait ; Tulasne b. Hagelauer, 6-3, 6-4, 7-5.

SIMPLE DAMES

Premier tour. — Mlle Franch b Mlle Chevalier, 6-2, 2-6, 6-3 ; Mlle Fuchs b. Mlle Calleja, 6-0, 6-0 ; Mlle Amiach b. Mlle Bonneteau, 4-6, 6-4, 6-2 ; Mlle Tanvier b. Mlle Figueras, 6-3, 6-3.

CYCLISME

Le dernier podium de Morelon

L'entraîneur national pour la piste, Daniel Morelon, qui fut sept fois champion du monde de vitesse amateur et deux fois champion olympique dans la même spécialité, faisait cette année sa rentrée, après trois ans d'absence, avec l'espoir d'obtenir un titre mondial supplémentaire, cette fois chez les professionnels. Eliminé en demi-finale par le Japonais Koichi Nakano, qui a conquis son quatrième maillot arc-en-ciel dimanche 7 septembre à Besançon, le Français s'est finalement classé troisième en précédant son vieux rival, l'Italien Turrini.

Pouvait-il faire mieux ? On est en droit de le supposer en tenant compte des temps tout à fait remarquables qu'il avait réalisés à l'entraînement et qui le situaient toujours parmi l'élite du sprint international. Le match qui l'opposait à Nakano constituait d'ailleurs une finale avant la lettre. Au cours de cette rencontre décisive, Morelon n'était sans doute pas inférieur à son adversaire en vélocité et l'on ne saurait affirmer qu'il eût été dominé en tactique. Mais il a souffert du manque de compétition et, à trente-six ans, il a subi le handicap de l'âge contre un coureur extrêmement aguerri qui n'en a que vingt-cinq.

En d'autres temps, Daniel Morelon, qui reste un maître à courir, aurait affirmé une plus grande audace. Durant la deuxième manche notamment, alors qu'il avait tenté de surprendre Nakano dans la ligne opposée, il se serait infiltré à la corde au lieu de déborder par l'extérieur et il aurait peut-être conservé l'avantage, car il « vaut » toujours moins de 11 secondes aux 200 mètres. La manœuvre, qui comportait des risques, exigeait, de surcroît, une virtuosité et une habitude de la course que, de toute évidence, le champion français a perdues en dépit d'une préparation scrupuleuse.

Pour une vedette du sport, un come back constitue toujours un exploit difficile. Trahi par une trop longue rupture, Morelon n'a pas réussi le sien mais il n'a pas manqué sa sortie pour autant. Il avait sollicité une licence de professionnel par passion du cyclisme, par goût de l'effort et non pas dans un but lucratif. Sa participation a rehaussé l'intérêt des championnats du monde, qui se déroulaient précisément en France.

En l'occurrence, le plus titré des champions français a servi une nouvelle fois d'exemple aux jeunes pistards qu'il éduque. Avant de reprendre, dès mardi, ses fonctions de moniteur fédéral, Daniel Morelon, déjà deuxième de l'épreuve du Keirin (le Monde du 6 septembre), a terminé sa carrière sur le podium. Exactement comme il l'avait commencée, puisqu'il s'était révélé en se classant troisième (sur la route) du « Premier pas Dunlop » gagné par Pierre Trentin. C'était en 1961.

JACQUES AUGENDRE.

ATHLÉTISME

LES CHAMPIONNATS DE FRANCE D'ÉPREUVES COMBINÉES

« Décatombe »

Douai. — *Dans une ambiance de fête champêtre, cinq cents spectateurs payants au total ont assisté, samedi 6 et dimanche 7 septembre, à Douai, au championnat de France des épreuves combinées. Après un combat de dupes entre Guy Drut et Serge Morth, Jean-Philippe Sommero a gagné le décathlon (dix épreuves) avec le total médiocre de 7 145 points. Le premier titre féminin d'heptathlon (sept épreuves) est revenu à l'Antillaise Florence Picaut, ancienne recordwoman du pentathlon (cinq épreuves), qui a réalisé 5 522 points, soit la meilleure performance nationale dans cette nouvelle discipline, devant deux espoirs : Liliane Ménissier (5 342 points) et Viviane Antibe (5 277 points).*

De notre envoyé spécial

On avait encore dans la tête le tumulte du décathlon olympique du Britannique Daley Thomson et sa sensationnelle première journée dans le bouillonnement du stade Lénine.

Six semaines après, au stade Demeny de Douai, c'est le brutal retour à la réalité nationale : un *stade de bric et de broc*, quelques centaines de spectateurs divaguant entre tribune et pelouse, et pour vedette Guy Drut, l'enfant du pays. Cabot en diable, l'ancien champion olympique du 110 mètres haies. Banni pendant quatre ans des stades pour abus de franchise, à peine rentré en grâce, il est redevenu le hurdler national numéro un et il s'essaie à nouveau aux dix travaux d'Hercule, transposés sur le stade.

Il y a quatre ans, à Talence, avant de commencer sa pénitence, il était parti pour dépasser les 8 000 points, mais il avait explosé dans la dernière épreuve, le 1 500 mètres. Aujourd'hui, les trente bougies *sont* pour la fin de l'année et les 8 000 points ne semblent plus à sa portée. Il fait néanmoins figure de favori. Alors, sous l'œil des caméras de la télévision régionale, il en rajoute : grimace dans l'effort, guilis à sa *fille*, adorable bébé rond et blond, grommellements à l'encontre des juges, tour à tour furibond et rigolard. L'athlétisme français n'a sans doute pas retrouvé un super-champion mais elle a gagné un vrai boute-en-train. Car il frime, Guy Drut. Dès le départ, *il sait* qu'il n'ira pas au bout. Depuis un test au printemps dernier, son coude ne lui permet pas de lancer le javelot. Avec un zéro pointé dans l'avant-dernière discipline, il prend cependant le départ du *1 500 mètres et fait encore le* spectacle.

Bref, l'ambiance a été « copain-sympa » ces samedi et dimanche à *Douai*. Et dans la grande tradition du décathlon le suspense a *été distillé* jusqu'à la dernière minute, jusqu'à ce trois tours et demi de piste casse-pattes qui a permis la victoire de l'outsider, le grand Sommero, le moins fragile d'entre tous avec sa carcasse rustique. De là à applaudir à tout rompre il y a une marge. C'est à un combat d'éclopés qu'on *a assisté* : trois jarrets claqués, une épaule luxée, un coude endolori, des ampoules et du sparadrap partout. Quant au total du nouveau champion de France, 7 147 points, le plus mauvais score de tous les lauréats depuis une *décennie*, il *souligne* la *faiblesse* des spécialistes nationaux dans la discipline athlétique absolue.

Bizarre cette faiblesse, tout de même ! Il y a six ans, au moment où Guy Drut devenait champion *d'Europe du 110 mètres haies* à Rome, Yves Leroy montait sur la seconde marche du podium du décathlon et, collectivement, les athlètes complets français se situaient au troisième ou quatrième rang européen. Depuis, la chute *libre. Ou plutôt la* « *décatombe* ». Une sorte de malédiction qui frappe systématiquement tous les athlètes complets dès que leur performance retient l'attention.

Six sur seize

La valeur la plus sûre sur dix épreuves en 1975 était donc Yves Leroy, qui porta alors le record national à 8 145 points. Mais depuis 1976 il a battu tous les records... de blessures, à tel point qu'il a été surnommé l'athlète aux muscles de verre. Depuis le début de l'année, il n'avait terminé aucun des trois décathlons entrepris. A Douai, il s'est claqué les adducteurs dès le premier *essai au saut en longueur.*

La relève aurait pu être prise par son camarade de club, Philippe Bobin. Malheureusement, il *s'est abîmé* un pied il y a quatre ans et plusieurs interventions chirurgicales ne lui ont pas rendu l'intégralité de ses sensations. Il a réalisé 7 210 points au début de la saison avant de subir, il y a deux mois, une nouvelle opération *qui aurait eu des résultats* plus probants. Sans doute moins doué, Gilles Delaune, champion de France en 1979, avec 7 431 points, s'est brisé les os d'un pied en sautant à la perche et jamais il ne pourra prétendre à nouveau à un *tel* record.

Serge *Morth*, le rival de Guy Drut, ce week-end, qui avait amélioré le record de France juniors le jour où Daley Thompson établissait un nouveau record mondial des moins de dix-neuf ans, a abandonné pour sa part toute *illusion* : une *opération* à l'épaule l'a laissé irrémédiablement incapable de lancer le javelot au-delà des 40 mètres. Dépasser les 7 000 points comme il l'a fait à *Douai* constitue *désormais pour* lui une sorte d'exploit. Les mêmes causes produisant les mêmes effets, de fortes inquiétudes sont formulées sur l'avenir de Thierry Dubois, qui a porté l'an dernier, à Gotzis (Autriche), le record de France à 8 161 points, mais qui, lui aussi, a dû subir deux interventions chirurgicales à l'épaule.

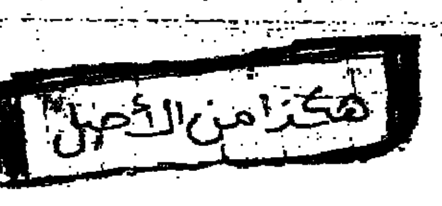
Quand on ajoute à cela que sur les seize sélectionnés pour les championnats de Douai six n'ont pas terminé, deux questions viennent à l'esprit : Pourquoi les décathloniens français cassent-ils ? Pourquoi les répare-t-on mal ?

A la première question, Robert *Bobin*, le directeur *de* l'Institut national du sport et de l'éducation physique, dont le fils fait partie des victimes, répond que les décathloniens sont victimes d'une mauvaise éducation sportive de base et d'un entraînement *mal adapté. Les dix épreuves* soumettent les muscles et les articulations à des efforts spécifiques et parfois dangereux qui demandent, pour être réalisés sans risques, des préparations spécifiques, notamment pour le lancer du javelot, *qui provoque une torsion* de l'épaule et du coude. La mauvaise éducation ? C'est le fait des carences du sport à l'école. L'entraînement ? C'est le problème des structures fédérales. Après le départ de Christian Denis, qui avait *donné* au décathlon une impulsion analogue à celle de Jean-Claude Perrin aux perchistes, l'entraîneur actuel, Jean-Pierre Schoebel, n'officie qu'à mi-temps et à distance. Il séjourne à Monaco, alors que la plupart des spécialistes sont concentrés à Vincennes. Pour redresser la situation, le directeur technique national, Jean Poczobut, souhaite obtenir du ministère de la *jeunesse, des sports* et des loisirs la création prochaine d'un poste d'entraîneur à plein temps.

La remise sur pied des blessés est un problème d'une autre nature. Les champions étrangers cassent aussi. Pourtant, on les répare apparemment mieux. Après avoir subi de graves opérations en 1979, l'Allemand de l'Ouest Guido Kratschmer, pourtant âgé de trente ans, a été capable cette année de porter le record du monde à 8 649 points.

« *Quand un athlète se casse, on le rafistole comme une 2 CV après un carambolage, alors que c'est une formule 1* », disent à peu de choses près tous les responsables. Le sentiment gagne les athlètes que, à la moindre blessure, ils sont « fichus ». Aussi certains ont-ils un réflexe d'autodéfense qui ne fait qu'aggraver les choses : pour ne pas se blesser à l'entraînement, ils en diminuent l'intensité et, mal préparés, se blessent en *compétition*. Un cercle vicieux.

ALAIN GIRAUDO.



Le Monde
ÉCONOMIE

La crise n'a pas modifié en profondeur le comportement des consommateurs français

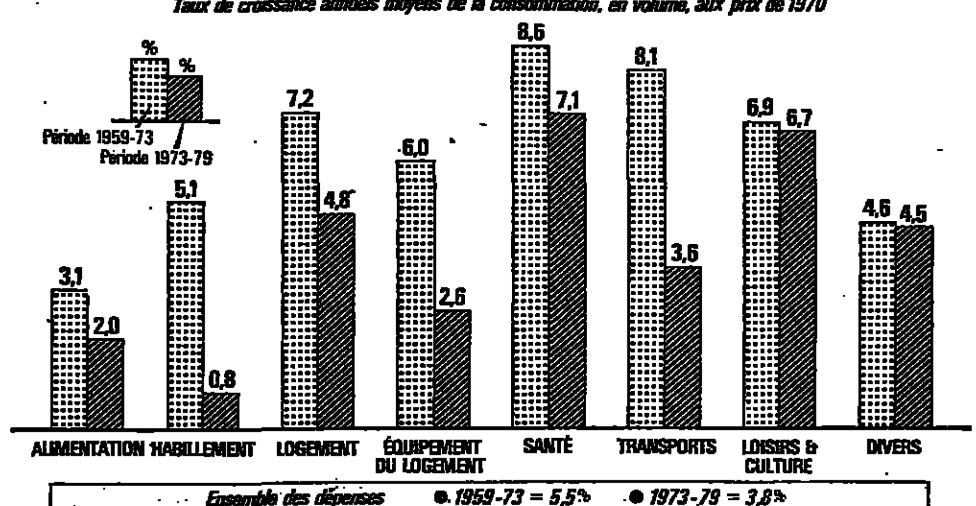
Penchés sur les statistiques trimestrielles, les experts ont souvent du mal à évaluer les effets de certains soubresauts. C'est en laissant passer le temps qu'ils peuvent discerner le transitoire du durable ; ce n'est qu'en prenant le recul de quelques années qu'ils évitent de se laisser abuser par des réactions passagères. Philippe L'Hardy et Alain Trognon en donnent la preuve à travers l'analyse qu'ils publient dans le dernier numéro d'« Économie et Statistique » sur le comportement des consommateurs depuis 1973, c'est-à-dire depuis ce que l'on a coutume d'appeler le « premier choc pétrolier ». Bien qu'à partir de cette date des changements de grande ampleur aient affecté tous les secteurs de l'économie, les auteurs vont aboutir à une conclusion qui semble les surprendre eux-mêmes : le passage de l'année 1973 n'a pas produit le bouleversement des habitudes que d'aucuns avaient cru discerner. La stabilité des comportements demeure la règle, même si des modifications apparaissent à l'intérieur des classifications habituelles.

LES EFFETS DE LA CRISE

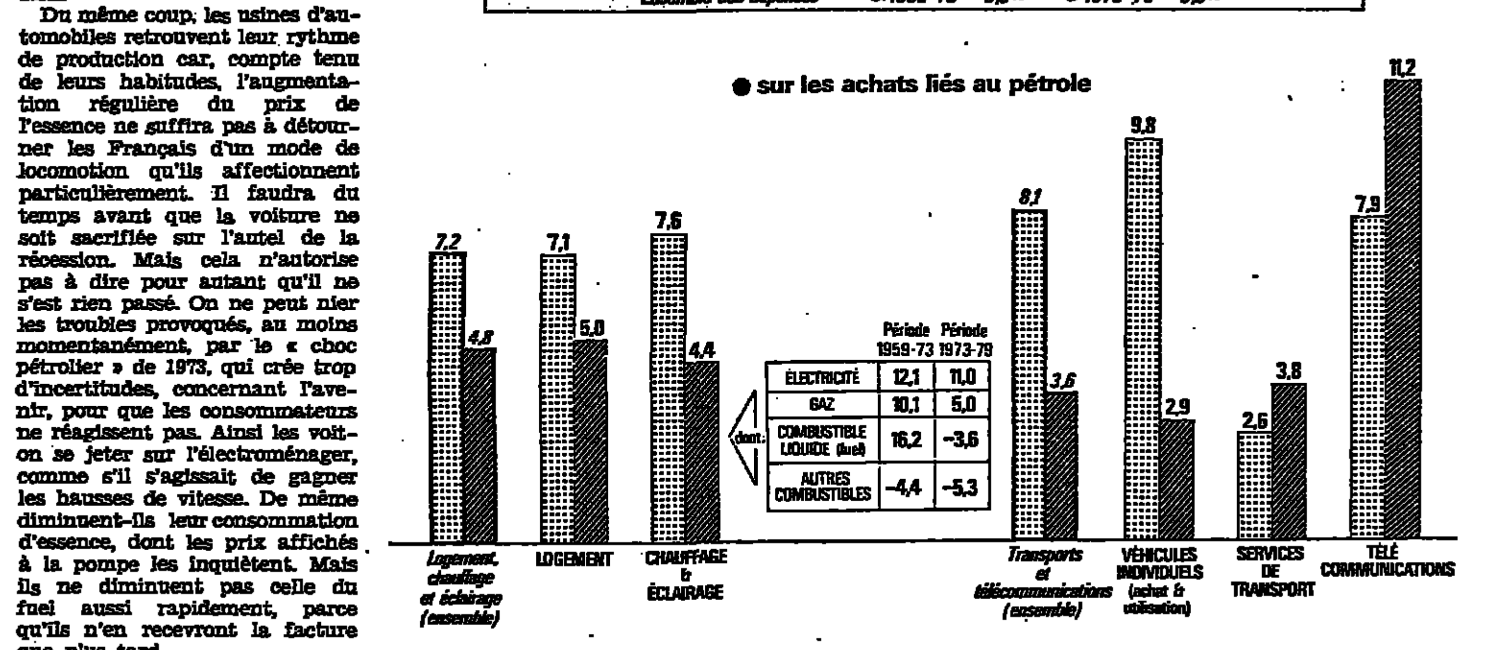


● sur l'ensemble de la consommation

Taux de croissance annuels moyens de la consommation, en volume, aux prix de 1970



● sur les achats liés au pétrole



	Période 1959-73	Période 1973-79
ÉLECTRICITÉ	12,1	11,0
GAZ	10,1	5,0
COMBUSTIBLE LIQUIDE (fuel)	16,2	-3,6
AUTRES COMBUSTIBLES	-4,4	-5,3

Entre le troisième trimestre 1973 et mai 1975, on assiste, en France, à une chute spectaculaire des ventes d'automobiles. L'indice du volume des immatriculations de voitures particulières tombe au-dessous de celui de 1970. Voilà bien, pourrait-on croire, l'effet du premier choc pétrolier. Mais cela supposerait que l'on s'enfonce dans une crise durable. Or, tel n'est pas le cas. Dès la fin de 1975, la courbe a repris son ascension : « *Les achats d'automobiles progressent en un an aussi vite qu'ils avaient décru précédemment ; au second trimestre de 1976, les immatriculations dépassent le niveau d'avant la crise.* » Elles atteindront même leur point culminant en 1978.

Il paraît, en conséquence, difficile de souscrire entièrement au jugement que portent là-dessus MM. L'Hardy et Trognon. Selon eux, « *le marché de l'automobile a été le théâtre de reports d'achats dus vraisemblablement d'une part à diverses incertitudes relatives à l'avenir de ce mode de locomotion mais aussi au changement du rythme de croissance du pouvoir d'achat des ménages depuis 1973* ». Que la progression du revenu disponible brut des ménages se ralentisse à partir de cette date est une évidence : de 6,3 % en moyenne entre 1970 et 1973 (pour la croissance réelle), elle passe à 3,5 % de 1974 à 1979. Mais cette moyenne masque des disparités d'une année sur l'autre : 3,2 % en 1974 ; 4,1 % en 1975 ; 2,7 % en 1976 ; 5,1 % en 1978 et 1,9 % en 1979. Si l'achat des voitures individuelles était dépendant de cette progression, on aurait dû assister à des modifications en dent de scie dans les années 70. Tel n'a pas été le cas : une nouvelle chute aurait dû se produire en 1976, qui est au contraire l'année de la reprise.

En revanche, il est un autre phénomène peut-être plus déterminant, mais sur lequel les auteurs de l'analyse passent presque sans l'évoquer. En juillet 1973, le gouvernement avait mis au point des mesures anti-inflation en renforçant notamment la surveillance du crédit. En septembre 1975, au contraire, un vaste plan de relance rend le crédit plus facile et meilleur marché. Pour la production d'automobiles, dont la moitié, dans le secteur tourisme, sont vendues selon ce principe, le crédit voit sa durée portée à trente mois, au lieu de vingt-quatre pour les autres produits, tandis que l'apport personnel est ramené à 20 % contre 30 % ou 40 % généralement. Parallèlement, une restriction est apportée aux facilités dont bénéficiait le marché des voitures d'occasion.

Du même coup, les usines d'automobiles retrouvent leur rythme de production car, compte tenu de leurs habitudes, l'augmentation régulière du prix de l'essence ne suffira pas à détourner les Français d'un mode de locomotion qu'ils affectionnent particulièrement. Il faudra du temps avant que la voiture ne soit sacrifiée sur l'autel de la récession. Mais cela n'autorise pas à dire pour autant qu'il ne s'est rien passé. On ne peut nier les troubles provoqués, au moins momentanément, par le « choc pétrolier » de 1973, qui crée trop d'incertitudes, concernant l'avenir, pour que les consommateurs ne réagissent pas. Ainsi les voit-on se jeter sur l'électroménager, comme s'il s'agissait de gagner les hausses de vitesse. De même diminuent-ils leur consommation d'essence, dont les prix affichés à la pompe les inquiètent. Mais ils ne diminuent pas celle du fuel aussi rapidement, parce qu'ils n'en recevront la facture que plus tard.

Progrès ralenti

Ce ne sont là, en définitive, que simples réactions à des situations imprévues. Philippe L'Hardy et Alain Trognon savent bien qu' « *il n'y a mutation de comportement que si les relations entre consommation et revenu, entre consommation et prix, se modifient* ». Une vue d'ensemble des tendances de la demande des ménages, avant et après 1973, montre que si la progression de la consommation s'est nettement ralentie, dans la seconde période, la structure des dépenses reste sensiblement la même. Quant aux taux de croissance annuels moyens en volume (voir tableau), ils font apparaître une même stabilité avec, toutefois, un ralentissement plus marqué pour certains secteurs comme l'habillement, les transports et l'équipement du logement.

Pour chacun de ces postes, on trouvera des explications qui ne sont pas nécessairement concordantes. Par exemple, la hausse des télécommunications : celle-ci coïncide avec la mise en application des programmes prioritaires du VIIe Plan ; « *L'augmentation de l'offre qui en a résulté a réveillé des demandes latentes et a débloqué celles qui étaient encore insatisfaites.* »

En fait, il faut descendre beaucoup plus dans le détail des rubriques pour constater les vrais changements autres que ceux qui résultent de tendances connues et vérifiées comme la diminution de la part relative des dépenses d'alimentation depuis vingt ans ou, au contraire, la forte augmentation de celle des dépenses de santé. Les Français établissent une hiérarchie des besoins qui ne se modifie que lentement. Les prix peuvent, bien évidemment, jouer un rôle dissuasif, mais ils ne contribuent pas seuls à l'évolution des mœurs. Il faut tenir compte également des changements de préférence des ménages, dont une crise peut accélérer le processus, de même que certaines campagnes d'associations de consommateurs. Les nouvelles conditions économiques apparues depuis 1973, note encore l'étude, ont pu conduire les ménages à remettre en cause certains besoins superflus.

Globalement, les économies ont porté sur les huiles et les graisses, les fruits et légumes (sauf les pommes de terre), le sucre, les boissons non alcoolisées, les vêtements, les chaussures, l'ameublement et l'équipement ménager.

En revanche, priorité est donnée aux loisirs, dont la croissance reste soutenue. « *Depuis la crise* [de 1973] *le Français ne renonce pas à ses vacances même si l'austérité des temps le conduit parfois à choisir des formes de vacances légèrement plus économiques.* »

Qu'en sera-t-il demain ? Voilà la grande question à laquelle ne peuvent évidemment pas répondre les auteurs de l'analyse. On connaît cependant le parallélisme des évolutions à moyen terme du revenu et de la consommation. Les chiffres auxquels nous faisons référence sont rappelés dans le dernier rapport des comptes de la nation : « *De 1970 à 1973, la consommation croît en volume de 6 % par an en moyenne et le revenu disponible brut des ménages de 6,3 %. Pour la période 1974-1979, les chiffres correspondants sont de 3,8 % et 3,5 %.* »

Voilà qui est clair. Cependant, la baisse simultanée du revenu et de la consommation n'exclut nullement, comme on l'a vu, des changements de comportement à court terme. Et même : « *La sensibilité des ménages aux aléas économiques semble avoir augmenté dans la période récente* », notent MM. L'Hardy et Trognon. La situation d'aujourd'hui est plus fragile que celle d'hier et l'on peut tout craindre des bouleversements qui résulteraient d'une stagnation, voire d'une régression du pouvoir d'achat. Ce qui est précisément le cas aujourd'hui.

FRANÇOIS SIMON.

La nouvelle progression des dépenses d'assurance-maladie est liée à celle du coût d'hospitalisation

Faut-il s'inquiéter de l'accélération récente des dépenses d'assurance-maladie ? La remontée du taux de croissance des dépenses supportées par la Caisse nationale des salariés observée en juin et juillet suscite d'autant plus de questions qu'elle fait suite à un fléchissement continu et très net.

D'un taux de + 18,5 % en octobre 1979, on était revenu progressivement à un rythme de hausse annuelle de 13,5 %. C'était en mai 1980, et déjà les « officiels » se félicitaient de ce freinage et des actions — jugées efficaces — que le ministère de la santé et de la sécurité sociale avait lancées, il y a un an, pour aboutir à une meilleure maîtrise des dépenses de santé. La légère accélération notée en juin et juillet met fin à toute autocongratulation, sans pour autant relancer les déclarations catastrophistes.

Certes, l'accroissement annuel de 15,2 % du total des dépenses de santé n'est pas une bonne nouvelle. Mais l'heure n'est pas à l'affolement. Les dépenses relatives aux honoraires médicaux et aux médicaments continuent à augmenter modérément (respectivement + 10 % et + 10,8 % par an), de même que celles consacrées au versement des indemnités journalières (+ 5,6 % seulement). C'est donc le poste hospitalisation qui est en cause (+ 19,7 %) et surtout les dépenses d'hospitalisation publique (+ 23,6 %), puisque celles de l'hospitalisation privée n'augmentent que de 11 %.

Au ministère de la santé comme à la caisse nationale, on reste — et ce n'est pas nouveau — très attentif à la progression du coût de l'hospitalisation. Mais on estime que la remontée des taux (+ 23,6 % par an au lieu de + 17 et + 19 % les mois précédents) pourrait être accidentelle. Il s'agirait d'un simple rattrapage : les hôpitaux, qui ont attendu au début de l'année d'être fixés sur le montant des prix de journée pour arrêter leurs factures, auraient en effet accéléré, depuis peu de temps, l'envol des « additions », et les assurés — qui ont disposé de nombreux jours fériés en mai — auraient reporté les mois suivants leurs demandes de remboursement. Cette explication n'empêche pas les pouvoirs publics d'être très prudents dans leurs commentaires : on vérifie et on attend pour savoir si l'accélération est passagère ou non.

Mais le relèvement tardif des honoraires médicaux, qui ont été bloqués d'octobre 1979 à juillet 1980, pourrait aboutir à un redressement des dépenses médicales et relayer celui observé dans les hôpitaux.

J.-P. D.

(*Lire la suite page 22.*)

A qui profitera le « recyclage » des pétrodollars ?

A l'ONU, ces derniers jours, comme à Arusha en juillet, à la Banque des règlements internationaux en avril ou au GATT, en février, le « recyclage » des pétrodollars continue d'être considéré comme l'un des problèmes majeurs de l'époque et certainement le sujet financier numéro un. Pour une raison simple : à mesure qu'augmentent les paiements — au prix fort — du « brut » aux « rois du pétrole » s'aggrave du même coup le risque de voir la marée des « dollars baladeurs » submerger les digues incertaines du système bancaire international. Trois raisons sérieuses permettent de penser que ce stock ira grossissant.

Saturés d'équipements, les pays de l'OPEP importeront moins allègrement qu'auparavant. A l'inverse, le fruit de leurs ventes se « tiendra » mieux que par le passé, grâce à une plus grande maîtrise de la production et des cours de l'« or noir ». Enfin, la crise en Occident, en stimulant la concurrence, empêchera les pays développés de relever aussi rapidement qu'autrefois les prix des matériels exportés dans les pays pétroliers, méthode qui avait permis aux premiers de compenser rapidement, sans effort, une grande partie de la hausse du « brut ».

Comment empêcher que les énormes surplus monétaires à venir ne ravagent le dispositif financier international ? Surtout, comment faire en sorte qu'ils soient utilisés à l'avantage de l'humanité entière, et non plus seulement des nantis ?

Ce qui s'est passé après la première vague de hausse du pétrole invite à la circonspection. Si 200 milliards de pétrodollars ont été « recyclés » sans drame, cela s'est produit à l'avantage d'abord des pays industrialisés, chez qui ils étaient déposés en banque et qui y ont trouvé une grande aisance monétaire. Les pays en développement les moins pauvres ont, de leur côté, capté 90 % des fonds restant disponibles sur le marché des capitaux ; ce qui a facilité leur croissance et leurs exportations. Les pays le plus démunis, qui totalisent les trois quarts du déficit total du tiers-monde, n'ont recueilli, eux, que 10 % de ce solde.

Peut-on échapper à cette « loi d'airain », qui enrichit les riches et pénalise les plus pauvres ? Trois formules sont en train de se développer dans ce but. Plutôt que de laisser les milliardaires du pétrole déposer à vue (ou en obligations rapidement négociables) leurs excédents dans les banques américaines, anglaises ou suisses, le Fonds monétaire et la Banque mondiale cherchent à les convaincre de les leur confier, pour qu'ils puissent eux-mêmes prêter davantage aux pays en développement, et cela dans des conditions plus avantageuses qu'autrefois. A l'évidence pourtant, cette voie va rester minoritaire.

La seconde, qui se développe, est celle d'un arrangement direct entre pays pétroliers et nations consommatrices. L'Arabie Saoudite a prêté 250 millions de dollars à la Turquie, 100 millions de francs suisses au Danemark et... 3,2 milliards de dollars à la R.F.A., que le Koweït aidera de son côté. Ce ne sont que des exemples, qui confirment le danger de voir les « bons débiteurs » — les pays aisés — accaparer l'essentiel de ces prêts.

Aussi une troisième formule s'esquisse-t-elle : celle des emprunts collectifs, pouvant servir aux non-nantis ; l'OPEP consent déjà des prêts importants par le canal de son agence spécialisée ; les pays du tiers-monde ont décidé à La Havane le principe d'une banque mondiale de type nouveau prêtant des pétrodollars aux plus pauvres. Les Neuf ont commencé à étudier des emprunts collectifs en ECU, dont une partie du produit serait reprêtée au tiers-monde.

Au-delà de ces opérations — utiles — et des financements de projets au coup par coup, suggérés par M. Chirac, il conviendrait de s'orienter, comme l'a proposé M. Claude Cheysson, vers des plans financiers à long terme, assurant la réalisation de vastes projets de co-développement négociés entre groupes de pays industrialisés et ensembles de nations à développer. Au lieu de paraître un but en soi, la stabilisation des « dollars baladeurs » serait aussi au service d'une croissance mieux partagée.

GILBERT MATHIEU.



DEVENU AVEC L'APPUI DE L'ÉTAT LE NUMÉRO UN DU TÉLÉPHONE EN FRANCE

Le groupe Thomson a-t-il remporté une victoire à la Pyrrhus ?

Destinée à devenir l'un des fers de lance de l'économie, soutenue depuis quatre ans par un programme d'équipements exceptionnel, bénéficiant de l'appui sans réserve de l'administration pour la conquête des marchés étrangers, l'industrie française du téléphone serait pourtant, à en croire la rumeur, une malade qui s'ignore !

« *Attitude bien française* », *dira-t-on*, « *que celle qui consiste à ne voir que les zones d'ombre* ». Sans doute. Il reste que face à une compétition internationale chaque jour plus âpre, à une technologie qui galope, tout ne va pas effectivement pour le mieux dans ce secteur.

La « guéguerre » entre les deux principaux constructeurs de matériels téléphoniques, C.G.E. et Thomson, bat toujours son plein. I.T.T., accuse — en privé — le gouvernement français de ne pas avoir tenu ses engagements et s'interroge sur l'avenir de sa filiale, la Compagnie générale de constructions téléphoniques, réduite à la portion congrue par les P.T.T.

Les suppressions d'emplois se multiplient dans toutes les entreprises. Plus ou moins « en douceur » jusqu'à présent. A coups de primes de départ volontaire. Le climat social se détériore aux P.T.T. Les problèmes techniques posés par les nouvelles générations de matériels se résolvent moins vite qu'on ne l'espérait.

Si tous les grands constructeurs internationaux sont peu ou prou confrontés à ces difficultés, certains sont plus touchés que d'autres. C'est le cas en France du groupe Thomson qui, quatre ans après une entrée tonitruante sur le marché du téléphone (par le rachat à I.T.T. de sa société L.M.T. et au groupe suédois Ericsson de sa filiale française), connaît quelques déconvenues.

POUR une large part, les difficultés de Thomson dans le *téléphone* ne doivent rien au hasard. Elles découlent de quelques erreurs stratégiques dont la responsabilité est pour le *moins partagée* entre les dirigeants du groupe et les pouvoirs publics. Erreurs dont l'origine remonte à 1976, lors des choix industriels et technologiques effectués par le gouvernement en matière de centraux téléphoniques.

A l'époque, deux voies s'offraient pour remplacer les vieux centraux en service, et doter le territoire d'un réseau digne de ce nom. Soit miser, tout de suite et massivement, sur la nouvelle et révolutionnaire génération des centraux électroniques *temporels, mis au point* par le C.N.E.T. et C.I.T.-Alcatel ; soit choisir les centraux semi-électroniques, dits « *spatiaux* », d'une *technologie moins évoluée, mais* sur lesquels avaient alors misé tous les grands groupes internationaux (I.T.T., Ericsson, Siemens, Nippon Electric). L'aspect technologique se doublait en outre d'un volet industriel et *même politique*. Aux P.T.T., et surtout à l'Elysée, on souhaitait profiter de l'occasion pour faire entrer Thomson dans le club *très fermé des fournisseurs* de l'administration et « *franciser* » au maximum ces derniers, notamment I.T.T.

Méfiance à l'égard d'un procédé français ? Crainte de faire du temporel le « *Concorde du téléphone* » ? Attitude de C.I.T.-Alcatel elle-même, qui a donné l'impression de *flotter* quelques mois sur l'avenir de son propre central ? Toutes ces raisons ont *vraisemblablement* pesé dans le choix en faveur des centraux spatiaux fait en mai 1976, sans compter les arrière-pensées politiques.

On aurait ainsi fait appel, à l'Elysée, à la « *compréhension* » des dirigeants d'I.T.T. « *Nos intérêts convergent* », leur aurait-on dit en substance. « *Acceptez la francisation d'une de vos filiales, ainsi le gouvernement démontrera qu'il est tout aussi capable que l'Union de la gauche et son cortège de nationalisations de dompter une multinationale.* »

Le discours fut d'autant plus entendu qu'il s'accompagnait de sérieuses compensations. Le central spatial d'I.T.T. (le Metaconta) obtenait droit de cité, tout comme celui d'Ericsson (l'Axe). Ils seront fabriqués par L.M.T. et la Française Ericsson, promises à être « *thomsonisées* ». Du coup, le groupe du boulevard Haussmann se retrouve à la tête de plus de 40 % du marché français. Tout à la joie du néophyte, il surpayait *L.M.T. et* signait sans barguigner diverses clauses, dont l'une prévoyant le versement à I.T.T. d'une redevance de 4,5 % sur *chaque* central Metaconta vendu...

Le *temporel*, lui, était réduit à la portion congrue, C.I.T.-Alcatel étant autorisée — lisez « *invitée* » — à fabriquer les centraux Metaconta... Bref, on avait « *francisé* » l'industrie du téléphone... en adoptant des *matériels d'origine étrangère*.

Une digestion difficile

Avec plus de 40 % du marché intérieur, Thomson devenait le numéro un du téléphone en France et l'on comptait sur *l'attitude* « *amicale* » d'I.T.T. *et* d'Ericsson pour lui permettre de vendre des centraux dans un certain nombre de pays. Mais prendre d'un coup 40 % du marché français était quelque peu risqué. Le défunt président Richard se serait contenté, lui, de la moitié, et certains se demandaient déjà en 1976, à l'intérieur comme à l'extérieur, si la *digestion ne risquait pas d'être* douloureuse.

Elle l'a été d'autant plus qu'un changement radical intervient sur le marché mondial à la fin de 1977, qui voit — divine surprise, *pour* C.I.T.-Alcatel et ceux qui croyaient en son avenir — l'émergence en force du temporel. Les Américains, notamment les utilisateurs, se lancent à fond sur cette technologie et très vite on s'aperçoit que le spatial restera dans l'histoire du téléphone comme une « *génération bâtarde* ». Tous les grands constructeurs sont alors obligés de prendre le train en marche. Prenant conscience du phénomène, les P.T.T. opèrent un virage à 180 degrés : priorité au temporel.

Encore fallait-il trouver un *produit pour* Thomson. On aurait pu lui faire fabriquer celui de C.I.T.-Alcatel et inciter les deux groupes à coopérer pour les *développements futurs*. Mais, concurrence et stratégie des deux champions industriels obligent, on en a *décidé autrement*. On ressort alors des laboratoires de L.M.T. un prototype de central temporel développé par les ingénieurs français en marge d'I.T.T. Rebaptisé « MT 20 », il devient le cheval de bataille de Thomson, les P.T.T. en commandent un exemplaire pour Aubervilliers, avec mise en service prévue pour la mi-1979.

Ce changement de cap brutal mais nécessaire aura plusieurs *conséquences*. La première tient en une double équation : pour fabriquer un central électromécanique il fallait quatre personnes ; deux seulement sont nécessaires pour un central spatial et une pour un temporel. *Toutes* les *projections* d'emplois ayant été faites à partir des choix de 1976, l'administration et les *industriels* doivent réviser, en baisse, leurs prévisions. Divers rapports ont chiffré l'ampleur du phénomène : avec les nouvelles *technologies temporelles*, l'industrie du téléphone devrait supprimer au moins quinze mille emplois en quelques années. Au sein de la D.G.T. elle-même, l'introduction des nouveaux centraux se traduirait d'ici à 1990 par une réduction de moitié des *effectifs* des techniciens (de vingt-deux mille à onze mille).

Tous les *industriels sont* confrontés à ce problème (C.I.T.-Alcatel ayant misé plus tôt sur le temporel a *mieux anticipé* le phénomène), et, pour rester compétitif, Thomson devrait réduire d'ici quatre ans le tiers *de ses effectifs dans le téléphone* (soit cinq mille personnes environ). La commutation ne sera pas la seule touchée. Dans les *transmissions* également, les bouleversements technologiques, avec le remplacement des câbles par les fibres optiques, vont entraîner suppressions et reconversions d'emplois.

La fuite en avant

La solution ? La D.G.T. pense l'avoir trouvée dans la fuite en avant. A l'*exportation, comme* en matière de nouveaux produits *télématiques* (télécopieurs, annuaires électroniques, etc.). *Autant* les *centraux spatiaux* proposés par Thomson sur le marché mondial ne se vendaient pas... autant le MT 20 — produit propre au groupe — va trouver des acquéreurs. Plusieurs contrats sont obtenus en 1979-1980. La Grèce achète un central pour livraison début 1980, l'U.R.S.S. et la Turquie commandent des usines de MT 20, vient le tour *de la Bulgarie, du Chili*...

Tout irait pour le mieux si les *ingénieurs du groupe n'avaient* rencontré plus de problèmes que prévu dans la mise au point de ce matériel. Car le prototype, installé à Aubervilliers, ne fonctionne pas à sa pleine capacité, loin de là. Chacun le reconnaît. « *Nous avons effectivement un problème de mise au point du logiciel* », indique-t-on chez Thomson. « *Jusqu'à présent, il y avait deux métiers distincts, celui de téléphoniste et celui d'informaticien. Avec le temporel, il faut marier les deux. C'est le rôle du logiciel.* » *C'est* là que résident les difficultés et les causes d'un retard qui atteindra, semble-t-il, dix-huit mois par rapport à la *date initiale*.

Cela dit, Thomson et les P.T.T. contre-attaquent. « *Dans toutes les industries, de tels retards sont monnaie courante lorsqu'il s'agit de nouvelles technologies. Nos concurrents rencontrent les mêmes problèmes, y compris C.I.T.-Alcatel avec son modèle haut de gamme E 12.* » Siemens, Ericsson, Philips, « *n'ont pas encore de temporel* », et l'Axe du suédois, aux dires des P.T.T. « *ne fonctionne pas* ». Quant à I.T.T., qui a modifié en catastrophe sa stratégie, son Système 12 a *certes*, été commandé par plusieurs pays. « *Mais*, dit-on, *les délais de livraison ont tendance à s'allonger, et 1980 se transforme en 1981... 1982.* »

Les difficultés inhérentes à l'introduction de toute nouvelle technologie ont été cependant amplifiées *chez* Thomson, du fait même des conditions de son entrée dans le marché du téléphone. Les fusions ne sont jamais *simples*. *Dans le cas* présent, on a multiplié les difficultés. Il a fallu réunir les équipes de trois horizons sans *parler de celle de* l'A.O.I.P., récemment absorbée. La mise en place des structures de direction n'a pas été sans mal. Des erreurs ont été commises..., *se* traduisant pas de nombreux départs. Les équipes de chercheurs ont été ballottées du *spatial* au temporel.

Bref, chez Thomson, on a *flotté* un bon moment, surpris sans doute par l'ampleur de la tâche. Il semble cependant que, peu à peu, les choses se mettent en place et que l'on soit décidé à « mettre le paquet ». Des ingénieurs en logiciel ont été débauchés *de C.I.I.-H.B.* ; *les* structures de direction simplifiées ; on travaille sur des centraux dérivés du MT 20 (les MT 30.35).

Il reste que les difficultés de Thomson — une aubaine pour ses concurrents étrangers, — gênent quelque peu les efforts du groupe à l'exportation. Les Grecs, qui attendent leur central depuis le début de l'année, appliqueraient les *subtantielles pénalités* de retard prévues par le contrat. On reste fort discret sur l'évolution des relations avec l'U.R.S.S. Enfin, en Egypte, Thomson a finalement renoncé à vendre des centraux MT 20 *et* proposerait... le Métaconta.

Concentrer les forces

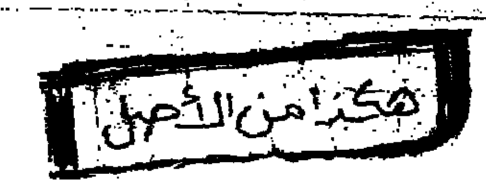
« *Dur apprentissage que celui de Thomson* », explique un industriel. « *Il montre que le redéploiement n'est pas chose facile et que la moindre erreur se paie fort cher.* » Certes, dans un mois, dans un an..., le groupe aura, n'en doutons pas, résolu ses problèmes techniques actuels. Pourtant, les péripéties de Thomson et de l'industrie française du téléphone amènent à s'interroger. Chez les syndicats, mais aussi parmi les industriels, on se demande s'il ne serait pas temps de *revoir la stratégie* industrielle impulsée par la D.G.T. et l'Elysée.

En quelques années, l'environnement s'est profondément transformé. Le temps où les industriels pouvaient *vivre grassement* pendant des années, voire des décennies, sur le même produit est révolu. La technologie galope. Il faut investir *toujours* plus *en* recherche. En aval (dans les composants) comme en amont (dans la péritéléphonie). De nouveaux et redoutables *concurrents* apparaissent : les Japonais et le « géant » américain A.T.T. qui sort de son marché intérieur *sur lequel il se cantonnait* depuis cinquante ans. Sans oublier I.B.M. et quelques autres fort tentés par les télécommunications.

Dans ces conditions, ne vaudrait-il pas mieux coordonner les efforts de C.I.T.-Alcatel et de Thomson *sur* les futurs centraux. Eviter ainsi la déperdition d'énergie et de matière grise (d'autant que la pénurie d'ingénieurs français en *logiciels aboutit* à une surenchère et à une valse des chercheurs passant d'une entreprise à l'autre).

« *Si l'on veut maintenir le principe de la concurrence entre les deux groupes — il a des effets bénéfiques — rien n'empêche de maintenir les deux entités. Elles seraient en concurrence pour la fabrication du même matériel de base (le central), développeraient chacune pour son propre compte les produits dérivés. Mais elles coopéreraient avec l'aide du CNET pour les recherches de base.* » Cette position, bien des syndicalistes et aussi des industriels la partagent. Il est vrai qu'une telle politique permettrait au moins de remettre un peu d'ordre dans le secteur ainsi que dans le réseau téléphonique, en passe de devenir un véritable « patchwork » vu la multiplication des modèles de centraux...

J.-M. QUATREPOINT.



PROJETS ET PERSPECTIVES DU TIERS-MONDE

Donner à Keynes sa dimension internationale

par ANGELOS ANGELOPOULOS (*)

POURQUOI la théorie keynésienne, dont l'application a permis aux pays industrialisés de l'Europe occidentale non seulement d'assurer, pendant presque vingt-cinq ans, une croissance soutenue et le plein emploi, mais aussi de faire appel à deux millions de travailleurs émigrés, n'arrive-t-elle plus à combattre le chômage ? Pour plusieurs raisons que j'ai exposées ces dernières années (1), cette théorie a atteint et même dépassé les limites de son application. De nouveaux facteurs ont montré, au cours de la décennie 1970, que la théorie keynésienne n'est plus valable dans aucun pays ou groupe de pays.

Le progrès technologique de nos jours a créé de nouvelles conditions. La politique sociale adoptée envers les chômeurs et dans le marché du travail a pris des dimensions croissantes. La concurrence dans le domaine de l'armement, accompagnée souvent par une croissance économique égale à peu près à zéro, a diminué sensiblement les investissements productifs. Les problèmes de l'environnement et de la pollution, le polycentrisme dans la politique internationale et l'élargissement continuel de l'écart entre pays riches et pays pauvres, tels sont aussi des facteurs qui ont miné les fondements de la théorie keynésienne.

Tous ces facteurs imposent une nouvelle manière de penser et d'envisager les problèmes économiques et sociaux qui sont devenus des problèmes mondiaux. Actuellement aucun pays ne parviendra à combattre l'inflation et le chômage sans prendre en considération l'interdépendance des économies de tous les pays du monde, industrialisés et sous-développés. A la lumière de cette évolution, tout système économique doit être réajusté, ce qui est valable pour la théorie keynésienne.

Trente ans de sursis

Keynes, lui-même, reconnaissait que sa théorie n'était pas éternelle. *« J'ai donné au capitalisme,* disait-il, *trente années de sursis, de survie. »* Nous sommes maintenant à la fin de cette période. Cela ne signifie pas que nous sommes à la fin du capitalisme, qui a d'ailleurs plusieurs possibilités d'affronter la crise économique, à condition que sa politique se réajuste aux changements socio-économiques actuels.

La même condition est valable pour la théorie keynésienne. Les principes de base de cette théorie, c'est-à-dire *« l'épargne doit être égale à l'investissement »*, *« la demande effective doit être créatrice »* et *« le rôle de l'Etat doit être actif pour régler les fluctuations économiques »*, ces principes élémentaires de la politique keynésienne devraient être appliqués non pas au niveau d'un seul pays, mais au niveau de l'humanité tout entière. En effet, le fonctionnement du système économique dans les pays industrialisés, qui a abouti à la *« société de consommation »*, a saturé la demande qu'il avait créée et n'est plus capable de produire une nouvelle demande. La demande qui existe est une *« demande d'entretien »* du système et non une *« demande créatrice »*, qui ne suffit pas pour accélérer l'appareil productif et, en outre, crée des pressions inflationnistes.

En revanche, l'application de la politique keynésienne à l'échelle internationale pourrait — sous certaines conditions — produire une demande créatrice et assurer progressivement le plein emploi. En effet, si nous examinons l'économie mondiale de nos jours, nous constatons qu'il existe une épargne en abondance qui reste inutilisée à des fins productives. Ce déséquilibre entre *« épargne et investissement »*, c'est l'explication de la récession économique mondiale. Ainsi nous avons *« le paradoxe de la pauvreté côte à côte avec l'abondance »*, ce que Keynes écrivait de la situation économique d'un seul pays, mais cette fois ce paradoxe existe à l'échelle mondiale, entre pays riches et pays pauvres. Le résultat de ce déséquilibre, c'est une diminution générale de la croissance économique et l'existence de plus de vingt-deux millions de chômeurs, seulement dans les pays industrialisés.

Selon la théorie classique keynésienne, il appartenait à l'Etat-nation de créer une nouvelle propension à consommer capable de créer des investissements productifs. Dans la politique « néo-keynésienne » que nous proposons, ce rôle doit être exercé dans le contexte de la communauté internationale, par une de ses institutions, comme la Banque mondiale ou le Fonds monétaire international, dûment réorganisées.

La première condition pour l'application d'une telle politique est de créer une demande globale effective entre pays industrialisés et pays en voie de développement, capable de convertir les épargnes en abondance sur le marché international en investissements productifs. Actuellement, dans les pays industrialisés, les entrepreneurs hésitent à faire des investissements nouveaux, s'ils ne sont pas sûrs que leurs nouveaux produits seront consommés.

On a donc besoin de nouveaux consommateurs pour absorber les marchandises qui seront produites. Si les consommateurs ne peuvent être trouvés à l'intérieur du pays, il faut aller les chercher ailleurs. Où peut-on les trouver ? Seulement dans les pays en voie de développement qui ont tant besoin d'accélérer leur progrès économique et social.

Cependant ces pays n'ont pas les moyens financiers pour acquérir ces biens dont ils ont un grand besoin. Il faudrait créer un mécanisme de financement à des conditions favorables, qui assurerait un recyclage du revenu mondial entre pays riches et pays pauvres et permettrait la relance de l'activité économique à l'échelle internationale. Ainsi, en élargissant l'application de la politique keynésienne à l'échelle internationale, Keynes pourrait être considéré comme le précurseur du *« nouvel ordre économique mondial »*, pour lequel tous les pays du monde militent actuellement.

(*) Membre de l'Académie d'Athènes, gouverneur honoraire de la Banque nationale de Grèce.

(1) *Pour une nouvelle politique du développement international*, P.U.F.

Le grand rêve de l'intégration latino-américaine

LA création de l'Association latino-américaine d'intégration (ALADI) devrait ouvrir une nouvelle étape dans l'histoire de la coopération économique au sud du Rio Grande. Tirant apparemment les enseignements de l'échec de leur précédente tentative, les onze membres de l'Association latino-américaine de libre commerce (ALALC) ont décidé, le 12 août, à Montevideo, de repartir sur des bases moins ambitieuses et plus réalistes.

Si comme l'ALALC, qu'elle remplace, la nouvelle Association vise à promouvoir à long terme l'établissement d'un marché commun dans la région, elle entend atteindre cet objectif de *« manière graduelle et progressive »* (*le Monde* du 14 août). Dans l'immédiat, elle s'est vu assigner la tâche plus modeste d'encourager et de réglementer les relations commerciales entre ses membres.

Alors que l'ancien groupement ne tolérait pas d'exceptions, l'ALADI prévoit un traitement préférentiel pour les pays les plus pauvres. Ses membres ont été classés en trois groupes : les moins développés (Bolivie, Equateur, Paraguay) ; les plus développés (Argentine, Brésil et Mexique) et une catégorie intermédiaire (Colombie, Chili, Pérou, Uruguay et Venezuela). Le but n'en demeure pas moins de parvenir par étapes à une harmonisation des tarifs dans l'ensemble de la zone.

Cette approche plus pragmatique des réalités économiques contraste avec le grand rêve intégrationniste d'il y a vingt ans. Sous l'impulsion de la Commission économique des Nations unies pour l'Amérique latine (CEPAL) et s'inspirant de l'exemple du traité de Rome, deux groupements régionaux voyaient le jour en 1960 : à Montevideo, le Mexique et les dix Etats latins du sous-continent signaient l'accord instituant l'ALALC, tandis que, à Managua, les cinq pays de l'isthme fondaient le Marché commun centre-américain (M.C.C.A.)

Entre 1953 et 1960, les échanges interrégionaux étaient tombés de 12 % à 7,9 % de l'ensemble des exportations de l'Amérique latine. En optant pour l'intégration, ses promoteurs espéraient renverser cette tendance, notamment par l'élaboration d'un programme de substitution des exportations.

Par la libération progressive du commerce, les signataires du traité de Montevideo s'étaient donné douze ans pour réaliser une véritable zone de libre-échange. Au cours de leurs premières années d'existence, les deux systèmes ont obtenu des résultats encourageants : de 1960 à 1970, le commerce intrazonal du M.C.C.A. avait plus que triplé, atteignant environ le quart de la totalité des échanges ; au sein de l'ALALC, le commerce régional était passé de 6 % en 1961 à 11,3 % en 1965 de l'ensemble des échanges. Toutefois, après avoir connu des débuts prometteurs, les deux organisations se sont mises à piétiner avant d'entrer en crise.

Cette stagnation s'explique autant par des disparités entre les niveaux de développement que par la permanence d'intérêts contradictoires. Le M.C.C.A. ne s'est toujours pas remis des séquelles du conflit qui avait opposé, en 1969, le Salvador et le Honduras, et avait conduit au retrait de ce dernier de la zone. Le malaise avait encore été aggravé par le ralentissement des échanges provoqué par les événements du Nicaragua. Pour sortir de l'impasse, un nouveau traité est à l'étude depuis 1976, prévoyant la création d'une communauté économique et sociale centre-américaine, qui devrait succéder au M.C.C.A.

Des considérations politiques ont également remis en cause l'essor de l'ALALC. Si certains de ses membres souhaitaient faire avancer l'intégration, d'autres — et non des moindres, — comme l'Argentine et le Brésil, se montraient beaucoup moins pressés. En raison du retard accumulé, les onze pays membres avaient déjà décidé, en 1969 à Caracas, de reporter de 1972 à 1980 le terme de la formation de la zone de libre-échange.

La même année, la Colombie, l'Equateur, le Pérou, la Bolivie et le Chili signaient dans la vieille cité colombienne de Carthagène un accord d'intégration sous-régionale, acte de naissance du pacte andin. Etabli sur des bases plus restreintes et plus homogènes, ce nouveau regroupement se proposait de suppléer aux carences de l'ALALC. Renforcé par l'adhésion du Venezuela en 1973, le pacte andin ne tarda pas à s'affirmer comme la tentative d'intégration la plus dynamique d'Amérique latine. En dix ans, il a notamment réussi à multiplier par dix le commerce entre ses membres. Malgré un bon départ, le groupe andin n'a cependant pas échappé aux tiraillements politiques. En 1976, le gouvernement du général Pinochet s'en retirait à la suite d'un différend sur le traitement à réserver aux capitaux étrangers.

Le déclin de l'ALALC

Parallèlement au développement, même limité, du pacte andin, le lent déclin de l'ALALC s'est irrémédiablement poursuivi. Depuis 1970, à peine deux mille nouvelles concessions tarifaires ont été approuvées, contre neuf mille au cours de la décennie précédente. Autre indice révélateur du tassement de l'ALALC : le commerce entre ses membres ne se situe guère aujourd'hui à plus de 14 % de l'ensemble de de leurs échanges.

L'ALADI réussira-t-elle là où l'ALALC a échoué ? Son avenir dépendra ainsi en grande partie de la volonté politique de ses membres de faire avancer l'intégration. Or, dès la réunion constitutive de Montevideo, des clivages idéologiques sont apparus. Les premières divergences ont porté sur l'attitude à adopter à l'égard du nouveau régime militaire bolivien, dont les représentants faisaient leur entrée sur la scène internationale. Si le coup d'Etat du 17 juillet à La Paz avait été nettement condamné par les autres pays du pacte andin, l'Argentine et les dictatures voisines n'avaient pas tardé à reconnaître les putschistes, les aidant ainsi à sortir de leur isolement.

Mais après la ferme condamnation du coup d'Etat par le Parlement andin, la Bolivie a annoncé le 2 septembre son intention de quitter le Pacte andin. La polémique engagée par les militaires de La Paz avec les gouvernements civils des autres pays andins illustre une fois de plus les obstacles politiques auxquels se heurte l'intégration économique en Amérique latine et qui avaient déjà perturbé la récente réunion constitutive de l'Association latino-américaine d'intégration.

Les gouvernements autoritaires du cône sud et les pays plus démocratiques se sont également affrontés sur le choix du premier secrétaire général de l'ALADI. Finalement, les régimes militaires ont réussi à imposer leur candidat, M. Julio Cesar Schupp, présenté par le Paraguay, écartant du même coup ceux du pacte andin et du Mexique.

Vers le milieu des années 60, les premières difficultés et le ralentissement des activités de l'ALALC avaient coïncidé avec l'éloignement des civils du pouvoir et la montée des militaires dans la région. A en juger d'après les expériences passées, le développement de la coopération économique présuppose un minimum d'entente politique, et le chemin de l'intégration passe aussi sans doute par le rétablissement de la démocratie.

JEAN-CLAUDE BUHRER.

EN MARGE DE L'AFFAIRE CERTANO

Les impasses de la protection des représentants du personnel

par JEAN-JACQUES DUPEYROUX

L'AVAL récemment donné par le *ministre du travail* au licenciement du principal délégué syndical C.G.T. à la régie Renault, près de trois ans après les faits litigieux, attire une fois de plus l'attention sur les problèmes soulevés par la protection particulière dont notre droit du travail fait bénéficier les représentants du personnel dans les entreprises.

Un bref rappel préalable : ces représentants, ce sont les délégués du personnel, les membres salariés des comités d'entreprise, les délégués syndicaux, les représentants salariés dans les comités d'hygiène et de sécurité, soit, au total, environ six cent mille personnes. Si son comité d'entreprise n'est pas d'accord (1), et il ne l'est presque jamais, l'employeur qui entend licencier un de ces « salariés protégés » doit en demander l'autorisation préalable à l'administration, à l'*inspecteur du travail* dont la décision, positive ou négative, peut faire l'objet d'un *recours hiérarchique* auprès du ministre du travail. S'ensuivra, éventuellement, un *contentieux* devant les juridictions administratives : tribunal administratif d'abord, Conseil d'Etat en appel.

La première question est, évidemment, celle de *savoir* quels faits sont susceptibles de justifier le licenciement d'un salarié protégé et *donc* l'*autorisation administrative*. Très paradoxalement, alors que bien d'autres difficultés relatives à cette protection *ont* fait couler des flots d'encre, celle-ci n'est que très rarement *évoquée* par les *spécialistes*. Chaque inspecteur devant se débrouiller comme il le peut, il en résulte *inévitablement* un vaste arbitraire !

Sans doute, le Conseil d'Etat a-t-il *récemment admis* qu'en cette matière les juridictions administratives exerçaient un contrôle « entier » sur les décisions administratives contestées : il *leur appartient d'apprécier* si les faits litigieux étaient « de nature à » justifier ces décisions et, *indirectement*, de *nature* à justifier le licenciement lui-même. Dans ces conditions, de la *jurisprudence* de ces juridictions, notamment de celle du Conseil d'Etat, se dégageront progressivement, au fil des arrêts, des enseignements uniformisateurs, utilisables par l'administration. Mais, avant que se dessinent ces grandes allées, il faudra des dizaines d'années, car les intéressés souhaitant rarement en découdre jusqu'au bout, le Conseil d'Etat ne connaît pas très fréquemment ce type d'affaire. D'ores et déjà, une réflexion générale semblerait donc opportune, utile à tous, y compris aux juges eux-mêmes.

Une optique pénale

Les faits reprochés aux salariés doivent être d'une exceptionnelle gravité pour justifier leur licenciement. Mais, si cette proposition de départ fait l'unanimité, elle peut suggérer ensuite deux *démarches* sensiblement différentes, la première plus subjective, la seconde plus objective.

● La première met en avant l'aspect disciplinaire du licenciement, envisagé comme la sanction la plus exemplaire d'une *faute* : il appartiendrait donc à l'administration, dans cette optique pénale, de vérifier la *proportionnalité* de la peine avec la gravité de « l'infraction ». Séduisante *a priori*, cette démarche appelle cependant de sérieuses réserves.

D'abord il est évident qu'elle convient *mal aux situations dans* lesquelles l'attitude patronale n'est empreinte d'aucune coloration *disciplinaire* : *peut-on* continuer de confier la conduite d'un camion à un chauffeur qui se met à boire à la *suite du* décès de sa femme ? Mais surtout, et ceci est beaucoup plus important, *si l'on* pose le problème en terme de sanction, encore faut-il savoir de quelle sanction il est réellement question ! Et il convient alors de souligner un point fondamental trop souvent passé *sous* un silence pudique...

Certes il arrive que le représentant du personnel licencié avec la bénédiction de l'administration soit « récupéré » par son organisation syndicale ; *mais dans* la majorité des cas, il doit se débrouiller par lui-même et tenter de retrouver un autre *emploi*. Or que se passe-t-il ? Rien que l'on ne puisse imaginer facilement ! Le chef *d'une petite entreprise accepte* rarement d'accueillir chez lui un empêcheur de travailler en *rond dont on a dû, ailleurs, se* débarrasser... Quant au chef du personnel d'une grande entreprise, il hésitera à prendre le risque de *se faire ultérieurement* reprocher l'embauche d'un éventuel gêneur !

Ainsi, on croit — ou on feint de croire — que la sanction consiste ici en la simple exclusion de l'entreprise dans le cadre de laquelle le représentant a commis la faute litigieuse ; en réalité, le licenciement avalisé par l'administration aboutit bien souvent à une exclusion beaucoup plus générale. Dès lors, la question ne devrait pas être : « L'intéressé mérite-t-il de perdre son *emploi* dans l'*entreprise* X ? » ; il faudrait avoir l'honnêteté de la formuler ainsi : « L'intéressé a-t-il commis une faute d'une gravité telle que l'on puisse prendre le risque de le voir *désormais* écarté de tout emploi *et* rejeté du monde du travail ? » Quelle faute justifie une telle sanction ? La gifle donnée à un contremaître ? La « séquestration » d'un cadre pendant quelques heures ? On voit l'impasse. Ainsi posé, le problème est si grave, si lourd, que l'on est tenté de se réfugier dans une approche plus objective.

● Dans cette seconde perspective, le licenciement serait justifié lorsque la prolongation des relations contractuelles serait impossible ou difficilement concevable ; force serait de prendre acte de cette impossibilité. L'administration devrait alors procéder à une sorte de *« constat » objectif plus* rassurant plus confortable que toute démarche de caractère disciplinaire.

Sans doute les deux approches se recoupent-elles pour une large part, notamment lorsque cette *impossibilité pratique* de continuer la relation contractuelle est reliée à la gravité d'une faute ; *mais* les faits litigieux n'étant pas regardés avec les *mêmes lunettes*, les conclusions que l'on en tirera ne seront pas forcément les mêmes. Encore *faudrait-il* essayer de cerner cette notion d'impossibilité, appelée à varier sensiblement selon le *contexte* (2).

Qu'on nous entende bien : il ne serait pas souhaitable d'imposer aux inspecteurs du travail de véritables « directives » réduisant leur *pouvoir d'appréciation* devant des données de fait infiniment diverses ; mais il ne serait peut-être pas *inutile de* leur fournir quelques « points de repère » (3).

Une deuxième impasse est d'un ordre radicalement différent : il n'est pas inhérent à des phénomènes *« sociologiques »* d'exclusion, mais au jeu des techniques « juridiques ». *La décision de l'inspecteur du travail* peut être annulée par celle du ministre, qui peut elle-même être annulée *par le tribunal administratif* dont le jugement peut lui-même être annulé par le Conseil d'Etat ! Ouf !

Une telle escalade avait suscité une divergence de jurisprudence entre la chambre criminelle et la chambre sociale de la Cour de cassation. Supposons qu'un employeur demande et obtienne de l'inspecteur du travail l'autorisation de licencier un délégué du personnel et procède, de la façon la plus régulière du monde, à ce licenciement. Par la suite, saisi d'un recours *hiérarchique*, le ministre annule l'autorisation donnée par son subordonné ; mais l'employeur refuse de réintégrer l'intéressé. Deux cas de figure. *Dans le premier*, notre salarié porte son affaire devant le tribunal correctionnel, estimant que ce refus de réintégration est constitutif du délit d'entrave à l'exercice *de ses fonctions* : la *chambre* criminelle lui donne raison. Mais l'affaire resurgit-elle sur le plan civil, la *chambre sociale refusait* au contraire de tirer aucune conséquence de la décision ministérielle : laissant les choses en l'état, elle éconduisait le plaignant. Tempête chez les commentateurs les plus autorisés : le ministre ayant tiré un trait sur l'aval administratif initial, le licenciement litigieux se retrouve — rétroactivement — dépourvu de toute autorisation ; il convient donc de tirer toutes les conséquences de ce défaut d'autorisation : réintégration !

Ce à quoi la chambre sociale répliquait qu'au moment où il a été effectué ledit licenciement *répondait bien à toutes* les exigences légales : si des péripéties ultérieures révèlent que l'inspecteur *du* travail n'aurait pas dû donner son feu vert et que donc le service public a fonctionné *de façon défectueuse*, l'intéressé n'a qu'à demander réparation à l'Etat, mais il n'y a *aucune raison* de faire supporter à un employeur qui n'en a commis aucun les conséquences *d'un faux-pas* de l'administration. Sinon, que serait-il censé faire ?

Labiche ou Feydeau

Cette divergence a été soumise à la chambre mixte de la Cour suprême qui a rendu le *18* janvier 1980 le fameux arrêt Société Pampre d'Or. En gros, cet arrêt donne raison à la chambre criminelle et tort à la chambre sociale : la plus stricte logique juridique l'emporte... (4).

On reste *néanmoins* un peu perplexe. Reprenons notre exemple. Un employeur veut licencier un délégué et obtient l'autorisation de l'inspecteur : le délégué quitte l'entreprise. Quelques mois plus tard, étudiant le dossier avec plus de sang-froid ou voulant « faire une fleur » à l'organisation syndicale du délégué, le ministre annule : notre délégué revient. Mécontent, l'employeur s'adresse alors au tribunal administratif et, deux ans après, obtient l'annulation de l'annulation : l'autorisation initiale étant réactivée, l'intéressé n'a plus qu'à faire ses valises. Mais trois ans après, le Conseil d'Etat *se prononce enfin* par l'annulation de l'annulation de l'annulation... Réintégration ! *Entrées, sorties... On joue du* Labiche ou du Feydeau !

Ainsi, l'employeur devrait, pendant des années, se tenir prêt à *reprendre le représentant* licencié, dans son ancien poste ; et, de son côté, ce dernier est encouragé à rester disponible pour le cas où, à un moment *ou* à un autre, l'une des décisions lui serait favorable.

Est-ce bien sérieux ? Le simple bon sens nous chuchote que non : un tel contentieux doit être définitivement réglé dans des délais aussi brefs que possible, au lieu de s'étaler sur des années. Et ceci suppose *la* mise en place d'une organisation juridictionnelle spéciale (5).

(1) *Pour* les délégués syndicaux, l'autorisation doit être directement *demandée* à l'administration.

(2) Dans l'affaire Certano, le licenciement intervenant près de trois ans après les faits litigieux, la Régie a elle-même fait la démonstration que la continuation du contrat de travail était, par hypothèse, parfaitement possible... Le mouvement se prouve en marchant.

(3) L'ancien ministre Robert Boulin avait demandé à mon éminent collègue Jean Pélissier d'étudier le problème et de formuler des suggestions ; nous ignorons si cette mission a été confirmée par son successeur.

(4) Voir les excellents commentaires du professeur Savatier, *Droit social*, juin 1980.

(5) L'analyse des problèmes soulevés par l'institution de nouvelles juridictions sociales, auxquelles seraient réservés certains contentieux originaux, a été confiée à une commission présidée par le nouveau premier président de la Cour de cassation, R. Schmelck.

Les dépenses d'assurance-maladie

(Suite de la page 19.)

Il est donc *vraisemblable* que l'accroissement très modéré de 13,5 % observé en mai est lui aussi un « *accident* » et *que le rythme* annuel des dépenses risque d'être plus proche de 15 %. Un pareil *taux de hausse* — *s'il se confirmait* — ne serait pourtant pas dramatique, en raison de l'évolution *semblable des autres indicateurs* économiques.

L'évolution du taux des salaires devrait se traduire par une progression des cotisations d'environ 14 à 15 % au moins par an. La cotisation exceptionnelle de 1 % instaurée l'été précédent constitue de *son côté un sérieux ballon d'oxygène*. La production intérieure brute évoluant elle aussi autour de 14 à 15 %, *l'objectif gouvernemental* de limiter la hausse des dépenses de santé remboursées par la Sécurité *sociale à celle de la P.I.B.* serait respecté. Mais il convient d'être prudent.

D'ailleurs, personne ne se hasarde à avancer des prévisions trop optimistes dans un domaine où les aléas de la santé et ceux de l'économie peuvent avoir des effets surprenants. — J.-P. D.

LE TAUX DE CROISSANCE DES DÉPENSES D'ASSURANCE-MALADIE : A NOUVEAU L'ACCÉLÉRATION?

25 %
20
15
10
5
0
Hospitalisation
Honoraires médicaux
TOTAL DES DÉPENSES MALADIE
O N D J F M A M J J
1979 1980

Rythme d'accroissement (en %) des dépenses de l'assurance-maladie du régime général des salariés observé, chaque mois, depuis octobre 1979.

Source : Caisse nationale d'assurance-maladie.

LES NOTES DE LECTURE d'Alfred Sauvy

● MARKETING DES SERVICES PUBLICS : L'ÉTUDE DES BESOINS D'UNE POPULATION

Jérôme BON
et Albert LOUPPE.

Dans cette collection, appelée « Management public », un spécialiste français en science de gestion et un professeur au CESMAP, diplômé de l'université du Michigan, montrent comment se présente, dans un service public, la connaissance des *désirs* et *aspirations* des usagers. La redoutable notion de besoin, qui prête déjà à controverse *dans le secteur privé*, est rendue plus délicate encore à définir, en raison du concept, parfois impérieux, *d'intérêt général. Il convient*, en tout cas, que les services publics ne se limitent pas à l'optique de *l'administré* et *lui ajoutent*, ou même lui substituent, celle du marché.

Trois parties présentent ce thème, dans un ordre assez logique : *Utilité de l'étude des besoins* (en raison de l'insuffisance des informations spontanées, assez éloignées de l'idéale pleine représentativité), *Organisation de la recherche* et *Méthodes techniques*.

L'étude des besoins utilise la méthode (et non le franglais *approche*) ascendante et la méthode descendante, mais nous sommes déjà dans l'organisation. Dans cette deuxième partie, l'intérêt se porte surtout sur la « rentabilité » au sens large (valeur interne et valeur sociale). La *prospection doit* aussi *porter sur* les besoins futurs, ce qui élargit considérablement le champ.

Parvenus à l'examen des moyens techniques, nous retrouvons les bons vieux sondages et leur pratique : échantillonnage, méthode des quotas, avec ses périls, mise au point du questionnaire (sans mention, toutefois, de l'enquête-pilote, qui révèle parfois d'inattendues incompréhensions), dans un langage compris des intéressés.

Un exemple, fort opportun, nous montre le conseil municipal d'une ville de dix mille habitants placé devant un projet de centre commercial à la périphérie de la localité. En raison des diverses conditions qui se croisent et se contredisent, il faut chercher une solution optimale, minimisant à peu près l'ensemble des inconvénients. Exemple assez classique de « rigueur souple », que l'on retrouve souvent dans la rationalisation des choix budgétaires.

Présentation classique, elle aussi, *des taux de réponse* par l'effet des relances (sans mention, toutefois, de la méthode du « fond de tonneau »), *des délais* d'exécution, etc. Nous restons toujours dans une *optique* localisée, sans aborder le problème général des besoins d'une population et des emplois qui leur correspondent.

★ Les Editions d'organisation. Paris 1980. 23 cm. 204 p. 90 F environ.

● L'ENTREPRISE ET SES TRAVAILLEURS

Patrice GALAMBERT.

La première partie sur les besoins, dits « négatifs », est sans doute la moins prenante : niveau des salaires, réduction de leur éventail, protection *contre* l'inflation, temps de travail, nous retrouvons de classiques postulats, au service de revendications soulageantes.

Suivent aussitôt les besoins « positifs », bien classiques eux aussi : intérêt et conditions du travail, *distorsion entre culture reçue (donc* aspirations) et travail, mépris professé à l'égard des travailleurs, etc. Il *n'est cependant* pas *observé* — c'est un oubli fréquent — que les métiers les moins aliénants (agriculture, élevage, travail ménager, artisanat) sont les moins recherchés.

Cette description, cette mise au point plutôt, inspire au lecteur maintes objections, presque aussi classiques, lorsque vient non la solution politique, mais la description d'une entreprise modèle, autogérée évidemment. Soigneusement évités sont ici les principes chaleureux, au profit de situations précises, souvent même chiffrées.

Et comme, incorrigibles, nous nous reprenons à contester, l'auteur vient à notre aide, en formulant cette fois une autocritique serrée, d'une probité exemplaire. M. Meister revient souvent ici, ainsi que la Yougoslavie, que nous étions étonnés de ne pas avoir encore rencontrée. Il est dommage, cependant, que l'autocritique ne porte pas sur la première partie, la *plus perméable*. Nous « tomberions » alors, il est vrai, en pleine économie, « chute » redoutable et redoutée.

★ Les éditions du Cerf. Paris *1979*, 18 cm. 147 p. 29 F environ.

● MALTHUS, LE PREMIER ANTIMALTHUSIEN

William PETERSEN.
Préface d'Emmanuel LE ROY LADURIE. Traduction par Antoinette et J. FAUVE et par H. LE BRAS

Connaissez-vous Forbonnais ? Connaissez-vous Naveau ? Clairs, justes, précis, ils n'ont pas eu le bonheur d'être « incompris », comme le suggère bien le titre français. Les principales qualités du prophète, Malthus les réunit au contraire : prêter à diverses interprétations, ouvrir une voie assez large, évoluer quelque peu.

L'ouvrage du professeur de l'Ohio se rapporte autant aux travaux proprement économiques du pasteur qu'au fameux *Essai sur la loi de la population*. Mais c'est celui-ci qui a déclenché la grande controverse et suggéré les fameux termes *malthusien* et *malthusianisme*.

Malthus était-il d'abord un *démographe*, comme l'écrit l'auteur ? Chronologiquement, ce n'est pas douteux, *mais* il semble bien meilleur économiste que démographe. C'est, en tout cas, sa figure socio-politique qui a attiré le plus les reproches, à propos de la loi des pauvres. Tout en donnant, dans le chapitre consacré à ce sujet, d'intéressantes précisions sur la pauvreté de ce temps, ouvrière, paysanne,... irlandaise aussi, tout en dissipant des préjugés tenaces, l'auteur est loin de vider le débat, fournissant plutôt des éléments pour juger ou déjuger. La nouvelle loi des pauvres de 1834, dont *il* est abondamment question, est très postérieure à l'édition de l'*Essai*, qui provoqua l'explosion.

Prudence également de l'auteur à propos de la controverse sur la « loi de Say » et la demande, loin d'être épuisée elle aussi.

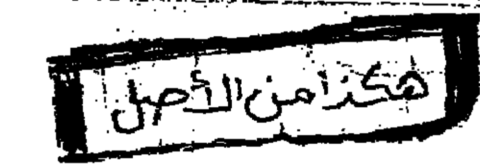
Remis dans son cadre, sinon sur son piédestal, cet homme est-il maintenant *classé, stabilisé* ? Il ne semble pas. Non seulement les marxistes conservent leur attitude et leurs épithètes *violentes*, mais divers points restent en suspens, dont le grand refus social, plutôt évités qu'attaqués *ici. La bibliothèque sur Malthus s'enrichira* encore d'autres *ouvrages*, peut-être même de la plume de l'excellent *traducteur*, Hervé le Bras, des cinq premiers chapitres.

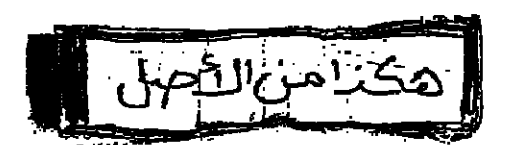
Bibliographie étendue, où manque *étonnamment* le nom d'*Adolphe Landry* ; mais, déjà, dans la présentation initiale de l'époque, nous voyons *décrire l'histoire* de l'économie sans Quesnay, de la *démographie* sans Süssmilch, de la vapeur sans Denis Papin et de la chimie sans Lavoisier... Malthusianisme ?

- En annexe, lettre inédite de Malthus.

★ Dunod Paris, 1980, 22 cm. 288 p. 79 F environ.







ANNONCES CLASSEES

	La ligne	La ligne T.C.
OFFRES D'EMPLOI	57,00	67,83
DEMANDES D'EMPLOI	14,00	16,45
IMMOBILIER	39,00	45,86
AUTOMOBILES	39,00	45,86
AGENDA	39,00	45,86
PROP. COMM. CAPITAUX	105,00	123,48

ANNONCES ENCADRÉES	Le m/m col.	T.C.
OFFRES D'EMPLOI	33,00	38,80
DEMANDES D'EMPLOI	8,00	9,40
IMMOBILIER	25,00	29,40
AUTOMOBILES	25,00	29,40
AGENDA	25,00	29,40



emplois internationaux (et départements d'Outre-Mer)

emplois internationaux (et départements d'Outre-Mer)

emplois internationaux (et départements d'Outre-Mer)

TOTAL
Compagnie Française des Pétroles

Dans le cadre du développement de la construction de complexes pétrochimiques
La Direction Développement de
TOTAL EXPLORATION PRODUCTION
recherche

UN INGENIEUR SPECIALISTE EN EQUIPEMENTS THERMIQUES

Au sein d'une équipe de projet chargée de concevoir et réaliser des unités pétrochimiques à terre, il sera responsable de la définition et du choix des fours et des échangeurs. Il vérifiera les procédures de fabrication et suivra la réalisation de ces équipements.

Diplômé d'une grande école d'ingénieur (ECP, AM ...) ou cadre maison confirmé il aura développé ses connaissances et sa pratique depuis 10 ans au moins dans une ingenierie pétrolière ou pétrochimique, dans une société de construction de fours pétroliers ou dans des exploitations d'unités pétrochimiques telles que les vapo-craqueurs.

Une formation complémentaire ESSA sera très appréciée ainsi qu'une disponibilité immédiate.

La pratique courante de la langue anglaise est indispensable.
Des missions et expatriations en famille sont à prévoir.

Si ces perspectives vous interessent adresser lettre manuscrite + C.V. + photo au Service Recrutement 5, rue Michel Ange 75781 PARIS CEDEX 16 sous référence OM 003

Mobil Producing Nigeria
seeks

drilling superintendent

Applications are invited from suitably qualified foreign candidates for the position of DRILLING SUPERINTENDENT at Mobil's shore base in **PORT HARCOURT** rivers state, **NIGERIA**

DUTIES :
Successful candidate will be responsible for supervising drilling, completion and workover operations. He will recommend new techniques in drilling procedures, assist in determining drilling tool, equipment and supply inventory and review drilling cost analysis system. He will be responsible for appraising the performances of drilling supervisors and relieve drilling manager in Lagos head office as required. He will assist in preparation of capital and operating expense budget, preparation of monthly budget status report, and maintenance of effective cost controls. He will establish and ensure compliance with company safety regulations and ensure that government regulations, policies and decrees are followed. Mobil Producing Nigeria presently operates three (3) offshore rigs and is negotiating contract for a fourth rig.

QUALIFICATIONS AND EXPERIENCE :
Applicants should possess a university degree in engineering, or a minimum of high school education with 10 - 15 years drilling supervisory experience onshore and offshore involving both oil and gas, high and low pressures conditions. Experience to include all types of well completions, logistics and warehousing of materials, good knowledge of directional drilling and sand consolidation procedures, gravel packing and liner setting. Experience in isolated foreign areas is desirable, and must have basic knowledge of accounting principles and must become well oriented in company policy.

REMUNERATION :
Salary will be according to qualifications and experience and will be attractive and competitive. In addition the following fringe benefits will be provided : furnished house and medical. We also grant additional rest and relaxation leave.

Send letter, C.V. and photo to No 70206 CONTESSE PUBLICITE, 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01, who will forward.

Mobil

SOCIETE DE RECHERCHES GEOPHYSIQUES
offre
contrat 2 ans à personnes souhaitant S'EXPATRIER, pour emplois de

CALCULATEURS SISMIQUES

Origines :
Ecoles d'ingénieurs : Electronique ou Mines.
Niveau Math. Supérieures - Math S.P.E.
Niveau Bac. C, D, E.

Connaissance de la langue anglaise (niveau secondaire minimum).
Dégagés des obligations militaires.
Permis de conduire tourisme exigé.

Affectation :
soit sur Missions
travail : 9 semaines en continu.
congés : 3 à 4 semaines en FRANCE.
soit en Ville
vie de famille possible
(fréquents déplacements sur missions).
congés : 6 semaines par an en FRANCE.
Salaire de base + indemnités géographiques + avantages sociaux.

Adr. CV détaillé et photographie à n° 8190
EMPLOIS ET ENTREPRISES
18, rue Volney - 75002 PARIS

New position — Salary: US Dollar 70,000 +, housing expenses
(This includes expatriate compensation package)

PROJECT MANAGER MARINE WORKS

A major offshore construction company, located in West Africa, is looking for the manager of its "marine and river works" division.
JOB OBJECTIVES: This manager will report directly to the Managing Director and will be the leader of this fast growing activity. He will in particular:
— manage and supervise contracts awarded to the company
— develop new activities.
Successful candidates should be "Entrepreneur" minded professionals, capable of taking over personally if necessary and having a good field experience of derrick-barge works (3 years minimum experience required).
An Engineer Degree is required.
Fluent French and English.
Location : operating base in Port Harcourt (Nigeria) - frequent local travelling.

sélé CEGOS — Please mail handwritten, detailed resume and your I.O. picture to: Madame Clère, 33, Quai Galliéni, 92152 Suresnes (France) sous référence 73533/M.

Abidjan, Barcelone, Bruxelles, Dusseldorf, Lisbonne, Londres, Lyon, Madrid, Milan, Munich, New York, Sao Paulo.

SOCIETE MINIERE EN AFRIQUE
recherche
pour son Service Formation

ANIMATEUR formation générale

Niveau DUES PHYSIQUE et CHIMIE.
Expérience d'enseignement Outre-Mer appréciée.

Adresser c.v., photo et prétentions sous référence 5718 à AXIAL Publicité, 27, rue Taitbout 75009 Paris, qui transm.

Société internationale de Parfumerie
recherche

EXPORT AREA MANAGER

Anglais courant indispensable.
Expérience similaire nécessaire : en parfumerie, cosmétiques.
Déplacements 6 mois par an.
Adresser C.V. et prétentions s/no T. 021.886 M, REGIE-PRESSE. 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris.

La Commission des Communautés européennes

La Commission des Communautés européennes organise un concours sur épreuves pour la constitution d'une réserve de recrutement de

traducteurs

d'expression allemande, anglaise, française, italienne et néerlandaise.

Il sera demandé une maîtrise parfaite d'une de ces langues et □ pour les candidats traduisant vers l'allemand ou le néerlandais : une très bonne connaissance du français ou du grec, ainsi que de l'anglais; □ pour les candidats traduisant vers l'anglais : une très bonne connaissance du français ou du grec, ainsi que de l'allemand; □ pour les candidats traduisant vers le français : une tès bonne connaissance de l'allemand ou du grec, ainsi que de l'anglais; □ pour les candidats traduisant vers l'italien : une très bonne connaissance de l'anglais ou du grec, ainsi que de l'allemand.

Les candidats devront être, soit
□ détenteur d'un diplôme universitaire de traducteur, ou en langues modernes et être en possession d'un diplôme supplémentaire dans une discipline en rapport avec les travaux de la Commission, c'est-à-dire : droit, économie, sciences, ou avoir au moins un an d'expérience post-universitaire de traducteur;

soit □ détenteur d'un diplôme universitaire dans un domaine autre que linguistique et avoir au moins un an d'expérience professionnelle post-universitaire nécessitant de très bonnes connaissances linguistiques.

Les candidats doivent posséder la nationalité d'un des pays membres des Communautés. Age maximum : 32 ans. Lieu d'affectation : Bruxelles ou Luxembourg. Date limite pour la réception des candidatures : 15 octobre 1980.

Le formulaire de candidature obligatoire peut être obtenu, en rappelant la référence COM/LA/315, auprès □ du Bureau d'Information des Communautés européennes, rue des Belles-Feuilles 61, 75782 Paris-Cedex 16; □ de la Commission des Communautés européennes, Division "Recrutement", rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

IMPORTANT CENTRE D'INFORMATIQUE A L'ÉTRANGER
recherche

UN INGÉNIEUR

DIPLOME D'UNE GRANDE ECOLE
pour poste de

CHEF DE PROJETS SCIENTIFIQUES

Une expérience de quelques années de CHEF DE PROJETS serait très appréciée.
— Contrat du Ministère Français de la Coopération avec possibilité de détachement pour les fonctionnaires.
— Possibilité de contrat privé d'expatrié.

Ecrire avec C.V. à C.E.B.T.P., 12, rue Brancion, 75737 PARIS CEDEX 15.

Recherchons pour la COTE D'IVOIRE

2 INGÉNIEURS
GÉNIE CIVIL
DIPLOMÉS

Ayant une expérience de plusieurs années dans le contrôle et l'ordonnancement de chantiers importants, soit routiers, soit de bâtiment. En ce qui concerne l'INGENIEUR BATIMENT, une bonne expérience des travaux du second œuvre serait particulièrement appréciée.

Ecrire en joignant C.V. à C.E.B.T.P., 12, rue Brancion, 75737 PARIS CEDEX 15.

R.F.A.

CHEF DES VENTES

Nous sommes une Société Internationale fabriquant et commercialisant dans le monde entier des produits, non alimentaires, de grande consommation.

Notre filiale commerciale en R.F.A. nous permet d'être déjà bien implantés sur ce marché. Nous souhaitons cependant accentuer encore notre présence en créant le poste de Chef des Ventes.

Après une période de formation de 6 mois (dont 3 mois dans une unité industrielle en France), le Chef des Ventes propose, dans le cadre d'une politique commerciale générale, des actions spécifiques pour son marché et il les met en œuvre.

Nous souhaitons rencontrer un professionnel de la vente de produits de grande consommation. Son expérience professionnelle (3-5 ans) lui permet de bien connaître la distribution moderne allemande. Ses responsabilités pourront rapidement s'élargir encore car nous avons de nombreuses possibilités de carrière à offrir.

Nous remercions les personnes intéressées d'adresser, sous référence M 4314 J, une lettre manuscrite et un dossier complet de candidature à notre Conseil,

egor international
8 rue de Berri 75008 Paris 559.13.82

média-system

International Engineering Consultants

Seek candidate capable of assuming important responsibilities connected with business promotion and the negotiation of contracts.
The candidate must be a qualified engineer with sound practical experience in the planning and implementation of industrial projects in the oil and oil-related industries.
Experience in contractual and commercial activities is required as well as persuasive ability and a flair for commerce.
The candidate must have a minimum of ten years professional experience, must be of European nationality and be able to speak and write fluently in both English and French.

Please send your resume to L.T.P. (reference 6731)
31, Bd Bonne Nouvelle 75033 Paris Cedex 02
who will forward

emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux



TEXAS INSTRUMENTS
FRANCE

Recruter 100 cadres par an
Gérer 3000 dossiers de candidatures
Ça vous intéresse?

Pour faire face à notre développement, nous sommes amenés à augmenter régulièrement nos effectifs ; nous souhaitons *confier la responsabilité totale du recrutement et de l'intégration de nos nouveaux* collaborateurs à un (e) candidat (e), de formation psycho/prat ou équivalent, ayant une expérience de 5 à 10 ans dans une fonction similaire et pratiquant couramment la langue anglaise.

Si vous avez une personnalité affirmée, de réelles qualités humaines, un dynamisme et une disponibilité qui font de vous un spécialiste plus orienté vers le terrain que les études... et si vous souhaitez vivre dans la région niçoise, adressez votre dossier de candidature (CV, photo et prétentions) sous réf. 806/80 à Françoise MEYER - I.S. CONSEIL - 34, cours Gouffé 13006 MARSEILLE.

CAPFOR
NANTES-PARIS-LYON-MARSEILLE

hutchinson-mapa

Département FIT Rechapage recherche le

Directeur

de sa succursale d'ANGERS, responsable des départements Ouest et Centre - Ouest.

La préférence ira au candidat possédant :

- une bonne connaissance ou expérience commerciales,
- la connaissance du Pneumatique (production ou vente),
- les qualités d'animateur d'une équipe de 15 collaborateurs,
- le sens des responsabilités.

Les candidatures (CV manuscrit et photo) sont à adresser sous référence 980 à FIT Rechapage - Service du Personnel - B.P. 778 - 38034 GRENOBLE

racg carrières

Imprimerie française pas morte

Ingénieur, vous avez découvert, il y a une dizaine d'années, les métiers passionnants de l'imprimerie de *labeur et vous avez suivi avec intérêt* et passion l'arrivée de l'électronique et de l'informatique dans les labos et les ateliers. Vous rêvez de faire un démarrage complet d'une usine moderne, renouvelant totalement ses méthodes de composition comme celles de gravure ou d'impression.

C'est ce que nous vous proposons. *Tout simplement.* Notre productivité est excellente, nos techniciens compétents et dévoués et nous sommes en train de nous donner les moyens d'être parmi les meilleurs européens. Les commandes sont passées, les bâtiments construits, les machines arrivent. Il *nous* manque l'ingénieur qui va aider ses collègues à réussir cette révolution technologique, dans l'agréable ville de province où est implantée notre usine.

Nous serons exigeants sur le choix de ce nouveau collaborateur qui doit joindre à une compétence certaine toutes les qualités d'un responsable moderne, soucieux des hommes qui lui sont confiés, de ses machines et de l'optimisation de l'ensemble. Nous vous remercions d'écrire rapidement aux conseils en recrutement de Sirca qui nous aident *dans le choix de cet «investissement»* qui valorisera tous les autres. Réf. 804452M.



Sirca
11, avenue Delcassé - 75008 PARIS

MEMBRE DE SYNTEC

SOURCES

Etes-vous mon futur directeur général?

Jeune P.D.G. d'une affaire de tricotage, j'ai décidé l'engagement d'un Directeur Général à qui je veux pouvoir confier immédiatement les problèmes de collection, d'échantillonnage, de production, de personnel. Il devra en quelques mois prendre avec moi toutes les décisions de gestion de la marche de l'entreprise pour maintenir et développer la rentabilité.

Un vrai Directeur Général intéressé par une société de deux cents personnes dans l'Est de la France, peut convenir, même s'il n'est pas du métier. Je préférerais cependant quelqu'un qui puisse me faire bénéficier d'une bonne expérience de la profession, à *condition d'avoir* déjà dépassé le stade du « technicien ». J'attacherai beaucoup d'importance à quelques traits de caractère comme l'initiative, la rapidité de décision, l'enthousiasme. L'aptitude de ce directeur général à bien gérer, par une adaptation continue à la mode, aux exigences des consommateurs et des distributeurs, doit me permettre de gagner sur un marché difficile.

Si ces perspectives vous passionnent, voulez-vous écrire rapidement aux conseils en recrutement de Sirca sous la référence 804448M. Ils nous aideront, vous et moi, à faire le bon choix. Merci.



Sirca
11, avenue Delcassé - 75008 PARIS

MEMBRE DE SYNTEC

SOURCES

emplois internationaux (et départements d'Outre Mer) emplois internationaux (et départements d'Outre Mer) emplois internationaux (et départements d'Outre Mer)

IMPORTANT GROUPE AGRO-ALIMENTAIRE
en Afrique de l'Ouest Francophone
recherche

SON CHEF DE SERVICE PROMOTION DES VENTES

FONCTIONS :
— animation, encadrement, formation du Service composé de plusieurs dizaines de collaborateurs ;
— gestion de budgets importants ;
— préparation des campagnes publi-promotionnelles couvrant 135 produits.

PROFIL DES CANDIDATS :
— 30 ans minimum, niveau Sup de Co. ;
— expérience 5 ans dans la grande distribution, si possible alimentaire, en tant que cadre de promotion-ventes ;
— expérience en agence et connaissance de l'Afrique seront des atouts supplémentaires ;
— déplacements nombreux dans le pays.

Adresser lettre manuscrite avec photo et C.V. à n° 70.266 CONTESSE Publicité, 20, avenue Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01, qui tr.

TOTAL
Compagnie Française des Pétroles

recherche

CHEF GEOLOGUE DE FILIALE D'EXPLORATION

Au sein de l'équipe exploration de la Filiale :
— assurera la responsabilité des opérations et études géologiques
— collaborera avec les autres spécialistes dont *il devra connaître les méthodes*
— assurera les liaisons avec les services spécialisés de la Direction fonctionnelle à Paris.

Conviendrait à un géologue, libre rapidement, prêt à s'expatrier, parlant anglais, ayant une expérience de 5 à 10 ans des disciplines de l'exploration pétrolière.

Si ces perspectives vous intéressent adressez lettre manuscrite avec C.V., photo au Service Recrutement 5, rue Michel Ange 75781 PARIS CEDEX 16, sous référence O MO 06.

Société Biens d'Equipements
recherche pour la
GUYANE (Kourou)

INGENIEUR ELECTRICIEN

pour diriger la section Energie chargée de *la maintenance et de la conduite* d'installations électriques, électromécaniques, alimentations continues et électroniques.

Le candidat aura plusieurs années d'expérience de maintenance de ce type d'installations dans des fonctions d'encadrement.

Adresser lettre manuscrite avec C.V., photo et prétentions à N. 326 PUBLICITES REUNIES, 112, Bd Voltaire - 75011 PARIS qui transmettra

THE LARGEST RETAIL STORE IN THE ARABIAN GULF REQUIRES :

FASHION BUYER

The successfull candidate will be a young creative, and well established with a major fashion retail company.
There is a wide range of responsibilities and skills required, including range selection and gross profit for the following : ladies fashions and accessories, shoes, lingerie, childrenswear, and menswear.

FLUENT ENGLISH ESSENTIAL

The remuneration package is negotiable and includes tax free salary, free medical care, accomodation, car, and 4 weeks paid vacation (*air tickets to home base for self and family*)

Candidates with outstanding qualifications and willing to relocate in the Gulf area are invited to respond in full confidence to this advertisement.

Please send CV, photograph, with manuscript letter of application to I.T.S. - 5, rue Royale - 75008 PARIS.

Nous sommes une société
d'IMPORT-EXPORT
faisant partie d'un important groupe commercial
d'AFRIQUE NOIRE
Nous recherchons

UN JEUNE INGENIEUR

(diplômé A et M, INSA ou ENI option mécanique) ayant une ou deux années d'expérience professionnelle.

Après une période de formation d'environ un an dans nos bureaux à Paris, où il assistera le Responsable de notre Département **MOTEURS/GROUPES ELECTROGENES**, le candidat retenu se verra confier des responsabilités commerciales chez l'une des *sociétés opérationnelles de notre groupe en* Afrique Noire francophone.

Sans être indispensable, la connaissance de l'Afrique Noire - *par exemple dans le cadre de la coopération* technique - serait appréciée.

Envoyer CV détaillé en précisant rémunération souhaitée sous référence 6723 à L.T.P. 31, Bd Bonne Nouvelle 75082 Paris Cedex 02 - qui transmettra

IMPORTANTE BANQUE INTERNATIONALE

recherche son

RESPONSABLE DE L'EXPLOITATION EN AFRIQUE FRANCOPHONE

Sous l'autorité de la Direction Générale, basée à Paris, il sera Directeur du bureau de représentation et aura pour responsabilités *d'assurer les relations avec la clientèle, actuelle et potentielle* et de développer les activités à la banque.

Outre le fait qu'il devra être âgé d'environ 35 ans et avoir reçu une formation supérieure, il lui sera demandé :

— une expérience de l'exploitation bancaire en milieu international (de préférence en Afrique) ;

— une parfaite connaissance de la langue anglaise, et une bonne aptitude à établir des contacts.

Plus qu'un simple « technicien » de la banque, ce sera un homme jeune, dynamique et ouvert, capable de nouer des contacts à haut niveau et de développer le marché.

Dans ce cadre, une expérience conjointe de la banque et du *marketing dans le secteur industriel serait appréciée.*

Le salaire et les avantages habituels liés à un expatriement sont compétitifs.

Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae *sous la référence n° 837 à :*

M. V. W. H. Greenway
Avenue Louise 523, boîte 30
1050 Bruxelles (Belgique)

Discrétion totale assurée

Les entretiens auront lieu à Paris

médecin, europe *HF*

Un groupe pharmaceutique français, de taille internationale cherche, pour sa direction marketing Europe, un médecin. Il a pour mission de mettre en place et de suivre les expérimentations cliniques phases IV, de *former sur le plan scientifique* les visiteurs médicaux, et de définir, avec le directeur du marketing, une stratégie-produits, pays par pays.

C'est un homme ou une femme de 30 ans minimum, connaissant couramment l'anglais, ayant au minimum deux ans d'expérience dans la direction médicale internationale d'un laboratoire pharmaceutique.

Résidence Paris. Voyages fréquents de courte durée.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature, à notre conseil, sous la réf. 162 LM.

jacques tixier s.a.
7 rue de logelbach . 75017 paris



IMPORTANTE SOCIETE FRANCAISE DE PRODUITS CHIMIQUES

jeune ingénieur chimiste assistance technique

à *la vente de produits utilisés sur les champs* de production de pétrole (désémulsionnants, inhibiteurs de corrosion, biocides, etc...).

- *Fréquents déplacements à l'étranger*
- Anglais courant, parlé et écrit, indispensable
- Quelques années d'expérience souhaitées *dans cette activité.*

Poste basé dans la proche banlieue parisienne.

Adresser dossier de candidature en précisant rémunération souhaitée à C.S.A. (DPRS) B.P. 133 92200 NEUILLY SUR SEINE.

Nous prions les lecteurs répondant aux « ANNONCES DOMICILIÉES » de vouloir bien *indiquer lisiblement sur l'enveloppe* le numéro de l'annonce les intéressant et de vérifier l'adresse, selon qu'il s'agit du « *Monde Publicité* » ou d'une agence.

ECOLE FRANÇAISE DE FRANCFORT (R.F.A.)
recherche

LICENCIÉ (E) SC. NAT.

Salaire minimum 4.800 F.
Tél. Francfort (611) 39-15-35



emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

hard électronique

90/120.000 F an

Grand Groupe Français à l'image performante et dynamique, une de nos filiales constructeur de machines-outils à techniques de pointes recherche un jeune ingénieur d'études pour le développement et la mise en œuvre de toute l'infrastructure électronique «Hardware» de ses machines modulaires. Ce poste peut convenir à un candidat diplômé (école ou formation universitaire) disposant de préférence d'une première expérience professionnelle. Il permet des contacts extérieurs en France et à l'Etranger pour lesquels l'Anglais est nécessaire.
Siège : Grande Ville près de la frontière Suisse.
Envoyez votre CV sous référence 2M 829 DS aux consultants de GFC chargés de cette recherche. Discrétion absolue et réponse assurée.

gestionnaire de brevets

salaire ouvert

Important Groupe Français du secteur mécanique implanté en *Alsace*, nous recherchons un Ingénieur de formation technique, si possible mécanique, afin de lui confier la gestion de nos brevets. Dépendant hiérarchiquement de la Direction Générale, il sera l'interlocuteur de la société auprès des bureaux spécialisés en matière de brevets.
De bonnes notions de droit français et international en propriété industrielle sont nécessaires. La connaissance de *l'Allemand* est indispensable (lu et écrit), celle de l'Anglais souhaitée.
Siège : Grande Ville près de la frontière Suisse.
Envoyez votre CV sous référence 2M 830 DS aux consultants de GFC chargés de cette recherche. Discrétion absolue et réponse assurée.

patron compta. finances

Rennes

120/160.000 F an

Nous sommes un groupe solide de sociétés de construction, promotion et gestion immobilière (1% patronal) implanté dans l'Ouest. Nous recherchons un collaborateur de formation supérieure (DECS +) âgé d'au moins 30 ans et disposant d'une expérience de 5 à 10 années acquise comme gestionnaire. Animant une quarantaine de collaborateurs (essentiellement comptables), il sera responsable de l'établissement des bilans et comptes d'exploitation, de la trésorerie, de la fiscalité, du contrôle de gestion, du contrôle et de l'adaptation des outils comptables. Le candidat retenu fera partie du comité de Direction après une phase d'intégration.
Envoyez votre CV sous référence 2M 837 DS aux consultants de GFC chargés de cette recherche. Discrétion absolue et réponse assurée.

Groupement Français de Conseils — GFC — 350, rue de Vaugirard 75015 Paris



Futur Chef des Ventes Adjoint de Direction

VILLE DU NORD

Vous avez une formation supérieure technique (niveau ingénieur), scientifique (physique-chimie) ou commerciale. Vous êtes devenu ou désirez devenir un homme de terrain sachant vendre aux industries ou aux administrations et vous savez ne pas ménager vos efforts pour réussir. Ce que vous souhaiteriez c'est devenir le jeune adjoint commercial d'un chef d'entreprise dynamique qui vous donne les moyens de faire carrière.

Nous sommes spécialisés depuis 25 ans dans la sécurité et la lutte contre l'incendie.

Votre première mission : créer et développer un réseau de vente.

Après ? Sachez seulement que lorsque nous créons une filiale il faut lui donner un Directeur.

Votre rémunération ? Nous en discuterons. Elle comportera une part fixe et une part mobile liée aux résultats.

Vous êtes débutant ? Ecrivez-nous !

Merci d'adresser votre C.V., photo récente et rémunération actuelle sous la réf. 91295 M (à mentionner sur l'enveloppe) à notre Département « Industrie ».
Le secret absolu des candidatures est garanti par :

BKC **BERNARD KRIEF CONSULTANTS**
1, rue Danton 75263 Paris Cedex 06
MEMBRE DE SYNTEC

Important Organisme Paritaire, dans le cadre de la création d'un groupement informatique régional, offre opportunité intéressante en créant un poste de

CHEF DE CENTRE INFORMATIQUE

Formation Grande Ecole Scientifique ou Universitaire.

- Il se verra confier la responsabilité du groupement informatique.
- Il aura une expérience professionnelle de plusieurs années dans l'informatique avec responsabilité sur des équipes d'exploitation et d'études.
- Capable d'animer et de diriger une équipe de travail de haut niveau, il aura le sens des relations humaines et les qualités d'un gestionnaire.

Faire offre de candidature par lettre manuscrite et C.V. + photo à

ANPE — Mme ROLAND, **section spécialisée cadres**, 12, place de la Croix-de-Bourgogne, 54000 NANCY



BERG ELECTRONICS Division

au premier rang des fabricants mondiaux de systèmes d'interconnexion miniaturisés crée à BESANÇON sa deuxième unité industrielle européenne. Prévisions : 60 personnes en fin d'année, plus de 400 à terme.

Le Directeur de la Fabrication recherche maintenant son

Responsable des approvisionnements

Les attributions de ce Chef de Service seront importantes et nombreuses. Outre la définition des quantités et de la nature des pièces et matériels nécessaires à la fabrication, il sera en effet responsable des stocks, du magasin, du shipping et du planning de production.

Il devra pour cela définir les procédures, suivre le déroulement des fabrications et gérer un montant atteignant à terme 30 millions de dollars (+ de 1000 produits, souvent très sophistiqués).

Ayant autorité dans son domaine sur les chefs des services techniques, il sera en relation avec le siège à Paris et d'autres unités du groupe aux U.S.A. et en Hollande (son recrutement sera suivi d'une période d'information d'un mois dans ce dernier pays).

Une formation technique supérieure et 5 années au moins d'expérience d'une fonction similaire sont indispensables. Ces responsabilités exigent aussi des capacités d'encadrement et de contact ainsi qu'une ouverture au travail en équipe. La connaissance de systèmes informatisés serait un atout. Anglais nécessaire.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature en précisant votre rémunération actuelle, sous réf. 024 M à : Du Pont De Nemours (France) S.A. – Berg Electronics, BP 363 – 25018 BESANÇON Cedex.

Réponse rapide et discrétion assurées.

HAVAS CONTACT

---

randstad donne de l'avenir à votre esprit d'entreprise

Strasbourg, Lille, Le Havre, Rennes, Reims

Notre esprit jeune, dynamique, notre personnalisation des relations avec le personnel temporaire d'une part, avec la clientèle d'autre part, notre délégation de responsabilités envers ces deux interlocuteurs, nous ont permis d'ouvrir l'avenir à plus de 150 managers en Europe.
Notre C.A. a dépassé 1 milliard NF en 1979 ; en France nous avions 4 agences en 1978, nous en avons 10 aujourd'hui.
Pour assurer ce développement et ce succès, nous avons fait confiance à des

managers

(titulaires d'un diplôme universitaire) dynamiques, ambitieux, aux qualités humaines éprouvées et décidés à fertiliser leur acquis commercial.
Ils ont assuré la création et l'organisation de leur agence ; ils ont sélectionné et animé une équipe de collaborateurs ; ils ont été formés sur le plan international à des principes de gestion moderne et efficace et sont appuyés par la Direction Générale à laquelle ils rendent directement compte.
Pouvez-vous, sans réserve, adhérer à notre concept ?
Envoyez-nous lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous réf. M 7508 en précisant la ville de votre choix.

randstad france s.a.
travail temporaire
Centre Paris Daumesnil
4 place Félix Eboué 75012 Paris

média-system

Ingénieur ou Cadre Commercial

Rouen

Un important constructeur européen de mini-ordinateurs filiale d'un groupe industriel international recrute un INGENIEUR OU CADRE COMMERCIAL pour son agence de ROUEN.

De formation Arts et Métiers, ENSMA, CNAM ou niveau équivalent, il sera chargé de la commercialisation de systèmes de gestion industrielle.

Le candidat justifiera d'une bonne expérience de 3 à 5 ans dans le monde industriel (des connaissances en organisation et en informatique seraient appréciées).

Ce poste à dominante technique nécessite néanmoins de réelles aptitudes à la négociation commerciale.

Merci d'adresser rapidement votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et rémunération actuelle) sous la référence M 273 à

MEDIA PA, 9, Bd des Italiens, 75002 Paris, qui transmettra

(Réponse et discrétion assurées)

Un Centre de Formation de la Région Rhône-Alpes, spécialisé dans les Matières Plastiques recherche :

un assistant de formation

dont les missions essentielles seront d'analyser les besoins des entreprises, d'élaborer des programmes, d'animer certains stages. (Réf. C 109-M)

un formateur technique

spécialisé en matières plastiques, en particulier en injection et dont la mission sera de concevoir des stages techniques qu'il animera lui-même pour une large part. (Réf. C 110-M)

Ces emplois conviendraient à des candidats de formation technique supérieure, ayant une expérience industrielle, motivés par la pédagogie des adultes et pouvant faire preuve de leurs capacités en ce domaine. La rémunération se négocie.

Prière d'adresser candidature détaillée avec prétentions, sous les références indiquées, à notre Conseil qui garantit la discrétion d'usage



CEP annecy
37 avenue gambetta
74000 annecy
tél. (50) 23.10.19

grenoble - lyon



La Société VOLKSWAGEN FRANCE (S.A.) recherche pour son département du Personnel un

RESPONSABLE RECRUTEMENT ET DÉVELOPPEMENT DU PERSONNEL

Sous la responsabilité du Chef du Département du Personnel, il sera chargé :
- de l'analyse, de la description et de l'évaluation des fonctions ;
- du recrutement, de l'intégration et du suivi des collaborateurs : employés, ouvriers, techniciens, agents de maîtrise ;
- de la mise en place et du suivi du plan de formation ;
- de la coordination et de la gestion des informations (tableau de bord, bilan social, salaires, budget, documentation etc.).

Il participera au recrutement et à la gestion des cadres (220).

Le poste convient à un candidat de formation supérieure, très ouvert et de bon contact. Il devra s'intégrer rapidement à la société (720 personnes) et au Département du Personnel (5 collaborateurs).
Une expérience de formation ou de recrutement est souhaitable, une motivation pour la fonction personnel est obligatoire.

Le poste est situé à VILLERS-COTTERÊTS.

Envoyer C.V. avec photo et prétentions au Département du Personnel - B.P. 62, 02600 VILLERS-COTTERÊTS, sous réf. DPR 170.





HAVAS CONTACT

LA DIVISION DES SYSTEMES DIGITAUX de Texas Instruments France recherche pour son service formation clients

INFORMATICIEN HARDWARE

Diplômé d'une Ecole d'Ingénieur (spécialisation en électronique) il peut être débutant ou avoir un an d'expérience s'il connaît bien les microprocesseurs (conceptions de systèmes, langages...). Il développera et animera des stages de formation sur la maintenance de nos produits (terminaux, périphériques, systèmes...) pour notre clientèle OEM, ainsi que des séminaires techniques pour notre clientèle industrielle. La pratique de l'anglais est indispensable.
Adressez votre dossier de candidature à Marie Thérèse LEGUET sous référence DSD/0980/54 M (CV, photo et prétentions). T.I.F. - B.P. N° 5 - 06270 VILLENEUVE LOUBET



TEXAS INSTRUMENTS FRANCE

emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

Responsable département engineering

Présentons-nous : Johnson and Johnson. *Filiale française du groupe américain du même nom*, nous fabriquons des produits vendus soit en pharmacie (Tricostéril, Modess, Carefree...), soit en milieu hospitalier (pansements et cathéters). Il s'agit d'une industrie fine, légère, qui fait appel à des technologies diversifiées.

Une promotion interne a libéré le poste de l'ingénieur qui a en charge la conception et la réalisation des études concernant *l'amélioration de l'outil de production : détection* des besoins, création, recherche ou adaptation de machines, études de faisabilité, de rentabilité des investissements, etc... Animateur d'une équipe de quatre techniciens, il a des idées et il les met en œuvre, restant responsable du projet jusqu'à ce qu'il soit suffisamment opérationnel pour passer aux mains de la production et de la maintenance.

Ce poste est fait pour vous, si vous êtes un jeune ingénieur *généraliste*, de *formation Arts* et *Métiers ou* ENSI, INSA et que vous vous êtes frotté aux réalités de l'industrie depuis environ trois ans. Vous avez l'esprit curieux, ouvert et vous vous exprimez avec aisance en anglais. Indispensable, car les contacts avec vos collègues américains et européens seront nombreux. Dans la Marne, à 120 kms de Paris, vous serez loin d'être *isolé. Nous avons demandé* aux consultants du cabinet Sirca de *nous assister dans ce recrutement*. Ecrivez-leur, sous la référence 805 456 M.

Sirca
11, avenue Delcassé - 75008 PARIS
MEMBRE DE SYNTEC

SOURCES

Directeur commercial...un vrai

Vous savez animer un réseau *de ventes*, développer un chiffre d'affaires, fixer des quotas, des pénétrations de marché. Vous gagnez bien votre vie. Et pourtant votre culture générale professionnelle et votre ambition vous incitent à davantage, à faire partie du comité de Direction de la société, à penser le long terme avec les collègues de la finance, de la technique et des relations humaines. Vous avez *besoin* de vous sentir *pleinement* co-responsable de la marche de la «boîte» et pour cela, vous êtes prêt à prendre le risque du changement.

Peut-être pensez-vous que ce serait le rêve si vous pouviez trouver pareil job dans l'Ouest de la France, dans une profession que vous connaissez bien : les négociants en matériaux de bâtiment et les pavillonneurs utilisateurs de produits céramiques et bétons.

Notre société peut répondre à ces aspirations parce que, pour confirmer sa relance, il lui faut augmenter son *coefficient matière grise et redonner à la fonction* commerciale son rôle de «fer de lance». Ce n'est pas facile pour autant, même si les techniciens et les gestionnaires sont prêts à aider leur nouveau collègue et à lui apporter l'appui d'une compétence certaine. Des habitudes sont à changer, des idées nouvelles à promouvoir, des remises en question à réaliser. De l'inspiration certes, mais d'abord de la *transpiration*, et *tout de suite*, une bonne lettre aux conseils en *recrutement* de Sirca sous la référence 804 450 M.

Sirca
11, avenue Delcassé - 75008 PARIS
MEMBRE DE SYNTEC

SOURCES

EXECUTIVE POSITION

We offer a challenging opportunity for aggressive young executives of minimum 30 years of age to join one of the largest management consulting companies in Europe.

Experience is required in negociation at top executive level of major corporations. (Candidates must be of strong personality, quick analytical thinking capability and flexible enough to adapt to conditions under pressure.)

Fluency in English, French and German is required. Candidates must be based in the Paris area and be willing to travel every week.

This position offers a good opportunity for career advancement based upon individual ability and demonstrate performance.

Applications in English should be addressed to

INSIGHT PUBLICATIONS s.a.

boulevard de la Cambre, 42 - Box 13 - 1050 BRUSSELS
under ref. LM 80980 who will forward

Des postes formateurs et évolutifs pour commerciaux débutants

Besançon - Grenoble - Nantes - Angers - Le Mans - Paris

L'UFB-LOCABAIL est un établissement *financier spécialisé dans le financement à court et moyen terme des investissements des petites et moyennes entreprises.*

Poursuivant son développement, l'UFB-LOCABAIL propose des opportunités de carrière intéressantes à de jeunes candidats de niveau BAC + 2 ou 3 années d'études supérieures possédant ou non une première expérience.

Après une période de *formation technique et pratique de 3 mois (produits - méthodes - étude du risque)*, leur *mission* sera de conseiller et de vendre aux responsables des PME et PMI la meilleure formule de financement en crédit ou leasing.

Très formateurs, ces postes peuvent permettre à des candidats compétents d'évoluer, à court terme, vers la responsabilité d'une agence.

A des candidats *très mobiles possédant le sens de la négociation et une bonne adaptabilité*, l'UFB-LOCABAIL propose un salaire motivant + primes + intéressement, de nombreux avantages et le remboursement intégral des frais.



Merci d'écrire (avec C.V. et photo) sous réf. 452, en précisant la ville retenue à Philippe FOUQUES

compagnie bancaire
Service Orientation - Recrutement
5, Avenue Kléber - 75116 PARIS

MEDIAPA

Loire Atlantique...

CHEF de FABRICATION

AM - ICAM - IDN ou équivalents

Notre société - 500 personnes - de grande notoriété, est spécialisée dans la fabrication et la commercialisation de produits métalliques de grande diffusion.

Nous recherchons un ingénieur à qui sera confié la responsabilité de l'ensemble de la fabrication - planning, production et expéditions - (400 personnes).

Une expérience confirmée (et réussie ...) dans une fonction identique, une forte personnalité dotée de qualités d'autorité naturelle, de rigueur et d'organisation, des connaissances éprouvées dans le domaine de la fabrication par l'emboutissage et du traitement des surfaces à chaud constituent le profil idéal du candidat recherché.

Nous offrons d'intéressantes perspectives de carrière à un candidat de valeur.

Si vous êtes intéressé, adressez votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous *référence 990 à R. d'OIRON.*
Réponse et discrétion assurée.

ORION 35 rue du Rocher 75008 Paris

Len Tourney Pub

Ingénieur Fabrication Méthodes

REGION LYONNAISE - partenaire d'un groupe américain, Friga-Bohn, leader *français*, fabrique et *commercialise du matériel de réfrigération et de conditionnement* d'air. Cette société recherche un ingénieur de fabrication. Il prendra en charge sur le plan technique, fabrication et gestion, *une unité autonome de tolerie fine* (20 personnes) utilisant des méthodes modernes de production. Il définira et mettra en oeuvre la politique de sous traitance (fabrication et outillage), en veillant particulièrement au *rapport qualité/prix/délai. Il concevra et proposera* au Comité de Direction un plan de développement de son unité, nécessitant la mise en place d'une informatique. *De plus, il devra assurer pour l'ensemble du département un service* Méthodes efficace. Ce poste convient à un ingénieur, (A.M. ou équivalent) âgé de 30 ans minimum. Son expérience professionnelle d'au moins 5 ans en production *lui aura permis de bien connaître les aspects techniques d'une tolerie simple* (outillage, machines...), la gestion de fabrication en série et les méthodes. La rémunération annuelle de départ sera liée à l'expérience du candidat retenu.

Merci d'adresser votre candidature sous réf. 826 à Alain RICHARD qui traite confidentiellement cette recherche.

EMPLOI centor

CENTOR RHONE-ALPES
17, rue Louis Guérin
69100 VILLEURBANNE

GESTION DE PERSONNEL

SUP DE CO, ESCAE,...
Débutant ou 1ère expérience

Vous avez *choisi la filière «Personnel»*. Vous souhaitez y débuter ou bien, vous y avez déjà vécu une expérience de une ou deux années.

Ce secteur, réservé il y a quelques années encore aux spécialistes en Relations Humaines», s'exprime aujourd'hui en termes de gestion, prévision, rigueur. Compétences que nous accordons au *jeunes diplômés de l'enseignement supérieur* commercial, à condition toutefois qu'ils sachent aussi faire confiance à leur intuition.

La fonction englobe recrutement, formation, gestion, droit du travail,... Elle peut évoluer à court terme vers la responsabilité d'un service du personnel d'une filiale du groupe.

Nous appartenons à un groupe international. L'entreprise compte actuellement 1200 personnes et connait *une belle progression. Elle est implantée dans le* Nord-Ouest de la France.

Vous êtes invité à adresser votre candidature à rscg carrières - 64, rue la Boëtie 75008 PARIS *sous référence 7180.*



Jean THOUARD l'un des premiers de l'immobilier en France, recherche pour BORDEAUX

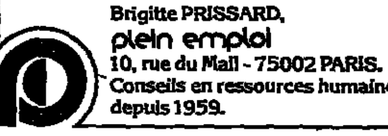
UN COLLABORATEUR

de formation supérieure (*ESC, Sc. Éco. juridique*) pour lui confier le développement des **négociations d'usines, entrepôts, terrains industriels et bureaux.**

Nous souhaitons une expérience de 2 à 5 ans comportant une pratique de la négociation ou vente de services à l'industrie (biens d'équipement, crédit, professions juridiques).

Après l'avoir formé à nos méthodes, nous l'introduirons auprès de notre clientèle et lui permettrons de conduire une activité de type libéral. Rémunération très motivante liée aux affaires *réalisées.*

Écrire avec C.V. détaillé et prétentions *sous réf.* JT à
Brigitte PRISSARD,



plein emploi
10, rue du Mail - 75002 PARIS.
Conseils en ressources humaines depuis 1959.

Responsable administratif et financier

Pour seconder le PDG d'une entreprise de 500 personnes et prendre en charge la fonction "personnel" ainsi que la fonction "financière".

Poste intéressant et d'avenir pour HEC, ESSEC, SC.PO... ayant environ 8 ans d'expérience dans ces domaines.

Poste ville côtière Normandie

Ecrire sous référence ON 1015 M

4 rue Massenet 75016 Paris **erap**

LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE
REGION LYONNAISE
recrute
pour son Centre de Rercherches

BIOCHIMISTE

Niveau Thèse 3e cycle ou équivalent.

Ecr. n° 859.087 M REGIE-PRESSE
85, r. Réaumur, 75002 Paris, qui transmettra.

DIRECTEUR FINANCIER

180-200.000 F

Développement Régional Centre

Une société ayant pour mission la mise en valeur et l'aménagement de régions du centre de la France, recherche son DIRECTEUR FINANCIER. Sous l'autorité du Directeur Général et avec l'assistance d'une douzaine de personnes, il sera chargé *de la gestion financière et comptable de la société, traitée de* façon informatique (comptabilités générale et analytique, trésorerie...), de la mise en place et du suivi des financements, du contrôle de gestion (actualisation trimestrielle des budgets avec analyse des écarts...) et des déclarations fiscales... Il entretiendra les relations avec les banques et les Administrations. Il mènera les études financières et il assurera le suivi financier d'organismes *extérieurs. Il sera le conseiller du Directeur Général pour tous les* problèmes de gestion de la société et spécialement en matière *de fiscalité et droit des contrats. Le candidat retenu*, âgé d'au moins 35 ans, de formation supérieure type ESSEC, ESC ou Expertise Comptable, possédera plusieurs années d'une expérience professionnelle acquise dans une fonction semblable. Ce poste implique de solides connaissances juridiques et fiscales. Ecrire sous réf. 370 M à :

G.R.H. Conseils

3, avenue de Ségur, 75007 PARIS
Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement.

LANGUEDOC ROUSSILLON...

Une importante société, filiale d'un groupe américain, recherche pour son usine (400 personnes) un

CHEF DU PERSONNEL

Sous l'autorité du Responsable du Personnel de l'Entreprise, il participera à l'élaboration de la politique sociale, contribuera à son application en liaison avec la hiérarchie, gèrera les ressources humaines (études des besoins, des postes et des classifications etc ...), conseillera et assistera les responsables opérationnels, supervisera l'administration courante (paie informatisée, dossiers individuels, *congés, etc ...), assurera avec le Directeur de l'Etablissement les relations avec les* partenaires sociaux.

Le candidat idéal est âgé d'au moins 28 ans, a une formation supérieure, s'exprime correctement en Anglais, a une expérience pratique, en usine, de l'application de la législation sociale, de la paie sur informatique, des systèmes de classification de postes, et possède une aptitude naturelle au dialogue et à la négociation.

Adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo, rémunération actuelle *et souhaitée) sous réf. 988 à R. d'OIRON. Réponse et discrétion assurées.*

ORION 35 rue du Rocher 75008 PARIS

Len Tourney Pub

ingénieur méthodes

120.000 F.

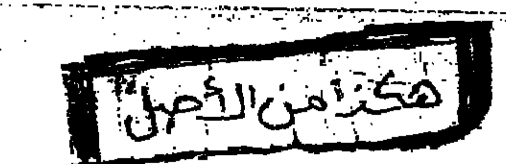
Une importante société française de la mécanique lourde, *(C.A. : 1,8 milliard)*, premier constructeur européen sur son marché, recherche un ingénieur méthodes au profit de son établissement de Lille. Rattaché au responsable des méthodes de la division technique, en *liaison fonctionnelle* avec les services de l'usine, il dirigera la section "Organisation - Amélioration". Sa mission sera de rechercher et promouvoir les améliorations d'ordres divers visant à réduire les coûts de revient et les charges de structure à court, moyen et long terme. Le candidat souhaité, âgé de 30 ans *minimum*, est un ingénieur diplômé (A.M. ou équivalent), ayant acquis une expérience en entreprise de petite et moyenne série. Ce poste nécessite une connaissance de la soudure et de l'assemblage, ainsi que la pratique de l'anglais technique. Responsable de *son action, le titulaire bénéficiera de facilités d'ouvertures.*

Adresser votre CV avec une courte lettre manuscrite et photo, s/réf. 5091/M à Claude Beauvillain, Sema-Sélection : 59000 LILLE Forum-43, r. Gustave Delory - Tél.:(20) 06.56.92

MEMBRE DE SYNTEC

sema selection Paris - Lille - Lyon - Marseille - Toulouse







emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

Importante Câblerie de l'Aisne, Division (530 personnes) d'un GRAND GROUPE FRANÇAIS, recherche :

un Ingénieur Electronicien

— DE HAUT NIVEAU —

(réf. 991)

La mission du candidat consistera à concevoir et adapter, ou perfectionner, des appareils de contrôle en continu sur les lignes de fabrication, ainsi qu'à établir les asservissements prévus. Il travaillera en étroite liaison avec le Service Central de Recherches de la Division.

Nous donnerons la préférence à un jeune ingénieur diplômé d'une Grande Ecole spécialisée en électronique, ayant pu démontrer ses qualités de chercheur et d'homme d'action au cours d'une première expérience de quelques années - la connaissance de l'Anglais étant un atout supplémentaire.

un Ingénieur Chimiste

— DE HAUT NIVEAU —

(réf. 992)

La mission du candidat consistera à effectuer des recherches d'Isolants nouveaux pour l'enrobage des Câbles Electriques. Il effectuera les études bibliographiques nécessaires, rencontrera les fournisseurs, se tiendra au courant des publications à ce sujet et aura la charge de concevoir des formulations nouvelles.

Nous donnerons la préférence à un jeune ingénieur diplômé d'une Grande Ecole - la connaissance de l'Anglais étant hautement souhaitée.

Pour ces deux postes :
POSSIBILITES D'EVOLUTION DE CARRIERE AU SEIN DU GROUPE
— facilités de logement accordées par la Société
— lieu de travail : environ 20 Km de SAINT-QUENTIN.

Adresser lettre de présentation manuscrite, CV détaillé, photo et PRETENTIONS en rappelant la référence à Claude LAMY.

ORION 35 rue du Rocher 75008 Paris

Lot-Tournier Pub

IMPORTANTE SOCIETE ELECTRONIQUE
Filiale d'un puissant groupe industriel
recherche
pour son unité de production située
dans le SUD-OUEST

le responsable des services fabrication et contrôle

Sous l'autorité du responsable de production,
- il sera chargé de coordonner les activités, fabrication et contrôle et réaliser les objectifs de production (qualité - coûts - délais)
- il encadrera les responsables de ces deux services et en assurera l'animation et la gestion (290 personnes)

Ce poste conviendrait à un jeune ingénieur Arts et Métiers, ayant de 3 à 5 ans d'expérience dans une fonction analogue acquise dans une industrie électronique.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions avec photo sous référence 69426 CONTESSE Publicité 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01 qui transmettra

---

X, PONTS, CENTRALE, AM

DEBUTANTS OU 1ère EXPERIENCE

INGENIEURS TRAVAUX

Vous vous sentez le goût et l'esprit du «chantier».
Nous avons pour vous de larges possibilités de carrière.
Que ce soit en France ou à l'étranger, dans la société ou le groupe dont nous sommes filiale.

Nous jouons notre avenir sur votre potentiel.
Vos premiers mois seront consacrés à l'intégration et à la formation.
Vous apprendrez progressivement, par des missions opérationnelles sur le terrain, à «maîtriser» toutes les ficelles de notre métier technique, gestion, animation, commercial.

Nos chantiers Bâtiment et TP (ouvrages d'art, génie civil) sont implantés dans l'ouest de la France. Vous débuterez donc dans une grande métropole régionale, connue pour sa qualité de vie.

Notre Direction Générale s'intéressera personnellement à votre candidature. Elle lui sera transmise par rscg carrières à qui vous voudrez bien l'adresser, 64 rue la Boëtie, 75008 PARIS, sous référence 7195

BACOU S.A.

Exporter la sécurité

Holding de 8 sociétés centrées sur la sécurité de l'homme au travail, notre sigle est le reflet de notre philosophie et de nos réalités quotidiennes. Pour favoriser le développement de notre marché Export (37% actuellement), un leader disponible et autonome nous est devenu indispensable.

SON PROFIL : homme de terrain éprouvé, ayant l'expérience de la vente industrielle à l'Export, privilégiant l'importance des contacts humains, il sera de formation commerciale supérieure (SUP DE CO, ESSEC,...), jeune (28/35 ans) et maîtrisera parfaitement l'anglais et l'allemand.

SA FONCTION : suivre l'évolution de nos distributeurs en Europe Occidentale, rechercher de nouveaux créneaux pour certains produits (masques, vêtement de protection), négocier à haut niveau avec les organismes officiels des pays à économie planifiée, tel l'Algérie,...

Résidence : de préférence à LYON, éventuellement à PARIS.

Nous proposons une rémunération optimum de départ de 180.000 F/an, tous frais payés sur justificatifs.

En résumé, un poste passionnant, actif, difficile, impliquant de fréquents déplacements et une grande disponibilité physique et intellectuelle : vous vous y êtes déjà certainement reconnu si vous connaissez le prix de la réussite.

Assurée d'une discrétion absolue, votre candidature (CV manuscrit et prétentions) sera étudiée par notre Conseil, sous référence 564/M



9 bis Route de Champagne - 69130 ECULLY.

Membre de SYNTEC



La Société VOLKSWAGEN FRANCE recherche

3 INSPECTEURS DES VENTES

En liaison étroite avec le Chef de région, ils seront chargés :
- d'informer les concessionnaires de la marque de la politique commerciale de la société ;
- de former, de motiver et d'animer le personnel de vente des concessionnaires ;
- d'organiser les concessions au niveau commercial ;
- de contrôler les résultats obtenus sur sa zone.

Les postes conviennent à des candidats de niveau d'études supérieures (SUP de CO ; IEP). Une première expérience de la vente et de l'animation d'un réseau est exigée. Après une période de formation-intégration à VILLERS-COTTERÊTS et sur le terrain, ils seront affectés sur une zone disponible.

Envoyer C.V. avec photo et prétentions au Département du Personnel - BP 62 - 02600 VILLERS-COTTERÊTS, sous réf. IDV/160.



HAVAS CONTACT

INGENIEURS INFORMATICIENS

Vous avez une formation universitaire ou vous êtes ingénieur (option informatique)

Vous avez de bonnes connaissances en anglais

Vous voulez travailler dans les domaines suivants : logiciel de base, théorie des langages, télétraitement, définition synthèse et développement d'applications (bancaires en particulier)

La société Burroughs vous offre la possibilité de participer au sein de la division logiciel du centre d'études de Villers Ecalles (- près de Rouen -) au développement d'équipements péri-informatiques.

Possibilité de logement.

Plusieurs postes d'ingénieurs débutants et d'ingénieurs expérimentés sont à pourvoir.

Envoyer C.V., photo et prétentions de salaire ainsi qu'une description détaillée de l'expérience et des stages se rapportant aux domaines cités ci-dessus à
Mme B. LAHON
S.A. BURROUGHS
B.P. 5
76360 BARENTIN.

Burroughs

Cerci SOCIÉTÉ D'INGÉNIÉRIE EN INFORMATIQUE ET AUTOMATIQUE

dans des ensembles livrés "clé en main" employant 550 personnes à Paris et dans ses centres régionaux.

FILIALE DU GROUPE EMPAIN-SCHNEIDER

recrute un

INGENIEUR INFORMATICIEN

pour participer au développement de son Agence de BELFORT

Ingénieur diplômé, le candidat possèdera si possible 1 ou 2 ans d'expérience de l'informatique temps réel et des automatismes, ou aura choisi l'option informatique s'il est débutant.

Il participera à la conception et la réalisation de systèmes informatiques d'automatisation et de contrôle d'atelier.

La rémunération tiendra compte de la qualité de la candidature.

Merci d'adresser les dossiers de candidature sous réf. J 711 à la Direction du Personnel CERCI, 56, rue Roger Salengro - 94126 FONTENAY SOUS BOIS.

METTRE EN ŒUVRE L'INFORMATIQUE DANS L'ENTREPRISE

C.R.C.A.M. DU SUD-EST
(LYON 9e)

recherche pour son Service Informatique
(Analyse et Programmation)

INGÉNIEURS DÉBUTANTS

ou AYANT QUELQUES ANNÉES D'EXPÉRIENCE EN INFORMATIQUE DE GESTION

FORMATION :
— Connaissances informatique exigées ;
— IMS/DLI appréciées ;
— Dégagé des obligations militaires.

Adresser lettre, C.V., photo, prétentions à :
CRCAM DU SUD-EST
B.P. 9156 LYON 09
69263 LYON CEDEX 1

DEBUTANTS ESC, SCIENCES ECO, DROIT, GESTION,

Venez encadrer une force de vente dans votre région

Vous recruterez, formerez et animerez 20 à 30 agents généraux d'assurances ; 34 millions Frs C.A. sur un à trois départements.
Vous serez formé aux techniques de vente, de recrutement et d'animation de vendeurs pour prendre progressivement des responsabilités sur le terrain.
Salaire première année 70.000 F., voiture fournie, frais professionnels pris en charge, statut cadre.
Venez rejoindre nos équipes d'inspecteurs commerciaux dans les régions NORD-OUEST (Rouen - Amiens) CENTRE (Moulins - Nevers) RHONE-ALPES, OUEST, SUD-OUEST et la Région parisienne.
Mais au fait qui sommes-nous ? Le Groupe DROUOT, un des premiers groupe privé d'assurances, C.A. + 18% en 79/78.

Adressez CV, photo, lettre manuscrite, en précisant la région qui vous intéresse, sous référence L.100 à Claude BERGES Chargé de Recrutement - GROUPE DROUOT - 1, Place Victorien Sardou 78161 MARLY LE ROI - Tél. : 958.62.14 poste 3533.



IMPORTANTE BANQUE RÉGIONALE DE L'EST

recherche

DIRECTEUR D'AGENCE

La fonction conviendrait à un cadre bancaire confirmé pouvant justifier de plusieurs années d'expérience, de préférence dans un service d'exploitation.

Nous voudrions rencontrer un homme d'action, conscient de l'aspect commercial du poste, capable d'assumer la gestion de l'ensemble des activités d'une agence d'une dizaine de personnes et étant à même de prendre directement en charge la partie crédits aux entreprises.

Nous offrons une rémunération motivante, une voiture de fonction, des perspectives d'avenir intéressantes.

Les dossiers de candidature (avec C.V. manuscrit + photo + prétentions) adressés sous référence 8.853 à «le Monde» Publicité, 5, rue des Italiens, 75427 Paris Cedex 09, seront examinés avec la discrétion la plus absolue.

BANQUE de PROVINCE
Recherche

1 Ingénieur Organisation
1 Ingénieur Informatique

Les candidats devront répondre aux critères suivants :
- diplôme d'Ingénieurs Grandes Ecoles Scientifiques
- expérience professionnelle de 5 ans
- aptitude à l'encadrement

Envoyez C.V., lettre manuscrite et prétentions sous référence 901 à Monsieur ANDREAN - 90 bis rue Piéplu - 78700 CONFLANS-STE-HONORINE.
Pour assurer une discrétion totale, le Cabinet de Recrutement demande aux candidats d'indiquer au dos de l'enveloppe le nom de ou des sociétés à qui la candidature ne doit pas être transmise.

Plein Champs'



adjoint au directeur administratif et financier

Industrie Alimentaire, région ANGERS

Responsable du Contrôle de Gestion, il sera chargé : • de la détermination des prix de revient et des prévisions budgétaires ; • du contrôle et de l'analyse des résultats ; • de l'élaboration et de l'application des mesures destinées à améliorer la productivité et la rentabilité des différents Services.

Il lui sera également demandé d'assumer certaines missions de CONTROLE INTERNE.

Adressez votre dossier de candidature en indiquant vos prétentions sous réf.0593 à

ouest recrutement
Le Tertre au Jau - B.P. 2291 - 49022 Angers Cedex.
qui le traitera confidentiellement.

RHONE-ALPES

Société Filiale important Groupe Industriel Français
Secteur Biens d'équipement
Forte position Marché National et International
recherche

JURISTE

FONCTION :
Seconder le Chef du Service Juridique, particulièrement dans les domaines suivants :
- droit des Sociétés et des Affaires,
- assurances,
- propriété industrielle.

EXPERIENCE ET FORMATION :
- 2 à 3 ans de pratique des affaires, de préférence en milieu industriel,
- Doctorat ou Maîtrise - Sciences Po. - Sup. de Co.
- Une bonne connaissance de l'anglais constitue un atout supplémentaire.

Adresser C.V. détaillé, photo et prétentions à No 70.021 - CONTESSE Publicité 20, av. Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.



emploi*s* régionaux emploi*s* régionaux emploi*s* régionaux emploi*s* régionaux

SOCIETE NATIONALE ELF AQUITAINE

(PRODUCTION)
recherche

AGENT DE GESTION

Titulaire d'un BTS ou DUT (finance, comptabilité) avec expérience en comptabilité analytique de gestion dans une entreprise industrielle.

Cet Agent sera responsable de la facturation aux filiales des prestations de Personnel et de la gestion du budget correspondant.

Il aura à animer une équipe de 3 ou 4 employés, connaissance de l'anglais indispensable.

Ecrire avec C.V. détaillé, photo et prétentions à S.N.E.A.P. - D.C. Recrutement 21bis, avenue des Lilas (Tour 12.04) 64000 PAU

NANTES ...
Importante société industrielle - produits métalliques recherche son

ACHETEUR

Sous l'autorité du Directeur Financier, il établira les besoins d'approvisionnement et négociera les meilleures conditions d'achat de matières premières (prix-délais-qualités).
Excellente formation technique et expérience confirmée indispensables, si possible dans une branche similaire.

Veuillez adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. 979 à R. d'OIRON

ORION 35 rue du Rocher 75008 Paris

IMPORTANTE SOCIETE FRANÇAISE D'INSTRUMENTS DE MESURE
recrute pour son laboratoire de recherche et développement

UN INGÉNIEUR D'ÉTUDE ÉLECTRONICIEN

Grande Ecole, ayant expérience de 2 à 3 ans en étude d'appareils logiques et analogiques à base de microprocesseurs.

Adresser C.V. et prétentions à n° 69.818, CONTESSE Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.
Discrétion absolue assurée.

GROUPE D'ORGANISATIONS PROFESSIONNELLES ET INTERPROFESSIONNELLES
de HAUTE-NORMANDIE

recherche

JURISTE

pour poste de Chef du Service « Contentieux-Documentation » notamment domaine du Droit du Travail (Information Conseil, assistance aux entreprises adhérentes).

Expérience des relations sociales dans l'entreprise industrielle indispensable.

Ce poste, particulièrement intéressant dans la variété des fonctions et des contacts, suppose un esprit méthodique, un goût de l'analyse approfondie, et un sens des réalités de l'entreprise.
35 ans minimum - Licence en Droit

Envoyer C.V. man. et photo sous le n° 70.171 à CONTESSE Publ., 20, av. Opéra, 75040 Paris Ced. 01.

GROUPE INDUSTRIEL

recherche

INGENIEURS DEBUTANTS

pour suivre activités d'un secteur ou d'une clientèle, en agence.

Postes à pourvoir :
Dunkerque, Strasbourg, Bordeaux.

Adresser lettre manuscrite avec C.V., photo et prétentions à N. 328 PUBLICITES REUNIES, 112, Bd Voltaire - 75011 PARIS qui transmettra

---

ÉTABLISSEMENT FINANCIER
recherche

UN CADRE CHARGÉ DE LA GESTION DU PERSONNEL

âgé de 25 à 30 ans environ, formation juridique
Il s'occupera au sein de la Direction du Personnel de la Gestion des Carrières.
Lieu de travail : ARRAS.
Envoyer curriculum vitae, photo et prétentions sous le n° 8.914 à « le Monde » Publicité, 5, rue des Italiens, 75427 PARIS Cedex 09.

---

tp

TECHNIP - ÉTABLISSEMENT DE LYON

recherche un

INGÉNIEUR ÉTUDES INFORMATIQUE

- Formation Ingénieur Grande Ecole
- Niveau Chef de projet (3-4 ans expérience environ).
- Connaissance DB/DC (de préférence ADABAS) et interactif nécessaires ainsi que COBOL et FORTRAN
- Bonne connaissance de l'anglais.

Il participera, en fonction des besoins de l'Etablissement et en liaison avec le Département Informatique du Siège, à l'adaptation et au développement des logiciels dans un environnement conversationnel.

Envoyer lettre manuscrite + C.V. détaillé + photo à

TECHNIP-LYON
Service du Personnel
28, rue de la Baïsse
69625 VILLEURBANNE CEDEX



LE CREDIT AGRICOLE
de la Vendée à LA ROCHE-SUR-YON
recherche

UN COLLABORATEUR pour son service ORGANISATION

chargé de :
- réaliser des études et proposer des solutions pour améliorer les procédures de fonctionnement de l'entreprise ;
- assister les services dans leurs actions internes d'organisation.

Le candidat devra :
- être diplômé de l'enseignement supérieur,
- posséder un bon esprit d'analyse et de synthèse,
- savoir s'adapter rapidement à des situations variées.

Si vous êtes intéressés, adressez une demande manuscrite avec curriculum vitae et photo à : *M. le Directeur de la C.R.C.A.M. de la Vendée*
BP 22 X Route d'Aizenay
85001 LA ROCHE-SUR-YON GARE

Etablissement public
VAL de LOIRE
recherche

Un assistant de formation

- pour promouvoir la formation de l'organisme auprès des entreprises régionales.
- *donner informations et conseils aux entreprises dans le domaine Formation-Emploi.*
- *organiser et animer des cycles de formation en comptabilité et gestion financière.*

Ce poste s'adresse à un cadre âgé de 26 ans minimum, de formation Sciences Eco ou ESC, ayant de bonnes notions d'informatique et de préférence une première expérience de l'entreprise. Réponse et discrétion assurées à toute candidature adressée avec lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous référence 2845 au :



CABINET OPPERT
B.P. 4 - 69, Bd Mal Joffre
92340 Bourg-La-Reine

GROUPE BANCAIRE
SPÉCIALISÉ DANS LES CRÉDITS IMMOBILIERS

recherche

JEUNES DIPLOMÉS
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR LIBÉRÉS DES O.M.

DÉBUTANTS OU 1re EXPÉRIENCE BANCAIRE DE 1 A 3 ANS

POUR POSTES A POURVOIR DANS SES AGENCES DE MONTPELLIER, TOULOUSE, ROUEN

Pour réussir, les candidats devront faire preuve d'un grand dynamisme commercial et être dotés d'un sens aigu des relations humaines et du travail en équipe.

Adresser lettre manuscrite avec C.V. + photo + prétentions sous la référence L. 96, à TELEX P.A., 34, bd Haussmann, 75009 Paris, qui transmettra.

VILLE DU HAVRE
envisage de recruter

1 INGENIEUR ORGANISATEUR

Le candidat retenu sera chargé de participer à la *conduite et à la réalisation de projets à dominantes organisation et informatique* (cahier des charges, participation à la conception et mise en place de solutions retenues).
Ce poste conviendrait à un candidat titulaire d'un *diplôme d'ingénieur ou universitaire à tendance scientifique* et possédant une formation complémentaire à la gestion (I.A.E., I.C.G., etc...) ou à l'organisation (I.E.S.T.O.) ou à l'informatique (Institut de programmation, maîtrise d'informatique, etc...), ayant une expérience concrète en organisation et en informatique de gestion (de préférence temps réel)

Adresser CV et prétentions à Monsieur le Maire de la Ville du Havre - Service Informatique - 76600 LE HAVRE

Mobil Oil Française

recherche
POUR SES RAFFINERIES

JEUNES INGÉNIEURS
potentiel élevé

Débutants ou ayant 2 à 3 ans d'expér. industrielle

formation Grandes Ecoles
(Mines, E.C.P., Arts et Métiers, etc.)
E.N.S.P.M. appréciée - anglais indispensable

Pour carrière dans l'activité raffinage avec évolution possible, selon aptitudes, dans les autres activités de la Société.
Opportunités d'affectations temporaires à l'étranger.

Ecrire av. C.V., photo à n° 68.577 CONTESSE Publ., 20, av. de l'Opéra, 75040 PARIS Cedex 01, qui trans.

Le spécialiste en **cadeaux naissance 1er âge, C.A. 60 MF, croissance 30 % l'an,** leader en HYPER, SUPER, G.S., recherche son

DIRECTEUR DES VENTES France

En liaison directe avec le Directeur Général, il définit la stratégie commerciale et promotionnelle, fixe les objectifs dans le cadre d'un budget, négocie avec les centrales.
Il est responsable d'une force de vente très active formée aux toutes nouvelles méthodes de négociations et services clientèle.
Le candidat que nous recherchons a 30 ans minimum, est diplômé d'une école supérieure de commerce et a une expérience réussie dans les produits de grande consommation.

Résidence : région Nantes, Angers.

Écrire avec C.V. détaillé en précisant la rémunération *souhaitée, sous réf.* 79635 M, à Denis JOUSSET



plein emploi
10, rue du Mail - 75002 PARIS.
Conseils en ressources humaines depuis 1959.

ATO CHIMIE

Centre d'Etude, de Recherche et Développement
situé en Normandie, recherche un
TECHNICIEN ayant

BTS Transformation Matières Plastiques

avec au minimum 2 ans d'expérience.

Cette personne sera appelée à participer à des *études concernant le montage par injection* dans le cadre des services de technologie de transformation du C.E.R.D.

Ce poste *convient à un élément jeune, dynamique, ayant le goût de la recherche.*

Une bonne connaissance des matériaux plastiques et de la technologie des outillages est souhaitable.
Connaissance de l'anglais apprécié.

Adresser CV manuscrit détaillé, photo et prétentions au service du personnel de l'établissement ATO Chimie 27470 SERQUIGNY.

CRÉDIT AGRICOLE REIMS
recherche

ANALYSTE ORGANIQUE

confirmé, minimum 2 ans d'expérience sur matériel IBM 3031 + 148 système DOS migrat. MVS participation à la réalisation du plan informatique.

CONNAISSANCES :
- DUT Informatique ou maîtrise informatique ;
- télétraitement CICS Cobol ;
- base de données DL1 ;
- analyse et programmation structurée IPT et documentation HIPO (IBM) ;
- bonne expérience de la programmation et de l'analyse organique détaillée.

Adresser candidature manuscrite avec curriculum vitae et photo, boîte postale 3710 - 51100 REIMS.

Société en pleine expansion dans secteur équipements techniques du bâtiment et de l'industrie, énergies nouvelles (200 personnes, 60 millions de C.A. avec 70 % à l'export), recherche

DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Collaborateur immédiat du Directeur Général, il aura la responsabilité de la gestion comptable, administrative et financière de la société.

Ce poste s'adresse à un candidat de 30 ans au moins, de formation supérieure, justifiant d'une solide expérience acquise en entreprise et possédant bonne pratique de la langue anglaise.

Le poste est basé à LYON.

Ecrire Cabinet Gatier, 32, rue Burdeau 69006 LYON, sous réf. 006.

Cabinet Gatier

Composants électroniques

directeur des ventes

Sud-Est / Centre — **Anglais parlé**

Filiale du premier Groupe français de distribution de matériel électrique et électronique, notre Société est le premier distributeur de composants et de systèmes sur le quart Sud-Est de la France. Son expansion la conduit à créer un poste de directeur des ventes "composants". Il sera confié à un spécialiste de ces produits, de formation supérieure et âgé de 32 ans au moins. Homme de synthèse, d'animation et de décision, il contribuera à l'adaptation de l'entreprise aux évolutions du marché et étendra ses positions.

Pour informations complémentaires et rendez-vous éventuel, appeler 763.11.15, INFORMATION CARRIERE, aux heures de bureau. Référence : 937.
Si vous le préférez, adressez votre candidature à :

INFORMATION CARRIERE SVP — SVP RESSOURCES HUMAINES
7, rue de Logelbach
75017 Paris.

CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT CSNCR



THOMSON-CSF

Division des activités sous-marines
recherche pour son
Centre de CAGNES-SUR-MER

1 INGÉNIEUR-ÉLECTRONICIEN

dynamique, 30 ans minimum
aimant l'enseignement

POUR :
- *formation* théorique et pratique des personnels exploitants et de maintenance ;
- responsable de l'étude des matériels, de la rédaction et de l'exécution de cours, de l'établissement des devis, etc.

FORMATION :
- Electronique avec bonnes connaissances en informatique, connaissances en acoustique appréciées.
- Anglais indispensable, espagnol et italien souhaités.
- 3 ans d'expérience en laboratoire électronique nécessaires.

Adresser C.V. détaillé + photo à THOMSON C.S.F. Service Personnel, B.P. 53, 06802 Cagnes-sur-Mer.

Entre deux grandes villes *universitaires des Pays de Loire,* Société 1000 personnes, filiale d'un groupe de premier plan, fabriquant matériel électronique Grand Public, recrute

Jeune D.U.T.
Option Personnel
Débutant ou Presque

Il aura pour mission de seconder le Chef du Personnel dans ses fonctions administratives (payes informatisées, étude de poste, gestion du budget formation, information interne) et devra à terme pouvoir évoluer vers des responsabilités *plus élargies à l'intérieur du groupe.*
Adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo et prétentions à notre conseil.

Michel AUBRY 10, Impasse Pierre Loti 85000 La Roche-sur-Yon

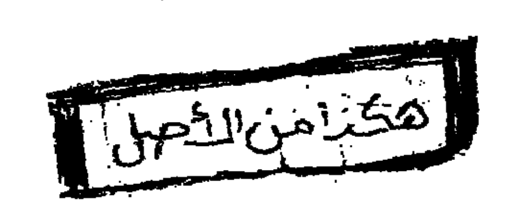
SOCIÉTÉ EN FORTE EXPANSION
cherche

UN ATTACHÉ COMMERCIAL

- Jeune homme ou femme,
- autodidacte ou diplômé(e), ayant le goût des contacts et le sens de l'organisation,
- débutant ou ayant de préférence une première expérience de la vente, quel qu'en soit le produit,
- le candidat sera basé à Nice (siège de la société) et libre pour des déplacements très fréquents dans toute la France.
  Voiture souhaitée mais non indispensable.
- Rémunération : fixe + prime d'objectif + frais. Excellentes perspectives de promotion.

Ecrire lettre manuscrite avec C.V. et photo sous le n° T 021.903 M à REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris.





emplois régionaux emplois régionaux

Puissant groupe industriel, leader européen dans sa branche, désire engager pour sa filiale commerciale située dans la région RÉMOISE

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Il sera en charge de la gestion de la filiale, de l'animation de la force de vente, du développement des marchés sur l'ensemble du territoire français, ainsi que des négociations commerciales au plus haut niveau.

Ce poste s'adresse à un candidat de formation commerciale supérieure, H.E.C., ISSEC, etc. Agé de 35 ans minimum, il devra justifier d'une expérience confirmée dans les domaines précités ainsi qu'en marketing industriel. Enfin, il sera ouvert aux problèmes techniques.

Si cette offre vous intéresse, envoyez votre candidature accompagnée d'un curriculum vitae détaillé, d'une photo récente et de vos prétentions sous No 350.217 M, REGIE PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS, qui transmettra.

ABSOLUE DISCRETION ASSUREE

IMPORTANTE SOCIETE DE CARROSSERIE AUTOMOBILE recherche

INGENIEUR SUP'AERO

ayant si possible un ou deux ans d'expérience chez un constructeur automobile ou dans l'aéronautique.

OBJECTIF DU POSTE :
- développement des relations techniques et commerciales avec les constructeurs automobiles France et Etranger.

PROFIL DU POSTE :
- homme
- excellent contact, souplesse, initiative, persuasion, forte polyvalence.

Le lieu de travail, agréable, est situé dans l'Ouest de la France (à la campagne).
Poste d'avenir.
Adr. lettre avec C.V., photo et prétentions à :
Nicole LIST 42, rue Pascal 75013 Paris

IMPORTANT CONSTRUCTEUR DE CHARIOTS ELEVATEURS recherche pour renforcer son équipe technique

INGÉNIEUR D'ÉTUDES

Mission :
au sein de l'équipe des chariots à moteur thermique, développer les produits existants.

Profil :
formation supérieure 2 années expérience ou débutant.

PROJETEURS

Mission :
assurer la responsabilité des projets au niveau des études.

Profil :
expérience de 10 années environ dans le domaine de la mécanique par exemple : constructeurs de chariots élévateurs ou camions.

Situation d'avenir pour candidats de valeur.
Avantages sociaux.

Adresser candidature manuscrite avec curriculum vitae, photo et prétentions à :
FENWICK MANUTENTION
Service du Personnel
Boîte postale 723. — 10004 TROYES CEDEX.

Leybold-Heraeus-Sogev

200 personnes, VALENCE (Drôme)

Filiale du leader mondial des techniques du vide, nous réalisons des fabrications mécaniques, courtes et moyennes séries, de haute qualité, destinées aux industries de pointe (nucléaire, aéronautique ...).

Nous recherchons pour prendre la

responsabilité

de notre activité

usinages mécaniques

70 personnes dont 50 professionnels en fabrication, méthodes, ordonnancement, contrôle investissements, relations techniques avec la clientèle, un

Ingénieur de Production

A. et M. ou équivalent, très confirmé dans ce domaine (connaissance de la commande numérique indispensable).

Ce poste varié et autonome ouvre la voie à une évolution de carrière très intéressante à terme.

Envoyez CV détaillé + prétentions + photo sous référence 9903 à L.T.P.
31, Bd Bonne Nouvelle 75082 Paris Cedex 02 - qui transmettra

CABLERIE 90 KM EST PARIS recherche

JEUNE INGÉNIEUR GRANDES ÉCOLES

Electricien ou électronicien pour poste Adjoint qualité. Perspective d'avenir à candidat de valeur.

Adresser C.V., photo et prét. ss le n° T 021.895 M à REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris.

GESTIONNAIRE DE CLINIQUE H F

Pour clinique chirurgicale 60 lits, située en région centre Val de Loire.

Ce poste de confiance comporte des responsabilités de gestion administrative, financière, comptable, direction du personnel, économat.

Il conviendrait à un (e) cadre expérimenté (ée), 40 ans minimum, ayant assumé des responsabilités importantes dans un organisme similaire.

Ecrire rapidement sous référ. 80 107 M à François Cornevin, qui traite confidentiellement cette recherche.

CENTOR EMPLOI, 13 bis, rue Henri-Monnier, 75009 PARIS.

IMPORTANTE SOCIETE recherche pour MARSEILLE

PROGRAMMEUR-ANALYSTE

Matériel I.B.M.
Connaissance COBOL et APL.
Formation gestion souhaitée.

Ecrire avec C.V. et photo s/réf. 2442 à SWEERTS, B.P. 269, 75424 PARIS CEDEX 09 q. tr.

URGENT
Ville de VALENCE recrute un **ANIMATEUR** pour responsabilités d'animation de Jeunes et Pré-adolescents dans un quartier Z.U.P.
Niveau exigé : CAPASE, DUT carrières sociales ou équivalent.
Expérience souhaitée *ainsi que* bonne connaissance culture maghrébine.
Envoyer candidature et C.V. avant le 30 SEPTEMBRE 1980 au BUREAU DU PERSONNEL, MAIRIE DE VALENCE 26021

COLLEGE CEVENOL recherche pour rentrée 10 septembre Maître d'internat (Bac exigé)
43400 LE CHAMBON-S/LIGNON
Téléph. : (71) 59-72-52

Offre bourses de thèse en physique et chimie-physique à Maître Sciences avec D.E.A. ou à Ingénieur. - Ecrire : Laboratoire C.M.A., 3, rue Werner, 68093 MULHOUSE Cedex

---

EXPERT COMPTABLE
Hérault (34)
recherche Comptable D.E.C.S. ou niveau plus pratique (cabinet si poss.). Libre rapid.
Ecr. HAVAS SETE, n° 22.529.

Organisme de Formation Rhône-Alpes recherche

INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN

(30 ans environ)
(exp. service entretien appréc.)
ayant de sérieuses connaissances en :
— microprocesseurs,
— électronique industrielle,
— automatismes.

pour :
— Coordonner équipe d'ingénieurs formateurs techniques,
— Animer de stages spécifiques

Format. de base : BTS ou DUT + diplôme ingénieur.
Ecrire avec C.V. à C.I.P.L. 61, bd de Fraissinette 42100 SAINT-ETIENNE

Recherchons

CHEF D'AGENCE

pour Marseille dans Sté intérimaire à implantation nationale
- Age 30 ans environ. Connaissance du travail intérimaire.
- Salaire et prime intéressante.
- Voiture à disposition permanente.

Ecrire avec C.V. manuscrit et prétentions à ETS J.D. B.P. 53 Réf. 82.. 92603 ASNIERES qui transmet.

STÉ DE FABRICATIONS MECANIQUES (850 salariés) (C.A. 172 millions en 79) recherche

LE CADRE

RESPONSABLE de son SERVICE INFORMATIQUE (Poste à créer)

PROFIL :
— Le candidat occupe à l'heure actuelle un poste d'analyste de haut niveau ou seconde un responsable informatique. *(3 à 5 ans d'expérience.)*

MISSION :
— prendre la responsabilité de la mise en place de notre informatique de gestion (système interactif, saisie on line, ordinateur du type IBM 30 ;
— puis coordonner les différents projets informatiques existants dans la Société ;
— enfin, intégrer les systèmes de CONCEPTION assistée par ordinateur que nous utiliserons ultérieurement.

Lieu de travail :
Ville moyenne en BOURGOGNE (Autoroute)
Salaire : Fonction de l'expérience acquise.

Adr. C.V. et photo à n° 70430 Contesse Publicité, 20, av. de l'Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01 qui transmettra.

DIRECTEUR IMPTE VERRERIE

— Ville universitaire, (1 h. 30 Paris).
— Responsabilité générale, technique et commerciale de l'usine.
— Conviendrait à ingénieur grande école ayant références dans fonction générale similaire.
— Rémunération importante (avec intéressement).

Ecrire sous n° 3901 ou téléphoner au (8) 335-42-68 BLIQUE CONSEIL, 144, avenue de Strasbourg 54000 NANCY

ANNONCES CLASSÉES TÉLÉPHONÉES

296-15-01

Filiale de RENAULT implantée en Lorraine (54) recherche

UN INGENIEUR INFORMATICIEN

- Vous êtes ingénieur (option informatique) ou vous avez une maîtrise informatique.
- Vous voulez travailler dans les domaines comptables et de gestion de personnel.
- Nous vous offrons : la possibilité de vous réaliser, au sein d'une entreprise en plein démarrage.

Faire offre d'emploi par lettre manuscrite + C.V. + photo à

Section spécialisée Cadres

ANPE M. JUANOLE
12, place de la Croix-de-Bourgogne
54000 NANCY

AGENCE DE VOYAGES maisons de vacances en France et en Grèce cherche

COLLABORATEUR(TRICE)

pour la direction de son bureau à Bordeaux

Le candidat doit posséder des connaissances solides en allemand. Il serait bon d'avoir acquis quelques expériences dans le domaine du tourisme, mais cela n'est pas indispensable.

Durant 6 mois, notre bureau en Allemagne vous donnera la formation nécessaire. Puis vous assurerez la direction de notre filiale à Bordeaux.

Votre candidature doit comporter les copies de tous vos diplômes, un résumé de vos activités complet, et un curriculum vitae rédigé à la main, en français et en allemand.

Peter Lüthgen et Associés, Unt. Reckenweg 4, 3400 Goöttingen R.F.A.

IMPORTANTE SOCIETE FRANCAISE DE MECANIQUE BRETAGNE SUD, recherche

CHEF DE PERSONNEL

RATTACHE AU DIRECTEUR DE L'ETABLISSEMENT

Le candidat de formation supérieur devra avoir traité des problèmes de classification, rémunération, relations syndicales, information et formation.

Il aura tout particulièrement à jouer un rôle de conseil et de formation auprès de l'encadrement. Une première expérience, confortant une réelle motivation pour cette fonction est souhaitée.

Adresser lettre manuscrite C.V. photo et prétentions sous référence 2215 à Madame LAMY à :



Discrétion assurée.

CENTRE DE RECHERCHE APPLIQUÉE

d'une importante Société recherche

INGÉNIEURS

Grande Ecole pour activité d'études et de développement en traitement des minerais et cimenteries.

Ecrire avec C.V. détaillé sous le numéro 80.834, à CONTESSE Publicité, 20, av. de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui tr.



LES LABORATOIRES recherchent pour leur établissement d'AMBOISE (production et recherche pharmaceutique)

UN INGENIEUR

De formation Arts et Métiers, ENSI, IDN ... ayant 2 années d'expérience.

Le candidat devra avoir l'expérience manuelle du travail d'atelier, du goût marqué pour l'organisation et le sens du commandement.

Connaissance de l'anglais souhaitée. Il dépendra directement du chef du service « entretien travaux neufs ».

Les candidats adresseront C.V. détaillé et prétent. au Service du Personnel - B.P. 9 37400 AMBOISE

EXPERTS-COMPTABLES

recherchent pour leurs bureaux région Ouest EXPERTS-COMPTABLES ou MEMORIALISTES 4 à 6 ans d'expérience.

Ecrire, sous la réf. 080, à Monsieur Jean ADRIAN, 31, rue du Colisée, 75008 PARIS.

RECHERCHONS POUR LA RÉGION DE CAEN

RESPONSABLE SYSTÈME INFORMATIQUE

Réparti sur IBM 34 et 5120.
Connaissance requise en GAP II et/ou BASIC.
Formation D.U.T. ou équivalent + 2 à 3 ans d'expérience.

Envoyer C.V. et prétentions à : SICA SIGMA, 35, boulevard Nicolas-Samson, 91120 PALAISEAU.

SOCIETE D'EXPERTISE COMPTABLE REMOISE rech. pour structurer son équipe REVISION COMMISSAIRE aux COMPTES inscrit Dossiers de haut niveau.
Situation très évolutive.
Position cadre. - Ecr. n° 8.896, « le Monde » P., 5, r. Italiens, 75427 Paris Ced. 09, avec prét.

STE EXPERTISE COMPTABLE recherche pour ses bureaux de TROYES - SENS - REIMS Collaborateurs confirmés.
Expér. cabinet ou entreprise indispensable. Posit. cadre possib.
Situation d'avenir.
Nombreux avantages sociaux.
Ecr. n° 8.897, « le Monde » P., 5, r. Italiens, 75427 Paris C. 09, av. prétentions et lieu souhaité.

---

offres d'emploi offres d'emploi

stratégie diversification

Une des premières sociétés françaises de conseil, spécialisée dans la STRATEGIE et la DIVERSIFICATION des entreprises industrielles, recherche, pour faire face à son développement, notamment dans le domaine des TECHNOLOGIES AVANCEES.

JEUNES INGENIEURS

DIPLOMES GRANDES ECOLES
(X, CENTRALE, MINES, IEG, ENSI...)
Formation complémentaire assurée par nos consultants. (Réf. 2006-M)

INGENIEURS CONFIRMES

DOUBLE FORMATION SOUHAITABLE
(MBA, INSEAD, ISA...)
ayant une expérience de 2-3 ans acquise au sein d'une entreprise industrielle ou d'une société de conseil. (Réf. 2007-M)

Ils interviendront dans les domaines suivants :
- études stratégiques à caractère international,
- définition des produits nouveaux,
- recherche d'activités de diversification,
- élaboration et mise en place d'actions concrètes.

Nous leur proposons d'acquérir une expérience variée, de réaliser des actions débouchant sur des résultats précis et d'intervenir, progressivement, à haut niveau.

La connaissance de l'anglais et/ou de l'allemand est indispensable.

Une présentation des activités de la Société vous sera donnée à réception de votre lettre de candidature manuscrite accompagnée d'un C.V. détaillé, adressée sous référence correspondante à I.C.A. qui transmettra.

I.C.A. International Classified Advertising
3, RUE D'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

GROUPE SG2

SOCIETE GENERALE DE SERVICE ET DE GESTION

offre à

Ingénieurs Grandes Écoles

(Centrale, Mines, Ponts et Chaussées, Sup-Aéro, Télécom...)

Débutants

(ou quelques années d'expérience)

— une **FORMATION** théorique et pratique aux disciplines de l'informatique et de l'organisation en participant à la conception et au développement de grands systèmes de gestion dans des domaines avancés :
— Réseaux.
— Télématique.
— Bureautique.
— Gestion de l'entreprise.

— l'acquisition d'une **EXPÉRIENCE** professionnelle solide par un rodage complet :
— aux techniques de gestion ;
— à des responsabilités d'encadrement ;
— aux contacts à haut niveau dans les plus importantes entreprises nationales ou internationales.

— une évolution de **CARRIÈRE** qui peut être rapide et passionnante grâce à l'importance, à la jeunesse et au dynamisme du groupe.
— une **RÉMUNÉRATION** motivante.

HAVAS CONTACT

Adresser C.V. et prétentions sous référence PhT 08/80 à SG 2, 12-14, avenue Vion-Whitcomb - 75016 PARIS.



FRANCE GLACES FINDUS

recherche

l'adjoint du chef du département

« COMPTABILITÉ GÉNÉRALE »

EN RELATION AVEC LE CHEF DU DEPARTEMENT, IL AURA LA RESPONSABILITE :
- De l'animation d'une équipe de 35 personnes ;
- Du suivi de toutes les opérations comptables ;
- De l'amélioration des procédures comptables.

Nous demandons :
— Une expérience de 5 ans dans le département comptable d'une Société importante.
— Un diplôme d'études supérieures HEC., E.S.C.P., ESSEC ou équivalent (option comptabilité) + D.E.C.S.
— Une bonne connaissance de la tenue de comptabilité sur système informatique.

Envoyer C.V., photo et prétentions à

FRANCE GLACES FINDUS
DIRECTION DU PERSONNEL, 19, CITE VOLTAIRE, PARIS 11e

offres d'emploi — offres d'emploi — offres d'emploi — offres d'emploi

ÉTUDES ET PRODUCTIONS SCHLUMBERGER

conçoit et réalise des systèmes de mesures pour rechercher, évaluer et exploiter les gisements d'hydrocarbures.

Ces systèmes intègrent des technologies avancées en électronique, électromécanique, informatique, mécanique, physique, etc.

Nous désirons, pour renforcer notre potentiel de développement de nouveaux outils, recruter des :

INGÉNIEURS MÉCANICIENS

(Arts et Métiers ou équivalents)

Études

Affecté dans un premier temps à des projets complexes intégrant des techniques variées, il est en charge de l'étude des ensembles mécaniques. Il assure donc la conception, les essais et la réalisation de ces systèmes. Il travaillera au sein d'une équipe *pluridisciplinaire. Ces fonctions doivent lui permettre d'acquérir* une connaissance suffisante de l'entreprise pour élargir progressivement ses responsabilités pour diriger un programme.

Industrialisation

Responsable d'appareils dont il a suivi les études, la mise au point, les essais et l'utilisation sur le terrain, il est *l'interlocuteur* de la production, des sous-traitants et des Compagnies du Groupe Schlumberger, dans le cadre du passage des prototypes à la *fabrication en série*. Il conduit également des projets d'amélioration d'outils existants.

Les candidats sont débutants ou possèdent jusqu'à 5 ans d'expérience.

Ils maîtrisent la langue anglaise et sont prêts, dans le cadre de cette fonction comme dans celui de l'évolution professionnelle qu'elle ouvre, à d'éventuels déplacements partout dans le monde.

Adresser vos candidatures sous la *référence* M.T. 01 à :

ÉTUDES ET PRODUCTIONS SCHLUMBERGER — Schlumberger — **26, rue de la Cavée, 92142 CLAMART CEDEX.**

TRES ANCIENNE MARQUE DE CONSERVES ALIMENTAIRES HAUT DE GAMME recherche

DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER

EXPERIMENTE

- âge minimum 28 ans
- parlant couramment l'anglais
- formation HEC ou ESSEC.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous référ. 9930/S à A.M.P. - 40, rue Olivier-de-Serres - 75015 PARIS (qui transmettra)

Consultant

Spécialistes connus et reconnus sur le marché dans le domaine de la recherche et sélection de Cadres ainsi que dans celui de la Formation, nous venons de créer notre Cabinet à Paris.

Nous voulons élargir notre équipe et diversifier nos «produits».

- *Vous êtes Consultant, à l'origine ingénieur, homme* de marketing, de gestion ou psychologue.
- Vous avez au moins 5 ans d'expérience chez un leader en Cabinet ou en entreprise dans une fonction de Personnel ou de direction impliquant des contacts permanents (formation relations industrielles, recrutement, organisation).
- Vous souhaitez garder une part de votre temps disponible et n'effectuer que des vacations.
- Vous avez envie de vous intégrer dans une équipe pluridisciplinaire, de donner libre cours à votre créativité, de vivre notre création, de la promouvoir en ayant la compréhension des situations de négociation et le goût très vif de la réussite commerciale.

Vous nous intéressez.

Adresser lettre man. et CV sous réf. 8.9.80 à

PUBLIVAL 27, route des Gardes 92190 MEUDON

qui vous donne la garantie du secret absolu.



Factory Mutual International

Nous sommes l'assureur mondial des grands risques industriels hautement protégés avec plus de 600 milliards de dollars de valeurs assurées. Nos méthodes de gestion de risques, appliquées avec succès depuis 140 ans, bénéficient d'une solide notoriété.

Nous renforçons notre filiale française et recrutons un

Souscripteur Risques Industriels

Au sein d'une petite équipe très performante, il aura à décider des *engagements financiers de la société à l'égard des risques qui nous* sont proposés : incendie, bris de machines, DIC, pertes d'exploitation, *etc...*

Nous recherchons un candidat de 30 ans environ, connaissant bien le *marché français des risques industriels et ayant l'expérience de la* souscription. La pratique de l'anglais est indispensable.

Nicole Marichez vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature sous référence 4071M, 1 Rue de Berri - 75008 Paris.



Bernard Julhiet Psycom

Membre de Syntec

JOURNEE



SAISISSEZ LA CHANCE DOW

QUE SONT DEVENUS LES 21 JEUNES DIPLOMES RECRUTES POUR LA VENTE DURANT LES 4 DERNIERES ANNEES ?

A L'ENTREE :
Entre 23 et 30 ans de formations très différentes, 10 écoles de commerce, 5 universitaires (droit, sc.éco), 3 ingénieurs chimistes ou agronomes, 2 sciences Po, 1 M.B.A., 8 avaient étudié à PARIS et 13 en Province. Tous parlaient parfaitement l'anglais.

MAINTENANT :
15 sont des vendeurs confirmés à potentiel, 4 ont été promus à l'Etranger (Marketing), 1 est resté à son poste d'entrée, 1 a quitté la Société.
Quant à la progression des salaires, nous vous en parlerons de vive voix : elle est très motivante.

POURQUOI ?

DOW CHEMICAL : Une très grande Société Mondiale à taille humaine grâce à sa forte décentralisation.
Une Société qui fait confiance aux jeunes qui aiment se mesurer aux difficultés et prendre des responsabilités.

Ecrivez lettre + C.V. + photo à :
DOW CHEMICAL FRANCE - DEPARTEMENT RELATIONS HUMAINES
Aéroport Nice Côte d'Azur - 06056 NICE CEDEX

DOW DOW DOW DOW DOW DOW

Télic

LA TELEPHONIE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE
Filiale Groupe CGE CIT-ALCATEL
C.A. : 800 M.F. - 2600 personnes

réalisant une part croissante du C.A. à l'exportation
recherche un

RESPONSABLE LOGISTIQUE EXPORT

Il prendra en charge l'animation d'un groupe export dans le cadre d'une unité centrale de logistique.

Il assurera les relations avec les transitaires et transporteurs et participera aux relations et négociations avec les administrations et organismes d'aide à l'exportation.

Une formation commerciale supérieure, ainsi qu'une expérience de 4 à 5 ans dans une fonction semblable sont souhaitées.

Lieu de travail : Banlieue Sud de Paris

Envoyer C.V. et prétentions à LA TELEPHONIE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE - Direction du Personnel - 206. Route de Colmar - B.P. 57 - 67023 STRASBOURG CEDEX.

---

vous n'avez pas perdu l'espoir de changer ce qui doit l'être

Une importante Société Mutuelle d'Assurances, leader de sa branche d'activité, recherche pour repenser et améliorer son système d'informatique, son organisation et ses procédures, des *«RESPONSABLES DE PROJETS»* ne craignant pas de faire preuve d'initiative, ayant la passion de convaincre et un esprit de suite leur permettant de faire aboutir les projets qui leur seront confiés,

en un mot, des **LOCOMOTIVES.**

Les *fonctions* à assurer concernent aussi bien la Production, les Sinistres, la Comptabilité, que les Etudes des Statistiques ou l'organisation des Services Centraux. Les moyens informatiques sont à *la hauteur des ambitions. La télématique* est en place. Un premier système de courrier électronique est opérationnel et la bureautique est prise au sérieux.

Une formation de haut niveau est nécessaire. Une expérience concrète de l'informatique constitue un atout sérieux.

Adresser *lettre manuscrite et CV avec photo, en mentionnant* votre rémunération actuelle et le salaire souhaité, à REGIE PRESSE — sous numéro 858.486 M — 85 bis rue Réaumur 75002 Paris, qui transmettra.

GUNTHER LAMBERT COLLECTION ®

Nous sommes une importante société commerciale dans le secteur d'aménagement de l'habitat en Allemagne. Quant à la distribution, nous sommes en voie de construction d'une organisation de vente en France et recherchons un

REPRÉSENTANT DE VENTE

pour le 1er janvier 1981, qui sera chargé de toute responsabilité en ce qui concerne les ventes dans sa région de vente. Nous nous imaginons un jeune homme dont le métier est la vente et qui a des connaissances étendues du marché d'aménagement de l'habitat en France. Notre nouveau collaborateur devrait être en mesure de prospecter une nouvelle clientèle. De plus, il devra conseiller nos clients d'une collection très cultivée. Cette collection est composée de verre, porcelaine, couverts, des articles du métier d'art, etc.

Parler anglais couramment est indispensable.

La rémunération avec un fixe et le revenu additionnel subordonné au succès seront certainement intéressants. En outre, vous recevrez une voiture de fonction neutre.

Si ces perspectives vous tentent, adressez votre candidature avec curriculum vitae sous forme de tableau, vos copies de diplômes et vos prétentions.

M. G.F. Wiedenhöfer,
c/o GUNTHER LAMBERT COLLECTION
Konstantinstr, 303, Postfach 330159
D-4050 Mönchengladbach 2.

MF Massey Ferguson

1er constructeur mondial et français de matériel agricole

souhaite intégrer :

Jeune ingénieur d'essais

Laboratoire d'essais implanté à Beauvais. (réf. A)

Suite à la promotion du titulaire, ce poste permettra à un ingénieur diplômé de formation électromécanique (type AM ou équivalent) d'exercer, dans le domaine de l'hydraulique et de la thermique ses compétences pour l'Engineering et le Manufacturing.
Dans le cadre de nouveaux projets, au sein d'une jeune équipe.

Les relations entre départements et avec les autres unités du Groupe nécessitent - au minimum - la *pratique de l'anglais lu. (Vous pourrez l'améliorer chez M.F)*

A 3 - 4 ans, évolution dans les Essais ou vers d'autres fonctions : Engineering, Méthodes, Contrôle qualité, SAV, etc...

Ingénieur de projets hydraulique

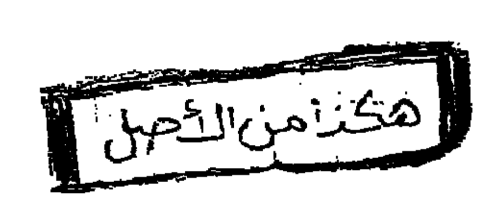
pour renforcer notre B.E engineering de Beauvais. (réf. B)

Ce nouveau poste doit permettre à un ingénieur confirmé (AM ou équivalent) ayant déjà 2 à 3 ans d'expérience en BE (dans le domaine tracteurs, matériels TP, véhicules industriels,...) de développer des éléments constituant l'ensemble des circuits hydrauliques de tracteurs agricoles.

Une *responsabilité complète de la conception* nécessite la réalisation effective du dessin des pièces étudiées en se servant des techniques modernes d'informatique et de «computer aid design». Anglais lu indispensable

Adresser CV détaillé et prétentions, en précisant bien la référence du poste qui vous intéresse à Philippe BIARD - MASSEY FERGUSON - 22, avenue Galilée - 92350 - LE PLESSIS ROBINSON.





Cii Honeywell Bull

dans le cadre du renforcement de son réseau commercial à Paris et en Province, recherche

INGENIEURS COMMERCIAUX DEBUTANTS

Vous avez un diplôme d'une grande école d'Ingénieurs ou de Commerce et vous êtes dégagé des obligations militaires.

Vous avez envie de développer votre sens de la négociation dans la prospection de nouveaux marchés et la vente des produits et services de la Compagnie.

Nous vous offrons une formation aux produits, aux techniques de commercialisation et au métier pour vous permettre d'atteindre vos objectifs personnels.

Date d'embauche : fin septembre 80.

Adresser C.V., photo et prétentions sous réf. 161M (à préciser sur l'enveloppe) à : Cii Honeywell Bull - ACLES - 61-63, rue d'Avron - 75980 Paris Cedex 20.

HAVAS CONTACT

Gestion du personnel et politique de communication

130 000 +

Importante filiale (4000 personnes) d'un grand groupe industriel français, nous mettons en place les moyens d'une gestion moderne de notre personnel.

Pour atteindre cet objectif, nous recherchons un cadre expérimenté d'environ 35 ans, de formation supérieure, ayant une forte compétence en matière de droit du travail.

Dix ans d'expérience dans une fonction similaire dans un groupe industriel sont indispensables.

En liaison avec le directeur du personnel, il assumera la gestion administrative de notre société.

Il devra effectuer également des missions spécifiques et des études portant sur la rémunération, les horaires, le tableau de bord.

Sa mission comportera la mise en place d'une politique de communication dans l'entreprise.

Il sera responsable d'un service d'une vingtaine de personnes.

Jacqueline Sigolet vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature sous référence 5050 M, 1 rue de Berri - 75008 Paris.



Bernard Julhiet Psycom

Membre de Syntec

SOURCEF

Message à un INGENIEUR COMMERCIAL EXPORT

Vous souhaitez entrer dans une société (3500 personnes, C.A. 5 milliards) leader sur le marché des

Matières plastiques

Nous recherchons un ingénieur commercial export pour prendre en charge la vente des résines de grande diffusion dans un secteur de grande exportation - hors europe de l'ouest.

C'est l'occasion de faire acte de candidature si vous avez une expérience d'au moins 5 ans d'exportation de produits industriels, une formation supérieure (école d'ingénieurs ou de commerce), une parfaite maîtrise de l'anglais et de l'allemand et/ou de l'espagnol. Vous êtes également prêt à voyager plus de la moitié de votre temps.

Merci d'adresser un CV détaillé, photo et rémunération actuelle sous référence M 103/P à notre conseil.



CABINET Henri PHILIPPE
91, Faubourg St-Honoré 75008 Paris



SurTec GROUPE C.G.E.

spécialisée dans la commercialisation de systèmes centraux d'alarmes vol et techniques à une clientèle professionnelle (banques, administrations, ensembles industriels, sociétés de surveillance, etc...)

recherche

UN INGENIEUR DE VENTE DE SYSTEMES DE SECURITE

De formation technique (DUT électronique ou ingénieur) et possédant si possible une bonne culture dans le domaine des télécommunications ou de la mini-informatique. Le candidat retenu se verra confier la responsabilité des ventes d'une gamme de matériel à un secteur de clients nationaux.

Il apportera une solide expérience de la vente de systèmes électroniques, de préférence dans le secteur bancaire.

Intégré à une petite équipe de haut niveau, il participera au lancement d'une activité de pointe sur un marché en pleine expansion au sein d'une PME bénéficiant de l'appui technique et financier du groupe C.G.E.

Cette fonction, basée en région parisienne, s'adresse à un homme imaginatif, dynamique et ambitieux.

Elle offre de rapides et réelles perspectives d'évolution de carrière au sein de l'entreprise et du groupe C.G.E.

Envoyer C.V. et prétentions à Direction du Département SURTEC - LA TELEPHONIE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE - 31, rue des Longs Prés - 92100 Boulogne

---

AUDITEUR INTERNE

Cette entreprise internationale, leader sur son marché, a pris la décision d'améliorer l'efficacité et la rigueur de sa gestion en proposant un poste de Responsable du contrôle interne.

Cet auditeur interne est responsable, vis à vis du Directeur Général, du contrôle des différents services ainsi que des 5 filiales (dont 3 en Europe). Il effectue le contrôle et participe à l'élaboration des procédures destinées à améliorer la gestion de la société et s'assure de leur application.

Nous souhaitons rencontrer un auditeur confirmé, justifiant d'une expérience d'au moins 3 ans en cabinet d'audit. Il est si possible expert comptable et possède une formation commerciale supérieure. L'anglais est indispensable.

Localisation du poste : Paris 8ème.

De nombreux déplacements en Europe sont à prévoir.

Pour recevoir informations complémentaires, écrire sous référence M 8289 B à

egor 8 rue de Berri 75008 Paris 359.13.82

média-system

HAUTE NORMANDIE

CONTROLEUR

Cette unité industrielle (2.100 personnes) est la plus importante d'une division (12.000 personnes) de l'un des plus puissants groupes industriels français.

Le Contrôleur anime un service de 50 personnes dont la mission consiste à étudier, mettre en place, suivre et contrôler des procédures (généralement informatisées) afin d'optimiser la gestion globale (production, personnel, achats...).

Nous souhaitons rencontrer un ingénieur généraliste (ECP, MINES, AM...) ayant une formation de gestion complémentaire (ISA, ISSEC, CESTI). Son expérience professionnelle (5 ans minimum) a été acquise impérativement en milieu industriel. Il a des connaissances particulières dans le domaine informatique. En cas de succès à ce poste, le titulaire évoluera soit vers une Direction d'usine, soit vers une Direction Contrôle Société.

Pour recevoir informations complémentaires, écrire sous référence M 4197 Q, à

egor industrie 8 rue de Berri 75008 Paris 359.13.82

média-system

INGENIEUR DE FABRICATION

Dans le cadre de notre activité de transformateur d'acier, un de nos secteurs est particulièrement spécialisé dans la fabrication de profils.

Le niveau de développement et les perspectives du marché dans ce domaine nous amènent à renforcer notre structure en créant le poste de Chef de Fabrication.

Le titulaire du poste dirige et coordonne l'ensemble de cette activité (60 personnes).

Ses responsabilités s'étendent de la matière première au produit fini et recouvrent le respect des impératifs de délais, qualités, coût, ainsi que l'animation et la motivation des hommes.

Nous souhaitons rencontrer un Ingénieur de 28 ans environ, de formation plutôt polyvalente ou à base mécanique, ayant une expérience réussie acquise en milieu industriel similaire et sensibilisé à l'animation des hommes en production.

Pour recevoir informations complémentaires, écrire sous référence M 10401 A, à

egor industrie 8 rue de Berri 75008 Paris 359.13.82

média-system

ORGANISATION, AUDIT ET CONTRÔLE

Cette Société, filiale d'un important groupe français, est l'un des leaders dans le domaine de la gestion et de l'exploitation d'installations de chauffage. Elle emploie environ 2.500 personnes à travers plus de 20 agences ou filiales réparties sur tout le territoire.

Afin de fournir à celles-ci l'assistance nécessaire au niveau de leur organisation et dans le cadre d'une politique d'harmonisation des procédures, le département Organisation et Contrôle souhaite s'adjoindre un jeune collaborateur.

Celui-ci sera chargé d'évaluer et éventuellement modifier les procédures administratives existantes, de contrôler leur application, de participer à certains travaux de consolidation comptable et de mener à bien les études préliminaires au rachat ou à la prise de participation de Sociétés nouvelles.

Nous souhaitons rencontrer un jeune diplômé de l'enseignement supérieur (HEC, ESSEC, ESC...) option finances-comptabilité, ayant acquis une première expérience, même courte, d'une fonction similaire. Ce poste nécessite de fréquents mais courts déplacements sur toute la France.

Merci d'adresser CV détaillé, photo et prétentions sous référence M 2285 H, à

egor promotion 8 rue de Berri 75008 Paris - 359.13.82

média-system

Une entreprise mondialement connue, leader sur le marché «BRICOLAGE» recherche pour son Département MARKETING

CHEF DE PRODUIT

- Formation Supérieure ESSEC, HEC
- Expérience de 2 à 3 ans d'un poste similaire dans les produits grand public
- Pratique courante de l'anglais
- Esprit créatif, il travaillera avec les services de Recherche pour mettre au point les produits nouveaux et trouver des améliorations techniques
- Il aura la capacité et les compétences pour analyser les marchés et les réseaux de distribution, pour définir les plans d'action et proposer les moyens promotionnels et publicitaires destinés à vendre le produit.

En liaison constante avec les services commerciaux et financiers il contrôlera ses résultats en termes de prix et de marges.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous no 67616 CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui trans.

CHEF DU SERVICE

ORDONNANCEMENT PRODUCTION

La Générale de Distribution commercialise en France la gamme très étendue de matériel de levage et de manutention «HYSTER». Elle réalise un chiffre d'affaires de plus de 100 millions de francs.

Rattaché au Directeur Technique, le titulaire du poste est chargé du suivi de toutes les commandes sur les plans ordonnancement et production.

Il dispose d'un atelier où sont effectuées les adaptations techniques demandées par les utilisateurs ainsi que les contrôles de qualité et les tests de fonctionnement.

Il assure l'ensemble des relations avec les fournisseurs (chariots élévateurs, accessoires) le traitement des commandes avec les usines. Un bureau d'études lui est également rattaché.

Nous souhaitons rencontrer un Ingénieur diplômé d'environ 32 ans, de formation électromécanique, ayant une expérience réussie d'organisation et d'animation d'équipe acquise en milieu industriel comparable. Anglais souhaité.

Les perspectives de développement du poste représentent pour un professionnel compétent une véritable opportunité de carrière.

Pour recevoir informations complémentaires, écrire sous référence M 10386 A, à

egor industrie 8 rue de Berri 75008 Paris 359.13.82

média-system

ELECTRONIQUE

TECHNICIEN SUPERIEUR

Nous sommes un groupe international de tout premier plan dans les domaines de l'électricité et de la thermique.

Le service technique de la direction commerciale souhaite renforcer son potentiel de spécialistes en électronique.

Véritable support technique pour l'utilisation des appareils et systèmes mis en œuvre, le titulaire du poste assure la fonction de coordination, d'études et d'assistance technique sur le site.

Nous souhaitons rencontrer un Technicien Electronicien de formation B.T.S. ou équivalent, maîtrisant l'anglais technique.

Sa première expérience l'a familiarisé avec la technologie des microprocesseurs et lui a permis d'utiliser un langage de programmation évolué.

Le poste est à pourvoir à Clichy et des *déplacements de courte durée sont à prévoir.*

Merci d'adresser une lettre manuscrite de motivation, CV, photo et salaire actuel, sous réf. M 10052 P, à

egor promotion 8 rue de Berri 75008 Paris 359.13.82

média-system

La filiale du leader mondial des produits thermorétractables recherche, pour son secteur de la connectique et des câblages électroniques, un

TECHNICIEN DEVELOPPEMENT

Au sein du bureau d'études et de développement, qui constitue une petite équipe compétente et efficace, il a pour mission de développer différents projets, à court et moyen termes, d'adaptation de dispositifs pour les industries clientes.

Outre la technologie spécifique à la Société, il utilisera ses propres connaissances, acquises par exemple en électrotechnique ou mécanique, thermique, chimie de polymères, etc... et justifiées par sa formation ou par quelques années d'expérience.

Compte tenu du champ d'activité et de l'évolution du poste, une bonne connaissance de l'anglais est vivement souhaitée.

Lieu de travail : banlieue Nord-Ouest.

Merci d'adresser CV complet, photo et salaire actuel sous réf. M 7288 L, à

egor promotion 8 rue de Berri 75008 Paris 359.13.82

média-system

Comptage et instrumentation

INGENIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

L'un des leaders européens de la fonction comptage fabrique et commercialise dans le monde entier des compteurs numériques (électro-mécaniques, électroniques...). Une gamme très complète et des produits «sur mesure» justifient sa pénétration sur tous les marchés industriels.

Sous l'autorité du D.G. de la filiale française et au sein d'une équipe légère et efficace, il a pour mission, sur la région parisienne, de développer un C.A. existant, ce qui implique un rôle de Conseiller Technique. Parallèlement, il développe sa propre clientèle.

Nous souhaitons rencontrer un tempérament commercial justifiant de bonnes connaissances techniques (niveau BTS électronique), ayant acquis quelques années d'expérience en B.E. ou dans la vente d'instrumentation, par exemple.

Merci d'adresser CV complet, photo et salaire actuel, sous numéro M 7399A, à

egor promotion 8 rue de Berri 75008 Paris 359.13.82

média-system

Filiale d'un important groupe français, banlieue ouest Paris, spécialisée dans la fabrication et la commercialisation de biens d'équipement, recherche

JEUNE CADRE EXPORTATEUR

Nous voulons un technicien ayant une expérience de la vente à l'exportation ou un jeune diplômé possédant 2 à 3 ans d'expérience dans la commercialisation des biens d'équipement.

Anglais indispensable, autre langue appréciée.

Adresser C.V., photo, salaire et prétentions, sous réf. JCE, à



plein emploi
10, rue du Mail - 75002 PARIS.
Conseils en ressources humaines depuis 1959.

électronique professionnelle PARIS

INGENIEUR COMMERCIAL

Notre société commercialise en France des biens d'équipement électronique destinés à *une clientèle variée.*

Nous recherchons pour seconder notre Directeur Régional Ile de France UN INGENIEUR COMMERCIAL de haut niveau.

Il sera responsable dans un premier temps du développement d'un portefeuille de clientèle composé d'administrations et de grandes sociétés. Il devra également élaborer des propositions complexes et assurer la maîtrise d'œuvres des affaires importantes.

Ce poste évoluera rapidement vers l'animation d une équipe commerciale et d'un réseau de distributeurs.

Le candidat retenu sera diplômé de l'enseignement supérieur (ingénieur d'une grande école à vocation électronique) et possédera au moins 3 à 4 ans d'expérience industrielle et commerciale.

Adresser C.V., photo et prétentions à no 68922 CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

Il faut que je change, c'est décidé

Voilà ce que vous pensez après *trois ou quatre ans* de vie professionnelle. Vous voulez voir autre chose, ne pas vous faire «phagocyter» par la cimenterie, la verrerie, la sidérurgie ou la raffinerie. Surtout vous ne voudriez pas vous laisser enfermer dans une trop grande spécialisation et vous pensez qu'il est temps de *s'orienter vers des fonctions* préparant un ingénieur à des responsabilités de généraliste.

Nous vous proposons, dans la région parisienne, un job évolutif dans une industrie à feu continu. Une bonne initiation à l'ensemble de nos techniques de fabrication. Puis des occasions *de réussite en production* ou en gestion. Ensuite, sur le site ou quelque part en France, la prise en charge d'une responsabilité globale. Ne nous en demandez pas davantage pour l'instant. Nous ne savons pas encore quelles affaires nous serons amenés à reprendre pour poursuivre notre expansion... Votre expérience génie chimique ou mécanique nous intéresse, mais vous serez engagé sur votre capacité à être l'homme de la situation qui permet de développer une unité, de moderniser une affaire.

Vous écrivez aux conseils en *recrutement de* Sirca qui nous aideront dans cette sélection. Référence 804 449 M.

Sirca
11, avenue Delcassé - 75008 PARIS
MEMBRE DE SYNTEC

SOURCES

Chef du service social des usines

Vous êtes du métier : Chef du personnel en usine ou consultant en sciences humaines. Vous aimeriez créer la fonction Affaires Sociales dans une entreprise industrielle qui a décidé de pourvoir ce poste pour maîtriser les problèmes d'évolution de ses trois unités normandes (600 personnes au total).

Vous reporterez au directeur technique, membre du directoire de la filiale française d'un grand *groupe allemand.* Avec ce patron sur place vous aiderez de vos connaissances sociales et juridiques tous les membres de l'encadrement : politique sociale, évolution des organisations, recrutement, relations avec les représentants du personnel, formation, etc... Vous aurez aussi à mettre en place vos outils de gestion, pour cela vous vous appuierez sur les services de la Direction Financière qui assurent l'administration courante du personnel. Autrement dit, vous ferez véritablement votre métier de fonctionnel reconnu pour sa compétence professionnelle et ses *qualités* personnelles.

Vous comprenez bien qu'une expérience d'une dizaine d'années est nécessaire pour réussir cette création de poste et faire la démonstration de son utilité sociale et économique. Voulez-vous écrire aux conseils en recrutement de Sirca, sous référence 804 454 M. Merci.

Sirca
11, avenue Delcassé - 75008 PARIS.
MEMBRE DE SYNTEC

SOURCES

RACAL REDAC S.A. est une filiale d'un groupe international de plus de 10 000 personnes et nous sommes leader mondial dans la conception assistée par ordinateur dans le domaine des circuits imprimés

La filiale française, créée en 1979, *doit faire face à un développement* rapide tant sur le plan du chiffre d'affaires que de la commercialisation de nouveaux systèmes, et ceci nous amène à *recruter des*

Ingénieurs Commerciaux

120.000 +

L'évolution du marché de la conception assistée par ordinateur sera durable et avec un taux de croissance exceptionnelle. Après formation, votre évolution dans notre nouvelle filiale française sera identique si vous savez convaincre vos interlocuteurs : directeurs techniques, chefs de service, de la rentabilité et de l'investissement de l'un de *nos nouveaux* systèmes.

Une formation d'ingénieur (ou équivalent) ainsi qu'une expérience commerciale vous permettront d'accéder à cette fonction de vente à *haut* niveau. Vous bénéficierez d'une rémunération fixe motivante, ainsi que d'un intéressement et d'une voiture de fonction.

Anglais souhaité.

Env. C.V. à Mme ADOLPHE - RACAL REDAC - 40, rue Jean-Jaurès, Tour « Les Mercuriales » - 93176 BAGNOLET - CEDEX - Tél. : 362-15-81.

RACAL

GenRad

Leader mondial du test automatique
recherche

Pour faire face à un accroissement de ses activités de plus de 40 % par an

un CHEF de PRODUIT

pour la vente d'équipements de test de maintenance.

Il s'agit pour nous d'attaquer le marché embryonnaire et appelé à une très forte croissance de la maintenace, de la même *façon que nous avons attaqué le marché du* test de cartes électroniques dans lequel nous sommes devenu le *leader.*

Ce poste conviendrait à un ingénieur de 35 ans minimum, connaissant bien l'anglais, les structures et l'organisation de la maintenance des grandes sociétées d'électronique, intéressé par une action à *long terme* et à haut niveau, impliquant le développement *d'arguments aussi bien techniques* qu'économiques.

Rémunération attrayante.
Voiture de fonction.

Ecrire en envoyant C.V. et photo à
Michel C. AURUS - sous réf. B,
96 rue Orfila - 75020 PARIS

ASEA

Filiale Française du groupe suédois
C.A. 12 milliards FF - 43000 employés
recherche pour PERSAN (Val d'Oise)

Jeunes INGENIEURS DIPLOMES

- 6 postes *technico-commerciaux* dans les domaines suivants :

- *Machines tournantes* (2 + 1 à Lyon)
- Équipements Vitesse Variable
- Manutention automatisée
- Réseaux électriques H. T.

- 1 poste de *calculs électriques* pour machines tournantes

Pour tous ces postes la connaissance de l'*anglais est nécessaire*. Par ailleurs, une *formation complémentaire* en France et en Suède sera assurée aux candidats retenus.

Jeunes TECHNICIENS BTS, DUT

- 1 électrotechnicien pour essais de machines tournantes
- 2 électroniciens connaissant analogique et digital

Connaissance de l'*anglais nécessaire. Formation complémentaire assurée*

Écrire avec C. V. et prétentions : ASEA B. P. n° 5, 95340 PERSAN

BANCE PUB



Casino

L'un des tout premiers groupes français de DISTRIBUTION en GRANDE SURFACE recherche des

Jeunes diplômés (ées) d'études supérieures
pour les préparer aux fonctions de

cadres d'exploitation commerciale

en super ou hypermarché à Paris, en Région Parisienne et dans le midi de la France. Agés de 22 ans au moins et décidés à "retrousser les manches", ces jeunes auront la possibilité de parvenir en quelques années et par une formation pratique à des responsabilités de haut niveau en maîtrisant tous les rouages d'un métier moderne.

Pour informations complémentaires et rendez-vous éventuel, appeler INFORMATION CARRIERE, aux heures de bureau, à Paris : 763.11.15, ou à Marseille : (91) 54.92.55
Référence : 976.

INFORMATION CARRIERE SVP

Si vous le préférez, adressez votre candidature à SVP RESSOURCES HUMAINES
7, rue de Logelbach
75017 Paris.

CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT CSNCR



Directeur Transit International

IMPORTANTE SOCIETE MULTINATIONALE, recherche le **CADRE DIRIGEANT** capable d'animer et de gérer l'ensemble de sa stratégie de développement dans le domaine du transit international.

Véritable Chef d'entreprise au sein d'une importante structure, il faut avoir une expérience indiscutablement réussie dans le transit international avec de préférence une dominante maritime.

A ce niveau la rémunération n'est plus un problème et sera adaptée à la valeur du candidat.

Merci d'envoyer C.V., photo récente et rémunération actuelle sous réf. 1123 M (*à mentionner sur l'enveloppe*).
Le secret absolu des candidatures est garanti par :

BKC **BERNARD KRIEF CONSULTANTS**
1, rue Danton 75263 Paris Cedex 06
MEMBRE DE SYNTEC

Société française Hoechst
vous propose à son siège social des postes de

RESPONSABLES D'APPLICATIONS INFORMATIQUES

Votre mission :
intégré au sein de notre département informatique et en étroite liaison avec les utilisateurs et l'organisation, vous mettez en place les systèmes d'informations en temps réel dans les différents secteurs de la Société : commercial, production, comptabilité- finances, logistique...

Nous *mettons à votre disposition des matériels* modernes IBM 4331/4341.

Vous devez avoir :
- *une formation d'ingénieur ou une formation* supérieure complétée par une expérience de 2 à 3 ans dans un poste similaire
- la pratique du *COBOL* indispensable
- l'expérience CICS, DL1 appréciée.
- l'anglais lu et l'allemand souhaité.

Adresser C.V. *et prétentions sous réf.* 427 à notre Département des Ressources Humaines - Tour Roussel Nobel
Cedex 03
92080 PARIS LA DEFENSE

Hoechst



Jeunes Diplômés de l'Enseignement Supérieur

SOCIETE INTERNATIONALE DE NEGOCE DE CEREALES

Vous avez une formation supérieure dans le domaine économique ou *commercial*, vous commencez votre vie professionnelle et vous avez un intérêt pour le commerce agro-alimentaire, vous parlez couramment l'anglais.

CARGILL, une des premières sociétés mondiales dans le négoce des produits agricoles et dans leur transformation, vous offre de prendre *rapidement des responsabilités commerciales* au sein de son organisation française.

Il s'agit de négocier les achats et les ventes de céréales sur le marché français ou européen. Tout ceci nécessite une connaissance et une *analyse permanente du marché* céréalier, du marché monétaire et du transport, tout en assurant le suivi du contrat.

Nous sommes une équipe jeune. Vous devez avoir un esprit vif, une bonne capacité d'adaptation et de formation, de *solides qualités de jugement* et de décision.

Les postes sont à pourvoir à SAINT-GERMAIN-EN-LAYE.

Envoyer C.V., photo récente et rémunération actuelle sous la référence 008291 M (à mentionner sur l'enveloppe) à notre Département « Agro-Alimentaire ».
Le secret absolu des candidatures est garanti par :

BKC **BERNARD KRIEF CONSULTANTS**
1, rue Danton 75263 Paris Cedex 06
MEMBRE DE SYNTEC

Directeur du Contentieux

Paris - Banque

Une importante banque recherche un **DIRECTEUR DU CONTENTIEUX.**

Ce poste conviendrait à un cadre ayant une expérience approfondie des applications et du droit bancaires et dont la compétence et la réussite justifient l'accession à un poste de haute responsabilité.

Adresser votre candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions) sous réf. 284 M à

MEDIA BA
9, Bd des Italiens 75002 Paris
qui transmettra

(réponse et discrétion assurées)

MEDIA BA

STELMI

recherche

CADRE TECHNICO-COMMERCIAL

— chargé des relations avec la clientèle française et étrangère
— maîtrise parfaite de l'anglais
— niveau licence chimie ou biologie
— déplacements fréquents
— disponibilité immédiate.

Adresser C.V. + prétentions au Responsable du Personnel - B.P. 93 - 93-123 LA COURNEUVE.

Ingénieurs de procédé

IMPORTANTE SOCIETE D'INGENIERIE DE NIVEAU INTERNATIONAL

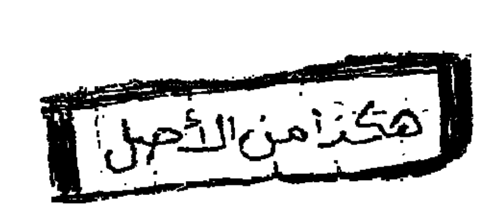
recherche pour son service procédé PETROLE/PETROCHIMIE

PLUSIEURS INGENIEURS DE PROCEDE

1. Ingénieurs débutants diplomés de l'ENSPM
2. Ingénieurs ayant quelques années d'expérience dans des services procédé d'engineerie ou de raffinerie/usine pétrochimique
3. Ingénieurs confirmés ayant au moins 5 ans d'expérience dans des services procédé d'engineering

Pour tous ces postes l'anglais est indispensable.

Merci d'adresser votre C.V. avec photo et prétentions, en précisant la référence du poste à rscg carrières 64, rue la Boétie 75008 PARIS. sous référence 7240



offres d'emploi — offres d'emploi — offres d'emploi — offres d'emploi

(CNEH) Ingénieur grande école

(X, Centrale, Mines, Télécom., Sup. Elec., Sup. Aéro...)

Le Centre National de l'Equipement Hospitalier, dans le cadre de sa mission d'étude sur les équipements hospitaliers (matériels et équipements médico-techniques de technologie avancée) crée le poste d'Adjoint au Chef de Département pour développer les programmes d'essai des matériels.

Missions : Coordonner les campagnes d'essais en laboratoire et d'expérimentation en milieu hospitalier, tant sur le plan de la réalisation technique que sur le plan de la gestion, animer et diriger l'équipe d'ingénieurs d'études, établir les contacts nécessaires avec les milieux industriels et hospitaliers concernés par ces essais.

Ce poste intéresse un ingénieur confirmé, diplômé d'une grande école, ayant déjà acquis une première expérience de 4 à 5 ans en milieu industriel ou dans la recherche bio-médicale, capable de concevoir, de gérer et de contrôler des programmes d'études, d'animer une équipe, et d'assurer les relations du CNEH avec les constructeurs et les utilisateurs de matériels médicaux.

Basé à Paris, ce poste nécessite des déplacements de brève durée en France.

sélé CEGOS — Adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo et rémunération souhaitée sous référence 22.029/M à M.L. GUIOMAR, Sélé-CEGOS, 33, quai Gallieni, 92152 SURESNES CEDEX.

Abidjan, Barcelone, Bruxelles, Dusseldorf, Lisbonne, Londres, Lyon, Madrid, Milan, Munich, New York, Sao Paulo.

Membre de SYNTEC

Equipements médico-techniques

(CNEH) Ingénieur d'études

(Centrale, Mines, Télécom., Sup. Aéro., Sup. Elec...)

Le Centre National d'Equipement Hospitalier recrute, pour le département Etudes et Prototypes (matériel et équipement médico-techniques de technologie avancée), un ingénieur d'études.

Il sera chargé d'une mission spécifique : analyser les problèmes que pose la maintenance, en milieu hospitalier, des équipements médicaux, à base d'électronique et d'électromécanique, et proposer les actions propres à améliorer les systèmes de maintenance (qualité, fiabilité et coût).

Profil : une formation de haut niveau scientifique, sanctionnée par un diplôme d'ingénieur grande école, une première expérience de la conception de système de maintenance sur des matériels similaires, acquise dans une société d'engineering ou dans l'industrie sont nécessaires. Les qualités personnelles, bons contacts sociaux, esprit de synthèse, capacité de s'adapter rapidement à des milieux différents, seront des atouts pour bien réussir cette mission.

Basé à Paris, ce poste nécessite des déplacements de brève durée en France.

sélé CEGOS — Adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo et rémunération souhaitée sous référence 22.030/M à M.L. GUIOMAR, Sélé-CEGOS, 33, quai Gallieni, 92152 SURESNES CEDEX.

Abidjan, Barcelone, Bruxelles, Dusseldorf, Lisbonne, Londres, Lyon, Madrid, Milan, Munich, New York, Sao Paulo.

Membre de SYNTEC

Société Française, filiale d'un important groupe américain, recherche son

directeur financier

pour restructurer les fonctions comptable et financière et superviser le service informatique. Dépendant directement du P.D.G., le candidat, âgé de 32 ans minimum, aura une formation supérieure avec spécialisation comptable (D.E.C.S. apprécié), une expérience similaire d'environ 5 ans dans une société Américaine et une parfaite connaissance de l'anglais.
La poste est basé dans une ville agréable de province avec quelques déplacements à Paris.
Rémunération : F. 140.000 +

Adresser CV détaillé, en spécifiant la réf. 8051 à P. LICHAU S.A. - BP 220, 75063 Paris cédex 02 qui transmettra.

IMPORTANT LABORATOIRE DE COSMETIQUES RECHERCHE

DIRECTEUR DU LABORATOIRE

Il devra :
- développer de nouvelles formules
- être responsable des contrôles produits
- connaître la législation en matière de cosmétiques

Le poste convient à un chimiste confirmé ayant une solide expérience des produits cosmétiques.

Autorité et capacité d'animation d'une équipe sont des qualités indispensables pour ce poste.

Résidence en province - Ecrire C.V. à : Madame LAVIGNE 52, Bd des Batignolles 75017 PARIS

THOMSON-CSF TELEPHONE

complète ses équipes de

CONCEPTEURS circuits intégrés

et propose à des
INGENIEURS EXPERIMENTES
ou à des
INGENIEURS DEBUTANTS A FORT POTENTIEL

De participer :
- à la définition
- à la réalisation (au moyen de CAO)
- au test

de composants destinés à être utilisés dans les nouveaux systèmes temporels en cours d'étude.

Adresser CV et prétentions sous réf. DCP 80.5 à J. BOUCHON - THOMSON CSF TELEPHONE Division Commutation Publique 146, boulevard de Valmy 92700 COLOMBES.

ÉDITION A PARIS directeur de la production

Maison d'édition notoire pour nos ouvrages médicaux et scientifiques, nous « sortons » plus de 200 livres chaque année. Il est donc primordial pour nous de maîtriser nos coûts et nos délais de fabrication.
Vous êtes un ingénieur (ECP, AM...) âgé de 35 ans minimum, avez déjà encadré des équipes de techniciens, par exemple dans un BE (vous savez mener les hommes) et avez en outre l'expérience d'une affaire proche des arts graphiques, par exemple dans la presse ou la publicité (vous parlez notre langage).
Soyez le responsable de nos fabrications: vous animez nos techniciens (20 p.), **planifiez** leur activité et **contrôlez** la qualité du travail fourni et le respect des délais, **assurez les contacts** avec tous les partenaires concernés (auteurs, imprimeurs, fabricants...). Gestionnaire soucieux de rentabilité, vous **améliorez** constamment la fiabilité de votre service. Bien sûr, l'anglais vous est familier.

Notre consultant, A. LEROUX, vous remercie de lui écrire (réf. 3808 LM).

■

jeune chef de projet concret philosophant en IMS/DL1

Direction informatique d'un groupe chimique (Paris-La Défense) nous travaillons dans une philosophie IMS/DL1 et disposons d'un 3031/MVS supportant un important réseau. Chez nous, un chef de projet mène une réalisation de bout en bout et anime une petite équipe d'analystes-programmeurs.
INGÉNIEUR, grande école de préférence, vous avez acquis en trois ans minimum une bonne pratique du COBOL et surtout des techniques DB/DC sur un gros système IBM. Venez piloter le développement de sous-systèmes comptables ou statistiques.

Notre consultant, J. THILY, vous remercie de lui écrire (réf. 3840 LM) à **« Carrières de l'informatique »**.

■

trésorier « crédit-manager » HF

Nous sommes un laboratoire pharmaceutique appartenant à un groupe international de premier plan.
Notre chef du département financier (basé au siège Paris Nord-Ouest), cherche un adjoint pour prendre en charge la trésorerie, le « crédit-management », le suivi administratif et financier de certains investissements, les analyses financières, et participer à la préparation du plan à long terme.
C'est une bonne opportunité pour un cadre de 30 ans minimum, homme ou femme, de formation supérieure, ayant 5 à 6 ans d'expérience financière dans l'industrie et maîtrisant l'anglais.

Notre consultant, Mme M.C. TESSIER, vous remercie de lui écrire (réf. 3853 LM).

NIXDORF COMPUTER un jeune chef de produit, «sur mesure»

Nous avons habillé notre plus gros mini d'un progiciel de gestion élaboré qui accélère notre pénétration sur le marché (grandes entreprises et PME/PMI). Pour maintenir le cap, nous créons ce poste à notre siège de Neuilly (92).
Vous disposez d'une formation supérieure, en gestion ou en informatique ; **votre itinéraire personnel, chez un constructeur ou en SSCI, vous a conduit, en cinq ans minimum, du développement de logiciel à une responsabilité d'ingénieur technico-commercial et vous souhaitez mettre à profit cette expérience pour jouer un rôle actif dans la promotion de nos progiciels.**

Notre consultant, J. THILY, vous remercie de lui écrire (réf. 3841 LM) à **« Carrières de l'informatique »**.

■

Nous sommes un groupe financier et immobilier puissant. Nous cherchons pour l'une de nos filiales (Paris, proche banlieue Nord),

un jeune responsable comptable

85 000 F par an.

Sous l'autorité du chef comptable et assisté de trois collaborateurs, il gère la comptabilité de 150 programmes immobiliers (traitement informatique) : comptabilité générale et analytique, trésorerie, bilans et CE mensuels, rapports d'activité, etc.
C'est une excellente opportunité pour un cadre de 28 ans minimum, ayant une première expérience professionnelle et le désir de réussir dans un groupe où les possibilités d'évolution sont réelles.

Notre consultant, Mme M.C. TESSIER, vous remercie de lui écrire (réf. 3852 LM).

■

analyste, prenez de l'Assurance

Venez conduire des projets dans une entreprise à taille humaine après avoir acquis une solide formation universitaire, MIAGE par exemple, et une première expérience de trois ans dans le développement en COBOL d'applications transactionnelles.
C'est ce que vous propose une **COMPAGNIE D'ASSURANCES SPÉCIALISÉE (PARIS)** qui aborde l'informatique temps réel sur un 64 DPS 2 et renforce *très sérieusement son potentiel études.*

Notre consultant, J. THILY, vous remercie de lui écrire (réf. 3846 LM) à **« Carrières de l'informatique »**.



ALEXANDRE TIC S.A.
10, RUE ROYALE - 75008 PARIS
LYON - LILLE - NANTES - BRUXELLES - LONDRES

MEMBRE DE SYNTEC

BASF

mini-ordinateurs 7100

La Compagnie Française BASF

recrute

pour son département Matériels et Supports Informatiques

UN INGÉNIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

qui sera chargé de l'assistance système en clientèle, des dossiers techniques et de certains développements hardware et software.

- Expérience en systèmes et en transmissions indispensable.

Les candidatures d'inspecteurs de maintenance informatique seront examinées si le niveau de formation est au moins sanctionné par un BTS. (Basic et Cobol demandés).

Adresser C.V. à **Compagnie Française BASF DRH** - 140, rue Jules-Guesde - 92303 LEVALLOIS *ou téléphoner* **739.33.22** *en demandant* **M. Jérôme ROUER**

bleu

DIRECTEUR FINANCIER

PARIS

Laboratoire pharmaceutique en pleine expansion, C.A. : F 70 millions, filiale d'un puissant groupe international recherche son DIRECTEUR FINANCIER.

Reportant à la direction générale, il assure la gestion et l'animation du département financier et comptable. Avec l'assistance d'une équipe compétente : il participe à l'établissement des budgets et en assure le suivi • il est responsable de la comptabilité générale et des déclarations fiscales, de la comptabilité de gestion, des reportings à la société-mère • il assure la gestion de la trésorerie à court et moyen termes et les relations bancaires • il veille à ce que les méthodes de gestion et l'organisation du département répondent en permanence à l'évolution rapide de la société.

Ce poste conviendra à un candidat âgé de 30 ans minimum, diplômé d'une grande école commerciale + DECS ou équivalent, pratiquant couramment l'anglais et ayant accédé, après 5 ans d'expérience notamment dans une filiale américaine, à des responsabilités similaires.

La rémunération sera négociée en fonction des compétences du candidat.

Envoyer dossier de candidature : lettre manuscrite, C.V. photo (retournés) et rémunération souhaitée sous réf 20.105-M à CLA Recrutement 44, rue La Boétie, 75008 Paris



L'informatique, c'est bien mais on peut vouloir en sortir...

Consultant Interne

Agé (e) d'une trentaine d'années, vous êtes actuellement chef de projet dans une grande entreprise, chez un constructeur ou dans une SSCI. Votre expérience (3 à 5 ans) vous permet de maîtriser parfaitement votre sujet.

Pourtant, vous n'envisagez pas de faire toute votre carrière dans la fonction informatique et dès maintenant vous souhaiteriez prendre un poste qui soit un tremplin pour assumer, à terme, des responsabilités dans une direction financière.

Notre société (4000 personnes), filiale d'un groupe américain n° 1 dans son domaine, vous propose de vous intégrer dans son Département Audit Opérationnel.

Au sein d'une équipe jeune, vous auriez à analyser les systèmes existant et à venir, à effectuer des audits de la fonction informatique et à intervenir comme support auprès des auditeurs internes.

Ce poste, qui requiert des connaissances comptables et financières, vous permettra de vous familiariser avec notre structure et ainsi, une fois vos preuves faites, d'y évoluer dans des conditions optimales.

La maîtrise de la langue anglaise ainsi que l'expérience d'un environnement IBM 370 sont nécessaires.

Notre conseil vous remercie de lui faire parvenir sous réf. M 910 votre dossier de candidature (lettre manuscrite + C.V. + prétentions) à



MECKAPA

Développer la fonction personnel 170 000

Filiale d'un grand groupe industriel français, nous avons cet objectif en créant une nouvelle organisation et en mettant en place les hommes et les moyens qui vont nous permettre de progresser dans la qualité de la gestion de nos ressources humaines.

Chef du Personnel de l'établissement principal (3000 personnes), ce sera également votre mission en étroite collaboration avec le directeur du personnel.

Vous devrez animer et coordonner les actions de cadres spécialistes des différents domaines : gestion, administration, emploi, formation, communication.

Vous assumerez les relations avec les partenaires sociaux.

Homme de dialogue, possédant une forte compétence de droit *social appliqué à l'entreprise, vous maîtriserez en généraliste tous les* aspects de la gestion du personnel.

Environ 35 ans, une formation supérieure, dix années d'expérience à un niveau de responsabilité élevé dans la fonction, de préférence au sein d'un groupe industriel sont les critères que nous retenons pour ce poste.

Jacqueline Sigolet vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature sous réf. 5048 M, 1 rue de Berri - 75008 Paris.

Bernard Julhiet Psycom

Membre de Syntec



Outillage à main et équipements de diagnostic automobile *600 M de F de CA - 1600 pers., leader européen de sa branche* recherche pour son siège à MORANGIS (Banlieue Sud),

chef comptable

HAUT NIVEAU — RÉMUNÉRATION ÉLEVÉE

Il assure : — la gestion hiérarchique du Service comptable du siège, — la gestion fonctionnelle des comptabilités des 3 usines, — la coordination et l'harmonie des comptabilités des filiales françaises et étrangères. Il est requis : — une formation supérieure : soit HEC, ESSEC, ESCP + DECS complet, soit Expertise Comptable, - une expérience comptable et fiscale de 3 à 5 ans, - un fort potentiel lui *permettant d'accéder à des responsabilités plus étendues.*

Adresser votre dossier (C.V., lettre manuscrite, salaire actuel, téléphone personnel) sous réf. 37 M à :



Hervé Le Baut-Consultants
11, rue La Boétie-75008 PARIS

Jeune contrôleur interne

Formé à HEC, ESSEC, ESC... vous avez choisi de démarrer votre carrière dans la fonction financière. Et, plus spécifiquement, dans l'une de ses récentes techniques qui répond aux exigences croissantes de la gestion et doit se concevoir comme une forme d'assistance directe à la Direction Générale.

C'est dans cet esprit que nous créons à Paris le poste de contrôleur interne, lequel sera chargé en priorité de l'analyse et du suivi des frais généraux. Autant que sa rigueur, la maturité de son jugement sera indiscutable, car il faudra «faire le poids» auprès des responsables opérationnels. Une première expérience serait appréciée.

Nous sommes une compagnie d'assurances étrangère, solidement implantée en France. Récemment, nous avons modernisé nos structures et *renforcé notre puissance commerciale. Venez nous rejoindre.* Les consultants du cabinet Sirca, à qui vous écrirez sous référence 805 457M nous présenteront votre candidature.



Sirca
11, avenue Delcassé - 75008 PARIS
MEMBRE DE SYNTEC

Message à un INGENIEUR DE GESTION

Vous souhaitez entrer dans la société française la plus performante dans son domaine :

l'exploitation d'ouvrages publics

Nous créons un poste rattaché au Directeur Général dont la fonction englobera le contrôle de gestion, l'informatique et une collaboration étroite avec l'exploitation pour l'optimiser en fonction des critères de gestion. C'est un poste très complet et promis à une belle évolution de carrière.

C'est l'occasion de faire acte de candidature si vous êtes ingénieur issu *d'une école de généralistes (X, Centrale, A.M., ...)* et que votre formation complémentaire et votre première expérience vous ont conduit à connaître de très près la gestion et l'informatique.

Merci d'adresser CV, photo et rémunération actuelle sous référence M/104/B à notre conseil



CABINET Henri PHILIPPE
91, Faubourg St-Honoré 75008 Paris

Fédération professionnelle nationale
SECTEUR AGRO-ALIMENTAIRE
Siège Paris, recherche un

CHARGÉ DE MISSION

auprès du Responsable des Services
ÉCONOMIQUES et TECHNIQUES

MISSION :
- Suivi de la politique agricole commune, relation avec les institutions de la C.E.E. et des instances internationales concernées. Groupes de travail et commissions à Paris et à Bruxelles.
- Définition et mise en oeuvre d'une politique d'exportation pour le secteur. Conseils et aides aux adhérents.
- Préparation, organisation et compte-rendu des réunions, diffusion des informations et mise en oeuvre des décisions.

PROFIL :
— Age 32 ans minimum, esprit généraliste et goût pour les techniques, formation juridico-économique, connaissance du fonctionnement communautaire. Parfait bilinguisme anglais-français.

Adresser c.v. détaillé et souhaits de rémunération sous la référence 103 LPA - Jacques GENEVAY, 11 square Jasmin, 75016 PARIS.

ROUSSEL UCLAF recherche pour son Département achats matières premières

un cadre technico-commercial

Il sera chargé sous l'autorité directe du Responsable des Achats
- des analyses préparatoires à toutes négociations (produits-qualités-prix-concurrence, etc.)
- de la recherche des argumentations d'approche de nature économique, conjoncturelle, *financières, etc., pouvant étayer un* dossier et orienter les transactions. Ce poste conviendrait à un jeune ingénieur chimiste ou diplômé d'une école de gestion (HEC, ESSEC...).

Allemand indispensable, anglais souhaité.

Le candidat devra avoir pratiqué pendant quelques années le commerce de produits *chimiques ou parachimiques.*

Adresser C.V., photo et salaire souhaité sous référence **CERA** (mentionnée sur *l'enveloppe*) à :

EMPLOIS et CARRIÈRES
30, rue Vernet, 75008 PARIS, qui transmettra.



ingénieur éléctricien

"installations industrielles"

CREIL-CHANTILLY-ANGLAIS PARLÉ

Très important groupe métallurgique français, nous recherchons pour l'une de nos grandes usines (Région Parisienne - + de 2 000 personnes) un ingénieur *électricien jeune, diplômé ESE, IPG ou équivalent, ayant* quelques années d'expérience des études et des chantiers *industriels. Il sera chargé de diriger les études et de* superviser les travaux d'installations nouvelles *importantes en apportant autant de soin aux impératifs* de sécurité qu'à la gestion des budgets d'investissement.

Poste évolutif - Logement assuré

Pour informations complémentaires immédiates et rendez-vous éventuel, appelez 763.11.15 Information Carrière aux heures de bureau. Réf. 975

INFORMATION CARRIERE SVP

On peut aussi adresser son dossier à SVP RESSOURCES HUMAINES, 7, rue de Logelbach 75017 Paris

CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT (CSNCR)

MATRA

recherche pour une de ses divisions techniques

UN CONTROLEUR BUDGETAIRE

pour assurer le suivi, les tableaux de bord et les *prévisions à moyen terme d'une division.*

Une expérience de 2 ans serait appréciée.

Ecrire avec CV et prétentions sous référence PB - CB Service du Personnel, Madame TREMBLE

MATRA 17, rue Paul Dautier 78140 VELIZY

LES INTERVENANTS DE QUATERNAIRE EDUCATION

exercent, depuis plus de 10 ans, des activités de *conseil en formation et en développement* en France comme à l'étranger.

Ils CHERCHENT A COOPTER 3 NOUVEAUX COLLEGUES

ayant une expérience en entreprise supérieure à 5 ans et pas seulement dans la formation, parlant une langue étrangère, maîtrisant les outils de base du métier de conseil et possédant des qualités de mobilité et d'autonomie.

Ils devront également être capables d'intervenir rapidement dans l'un des domaines suivants :
—information,
—formation de l'encadrement,
—améliorations des conditions de travail,
—bureautique,
—mise en place, audit de la fonction formation,
—montage de systèmes éducatifs à l'étranger.

P. Méheux recevra votre courrier à
quaternaire éducation
34, rue de Liège - 75008 PARIS

E.T.T. recherche pour AERONAUTIQUE

INGENIEUR

EXPERIENCE CONTROLE FABRICATION

Homme de terrain, ce poste concerne un Ingénieur diplômé ou autodidacte avec la parfaite maîtrise de l'anglais pour exécuter une «radioscopie» complète et détaillée d'une usine de construction et réparation aéronautiques (cellules et moteurs)

Adresser C.V., photo et prétentions sous réf. 9922/S à A.M.P. 40, rue Olivier-de-Serres - 75015 PARIS

IMPORTANTE ENTREPRISE DE T.P.
(C.A. 1,2 Milliard, 5.000 personnes) recherche dans le cadre de la mise en place de structures de contrôle de ses agences

audit comptable

âgé au minimum de 30 ans, de formation supérieure (Ecole de Commerce ou de Gestion, complétée par DECS) justifiant d'une expérience acquise soit en Entreprise, soit en Cabinet d'expertise ou d'Audit.

Ce Collaborateur sera plus particulièrement chargé de :

— l'harmonisation des informations comptables et du contrôle de leur fiabilité,

— l'analyse et de la simplication des procédures administratives, comptables et informatiques,

— la conception éventuelle de supports d'information et de méthodes nouvelles de saisie de ces informations.

Réelle opportunité de carrière.

Envoyer C.V., photo et prétentions en précisant la référence 722M sur l'enveloppe au :



Cabinet Jean-Claude MAURICE
Conseil en Gestion du Personnel
397 ter, rue de Vaugirard - 75015 PARIS



NEGRITA

La S.A. BARDINET produit et distribue, principalement dans le commerce moderne, des boissons alcoolisées ou non : le rhum Négrita, les cocktails Old Nick et Saint-Esprit, les sirops «Indien», le sucre de canne Canadou.

Sa volonté de développement l'amène à créer, à Paris, pour la ligne *leader Négrita, à très fort* taux de notoriété spontanée et de fidélité et pour quelques produits complémentaires, la fonction de :

Chef de marché

Vous êtes responsable du marché gastronomie : pâtissiers et *industriels susceptibles d'inclure dans leurs fabrications du rhum,* du sucre de canne, du kirsch ...

Vous assurez le développement de ce marché, depuis la conception et la mise en oeuvre d'un plan d'action commerciale (études de marché, promotions, ...) jusqu'à la négociation directe avec la clientèle.

Une équipe de deux commerciaux vous assiste. Elle est appelée à se développer parallèlement à l'évolution de votre marché.

Homme (ou femme) d'action et de réflexion, vous êtes âgé(e) d'une trentaine d'années et diplômé(e) d'une école supérieure de commerce. Vous possédez une expérience d'environ 5 à 6 années dans une fonction marketing, promotion ou animation d'équipe de vente sur des produits de grande consommation.

Jacqueline Join-Dieterle vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature, *sous référence* 6073 M, 1 rue de Berri - 75008 Paris.



Bernard Julhiet Psycom

Membre de Syntec

Dans le cadre de la création de la Direction du Personnel, une importante Société du secteur électronique métallurgie (300 salariés) recherche :

RESPONSABLE PAIE

Nous lui confions l'ensemble de la procédure de paie informatisée : de l'arrivée des éléments de présence aux états comptables.

Une fois cette mission stabilisée, ses compétences s'enrichiront de la dimension administrative *de la fonction personnel dont il (elle) assurera la définition, la mise en place* et la gestion dans le cadre d'un système décentralisé (12 agences).

Vous êtes une personne d'organisation, précise et objective, capable *d'assumer un rôle* fonctionnel (mise en place du système décentralisé) ainsi qu'un rôle opérationnel (paie centralisée).

Bien que jeune, vous êtes expérimenté(e) et capable de dialoguer avec l'informatique.

Expérience souhaitée VRP, vous voulez participer à part entière aux objectifs de la fonction personnel. Volontaire, vous savez faire face aux aléas de la création du service.

Ecrire avec C.V., photo et prétentions : UNIPESAGE - SERVICE DU PERSONNEL, 68, avenue Gambetta - 93170 BAGNOLET

SCANIA FRANCE S.A.

IMPORTATEUR DISTRIBUTEUR DES POIDS LOURDS SCANIA
Pour faire face au développement important de nos ventes en France nous créons au sein du Département Après-Vente 2 postes d'

ingénieur mécanicien

(DELEGUE TECHNIQUE)

MISSION : Vous serez chargé : • d'apporter à nos concessionnaires et agents une assistance technique de pointe, • d'évaluer les résultats des expériences techniques menées sur nos produits en relation avec les autres services et d'indiquer les actions à entreprendre, • *d'élaborer des* rapports techniques en collaboration avec nos différents points de *service suite aux interventions sous garantie.*

PROFIL : Agé de 25 ans environ, vous êtes titulaire d'un diplôme d'ingénieur en Mécanique Automobile (ESTACA ou similaire) et libéré des obligations militaires.

L'anglais parlé et écrit est nécessaire ainsi qu'une bonne aptitude aux contacts humains.

Une expérience professionnelle de 2 à 3 ans sera un atout supplémentaire.

Adresser CV, photo et prétentions au :
Chef du Personnel
SCANIA FRANCE S.A.
Z.I. des Béthumes de Saint-Ouen L'Aumône
B.P. 499 - 95005 - CERGY PONTOISE CEDEX

GROUPE TERTIAIRE DE 1ER PLAN
recherche

JEUNES DIPLOMES

Pour le Département

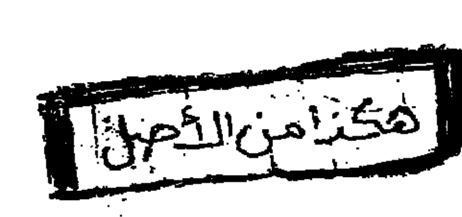
organisation

Il leur sera confié après formation des missions d'études et de conseil en organisation auprès des différents départements du Groupe.

Pour ces postes aux larges responsabilités, nous souhaitons rencontrer de jeunes ingénieurs ou universitaires (DEA, DESS de gestion, économie) fortement motivés par la fonction, disponibles rapidement et ayant un excellent contact humain.

Ces postes sont situés à PARIS mais l'un d'eux nécessitera de fréquents déplacements en Province.

Nous vous remercions d'envoyer lettre, C.V., photo, prétentions *et si possible numéro de téléphone à* No 69.856, CONTESSE Publicité 20, Avenue de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.



offres d'emploi

DIPLOME de l'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR. ET APRES ?

La vente y avez-vous pensé ?

Récession économique, chômage... votre avenir vous paraît plutôt sombre. La vente se porte bien !

Mais, bien sûr, il y a vente et vente. Les vendeurs chez RANK XEROX sont de véritables spécialistes. Sur le plan "technologie des produits", ils ont une connaissance parfaite des matériels qu'ils proposent et de toutes les applications possibles. Ils savent analyser les besoins en organisation de l'entreprise et recommander le matériel adapté en termes de gestion, efficacité, coût.

Nous vous assurons la formation et les moyens techniques nécessaires à votre réussite personnelle dans des structures où l'expression individuelle est privilégiée.

Des postes sont à pourvoir à PARIS, sa région et dans toutes les grandes villes de PROVINCE. Merci d'adresser votre candidature + C.V. sous réf. V 109 à RANK XEROX - Service Recrutement - 93607 AULNAY-SOUS-BOIS CEDEX.

RANK XEROX

Importante société française, nous sommes en relations d'affaires avec le monde entier. Nous recherchons un

Spécialiste assurance aviation

de formation supérieure, ayant une expérience de quelques années dans la souscription d'assurances dans la branche Aviation (corps d'aéronefs, responsabilité civile à l'égard des passagers et des tiers, responsabilité civile au titre de marchandises et bagages transportés, etc ...)

Au sein d'une équipe à vocation internationale, ses interventions viseront à apprécier les responsabilités financières que la société peut engager au niveau de cette branche d'activité.

A la fois technique et commercial, ce poste nécessite une pratique courante de l'anglais et si possible d'une autre langue (allemand ou espagnol). Il est basé à Paris et offrira, à terme, une opportunité de déplacements de courte durée à l'étranger.

Cette recherche a été confiée à Bernard Julhiet Psycom qui garantit une discrétion absolue. Les dossiers ne seront présentés qu'avec l'accord des candidats préalablement informés sur le poste.

Nicole Marichez vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature sous référence B 4954 M, 1 rue de Berri - 75008 Paris.



Bernard Julhiet Psycom

Membre de Syntec

ingénieurs

Nous sommes une société de taille très importante, filiale d'une puissante multinationale.

Notre activité repose sur la conception et le développement de systèmes et d'équipements dans les domaines de l'Electronique, des Télécommunications et de la Télématique.

Nous offrons de nombreux postes d'INGENIEURS aux candidats ayant acquis une formation supérieure complète en **Electronique** ou en **Informatique**, dans les domaines suivants :

• MATERIEL • SYSTEMES
• LOGICIEL • COMMERCIAL

Nous souhaitons rencontrer aussi bien des Ingénieurs expérimentés que débutants.

Intéressantes perspectives de carrière.

Localisation en Région Parisienne.

Veuillez envoyer votre candidature sous référence 2016-M à I.C.A. qui transmettra.

I.C.A. International Classified Advertising
3, RUE D'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

IMPORTANTE SOCIETE FRANCAISE DE PRODUITS CHIMIQUES recherche

Attaché Direction Financière

Diplômé de l'une des premières grandes écoles commerciales, options Contrôle - Comptabilité - Finances, ou titulaire d'un Diplôme équivalent - même option.

Il sera principalement chargé :
- de l'optimisation des résultats des filiales étrangères, particulièrement sous l'angle comptable, en liaison avec les Services fonctionnels de la Société,
- de la réalisation, du perfectionnement et de l'harmonisation des procédures comptables de ces mêmes filiales.

Le poste s'adresse de préférence à un candidat :
- ayant une expérience confirmée du reporting, ou de l'inspection comptable de préférence sur des filiales étrangères
- très disponible pour des déplacements à l'étranger.

Connaissance courante de deux langues, dont l'anglais, indispensable.

Adresser dossier de candidature, en précisant la rémunération souhaitée, à P.A.S. (DPRS) B.P. 133 - 92200 NEUILLY.

IMPORTANTE SOCIETE REGION PARISIENNE
recherche pour son
SERVICE INFORMATIQUE

UN INGENIEUR SYSTEME

CONNAISSANT PL1 ET ASSEMBLEUR

en vue du développement et de la maintenance de LOGICIELS sur gros ordinateurs IBM

Ce poste doit pouvoir convenir à un INGENIEUR possédant 3 à 5 ans d'expérience en INFORMATIQUE.

Envoyer C.V. détaillé à No 67612 - CONTESSE PUBLICITE 20, av. de l'Opera - 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

Centre Technique Informatique

La Défense

Ce centre technique assure un rôle d'assistance et de conseil aux départements informatiques des administrations et organismes publics, sous forme de participation à la conception d'études, de recettes, d'évaluations ou de mesures de performance.

Dans le cadre de son développement, il recherche
- des ingénieurs confirmés,
de formation supérieure (école d'ingénieurs de préférence) :

Ingénieur Applications et Méthodes,
niveau chef de projet

pour participer à des actions de conseil, de conduite et suivi de projets et d'assistance méthodologique.
Une expérience de 3 à 5 ans, en mise en place de systèmes d'information, utilisation de réseaux mini-ordinateurs, traitement conversationnel est souhaitée.

Ingénieur Système,
niveau chef de projet

pour assister les équipes systèmes des Administrations, en particulier en matière de choix de *configurations et d'évaluations* de performances, et pour participer à la définition et à la mise en œuvre de modèles et d'outils matériels et logiciels:
Une expérience professionnelle de 3 à 5 ans et une bonne connaissance des matériels *CII-HB* 66, 64 sont souhaitées.

Ingénieur Réseaux,
niveau chef de projet

pour participer à la conception de réseaux *téléinformatiques* et à des actions de conseil en matière d'exploitation et de gestion de réseaux.
Une expérience de 3 à 5 ans en étude et en mise en œuvre d'un grand réseau, la connaissance des *réseaux publics (Transpac) et des architectures* de réseaux constructeurs (SNA, DSA...) sont souhaitées.

Ingénieur Informatique Documentaire,
niveau chef de projet

pour participer à la conception et à la mise en place de grands systèmes de banques de données.
Une expérience de 3 à 5 ans en informatique de gestion avec utilisation de bases de données ou une compétence en télédiffusion et informatique éditoriale sont souhaitées.

Ingénieur Bureautique

pour participer à des études d'intérêt général, débouchant sur la mise en place de systèmes de traitement de texte et de gestion de messagerie.
Une première expérience professionnelle acquise en qualité d'organisateur, au sein de grandes structures du secteur tertiaire ou chez un constructeur, est souhaitée.

- *un assistant expérimenté*

Technicien d'exploitation,
niveau DUT ou équivalent

ayant une solide expérience dans l'intégration, la mise en service et la maintenance de systèmes *informatiques*.
Connaissances souhaitées : Réalité 20, Mini 6.

Adresser lettre manuscrite et C.V., en précisant le poste choisi à :
C.T.I.-Domaine de Voluceau - Rocquencourt
Boite Postale 105 - 78150 LE CHESNAY

Importante société de services implantée dans toute la France (C.A. 250 millions) recherche pour son siège social à NEUILLY SUR SEINE

RESPONSABLE DES SERVICES COMPTABLES

rattaché(e) au directeur comptable, il (elle) animera les différents services comprenant un effectif de 10 personnes, et prendra en charge la comptabilité informatisée jusqu'au bilan inclus.

Le (la) candidat(e) devra avoir le niveau D.E.C.S., une dizaine d'années d'expérience et un sens confirmé du commandement.

Adresser C.V. détaillé avec lettre manuscrite, photo et rémunération actuelle sous réf. 2779 à INTER P.A., BP 508 - 75066 PARIS cédex 02 qui transmettra.

SOCIETE NATIONALE ELF AQUITAINE
(PRODUCTION)
recherche

comptables

dégagés des obligations militaires ayant obligatoirement BTS ou DUT (option finance., comptabilité ou certificat comptable du DECS minimum).

Un minimum de 2 ans d'expérience dans une entreprise industrielle sera apprécié.
Bonne. connaissance de l'anglais indispensable.

Ces agents exerceront dans un premier temps dans les services comptables à Paris et seront affectés ultérieurement dans nos filiales à l'étranger suivant les besoins du groupe.

Envoyer CV, photo et prétentions à S.N.E.A.P. - D.C. Recrutement 26 *bis*, av. des Lilas (*Tour* 12-04) 64000 PAU

IMPORTANTE SOCIETE FRANCAISE
pour sa DIVISION
VENTE DE PRODUITS EN ACIER pour le BATIMENT

ingénieur recherche développement

Ce poste comprend : la responsabilité de l'étude du marché du Bâtiment de type industriel sur le plan technique, concernant les produits.composants ou systèmes constructifs ; *l'examen de demandes de prix «produits en main»* provenant plus particulièrement de l'étranger ; la tenue *à jour de la documentation technique ; les relations avec* les organismes professionnels.

Ce poste, situé à Paris, convient à un ingénieur confirmé possédant une expérience en matière de bâtiment de type industriel au *niveau* entreprises, bureaux d'études.

Adresser lettre manuscrite + photo + C.V. - *sous réf.* 69694 CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

Dans le cadre de son expansion
LE GROUPE LE.
recrute pour sa filiale CENTRAL INFORMATIQUE plusieurs

Jeunes Débutants

n'ayant pas nécessairement une formation informatique.
(prochaines dates d'intégration : 3/11/80 et 6/4/81).

Après une formation de 6 mois à l'informatique de gestion, ils seront intégrés à des équipes entraînées et ils travailleront en relation directe avec nos clients. Si vous êtes diplômés en Physique - Chimie - *Maths - Sciences Economiques - Sciences Humaines* et attirés par un métier d'avenir aux activités diversifiées ; si vous souhaitez *une carrière motivante : intéressement aux résultats et évolution liée* à vos efforts personnels,
envoyez-nous, dès maintenant, une lettre *manuscrite accompagnée* d'un C.V. et d'une photo, sous référence 435 à :

GROUPE



CENTRAL INFORMATIQUE S.A.
Conseil et services en Informatique sur IBM,
9, rue Alfred-de-Vigny - 75008 PARIS.
Membre de Syntec Informatique

HAVAS CONTACT

ERIA ECA AUTOMATION

SOCIETE DE SERVICES ET CONSEILS EN INFORMATIQUE
(430 personnes, C.A. 65 M.F.)
partenaire d'un groupe industriel de taille internationale.

Notre vocation est la pratique d'une informatique de qualité et de haute technicité, nous appuyant sur des méthodes rigoureuses et éprouvées depuis 13 ans.

Pour constituer nos équipes, nous nous entourons d'Ingénieurs spécialisés, hautement compétents.

Dans le cadre de notre stratégie d'expansion, nous offrons des postes :

d'INGENIEURS INFORMATICIENS

Formation : Grandes Ecoles, Doctorat, DEA, Maîtrise...
Débutants, 2 à 5 ans d'expérience,
désirant exercer leur activité dans les domaines suivants :

- SYSTEMES TEMPS REEL
- INFORMATIQUE INDUSTRIELLE
- LOGICIEL DE BASE
- SYSTEMES DE GESTION
- SYSTEMES DE COMMUNICATION
- SYSTEMES DE GESTION DE BASE DE DONNEES

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à
ERIA ECA AUTOMATION, Service du Personnel
315 Bureaux de la Colline - 92213 SAINT CLOUD Cedex

Ingénieurs technico-commerciaux

Nous sommes le deuxième constructeur mondial de matériel de traitement de l'information.
Nous recherchons de jeunes diplômés de l'enseignement supérieur informatique ou scientifique (maîtrise, MIAGE, écoles d'ingénieurs) souhaitant prendre part *à notre croissance.*

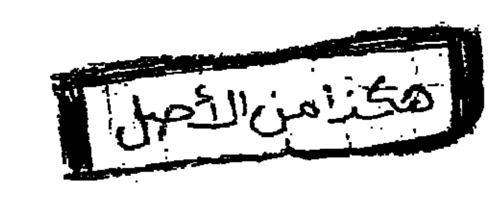
La formation que nous assurons, la variété des responsabilités que nous vous confierons rapidement vous permettront d'approfondir la connaissance de votre profession et de progresser au sein de nos équipes de support à la vente *et d'assistance à notre clientèle.*

Ces postes sont à pourvoir dans nos centres de LILLE, LYON, NANTES, *PARIS* et *ROUEN*.

Nous vous offrons une rémunération motivante, la position cadre, une ambiance de travail agréable et les avantages sociaux d'une grande Société internationale.

Envoyez votre dossier de candidature (lettre, C.V., *photo et prétentions*) à
Jean-Louis PERROT
BURROUGHS
Direction du Personnel
230-242, avenue Laurent Cély
92231 GENNEVILLIERS Cedex

Burroughs



	La ligne	La ligne T.C.
OFFRES D'EMPLOI	57,00	67,03
DEMANDES D'EMPLOI	14,00	16,46
IMMOBILIER	39,00	45,86
AUTOMOBILES	39,00	45,86
AGENDA	39,00	45,86
PROP. COMM. CAPITAUX	105,00	123,48

ANNONCES CLASSÉES

ANNONCES ENCADRÉES	La m/m col.	T.C.
OFFRES D'EMPLOI	33,00	38,80
DEMANDES D'EMPLOI	8,00	9,40
IMMOBILIER	25,00	29,40
AUTOMOBILES	25,00	29,40
AGENDA	25,00	29,40

offres d'emploi — offres d'emploi — offres d'emploi — offres d'emploi

offres d'emploi

INGENIEUR COMMERCIAL

vous êtes intéressé par la vente de

PRODUITS TEMPS RÉEL SUR MINI-ORDINATEURS

Le GFI, un des plus grands et des plus performants Groupes de SSCI, développe d'une façon importante son activité dans ce domaine. Il recherche, basé à Paris, un élément de valeur apte à commercialiser avec succès ses produits.

Agé de 28 ans minimum et, de préférence, diplômé d'une grande École, vous avez déjà, pendant au moins deux ans, fait preuve de votre efficacité dans la vente de mini-ordinateurs ou de Services informatiques aux PME.
LES POSSIBILITÉS D'ÉVOLUTION SONT A LA MESURE DES QUALITÉS EXIGÉES.

Nous vous remercions d'écrire, sous référence M 320, à Hélène REFREGIER qui étudiera confidentiellement votre candidature.

gi SERTI SELECTION
49, av. de l'Opéra 75002 Paris

GEM

SECIM

(Groupe Creusot-Loire)
recherche un

CADRE TECHNICO-COMMERCIAL

(bilingue allemand)

chargé de commercialiser des éléments d'équipements sidérurgiques et métallurgiques.

Basé à Courbevoie (92), le poste nécessite des déplacements de courte durée en France, R.F.A., Bénélux et Espagne.

Si en plus de bonnes bases techniques, vous avez l'expérience commerciale que nous souhaitons, veuillez adresser votre candidature et vos prétentions à l'attention de SECIM - Cyrille ALLIBERT - Service du Personnel - 107, bd de la Mission-Marchand, 92402 COURBEVOIE.

HAVAS CONTACT

IMPORTANT GROUPE SPECIALISE EN AUDIT ET EXPERTISES COMPTABLES ET FINANCIERES

recherche

AUDITEUR CHEF DE MISSION

J. H. ou J. F.

EXPERIENCE :
2 à 3 ans dans un cabinet anglo-saxon. Pratique des réglementations américaines et anglaises au travers des contacts avec entreprises.
Bonne maîtrise de l'anglais écrit, lu et parlé.

FORMATION :
Enseignement commercial supérieur ou équivalent ou enseignement universitaire. Certificats supérieurs de l'expertise comptable ou Diplôme Certified Public Accountant ou Chartered Accountant.

Stage d'expertise comptable assuré.

LIBRE SOUS DELAI REDUIT

Larges possibilités de développement de carrière.

Ecrire avec C.V. et photo, sous le n° T 021.415 M, REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris.

GROUPEMENT D'ASSURANCE CONSTRUCTION
(situé à Paris)
recherche
pour son département Sinistres

GESTIONNAIRES HF

titulaires d'une maîtrise (en droit privé, option droit des assurances ou droit de la construction appréciée).
Après formation, ils seront chargés au sein d'une équipe, et à partir de l'étude des premiers rapports d'experts du règlement des dossiers de sinistres, tant amiables que contentieux.
Avantages sociaux.

Env. lettre manuscrite, CV, prét. à n° 8185
EMPLOIS ET ENTREPRISES
18, rue Volney 75002 PARIS

IMPORTANTE SOCIÉTÉ
DE GESTION IMMOBILIÈRE
Quartier Opéra, C.A. 300 millions de francs

recherche

CADRES DE GESTION LOCATIVE

Ils assumeront les responsabilités globales de gérance d'un domaine locatif diversifié.

Les candidats retenus devront avoir :
— Une formation supérieure (de type maîtrise en droit/sciences éco.) ou une format. bac. minim.
— Une expérience similaire de 2 ans minimum.
— Une personnalité dynamique avec d'excellentes aptitudes à l'encadrement et à la négociation et de réelles qualités de « gestionnaire ».

Adresser curriculum vitae détaillé et prétentions, sous le numéro 8.925, « le Monde » Publicité, 5, rue des Italiens - 75427 PARIS - CEDEX 09.

chef de produits

BIENS D'EQUIPEMENT INDUSTRIELS

Paris-Est 100.000 F +

Notre client est une société américaine fortement implantée en Europe. Son Siège européen se trouve dans la banlieue Est de Paris. Elle recherche le Chef de Produits - France, chargé d'assurer le développement et la pénétration en France de plusieurs gammes de produits industrielles de faible valeur unitaire. Cette fonction couvrira : la stratégie marketing et commerciale, le suivi du marché français, la préparation et la présentation des budgets de promotion, le contact avec les grands clients, la formation de l'équipe de vente, la supervision de 6 personnes, etc... Il s'agit, pour une personne de formation supérieure (ingénieur ou grande école de gestion) ayant eu une première expérience réussie de 3 à 5 ans de la vente, parlant anglais si possible, d'un poste motivant et offrant des possibilités de carrière intéressantes au sein d'une entreprise leader sur son marché. La plus grande discrétion dans l'examen de votre dossier est garantie.

Envoyer C.V. et prétentions sous réf. 2138 à I.C.A. qui transmettra.

I.C.A. International Classified Advertising 3, RUE D'HAUTEVILLE - 75010 - PARIS

BANQUE LOUIS-DREYFUS

recherche pour son Département

ORGANISATION ET INFORMATIQUE

équipé de matériel I.B.M. 4341

1) UN PROGRAMMEUR SYSTÈME EXPÉRIMENTÉ

(Référence 101.)

— Dépendant du Responsable Système, il veillera à l'adaptation, la qualité et la sécurité de l'ensemble des fichiers gérés par le Département.

— Compétences requises :
COBOL/ASSEMBLEUR.
DOS/VS - DOS/VSE.
VSAM - Logiciel base de données.
Logiciel Télétraitement (Westi apprécié).

2) UN PROGRAMMEUR D'APPLICATION

(Référence 102.)

3) DEUX ORGANISATEURS CONFIRMÉS

(Référence 103.)

Ayant une grande expérience des études d'organisation, de l'optimisation des méthodes et des procédures et de l'analyse des postes de travail, capables d'accompagner des projets informatiques.

Envoyer lettre manuscrite + C.V. détaillé, photo et prétentions annuelles brutes à :
BANQUE LOUIS-DREYFUS.
B.P. 265, 75364 PARIS CEDEX 08.

CABINET D'EXPERTISE INDUSTRIELLE
recherche sur Paris

JEUNE DIPLOME HF

E.S.C. ou D.E.C.S. ou équivalent pour activité nécessitant :
• déplacements • goût pour les chiffres
• contact multiples • rédaction de rapports
Rémunération liée à l'activité (fixe + primes + frais) - Voiture indispensable.
Envoyer C.V. et photo à Mr CORBINEAU ROUX S.A. 51 rue Ampère 75017 Paris

GROUPE BANCAIRE

SPÉCIALISÉ
DANS LES CRÉDITS IMMOBILIERS

recherche

JEUNES DIPLOMÉS DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR LIBÉRÉS DES O.M.

pour leur confier après formation au sein du groupe POSTES A RESPONSABILITES DANS LE SECTEUR DES CREDITS ACQUEREURS

Ces postes, liés à l'activité commerciale, peuvent évoluer à terme plus ou moins rapproché vers des nominations en agence.

Adresser lettre manuscrite avec C.V. + photo + prétentions sous la référence L. 97, à TELEX P.A., 34, bd Haussmann, 75009 Paris, qui transmettra.

FERRETTITE
PLASTIQUES TECHNIQUES
recherche

INGÉNIEUR TECHNICO-COMMERCIAL EXPORT

pour prospection avec clients Bénélux et Allemagne
30-35 ans environ. Formation technique.
Connaissance plastique souhaitée.
Déplacements fréquents Allemand indispensable.

Envoyer C.V. et photo à : ALAIN COLSENET, B.P. 06, 60104 Creil.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ
DE LA RÉGION PARISIENNE
Banlieue EST, recherche

INGÉNIEUR

Formation SUPÉRIEURE INFORMATIQUE

pour suivre un réseau de mini-ordinateurs en usine sur le plan gestion du personnel, paye, comptabilité et gestion de production.

Débutant (e) ou avec un ou deux ans d'expérience.

Adresser C.V., photo et prétentions à n° 69.797 CONTESSE Publ., 20 avenue de l'Opéra, Paris-1er.

Direction Juridique très important Groupe Industriel recherche

Juriste

De niveau DES ou Doctorat, les candidats sont âgés de 30 ans environ et ont acquis une bonne formation dans un cabinet d'avocats d'affaires au titre d'une expérience de plusieurs années.

Des connaissances en matière financière, comptable et fiscale seraient appréciées.

Le cadre recruté sera associé à une équipe de juristes pour étudier des problèmes variés relevant essentiellement du droit des affaires et préparera les dossiers contentieux.
Ces fonctions impliquent une bonne aptitude au dialogue avec des non-juristes, un contact facile, le sens de la négociation.

Les dossiers de candidature sont à adresser sous la référence 79846 M à HAVAS CONTACT, 156, bd Haussmann - 75008 Paris, qui transmettra.

HAVAS CONTACT

IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL
DE L'ÉQUIPEMENT AUTOMOBILE

recherche

UN INGÉNIEUR DE VENTES

• De formation supérieure.
• Ayant une expérience de quelques années dans la vente de biens industriels.

Le candidat retenu aura la pleine responsabilité des relations avec certains de nos principaux clients (constructeurs) et plus particulièrement :
— le suivi des marchés existants ;
— les liaisons technico-commerciales ;
— la recherche de nouveaux créneaux permettant le développement des relations avec ces constructeurs.

Lieu de travail : proche banlieue Ouest de Paris.
Envoyer C.V., photo et prétentions à n° 69.893 CONTESSE Publicité,
20, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

FORMATION A LA CARRIERE d'INSPECTEUR d'ASSURANCES

Cie d'ASSURANCES
INCENDIE - ACCIDENTS - RISQUES DIVERS
accueille à Paris dans le cadre de sa politique d'expansion

3 DEBUTANTS LICENCE DROIT PRIVE SC.ECO. OU E.S.C.

HOMMES libérés O.M. pour STAGE DE FORMATION commerciale et administrative 12 mois (à PARIS et sur le terrain) en vue prise en charge postes D'INSPECTEURS CONTROLANT ET ANIMANT chacun 20 AGENCES D'UN SECTEUR DE PROVINCE (4 à 6 Départements).

Lettre manuscr., C.V. détaillé et photo (ret.) ss réf. 4431 à

SC sélection conseil
98, AV. DE VILLIERS, 75017 PARIS

SOCIETE IMMOBILIERE DE PREMIER PLAN D'IMPLANTATION NATIONALE ET INTERNATIONALE EN PLEINE EXPANSION

recherche un

CADRE COMMERCIAL

pour renforcer ses effectifs parisiens.

— de formation supérieure type E.S.C. ;
— ayant le sens des négociations à haut niveau ;
— étant travailleur et l'ayant prouvé au cours d'une première expérience professionnelle.

Envoyer curriculum vitae et photo sous n° 40.651, P.A. SVP, 37, rue Général-Foy, 75008 PARIS.

Important Cabinet Spécialisé en
AUDIT et COMMISSARIAT AUX COMPTES
recherche :

REVISEURS DEBUTANTS

Diplômés SUP DE CO
PARIS ou PROVINCE

REVISEURS

Niveau Senior d'Audit

REVISEURS INFORMATIQUE

DEBUTANTS ou CONFIRMES
Formation assurée,
ambiance jeune et dynamique.
Ecrire avec CV et photo à M. MESSIER
217, rue St Honoré - 75001 PARIS

IMPORTANT ORGANISME PUBLIC
PARIS

recherche

UN (E) JURISTE expérimenté (e)

diplômé (e) de troisième cycle, possédant une bonne connaissance en :
— Droit économique et administratif ;
— Droit des affaires.

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo et prétent. n° 858.995 M., REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

adjoint à directeur d'usine

Une Société Industrielle Française, réalisant des biens d'équipement, leader dans son domaine, recherche l'adjoint du directeur d'une de ses usines (350 personnes).

Il dirigera d'abord la fabrication puis étendra rapidement ses responsabilités aux méthodes et à l'entretien.

Ce poste conviendrait à un ingénieur, ayant environ 10 ans d'expérience industrielle impliquant direction d'ateliers et témoignant de qualités marquées d'animateur et d'organisateur.

Poste banlieue proche Nord Paris.

Ordre de grandeur de rémunération 130.000F

Ecrire à No 67.201, CONTESSE Publicité 20, av. Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

GROUPEMENT D'ASSURANCES
recherche
pour son département Sinistres

UN TECHNICIEN DU BATIMENT T.C.E. HF

Il sera chargé au sein d'une équipe, de la gestion de dossiers sinistres de la construction à partir de l'exploitation de rapports d'experts.

Le candidat retenu aura au minimum :
• un niveau d'études équivalent à celui du BAC
• une pratique effective de 5 ans de chantiers comme conducteur de travaux.

Aptitude à rédaction.
Poste sédentaire.

Adresser CV, photo et prétentions à n° 8182
EMPLOIS ET ENTREPRISES
18, rue Volney 75002 PARIS.

AUDITS INTERNES

Nous sommes un des premiers constructeurs mondiaux de matériels T.P. et nous comptons plusieurs implantations en France et à l'étranger.

Nous recherchons 2 AUDITS INTERNES pour notre Direction Audit.
De formation E.S.C. complétée par un D.E.C.S., les candidats devront maîtriser l'anglais et l'espagnol et avoir 2 à 3 ans d'expérience professionnelle.

L'un des 2 postes à pourvoir pourrait cependant convenir à débutant motivé.

Missions d'assistance et de contrôles ponctuels auprès de nos établissements français et étrangers. Déplacements fréquents de l'ordre de 50 à 60 % du temps ; rattachés au siège social de l'entreprise situé à 45 km au NORD-EST de PARIS.

Ecrire avec C.V. dét., photo et prét., n° 69.973.
Ecrire avec C.V. dét., photo et prétentions, n° 69.973, CONTESSE Publicité, 20, av. de l'opéra, Paris-1er.



La Groupe bancaire
crédit universel
souhaite intégrer quelques

JEUNES DIPLOMES ESSEC, ESCP, EDHEC, ET GRANDES ECOLES DE GESTION

Débutants dans la vie professionnelle, vous recherchez avant tout l'opportunité de prouver vos capacités à assumer des responsabilités de direction d'agence.
Volonté d'entreprendre, tempérament décideur, dynamisme commercial et rigueur de gestionnaire seront les atouts de votre réussite.
Pour recevoir, par retour, un dossier d'information sur cette offre faites nous connaitre les raisons qui vous amènent à rechercher une telle opportunité.

Groupe du Crédit Universel - Recrutement Agences, 152, Bd Haussmann - 75008 PARIS

IMPORTANT GROUPE SPECIALISE EN AUDIT EXPERTISE ECONOMIQUE ET REVISION INFORMATIQUE

recherche
pour son secteur informatique

ANALYSTE PROGRAMMEUR

CONFIRME

— Formation : IUT ou équivalent.
— Expérience minimum 2 ans.
— Connaissant matériel IBM S 34, Cobol, GAP II.

Libre sous délai réduit.

Larges possibilités de développement de carrière.

Ecrire avec C.V. et photo sous le n° T 023417 M à REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, Paris 2e.

M.G.I. S.A.
MICRO - GESTION - INFORMATIQUE

URGENT

INGÉNIEUR INFORMATICIEN DÉBUTANT

pour seconder Directeur Technique

Adresser curriculum vitae à : M.G.I. S.A., 18, rue Courbet. — 78370 PLAISIR.

offres d'emploi

CHAUSSURES DE SPORT
DIRECTEUR GÉNÉRAL

Importation de chaussures de sport américaines
Chiffre d'affaires supérieur à FF 5 millions.
Croissance rapide.

EXPERIENCE PRECEDENTE : Directeur, contrôleur ou *chef de produit dans, de préférence,* filiale d'une compagnie internationale/ou
Expérience d'une petite entreprise, planification et de la croissance rapide, systèmes administrative et comptables, ventes.
S'intéressant aux sports. Maîtrise bien l'anglais.

RESPONSABILITES : Budget, inventaire, administration, personnel, profits.

REMUNERATION : Supérieure à FF 200.000 + voiture + bonus.

LIEU DE TRAVAIL : Aubervilliers.

Envoyer C.V. à M. M. H. FLASH, 50 bis, boulevard du Général-Leclerc, 92200 Neuilly-s.-Seine.



THOMSON-CSF
ACTIVITÉS SPATIALES
INGÉNIEURS
Position I - II - III A

GRANDES ECOLES (ENST - ENSA - ESE)
Quelques années d'expérience ou débutants

MISSION :
- Conception,
- Développement,
- Gestion de projets spatiaux.

DOMAINES :
- Télécommunications,
- Hyperfréquences,
- Télévision,
- Radar,
- Transmission d'images,
- Electronique numérique ou analogique.

Anglais écrit et parlé

Adresser C.V., photo, rémunération souhaitée à :
Service du Personnel
Département ESPACE-SATELLITES
Boîte Postale 51 — 92360 Meudon-la-Forêt.

AGRO - ALIMENTAIRE
Banlieue Sud

Nous sommes :

**UNE SOCIÉTÉ DE 2.000 PERSONNES
EN EXPANSION
LEADER SUR SON MARCHÉ**

Notre chef du personnel recherche

UN COLLABORATEUR DE HAUT NIVEAU

auquel il pourrait confier dans un premier temps :

LE RECRUTEMENT ET LA FORMATION PERMANENTE

Si vous avez :
- Plus de 35 ans ;
- Une expérience réussie dans le domaine de la gestion du personnel ;
- Une formation supérieure ;
- Le sens des relations humaines ;
- Des connaissances comptables et le goût de l'entreprise.

envoyez votre candidature avec C.V. + photo + références et prétentions à TELEX P.A., 34, bd Haussmann, 75009 Paris, qui transmettra, sous référ. D. 169.

CONTROLE BAILEY
Premier fabricant français de systèmes de contrôle et régulation industriels
recherche

INGÉNIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

pour développer une action soutenue auprès des sociétés et des grands engineerings français et étrangers présents en France dans le domaine de la chimie et du pétrole.
Une expérience de 3 à 5 ans dans un poste équivalent est souhaitable.
Bonne connaissance de la langue anglaise nécessaire.

Envoyer C.V. et prétentions
au SERVICE du PERSONNEL,
5, avenue Newton, Z.I., 92142 CLAMART.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ D'ÉDITION SPÉCIALISÉE DANS LA RÉALISATION DE MESSAGES ÉCONOMIQUES ET FINANCIERS
cherche pour son Département « Information des Actionnaires »

un(e) chargé(e) d'études
(HEC, ESSEC, IDHEC, IAE, Sup. de Co, ...)

27 ans environ
Pour conception et réalisation des documents en liaison avec les services techniques.
Contacts de haut niveau avec les sociétés.
Expérience professionnelle dans le domaine financier souhaitée.

Adresser C.V., photographie et prétentions sous le numéro 8890 « Le Monde » Publicité, 5, rue des Italiens, 75427 PARIS-9e.

TRT — TELECOMMUNICATIONS RADIO-ELECTRIQUES ET TELEPHONIQUES
recherche

RESPONSABLE SERVICE EXPORT
pour son département TELE - INFORMATIQUE

Ingénieur III ayant des connaissances approfondies en télécommunication, transmission de données et une expérience en marketing export.
Anglais courant et espagnol souhaité.

INGÉNIEURS TECHNICO-COMMERCIAUX
pour ses Départements COMMUTATION et TELEMATIQUE

Expérience en réseau de télé-informatique, transmissions *numériques, commutation de données* ou en réseau à commutation de paquets, commutation de messages.

Intéressés par la vente en France et/ou à l'étranger de terminaux, systèmes de télématique et services nouveaux.

Perspectives d'évolution très intéressantes.

Adresser curriculum vitae à T.R.T.,
5, av. Réaumur - 92350 LE PLESSIS-ROBINSON.

CRIG
Société de Conseil et d'Etudes informatiques
recherche

INGÉNIEURS INFORMATICIENS
DEBUTANTS

Formation grande école ou universitaire.
Après une phase de formation, les candidats retenus participeront à la réalisation de contrats d'études faisant appel aux techniques avancées de l'informatique.

Envoyer C.V. et prétentions à CRIG
99, av. Verdier, 92120 Montrouge

PETITE IMPRIMERIE OFFSET
PARIS INTRA-MUROS
RECHERCHE SON

CHEF DE FABRICATION

Les candidatures sont à adresser au journal par lettre manuscrite avec curriculum vitae détaillé sous la référence 8.893 à « le Monde » Publicité, 5, rue des Italiens. — 75427 PARIS cedex 09.



THOMSON-CSF
INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS
GRANDES ÉCOLES

Débutants ou avec première expérience
Ils seront intégrés à des équipes en expansion pour y mener des études sur des secteurs de pointe en

TÉLÉCOMMUNICATIONS
- LIAISONS EN VUE DIRECTE
- LIAISONS TROPOSPHERIQUES
- LIAISONS SPATIALES

Anglais nécessaire en raison des relations techniques internationales à développer

Adr. C.V, photo, prétent. à THOMSON C.S.F., Division Faisceaux Hertziens Liaisons spatiales, Service recrutement, 53, rue Greffulhe, 92300 LEVALLOIS.

QUARTZ ELECTRONIQUE
recherche

INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN

Pour diriger
l'un de ses services d'études oscillateurs
Le candidat devra posséder une solide expérience dans le domaine des circuits à haute fréquence et de l'électronique numérique.
Des connaissances dans les méthodes d'établissement et d'analyse des coûts des produits sont souhaitées.

Lieu : ASNIERES

Adr. C.V. et prétent. à QUARTZ ELECTRONIQUE
1, rue d'Anjou, B.P. 215, 92-602 ASNIERES.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE DIMENSION INTERNATIONALE
recherche

INGÉNIEURS D'AFFAIRES
dans les
DOMAINES PÉTROLIERS ET CONTROLES DE PROCÉDÉS

Ingénieurs de formation électronique ayant une expérience de 5 à 10 ans dans le domaine pétrolier (instrumentation, automatisme, télécommunications), seront chargés de l'élaboration de projets, de systèmes de contrôle et de leur réalisation sur le plan technique et commercial.
Anglais exigé.
Lieu de travail : région parisienne.
Ces postes impliquent des déplacements en France et à l'étranger.

Env. C.V. détaillé avec photo et prétentions à n° 68.563 CONTESSE Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS Cédex 01, qui transm.

---

secrétaires secrétaires secrétaires

HOLDING MINIÈRE
recherche
pour la Direction Commerciale de ses bureaux Parisiens
(quartier Montparnasse)

secrétaire commerciale
CONFIRMÉE
bilingue Anglais

Familiarisée avec l'emploi de données chiffrées

Envoyer C.V. sous référence 540 M à :
BLEU Publicité - 17, rue du Docteur Lebel
94300 VINCENNES - qui transmettra

C.T.I.
CENTRE TECHNIQUE INFORMATIQUE
LA DEFENSE
recherche UNE

SECRÉTAIRE
CONFIRMÉE

Formation niveau BAC G ou équivalent, 5 ans d'expérience minimum :
- Pour assurer le secrétariat d'une équipe d'ingénieurs ;
- Connaissances souhaitées : *utilisation d'un matériel de traitement de textes.*

Adresser C.V. à : C.T.I.,
Domaine de Voluceau-
Rocquencourt, B.P. 105,
78105 LE CHESNAY.

Etablissement financier de Crédit-Bail d'équipement, filiale d'un important groupe américain,
QUARTIER SAINT - LAZARE
recherche

SECRETAIRE DE DIRECTION

Outre les tâches normales d'un secrétariat, elle devra assurer les contacts avec la clientèle, la mise en place et le suivi des dossiers de financement.

Connaissance parfaite de l'Anglais exigée.

Adresser C.V. et photo à No 13380 COFAP
40, rue de Chabrol - 75010 PARIS qui trans.

SERVICE TECHNIQUE ASSURANCE CONSTRUCTION
(650 personnes)
recherche
pour son service statistiques

SECRETAIRE STENODACTYLO

BAC G1 ou équivalent souhaité.
Première expérience professionnelle exigée.
Goût pour les chiffres.
Esprit d'initiatives.
Avantages sociaux (5 x 8 x 14, horaires variables, restaurant d'entreprise, etc.).
Ecrire avec CV + photo + prétentions
à STAC Service du Personnel
2, rue du Pont-Neuf 75001 PARIS

Emplois et Entreprises

Important laboratoire pharmaceutique français recherche

secrétaire bilingue
français / anglais

Contrat de 6 mois.

Dactylo et sténo françaises et anglaises.

Elle assurera le secrétariat du responsable des dossiers étrangers (frappe de rapports, suivi des dossiers, classement, organisation de déplacements, téléphone).

Avantages sociaux, horaire mobile, 13e mois, *restaurant d'entreprise.*

Envoyer CV, photo et prétentions sous réf. 10281, à MEDIA SYSTEM, 104 rue Réaumur 75002 Paris, qui transmettra.

GRANDE SOCIÉTÉ ÉLECTRONIQUE
recherche

SECRÉTAIRE CONFIRMÉE

Pour travailler au Service du Personnel
— Goût des contacts humains.

Adr. C.V. et photo sous le n° 70.168 à CONTESSE Publicité, 20, avenue de l'Opéra, Paris (1er).

IMPTE SOCIETE MECANIQUE INDUSTRIELLE
recherche pour son SECRETARIAT GENERAL

UNE SECRÉTAIRE

...tariat, tableau de bord, assurance).
Horaire libre.

Env. C.V. et prét. n° 67.211
Contesse Publicité
20 av. de l'Opéra, Paris-1er

DIRECTEUR
REVUE TECHNIQUE
recherche

SECRÉTAIRE

diplômée BTSS ou équivalent, expérimentée et très diligente, anglais écrit souhaitable.
Adr. C.V. détaillé et prétent. à no 000153 M. BLEU, 17, rue *Lebel, 94300 Vincennes.*

PHILIPS

Département Informatique Interne
recherche
pour son service applications

1 analyste-programmeur

Formation IUT ou équivalent
Connaissance COBOL et FORTRAN
Lieu de travail : FONTENAY SOUS BOIS.

Adresser lettre manuscrite, CV et prétentions à PHILIPS Département ISA - Service du Personnel 5, rue Firmin Gillot 75015 PARIS.

EXPERTS - COMPTABLES

Nous recherchons pour notre bureau de PARIS des

COLLABORATEURS
2 à 3 années d'expérience

ainsi que des

STAGIAIRES DÉBUTANTS
pour travaux classiques ou d'audit

(FORMATION ASSUREE)

Ecrire sous référence 081 à M. J. ADRIAN,
31, rue du Colisée, PARIS (8e).

SOCIETE DE COMMERCE INTERNATIONAL DE BIENS D'EQUIPEMENT
recherche

INGÉNIEUR TECHNICO-COMMERCIAL

Bilingue anglais.

Homme d'initiative, il aura la responsabilité de la vente d'équipement en France.

Le poste exige de bonnes connaissances techniques et le goût des contacts à haut niveau.

Une introduction dans l'industrie alimentaire serait un atout supplémentaire.

Adres. C.V. et prétentions à ELCOMAC FRANCE, 35, avenue de Friedland, 75008 Paris.

SOCIETE PRODUITS CHIMIQUES
recherche pour son département

COLLE GRAND PUBLIC
2 CHEFS DE VENTE

- région parisienne.
- régions nord et est.

Ils seront responsables d'une équipe de 2 à 4 vendeurs qu'ils animeront sur le terrain.

Ils suivront personnellement les principaux clients.

Ils auront déjà une expérience de la grande distribution et si possible de la distribution professionnelle, de préférence dans les produits BRICOLAGE ET DECORATION.

Adresser C.V., photo, prétentions à n° 40678, P.A. SVP, 37, rue du Général-Foy, 75008 Paris.

IMPORTANT GROUPE ÉLECTRONIQUE
recherche

INGÉNIEUR II

Diplômé grande école électronique
Expérience du développement de prototypes électroniques aéroportés

Adresser C.V., photo (retournée) et prétentions, à n° 69.381, CONTESSE Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

DYNATECH COMMUNICATIONS EUROPEAN HEAD QUARTER
RECHERCHE

TECHNICIEN ÉLECTRONICIEN

PROFIL :
- 25 ans minimum ;
- Niveau B.T.S. ;
- Anglais courant ;
- 2-3 ans *expérience télécommunications.*

BONNES CONNAISSANCES :
- Protocole de communications ;
- Réseau de transmissions de données ;
- Matériels de tests simulations ;
- Disponibilités pour déplacements fréquents.

Ecrire avec C.V. + photo et rémunération actuelle, 6, rue des Gémeaux - SILIC 131 - 94523 RUNGIS.

Importante Société d'Ingénierie Banlieue Sud
Recherche pour son département INFORMATIQUE.

.INGENIEUR-ANALYSTE
- Formation supérieure
- 2 ans d'expérience minimum d'analyse, sur des projets d'informatique de gestion

.ANALYSTE-PROGRAMMEUR
- Niveau DUT
- 4 ans de pratique COBOL
- *Expérience d'analyse souhaitée*

pour participer, après formation pratique aux applications et matériels de la Société, à des développements de projets de télétraitement.

Travail au sein d'une petite équipe, permettant des contacts aisés avec les Services utilisateurs, aux besoins très diversifiés, mais nécessitant de bonnes qualités d'initiative et de communication.
Adresser C.V. détaillé, photo et prétentions sous réf. 7125 à : rseg carrières 64, rue la Boëtie 75008 PARIS.

offres d'emploi

LE CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES
recrute pour sa DIRECTION DES LANCEURS à EVRY (91000)

des ingénieurs grande école

● **UN INGENIEUR GRANDE ECOLE**
chargé des études «Propulsion & Accessoires» dans les domaines :
- exploitation des essais de moteurs fusées à liquides
- utilisation et développement de nouveaux programmes de calcul de moteur et ensembles propulsifs.

Ayant quelques années d'expérience en thermodynamique mécanique des fluides, turbomachines et de pratique informatique sur calculateur scientifique. *(Réf. ED/18)*

● **UN INGENIEUR GRANCE ECOLE,**
chargé des études d'attitude et de séparation dans le cadre des études systèmes lanceur, ayant plusieurs années d'expérience dans le secteur spatial et de pratique informatique sur calculateur scientifique. *(Réf. ED/19)*

● **UN INGENIEUR GRANDE ECOLE**
chargé des études de Guidage et de vérification des logiciels embarqués dans le cadre des études système lanceur, ayant expérience ou connaissance dans les domaines :
- mécanique rationnelle
- automatisme
- calculateurs embarqués et logiciels associés
- informatique scientifique et programmation. *(Réf.ED/21)*

● **UN INGENIEUR GRANDE ECOLE**
ou universitaire de niveau équivalent, chargé des études nouvelles dans les domaines suivants :
- missions particulières à haute énergie
- grandes structures déployées dans l'espace
- lancement des plateformes géostationnaires
- spécifications relatives au vol habité.

Cet ingénieur doit avoir 10 ans minimum d'expérience dans le domaine spatial comportant si possible une expérience de bureau d'études ou de projet au niveau système. *(Réf. AP/16)*

Adresser C.V. et prétentions en précisant la référence du poste à : CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES Direction des Lanceurs Service du Personnel - Immeuble Hélios Rue Baudelaire 91000 EVRY.



Télédiffusion de France
Etablissement public de l'Etat
recrute

● DES CADRES ADMINISTRATIFS

pour ses services parisiens et régionaux

CONDITIONS DE DIPLOMES : *
— Diplôme National sanctionnant un second cycle d'études supérieures juridiques ou économiques.
— Diplôme d'un institut d'études politiques.
— Diplôme attestant une formation équivalente et reconnue par l'Etablissement.

Les épreuves de pré-sélection auront lieu le : 9 DECEMBRE 1980

● UN CADRE TECHNIQUE

SPECIALISE HYPERFREQUENCES
pour son laboratoire Espace
situé proche banlieue PARIS.

DIPLOMES : *
— Maîtrise ou D.E.A. ou diplôme attestant une formation équivalente et reconnu par l'Etablissement.

Les candidats à ces emplois doivent être :
- de nationalité française ;
- dégagés des obligations militaires ;
- âgés de 40 ans au plus * à la date de clôture des inscriptions.

* : Sauf dérogations prévues par les textes législatifs et réglementaires relatifs à l'accès aux emplois des Etablissements Publics.

Les personnes intéressées par ces recrutements *doivent adresser avant le* 24 SEPTEMBRE 1980 leur curriculum vitae, à :
TELEDIFFUSION DE FRANCE
Division du Personnel - Pièce 618 - BP 518,
92542 MONTROUGE CEDEX

afnor
Association Française de Normalisation
recherche

ingénieur

MISSION :
Animation et suivi de groupes de travail français et internationaux chargés de l'élaboration des normes dans le domaine des :

TEXTILES et CUIRS

APTITUDES :
A une solide formation technique, le *candidat retenu alliera une grande aisance* de relations et d'expression tant écrite qu'orale.

Une première expérience dans l'industrie sera appréciée.
Anglais nécessaire.

Adresser c.v., photo et rémunération actuelle sous référence 5724 à AFNOR Direction du Personnel - Tour Europe *Cedex 07 - 92080 Paris La Défense.*

SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ EXTÉRIEURE D'IMPORTANCE NATIONALE
cherche
pour assister la Direction parisienne de ses 45 succursales,

Diplômé Ecole de Commerce, I.U.T.
Formation gestion souhaitable.
Deux ans d'expérience professionnelle, disponible *pour déplacements fréquents 3-4 jours par semaine.*

Envoyer C.V. manuscrit, photo et prétentions sous n° 850094 M, REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris, qui transmettra.

Société française Hoechst
vous propose à son siège le poste de :

CHEF DE MARCHE FILATURES

VOTRE MISSION :
- vous avez en charge la création et le développement du marché de nos produits d'ENSIMAGE auprès des fabricants de fibres et des filateurs,
- vous assurez par vos interventions en clientèle (essais techniques) la réalisation des ventes à cette clientèle.

Pour cette mission nous mettons à votre disposition les moyens d'action suivants : notre réseau commercial, nos services techniques français et de notre maison mère.

Pour réussir, il vous faut :
- une formation d'ingénieur textile ou chimiste,
- une expérience d'au moins 3 ans en filature textile,
- *une bonne connaissance de l'allemand* ou de l'anglais est indispensable.

Adresser C.V. et prétentions sous réf. 415 à notre Département des Ressources Humaines Tour Roussel Nobel *Cedex 03* 92080 PARIS LA DEFENSE.

Hoechst

Une agence de publicité internationale crée et vous propose un poste

Adjoint de Directeur Financier

Il aura pour mission d'assister le Directeur Financier dans l'ensemble des opérations comptables et financières et sera plus particulièrement chargé d'établir les documents destinés à la Direction Financière Européenne.

Nous souhaitons rencontrer des candidats de formation supérieure, justifiant d'une première expérience professionnelle, acquise de préférence dans une société de prestations de services et ayant une bonne pratique de la Comptabilité (système O.B.B.O.) et des procédures financières américaines (S.E.C.).

Une compétence en informatique serait appréciée et une parfaite connaissance de la langue anglaise est nécessaire.

Ce poste est à pourvoir à PARIS.

Compte tenu du dynamisme et de l'expansion du Groupe, il est assuré une bonne évolution de carrière pour un jeune professionnel de valeur.

Les dossiers de candidature (curriculum vitae, rémunération, ...) seront traités confidentiellement sous référence 459 A, par

claude debray conseil
78, rue Olivier de Serres - 75739 PARIS CEDEX 15

Unilever France Services
recherche pour son Département AUDIT INTERNE

des AUDITEURS

Ces postes s'adressent à de jeunes diplômé(e)s de l'enseignement supérieur (HEC, ESSEC, Sup de Co Paris ou grandes écoles d'ingénieurs), ayant une première connaissance de l'informatique, parlant couramment anglais et espagnol.

La fonction très opérationnelle, implique une forte capacité d'adaptation d'analyse et de rigueur.

Les postes sont basés à Paris avec des déplacements en France et à l'étranger.

De réelles possibilités d'évolution de carrière sont offertes et un soin particulier est apporté à la formation.
Adresser CV et prétentions (référence XIX/80) au Département Central du Personnel UNILEVER FRANCE SERVICE 8, avenue Delcassé 75384 Paris Cedex 08.

Société française Hoechst
vous propose à son Siège le poste de :

CHEF DE MARCHE TENSIO-ACTIFS

VOTRE MISSION :
- vous définissez et coordonnez les actions commerciales pour les produits tensio-actifs et auxiliaires dont vous avez la charge sur les marchés de la grande chimie
- vous intervenez en clientèle en coordonnant l'activité de notre réseau commercial et des services d'applications techniques de notre Société et de la maison mère
- vous développez le chiffre d'affaires et la rentabilité et vous suscitez la création de nouveaux produits.

POUR REUSSIR, IL VOUS FAUT :
- une formation d'ingénieur chimiste
- une expérience technique (formulation) ou technico-commerciale d'au moins 3 ans acquise dans le domaine de la grande chimie
- une bonne connaissance de l'allemand.

Adresser C.V. et prétentions sous réf. 425 à notre Département des Ressources Humaines - Tour Roussel Nobel Cedex 03 92080 PARIS LA DEFENSE



Hoechst

IMPORTANTE SOCIÉTÉ DE PRODUITS CHIMIQUES

RÉGION PARISIENNE
cherche

COLLABORATEUR COMMERCIAL

(réf. A 1)

poste sédentaire administratif et commercial. Contacts téléphoniques. Suivi des commandes, fichiers, etc.

REPRÉSENTANT EXCLUSIF

(réf. A 2)

chargé de visiter importante clientèle existante.
Secteur : GRANDE RÉGION PARISIENNE

Adresser C.V., photo et prétentions, en précisant la réf. à n° 70.262 CONTESSE Publicité, 20, av. Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01, qui transm.

SECIM

Filiale du groupe CREUSOT LOIRE, spécialisée dans la conception et la fabrication de LAMINOIRS (non ferreux et aciers), enregistre un développement important de ses activités CONTRÔLE RÉGULATION et RECHERCHE DÉVELOPPEMENT. Pour y faire face et préparer son avenir elle recherche :

ingénieurs de haut niveau centrale-supélec-mines

ayant si possible deux à trois ans d'expérience en AUTOMATISME - débutants acceptés - Après formation, dans la Société et à l'IRSID, ils seront responsables soit de la coordination et du suivi de projets concernant des systèmes complets d'automatisme, soit de programmes de recherche et de développement.
- *Connaissance des langages FORTRAN ou ASSEMBLEUR nécessaire.*
- *Anglais indispensable.*
- *Poste basé à Courbevoie, mais nécessitant des déplacements de courte durée en France et à l'Étranger.*

Envoyer C.V., photo et prétentions au : CABINET J.-C. MAURICE 397 ter, rue de Vaugirard, 75015 PARIS. Sous réf. 766 - A préciser sur l'enveloppe

HAVAS CONTACT

Importante Société Aérospatiale située en région parisienne recrute un

Ingénieur

Mécanicien de préférence

Il secondera le responsable du secteur de sécurité.

Son activité sera particulièrement orientée vers l'analyse de dossiers divers (projets, réalisations, installations, essais ...) pour détecter les risques et proposer des solutions, l'élaboration et le suivi du dossier de sécurité de l'établissement, la formation à la sécurité des collaborateurs, enfin les relations extérieures ayant trait à nos réalisations dans ce domaine.

La connaissance de l'Anglais est nécessaire.

Candidature et C.V. manuscrit sont à adresser sous la *réf. 269/48872* à HAVAS CONTACT - 156, bd Haussmann - 75008 Paris, qui transmettra.

chef du service achats

Une société industrielle française (1000 personnes - secteur mécanique - biens d'équipement) recherche son Chef du Service Achats.

Directement rattaché au Directeur Général, *il sera responsable des achats* (fabrication) et de la sous-traitance.

Poste intéressant *pouvant convenir* à un candidat ingénieur ou niveau équivalent, ayant l'expérience des achats *dans un secteur mécanique.*

Poste banlieue Nord Paris.

Ordre de grandeur de rémunération 130.000 FRS +.

Ecrire à No *67.249 Contesse Publicité* 20, av. Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra

IMPORTANTE SOCIETE AERONAUTIQUE
Banlieue Sud de Paris
recherche

TECHNICIEN

Formation BTS ou DUT électronique

Quelques années d'expérience lui ayant apporté de bonnes connaissances des techniques digitales.

Il devra assurer au sein d'une équipe la mise au point de systèmes d'équipements embarqués (calculateurs, radars, inertie, optronique).

Ecrire à no 69028 CONTESSE Publicité 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

jeune ingénieur génie mécanique

CREIL - CHANTILLY - ANGLAIS PARLÉ

Très important groupe métallurgique français, nous recherchons pour l'un de nos établissements (Région Parisienne, + de 2 000 personnes) un jeune ingénieur mécanicien, ENSAM ou équivalent, ayant idéalement quelques années d'expérience des études et travaux neufs dans l'industrie lourde.
Il sera chargé de conduire des projets tendant à la modernisation de processus et d'équipements de production.
Poste évolutif - Logement assuré

Pour informations complémentaires immédiates et rendez-vous éventuel, appelez 763.11.15 Information Carrière aux heures de bureau. Réf. 974

INFORMATION CARRIERE SVP

On peut aussi adresser son dossier à SVP RESSOURCES HUMAINES, 7, rue de Logelbach 75017 Paris

CHAMBRE SYNDICALE NATIONALE DES CONSEILS EN RECRUTEMENT (CSNCR)

FICHET-BAUCHE
Z.I. VELIZY
recrute pour son département ALARME ET SYSTEMES

un ingénieur-électronicien

* *Formation grande école.*
* *Expérience, 5 ans en électronique analogique et digitale ainsi qu'en logique programmée.*
* *Connaissances en transmission souhaitées.*
* *Anglais indispensable.*

MISSION :
* *Responsable d'une équipe de recherche, et développement, dans le cadre du service « Recherche, Développement, Alarmes et Systèmes ».*

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à la Direction des Relations Humaines 15, 17 Avenue Morane-Saulnier 78140 VELIZY



THOMSON-CSF
recherche

INGÉNIEUR D'APPLICATION (BUREAU D'ÉTUDES) POSITION II

Pour études d'ensembles et sous-ensembles mécaniques destinés à l'électronique.

Formation A. M. ou équivalent.

Quelques années d'expérience B.E. et de responsabilités d'encadrement souhaitées.

Env. *C.V. t prét. N° 66.581 CONTESSE* Publicité, 20, avenue de l'Opéra, Paris-1er, qui transmettra.

radar géant

recherche
pour son Siège

ASSISTANT (e)

Connaissances juridiques pour gestion dossiers assurances, copropriété, baux commerciaux.
Ayant si possible pratique dactylo.

Envoyer C.V. et photo à :
Société des Magasins Radar
Service du Recrutement
113, rue Jean Marin Naudin
92220 BAGNEUX

bleu

Nous sommes une Société Française de 300 personnes - 60 millions de C.A.

Nous fabriquons et commercialisons des produits destinés aux industries de pointe à vocation électronique, en France et à l'Etranger.

Nous sommes en expansion et avons l'ambition de le rester.

Nous recherchons notre :

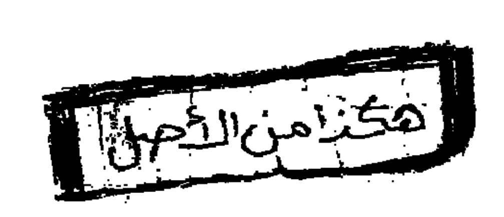
DIRECTEUR COMMERCIAL

Une bonne pratique de l'anglais, la connaissance du marché de l'électronique professionnelle français et étranger sont des atouts importants.

Rémunération attrayante pour candidat de valeur.

Adresser C.V. et salaire actuel sous No 64973 - CONTESSE PUBLICITE 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.





offres d'emploi

Important bureau d'études international recherche :

JEUNE HYDROGRAPHE
ou
AIDE HYDROGRAPHE

Pour mission en AFRIQUE NOIRE francophone.
Veuillez prendre contact en écrivant (joindre C.V. et préciser *dernière rémunérat.*) sous la réf. 1635 à MÉDIA P.A. 9, bd des Italiens, 75002 PARIS qui transmettra.

WABCO-WESTINGHOUSE
rech. pr son Etabl. de Sevran (division Ferroviaire)
1 SECRÉTAIRE BILINGUE
ANGLAIS - FRANÇAIS. Envoyer C.V. détaillé, à Mme GRELE, B.P. No 2 - 93270 SEVRAN

ANCHOR SYSTEMS OFFSHORE - T.P.
recherche
CONTRACTUAL ENGINEER
Il aura pour mission de : négocier et gérer des contrats ; établir et défendre des réclamations. Bilingue Français/Anglais. Tél. 842-68-00 (poste 37-14)

Bureau d'études rech.
INGÉNIEUR
Diplomé grandes écoles, 2 à 3 ans expér. dans entreprise de BET bâtiment pr développer projets France et étranger. Bonne connaiss. anglais exigée. Envoyer C.V. et prétentions à : YANASE, B.P. 104 78002 Versailles, qui transmettra.

Sté d'ÉLECTRONIQUE
recherche
POUR REGION PARISIENNE

INGÉNIEURS INFORMATICIENS
DEBUTANTS ET CONFIRMES
Pour :
— travaux d'analyse et de programmation sur systèmes *temps réels*,
— pratiq. de l'ALGOL, PASCAL ou ASSEMBLEUR souhaitée.

Salaire : 88.000 F et +.

Env. C.V., photo et prét. à REGIE-PRESSE no T 021419 M 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris

---

Sté de MAINTENANCE AUTOMATISÉE ÉLECTRONIQ.
recherche
POUR BANLIEUE OUEST

● **INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS**
DEBUTANTS ET CONFIRMES
POUR :
— Programmation de test de cartes électroniques.
— Etudes de maintenabilité d'ensembles électroniques.

Salaire : 70.000 F et +
Tous sect. aéronautiq., armem., télécommunicat. et informatique

Adress. C.V., prétent., photo, no T 21421 M, Régie-Presse 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris

---

IMPORTANTE SOCIETE
recherche
ANALYSTES PROGRAMMEURS
(DUT - BTS ou équivalent)
pour son informatique de gestion

Env. C.V. à M. CHARPENTIEO Boite postale 97

ETABLISSEMENT ENSEIGN. PRIVE CATHOLIQUE SEINE-ET-MARNE (900 élèves)
recherche
SURVEILLANT GÉNÉRAL
expérimenté, 30 ans minimum, pour rentrée septembre 1980. Ecr. no 859228 M Régie-Presse 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris

---

Sté Produits chimiques recherche pour PARIS

● **JEUNES INGÉNIEURS**
● **TECHNICIEN SUP.**

Formation chimie, connais. et/ou expér. product. et raffinage pétrole appréciées. Anglais indispensable.
Pour activité technico-cciale sur champs pétroliers.
AFRIQUE FRANCOPHONE
Env. C.V. et prét. à SOCIETE SERVO 63, rue Hallée, 75014 PARIS

WANTED
4 INGÉNIEURS COMMERCIAUX
POUR VENTE MINI-INFORMATIQUE DE GESTION
● Expér. et réf. indispensables
● Salaire 5.500 F + commissions
PRENDRE CONTACT AVEC :
CAPA 150, rue de Rivoli (1er) 296-36-74

INGÉNIEUR CNAM
EN INSTRUMENTATION ELECTRONIQUE
— Connaissant technologie et ses applications
— Très familiarisé avec l'informatique
— Anglais indispensable.
Ecrire ou se présenter :
INSET E. T. T. 95, rue St-Lazare (9e) Mo Saint-Lazare - 281-33-33

PROGRAMMEURS
LANGAGE FORTRAN sur HEWLETT-PACKARD
PROJETS E. T. T. 48, rue Londres (8e) Mo Europe - 387-26-40

TECHNICIENS ELECTRONICIENS
AT2 - AT3
Dégagés O. M. Mise au point maintenance prototypes et petites séries. Anglais lu et très bonnes connaissances en logique indispensables. Notions microprocesseur appréciées. Tél. pour R.-V. : 887-79-39
T.A.D. 16, rue des Gravilliers, Paris - 3e

Spécialiste du MOBILIER CONTEMPORAIN
recherche
pour : PARIS
UN RESPONSABLE SERVICE COLLECTIVITÉ
Recherches et négociations d'affaires à hauts niveaux auprès d'architectes, de promoteurs, d'administrations et de sociétés.
Dynamique - Ecc. commercial - *5 à 10 ans d'expérience.*
Dépendant hiérarchiquement de la Directrice des ventes.
Adressez C.V. détaillé et prétentions, au Cabinet chargé de la sélection :
SAF 35, rue Gioffredo, 06300 NICE (Réf. 66)

LYCEE TECHNIQUE PRIVE
recherche
INGÉNIEURS A.M.
pour enseignement Dessin technologique (mécanique) en classe de lycée.
Tél. 222-83-40

Administration recherche :
AGENTS TECHNIQUES
pour NEGOCIATION, REDACTION de marchés industriels d'Etat. D.U.T. ou équivalent minimum.
Ecrire : S.C.C. 46, bd Bessières, 75017 Paris.

ERIN
recherche
● **DES INGÉNIEURS**
débutants à 3 ans d'expérience.
● **DES ANALYSTES-PROGRAMMEURS**
minimum DUT
Pour développ. logiciel de base. Contrôle de processus industriels.

Formation assurée.

Ecrire avec C.V. s/réf 5.705 à AXIAL PUBLICITE, 27, rue Taitbout, 75009 Paris qui transmettra.

Société internationale secteur produits de luxe, filiale grand groupe français
recherche
CONTROLEUR DE GESTION
Expérience professionnelle souhaitée : 3 à 4 ans.
Age minimum : 27 ans.
Formation Grandes Ecoles ou Maîtrise gestion, option Comptabilité
Connaissances anglais, allemand souhaitées, mais non indispensables.
Env. C.V., photo, prétentions, s/réf. 3.669, à P LICHAU SA, BP 220, 75063 PARIS CEDEX 02 qui transmettra.

SEGIME recherche
INGENIEURS COMMERCIAUX *et TECHNICO-COMMERCIAUX* diplômés enseignem. supérieur, 2 ans expérience. Connaiss. haut de gamme, compatibles et terminaux IBM et/ou mini-ordinat. Ecrire : 3, rue de l'Arrivée, 75749 Paris Cedex 15, ou téléphoner au 538-65-39

L'INFORMATIQUE EST UN SECTEUR D'AVENIR
JEUNES GENS, JEUNES FEMMES
ayant des affinités avec les métiers de l'informatique, à l'ambition ou au dynamisme non exploités,
une Société de Services offre postes
ATTACHES (EES) COMMERCIAUX (ALES)
niveau secondaire.
— pour suivi fichiers existants,
— formation assurée,
— fixe import. + intéressem.
Envoyer C.V. + photo, no 19519 PUBLICITE ROGER BLEY 101, rue Réaumur, 75002 PARIS

CONSTRUCTEUR BIENS EQUIPEMENTS INDUSTRIELS
Leader à l'exportation
recherche pour renforcer son Service commercial
JEUNE INGÉNIEUR
TECHNICO-COMMERCIAL CONFIRME

Pour visite et suivi des affaires en exportation indirecte auprès des Engineerings, ensembliers et installateurs de la Région Parisienne
Connaissance Anglais exigée.
Ecr. avec C.V. photo et prét. à WANSON, B.P. 22 94714 ARCUEIL CEDEX

FEDERATION NATIONALE D'ORGANISMES DU SECTEUR SOCIAL, recherche :
FORMATEUR (TRICE)
Niveau : maîtrise sciences économiques ou gestion, ayant une pratique de la formation d'adultes, pour animer des stages de comptabilité et de gestion, pour concevoir et mettre en œuvre d'autres formations relevant de l'activité de la fédération.
Déplacements en Province.

Adresser C.V. dét., photo (ret.) et prét. à FNMF Division des relations sociales, 56 à 60, rue Nationale, 75649 PARIS cedex 13.

VILLE NOUVELLE D'EVRY
Syndicat communautaire d'aménagement
recrute
Conditions statutaires, fonction communale.
SERVICE DU PERSONNEL
UN ATTACHÉ OU UN CHEF DE BUREAU
Intégration éventuelle.
SERVICE FINANC.-GESTION
UN ATTACHÉ
Connaissances informatique de gestion appréciées.

Candidature et C.V. au secrétariat général Syndicat communautaire, 25, cour Blaise-Pascal B.P. 62 - 91002 EVRY-CEDEX

TIME LIFE LIB INC.
MI-TEMPS
Vous aimez les contacts et vous rech. une activité nouvelle. Vous contacterez par téléphone les particuliers pour leur proposer la consultation de livres de renommée internationale. Nous vous offrons un fixe + commission en fonction de votre valeur.
Téléphonez-nous au 742-56-83

URGENT
3 postes à pourvoir important cabinet parisien, implantation nationale et internationale recherche
HEC, ESCP, ESSEC
2 à 3 ans expérience Cabinet d'audit.
Adresser C.V et prétentions à T 021866 M Régie-Presse 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris

---

Banque internationale création récente, filiale de groupes importants
recherche
COLLABORATEUR (TRICE)
pour Back-Office, Euro-Crédits Euro-Emissions
Qualités requises :
— Expér. 2 ou 3 ans. Anglais courant. Niveau classe 3 ou 4 de la profession bancaire. Esprit d'équipe.

JEUNE HOMME
libéré O.M. pour emploi de
GARÇON DE COURSES
Statut bancaire.
Ecr. T 021758 M, Régie-Presse 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris

---

P.M.E., Bureau d'Etudes Electronique, recherche :
pour
ADJOINT P.D.G.
UN INGÉNIEUR E.S.E.
ou formation équivalente avec connaissances informatique, processus, 2 ans expérience.
Tél. : 749-09-11.

BUREAU D'ÉTUDES TECHNIQUES DE BATIMENT ET INFRASTRUCTURES dont le siège est à MONTREUIL (93)
recherche
JEUNE CONDUCTEUR DE TRAVAUX DIPLOMÉ
ayant quelques années de pratique en bureau d'études ou en agence d'architecte, pour *suivi de chantiers de bâtiments* et contrôle tous corps d'état. Adresser C.V. et prétentions (sous no 4.359), à O.P.F. 2, rue de Sèze, 75009 PARIS qui transmettra.

CITI 205.24.63 Centre International de Traitement Informatique
professionnels diplomés
pour formation

Importante Société région Sud de Paris, recherche
AT-CHIMISTE
30 ans environ.
Niveau BAC-BT chimiste, expér. souhaitable 2 à 3 ans labo chimie minérale.

Pour analyses répétitives dosages de traces d'impuretés par spectrophotométrie, spectro d'absorption atomique, etc.
Anglais souhaitable.

Adr. C.V. et prétent. no 160 Publicités Réunies, 112, bd Voltaire, 75011 PARIS.

SOCIETE AMERICAINE RUNGIS 94
recherche son
CADRE COMPTABLE
UNIQUE
Expérience trois ans minimum
Anglais indispensable
Faculté d'adaptation et d'autonomie

Sa mission sous l'autorité du Directeur général sera d'assurer le reporting, la comptabilité générale et analytique, le passage des écritures.

26 ans minimum
Disponible rapidement

Adr. C.V. détaillé, prétentions et photo, sous référ. CD 02, à notre conseil, SOFFOP, 37, avenue Anatole-France, 94220 Charenton

---

ENCYCLOPEDIA UNIVERSALIS recherche pour son département diffusion-vente région Paris
DELEGUES (ES) CULTURELS (LES) LIBRES DE SUITE.
— 26 ans minimum ;
— Excellente présentation ;
— Forte personnalité ;
— Le goût des contacts humains ;
— Bonne culture générale.
NOUS VOUS OFFRONS
Formation rapide, rémunération importante et possibilité réelle de promotion.
Tél. pour r.-v. à M. CHABARD, au 538-66-23 de 10 à 13 heures et de 16 heures à 17 h. 30.

C.E. RENAULT (RUEIL)
78, rue des Bons-Raisins 92500 RUEIL-MALMAISON
recherche :
Un (e) Responsable-Animateur chargé de la gestion et de l'animation des secteurs sports et loisirs (week-ends, voyages), ayant une expérience confirmée *dans ces domaines.*
Poste disponible immédiatement.

Env. candidature avec C.V. au Secrétariat du C.E. avant le 12 septembre 1980.

Cherche Etudiante pour surveill. travail enfants 10, 9 et 6 ans, 16 h. 30 à 19 h., contre chambre + s. de bains indép., 16e arrt. Téléph. : REY au 553-51-76

Importante Société de Construction de Pavillons individuels de la région de COMPIEGNE rech. :
Adjoint Chef Comptable
Ce poste conviendrait à jeune élément dynamique ayant déjà expérience de la profession.
Organisation informatique ICL. Situation d'avenir.
Ecrire avec prétentions sous le no 8.913, « le Monde » Publicité, 5, r. Italiens, 75427 Paris C. 09.

PARIS CENTRE
CONSEIL EN PUBLICITE
recherche
PERSONNE libre à MI-TEMPS, pour PRISE DE RENDEZ-VOUS par TELEPHONE auprès clientèle d'entreprises.

Une première expérience de vente ou de la prospection *par téléphone est nécessaire.*

Merci d'adresser une lettre manuscrite, C.V., photo et sal. actuel, ss réf. M 11.220 F, à EGOR PROMOTION 8, rue de Berri, 75008 PARIS Téléphone 359-13-32.

British owned Societe anonyme based in central Paris engaged in distribution of Laboratory supplies
IS SEEKING
SALESMAN
Capable of self-motivation

The opportunities for an ambitious person are substantial and full support will be given by the U.K. Parent Company.

The applicant must be able to demonstrate a succesful selling background, and be both numerate and bilingual (French-Eng.)

Preliminary interviews will be held on september 10 th. 1980 in Paris. Please telephone (reverse charges) NO. (19-44 753) 22 396 in England from 8 : 30 TO 20:30 (French time) for further details

---

CAB. D'EXPERTISE COMPT PARIS (8e) recherche
COLLABORATEUR
Niveau certificats supérieurs, pour missions commissariat aux comptes, sous direction chef de groupe, expérience 2 ans dans cette spécialité exigée. Ecr. av. C.V. man. : G.E.C., 153, bd Haussmann (8e).

P.M.E. Bâtiment Bagneux (5 mn Porte-d'Orléans) recherche son
CADRE COMPTABLE
B.T.S. ou D.E.C.S.

Le candidat, stable et expérimenté, aura l'esprit d'équipe et évoluera dans un contexte dynamique et efficace.

La connaissance du bâtiment sera appréciée.
Profil de carrière intéressant pour candidat motivé.

Adr. doss. compl. s/réf. M 8/, à **SOFFOP** 37, av. Anatole-France, 94220 Charenton
Chargé de la sélection

ECOLE RECHERCHE our son Labo APPLICATIONS
INGÉNIEUR DÉB.
Ecr. E.S.I.E.A., 9, rue Vesale, 75005 Paris

THOMSON-CSF

SERVICE BREVETS
recherche
INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS
● Débutants ou ayant de préférence quelques années d'expérience ;
● Ayant des aptitudes à la synthèse et à la rédaction ;
● Bonnes connaissances en anglais et, si possible, en allemand.

Envoyer curriculum vitae : Service du Personnel, THOMSON - C.S.F. - 173, boulevard Haussmann, 75360 PARIS CEDEX 08.

SOCIETE IMMOBILIERE DE PREMIER PLAN EN PLEINE EXPANSION - PARIS 8e
recherche
pour renforcer son service administration de biens
GESTIONNAIRE
(HOMME ou FEMME)
— Pour assurer de la gestion locative.
— *Portefeuille important et lots variés.*
— Expérience indispensable dans l'administration de biens, ou dans un service de gérance immobilière.

Envoyer C.V. et photo à no 40.647, P.A. SVP, 37, rue du Général-Foy, 75008 Paris.

Centre de Paris
IMPORTANT GROUPE PROMOTION IMMOBILIÈRE recherche

1) ADJOINT (E) à Chef des Serv. Comptables
niveau probatoire, avec quelques années d'expérience professionnelle.

2) COMPTABLE (H. ou F.) EXPÉRIMENTÉ

Adresser C.V. détaillé avec photo en indiquant prétentions à PERCEVAL Conseil (Réf. M), 16, rue d'Athènes, 75009 PARIS.

Il sera répondu à toutes les candidatures.

POUR ASSURER LA PROMOTION ET LA VENTE DE REALISATIONS EDITORIALES AUPRES D'UNE CLIENTELE SELECTIONNEE

Les Editions Martinsart souhaitent renforcer leur implantation tant en PROVINCE qu'en REGION PARISIENNE

Un nombre important (mais limité) de postes de
DÉLÉGUÉS (ÉES) COMMERCIAUX RÉGIONAUX
est à pourvoir.

● Travail varié demandant sens des contacts humains, esprit d'initiative, ouverture culturelle et sociale. véhicule personnel (fichier-clientèle fourni).
● Rémunération de bon niveau par fixe (3.000 F) + primes ou %.
● Formation rémunérée, statut V.R.P., 5 semaines de congés payés.

Adressez votre candidature sous référence MO 1 à EDITIONS MARTINSART DCF, 58, r. des Capucins, 41200 ROMORANTIN.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ EXTÉRIEURE
recherche
ENQUÊTEURS (TRICES)
Pour location d'emplacements d'affichage en région parisienne.
● Devront prendre contacts dans l'immobilier à tous niveaux ;
● Conclure les affaires dans un secteur géographique ;
● *Posséder un véhicule (indemnités kilométriques)* ;
● F'age de formation assuré ;
● Rémunération : Fixe + Prime ;
● Evolution : selon compétence et résultats.

Ecrire ou se présenter : vendredi 12 septembre 1980 à partir de 9 heures
M. TELLIER - DAUPHIN O.T.A. 85, rue de la Victoire, PARIS 9e

Importante Société de Publicité recherche pour Paris (2e)
COLLABORATRICE POUR RECOUVREMENT
Première expérience nécessaire
Aptitude téléphonique indispensable
Qualités d'organisation et de dynamisme
Libre très rapidement si possible
PETITE DACTYLOGRAPHIE
Travail en équipe - Système informatisé
Avantages sociaux - 5 × 8 heures
Rémunération brute : 45.000 F ou + suivant expér.

Ecrire avec C.V. à REGIE-PRESSE, ss le no 623 M, 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris, qui transmettra.

Pour développement Agence Intérim, Personnel de B. E. dans Groupe C.A. 25-30 millions recherche pour PARIS
RESPONSABLE AGENCE
Adr. références, objectif chiffré, prétentions sous réf. 3.666, à Publicité LICHAU S.A., B.P. 220, 75063 Paris Cedex 02, qui transmettra

---

CENTRE FORMATION recherche pour Paris
PROFESSEURS
en Economie et Organisation des entreprises pour B.T.S. de Commerce International
Téléphoner pour rendez-vous (heures de bureau) : 266-32-47

SEGIME recherche DIPLOMES ENSEIGNEMENT SUPERIEUR, - 2 ans d'expérience.
— PROGRAMMEURS Système IBM OS/MVS,
— INGENIEURS Système IBM DOS/VSE,
— ANALYSTES PROGRAMM. PL 1, COBOL, IMS/DL1-CICS.
Ecrire : 3, rue de l'Arrivée, 75749 PARIS cedex 15 ou téléphoner au 538-65-39.

Société Leader sur le marché de la navigation de plaisance
recherche pour Paris
AGENT COMMERCIAL
Bonnes connaissances en électronique de navigation. *Anglais souhaité.*
Perspective d'avenir au sein d'un groupe important.

Adresser C.V. et photo à : MCP, 30, galerie Vivienne, 75002 PARIS, qui transm.

T.I.T.N.
FILIALE THOMSON CSF INFORMATIQUE
recherche pour ses travaux de conception et de réalisation de systèmes de gestion dans le domaine de l'informatique répartie sur mini et micro - ordinateurs ainsi que pour ses travaux dans le domaine des réseaux de la commutation, de messages et de la téléinformatique.
— INGENIEURS SYSTEMES formation grande école, plusieurs années d'expérience ds le dom. du logiciel temps réel.
— INGENIEURS débutants option informatique ou maîtrise informatique.
— ANALYSTES PROGRAMMEURS I.U.T. informatique.
Lieu de travail : Banlieue Sud (proximité Orly ou 40 km ouest de Paris). Env. C.V., photo et prét. en précisant référ. SOFT à : T.I.T.N., 5, rue Gustave-Eiffel, 91420 MORANGIS.

ORGANISME DE CAUTIONNEMENT
recherche pour, entre autres, étude dossiers artisanaux
COLLABORATEUR
Homme 30 ans environ, ayant de 3 à 5 ans d'expér. domaine gestion et finances. Adresser lettre manuscrite, C.V. et photo + prétentions à SCMARP (Personnel) 50, rue E.-Marcel, 75002 Paris.

COMMINS-BBM
Bureau d'études et de conseils en acoustique et vibrations.
Recherche :
UN INGÉNIEUR débutant
ou quelques années d'expér., *notamment acoustique bâtiment.*
Anglais souhaité.
UN TECHNICIEN
débutant ou quelques années expérience mesures bruit-vibrations. Notions d'électronique et d'informatique appréciées.
Envoyer C.V. : 51, route de Chartres, 91440 BURES-SUR-YVETTE.

MENSUEL TECHNIQUE orienté vers meilleur utilisation de l'énergie,
recherche
RÉDACTEUR EN CHEF
INGENIEUR DE FORMATION
connaissant anglais
Adr. C.V. détaillé et prétent. à no 152 M BLEU, 17, rue Lebel, 94300 VINCENNES.

T.I.T.N.
FILIALE THOMSON CSF INFORMATIQUE
recherche pr postes à pourvoir *en banlieue Sud* (CHILLY-MAZARIN)
INGENIEURS ELECTRONIC.
Chefs de projets, ayant au moins 5 ans d'expér. dans la conception et l'intégration de systèmes à base de mini ou microprocesseurs. Ils auront la responsabilité de projets et devront assurer l'encadrement technique d'une équipe. Une évolution est souhaitée vers des fonctions d'ingénieur en chef (coordination de projets, assistance technique au service commercial).
INGENIEURS
Grande Ecole débutants ou quelques années d'expérience pour développement sur microprocesseurs.
Envoyer C.V., photo, prétent. sous référ. HARD, à : T.I.T.N., 5, rue Gustave-Eiffel 91420 MORANGIS

Notre groupe leader mondial du contrôle et de l'inspection des matières premières, produits du sol, biens d'équipements, etc., à l'exportation et à l'importation, recrute pour le siège social de sa filiale française à PARIS, un
ASSISTANT JURIDIQUE ou SECRÉTARIAT GÉNÉRAL
Il sera chargé du suivi de toutes les affaires juridiques (contentieux avec les clients, problèmes de personnel, etc.), ainsi que de la gestion des assurances et des immeubles. Ce poste conviendrait à un candidat ayant 2 à 3 années d'expérience dans des fonctions similaires. Il a une connaissance au niveau du D.E.S. du droit commercial et des sociétés ainsi que de bonnes notions de droit du transport et du travail. La connaissance de l'anglais est indispensable.

Adr. C.V. et prétentions sous le no 7.683, à Partrance Annonces, 4, rue Robert-Estienne. Paris-8e

---

IMPORTANT CABINET
de révision comptable français
recherche
pour ses différentes équipes
COLLABORATEURS
deux ans expérience minimum, connaissance comptable de base devant être considérée comme acquise, pratique d'une langue étrangère appréciée.
Ecrire à Mlle KERMORVANT, 66, rue Caumartin, 75008 Paris.

Centre des Jeunes Dirigeants d'Entreprise
recherche
JOURNALISTE
pour communications internes et responsable revue mensuelle. Envoyer C.V. au C.J.D. 19, av. George-V, Paris-8e

---

CHATEAU MARGAUX
cherche pour seconder son Président dans l'administration du Domaine.
COLLABORATRICE
Agée de 35 ans minimum, elle doit avoir un niveau d'études supérieures et une solide expérience professionnelle.

Il est impératif de parler et de rédiger l'anglais parfaitement.

Ce poste est basé à Paris avec des déplacem. de courte durée.

Prière d'écrire avec C.V. dét., photo récente et rémunération *actuelle sous référence 13.237*, à Marie GILMERT, 47, rue de Prony, 75017 Paris.

ENTREPRISE DE **NETTOYAGE** PARIS
C.A. annuel 15.000.000
recherche
SON DIRECTEUR
Rémunération importante sur résultats obtenus.
Formation supérieure appréciée et expérience. Prestation de Services OU nettoyage souhaitée.
Env. C.V., photo, prétentions s/réf. 3.760, à P. LICHAU S.A., B.P. 220, 75063 Paris Cedex 02 qui transmettra.

SFENA
Importante société aéronautique, pour renforcer les équipes de son service informatique recherche
ANALYSTES-PROGRAMMEURS
DUT ou équivalent chargés de développer des applications de gestion en : COBOL-OS-IMS/DB-DC-TSO.
Ces postes conviendraient à des candidats ayant 2 à 3 ans d'expérience.
Envoyer C.V. et prétentions au Service du Personnel, SFENA, B.P. 59, 78140 Velizy-Villacoublay.

GROUPE INDUSTRIEL DE RENOMM. INTERNATIONALE SPEC. DANS LE MATERIEL DE SECURITE RECHERCHE POUR LA REG. PARISIENNE
UN JEUNE CADRE CCIAL
rattaché directement au Directeur régional, il interviendra au niveau de l'établissement de méthodes *commerciales de promotion* et de conquête des marchés.

Le poste, qui suppose une formation commerciale supérieure, conviendra de préférence à un cadre ayant qques années (3-4) d'expér. en promotion d. ventes de produits industriels.

Toutefois, les candidatures de jeunes cadres SUP DE CO *début. seront égal. examinées.*

— Salaire 100.000 et + ;
— Position cadre ;
— Possibilités d'évolution.

Adresser C.V., photo. no 336 PUBLICITES REUNIES, 112, bd Voltaire, 75011 Paris.

Société de CONSEILS (informatique, marketing, ressources humaines)
recherche
CONSULTANT EN RECRUTEMENT CADRES
De formation supérieure, il complètera une équipe expérimentée et prendra progressivement la responsabilité de missions complètes. Merci d'adresser votre C.V. avec photo et rémunération sous no 903 à CINOREN, 104, rue Lafayette, 75010 PARIS.

Centre technique, métro Victor-Hugo ou Pompe, recherche JEUNE FILLE (FEMME)
COMPTABLE
— BAC G2 minimum ;
— BTS et références 2 ans souhaitées ;
— Tenue comptabilité budgétaire par décalque ;
— Trafic fiscal ;
— Libre immédiatement ;
— Contrat un an éventuellement renouvelable ;
— 8 × 5 ;
— Cantine.
Adresser lettre manuscrite avec C.V. détaillé et prétentions à CETIOM, 174, av. Victor-Hugo, 75116 Paris.
Réponse sous huitaine.

ASSOCIATION PROFESSIONN. recherche
STATISTICIEN (NE)
Ayant maîtrise de maths avec certificat de statistiques ou formation équivalente - et, de préférence, quelques années d'expérience.

Ecrire avec C.V. à no 70 Contesse Publicité, 20, avenue de l'Opéra, Paris-1er qui transm.

Collège banlieue Sud 35 km Paris, recherche
PROFESSEURS Maths, Physique-Chimie, Espagnol. Expér. pédagogique exigée. Véhicule indispensable.
PROFESSEUR-Coordonnateur de sports pour enseignement et encadrement internat (4 nuits par semaine)
PROFESSEUR DE SPORTS (Femme) pour enseignement et encadrement internat (4 nuits par semaine).
Tél. 484-34-36/35-61
Collège international de Bonnelles 78830 BONNELLES

CABINET D'EXPERTISE COMPTABLE (30 personnes) situé à PARIS 7e
recherche
a) RÉVISEURS CONFIRMÉS
PARIS - PROVINCE
Les postes conviendraient à *des candidats titulaires d'un* certificat supérieur, ayant une expérience pratique de la révision et du commissariat aux comptes de 2 ans minim. Rémunération entre 85.000 F et 95.000 F par an.

b) CHEF DE MISSION
Le poste conviendrait à un candidat d'au moins 28 ans. *Niveau du certificat supérieur* de revision comptable, ayant acquis en cabinet une expérience similaire. Rémunération entre 110.000 F et 120.000 F.
Envoyer C.V., à no 69.207, CONTESSE Publicité, 20, av. de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01 en précisant le poste choisi.

IMPORTANTE SOCIETE BOISSONS et SPIRITUEUX *PARIS NATION*
recherche
COMPTABLE ANALYTIQUE
Bonnes connaissances comptabilité matière, prix de revient, élaboration des résultats.
Expérience pratique de plusieurs années de comptabilité analytique, tenue en informatique nécessaire.
Possibilité d'évolution rapide à un poste de CHEF de GROUPE.
Adresser C.V. détaillé, photo et prétentions, à no 70.009, CONTESSE Publicité 20, av. de l'Opéra, Paris-1er, q.t.

IMPORTANTE SOCIETE ELECTRONIQUE
recherche
ANALYSTES-PROGRAMMEURS CONFIRMÉS
COBOL ANS - CICS - DL 1
Adr. C.V. + photo + prétent., à M. CAMUS, 6, avenue d'Iéna, 75783 PARIS CEDEX 16

RECHERCHE
PROF. HISTOIRE-GÉO
Seconde, Prem., Term., mi-tps. Ecr. av. C.V., à Ecole C.-Baudelaire, 10, r. Rodier, 75009 Paris

---

Recherche
INGÉNIEURS DÉB.
pr recherche en mécanique des fluides et thermodynamique appliquées à l'hydrométallurgie. C.V. ou tél. à M. RENOM, Ec. des Mines, 60, bd St-Michel, 75006 Paris. Tél. 329-21-05, p. 310

Etabl. Financier Versaillais
recherche
GUICHETIERS
Pour départements : 78 - 91 - 92 - 95
Aimant les contacts avec la clientèle. Niveau Bac exigé. Formation commerciale ou expér. bancaire. Dégagés O.M. Salaire annuel brut début 55.000 F. Envoyer C.V., à no 1.205 M, BLEU Publicité, 17, rue Lebel, 94300 Vincennes.

Etabl. Financier Versaillais
recherche
pour Service des Prêts
LICENCIÉS EN DROIT
Dégagés O. M.
Salaire annuel brut début 55.000 F. Env. C.V., à no 1.207 M BLEU Publicité, 17, rue Lebel, 94300 Vincennes, qui transmett.

ETABLISSEMENT ss CONTRAT
recherche
SURVEILLANTS (TES)
ANIMATEURS (TRICES)
ANIMATEUR
ÉDUCATEURS (TRICES)
PROF. MATHS
PROF. ESPAGNOL
TEL. : 665-40-00

Important Cabinet d'Expertise comptable spécialisé dans révision
recrute
STAGIAIRE EXPERT-COMPTABLE DÉBUTANT
Envoyer C.V. + photo, à : Mme GRUNHUT 16, av. de Friedland, Paris-18e

---

Recherchons en urgence pour Nord Région parisienne
BON COMPTABLE
(HOMME)
Niveau 2e échelon, ayant expér. gestion hospitalière. Sérieuses références exigées. Ecrire avec C.V., à REGIE-PRESSE, no T 021.424 M, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris

---

GESTION 2000
Postes immédiats
INGÉNIEURS
CHAUDRONNERIE
Connaissant code ASME, SNCT, calculs réservoirs
TEL. 246-42-01

Groupe International Français (banlieue Ouest)
recrute
DOCUMENTALISTE DIPLOMÉE
2 à 3 ans d'expérience
Anglais exigé
Ecrire avec C.V., photo et prétentions, sous no 70.399, CONTESSE Publicité 20, av. de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra
— — etr—

INTERNAT PARIS recherche SURVEILLANT (ANTE) AU PAIR, ELEVE CLASSE TERMINALE. - Tél. 368-99-23

Sté de travail temporaire adhérente SOCAMETT-PROMATT recherche pour s'intégrer à son équipe
TECHNICO-CCIAL
de valeur ayant déjà fait ses preuves dans une E.T.T., *désirant accroître son salaire* et ses responsabilités.
Adr. C.V. et photo no 19427 PUBLICITE ROGER BLEY 101, r. Réaumur, 75002 PARIS
Réponse assurée.

THEATRE ch. J. F. habitant PARIS-OUEST, libre soir. bonne présentation pour emploi CAISSIERE, location et bureau. 8 × 5, 7 semaines de vacances payées, *4.500 F × 12. Ecrire avec C.V.* no 435 Chalmandrier, 76, Champs-Elysées, 8e qui tr.

	La ligne	La ligne T.C.
OFFRES D'EMPLOI	57,00	67,03
DEMANDES D'EMPLOI	14,00	16,46
IMMOBILIER	39,00	45,86
AUTOMOBILES	39,00	45,86
AGENDA	39,00	45,86
PROP. COMM. CAPITAUX	105,00	123,48

ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADRÉES	Le m/m col.	T.C.
OFFRES D'EMPLOI	33,00	38,80
DEMANDES D'EMPLOI	8,00	9,40
IMMOBILIER	25,00	29,40
AUTOMOBILES	25,00	29,40
AGENDA	25,00	29,40

représent. demande

CONSEIL TECHNIQUE
Expérience marketing, publicité, import-export, promo. des ventes, bonne connaissance des marchés au Moyen-Orient et d'Afrique
recherche
représentation producteurs, fabricants, constructeurs, bur. d'engineering pour ses clients Moyen-Orient, Afrique.
Intermédiaire s'abstenir.
Ecr. CONSEIL TECHNIQUE, 76-78, av. des Champs-Elysées, 75008 PARIS.

EDITION
Représentant, homme, 24 ans, expér. ds gdes lib. de Paris, particip. act. ds création lib. univers. empl. repres chez gd éd scol. ch. emploi motivant représentant pour dévelop. ou créer secteur pet ou moyenne mais. édit. (préf. ouest France) CARET P.R. RENNES REPUBLIQUE, 35025 CEDEX.

proposit. com. capitaux

Docteur en psychologie recherche ASSOCIE (E) pour créations structures nouv. Tél. : 755-98-15.

CONSTITUTION DE SOCIETE FISCALE ET JURIDIQUE PROCES-DIFFICULTE
CONSEILS
553-74-36 ou 553-62-27.

Société d'objets publicitaires CADEAUX D'ENTREPRISES et EDITION, siège grande ville du Sud-Ouest recherche
PARTENAIRE ACTIF
pour codirection avec participation au capital. Ecr. nº 70.328 Contesse Publicité, 20, av. de l'Opéra, Paris-1er.

Sté de services spécialisée dans la
CRÉATION D'ENTREPRISES
poursuivant son implantation au niveau national recherche
RESPONSABLES DÉPARTEMENTAUX
Indép., EN FRANCHISE.
Gains élevés assurés pour éléments de valeur. Capital nécessaire : environ 100.000 F. Pr ts renseign., écr. s/réf. 2.792, à INTER PA - B.P. 508 75066 Paris Cedex 02, qui transmettra.

propositions diverses

LA RENTREE ET SES PROBLEMES PROFESSIONN. et PERSONNELS exige de vous
- UN BILAN SINCÈRE
et un plan de campagne
POUR VAINCRE LA PSYCHOLOGIE EST LA POUR VOUS AIDER :
psychologue conseil privé et conseiller de carrière à votre écoute.
Téléphoner pour rendez-vous 755-98-15.

information divers

POUR
TROUVER
UN
EMPLOI

LE CENTRE D'INFORMATION SUR L'EMPLOI vous propose GUIDE COMPLET (230 pages)
Extraits de sommaire :
- Les 3 types de C.V. : rédact., exemples, erreurs à éviter.
- La graphologie et ses pièges.
- 12 méthodes pour trouver l'emploi désiré : avec plans.
- Réuss. entretiens, interviews.
- Les bnes réponses aux tests.
- Emplois les plus demandés.

Pour informations, écr. CIDEM, 6, sq. Monsigny, 78 Le Chesnay.

Pour connaître les emplois offerts outre-mer, étranger. (Canada, Australie, Afrique, Amériques, Asie), demandez la revue spécialisée MIGRATIONS (LM) 3, rue Montyon, Paris-9e.

automobiles

vente

12 à 16 C.V.

OLDSMOBILE DISEL
16 CV 1980
VAN SALON DODGE
1980. Aménagement U.S.A. Livraison 2 jours, Reprises FRANCE U.S.A. (1) 663-40-10

+ de 16 C.V.

Vends JAGUAR DAIMLER 1980 20.000 km comme neuve. Tél. (73) 36-44-80

Vends JAGUAR MK2 année 1964. Prix 30.000 F. Tél. (16-8) 928-22-43

divers

CONCESSIONNAIRE
B.M.W
63, Bd. J. Jaurés
92 CLICHY. Tél. 731-05-05

ACHETER ou LOUER VOTRE BMW
PRESENTATION et ESSAIS de
TOUTE LA GAMME
NEUVES, DISPONIBLES
NOMBREUSES OCCASIONS
GARANTIE BMW

demandes d'emploi — demandes d'emploi

J.F., 29 ans, documentaliste diplôm., lic. anglais cherche emploi. Ecr. Mme GIRAUD, 27, rue du Javelot, 75013 Paris ou téléphoner au 584-57-10.

J.F. sérieuse, 21 ans, rech empl. stable secrét. médic. ou secrét. assist. ds rég. paris. (banlieue nord - Val-d'Oise) expérience de secrét. médic. 2 a. (bac F-8). Tél. le soir apr. 18 h. 473-99-40.

Jeune femme cherche emploi secrétaire ou dactylo-aide-compt. avec de bonnes notions sténo, standard. Région sud de Paris (Evry - Corbeil). Téléphone 943-50-52.

J.F., 26 ans, maîtrise sc. éco., spécialisation contrôle de gest. Anglais, espagn., étud. ttes prop. Ecr. nº 2.592 « le Monde » Pub., 5, r. Italiens, 75427 Paris ced. 09.

VOUS CHERCHEZ POUR VOUS SECONDER UNE FEMME DE CONFIANCE, discrète, organisée et efficace. Je peux vous apporter, professionalisme (7 a.) et mon expér. dans les domaines suivants :
— Administratif ;
— Fiscal et compatble ;
— Fiscal et complable ;

Parfait bilingue anglais-franç. J'ai également eu l'occasion de participer à des négociat. hauts niveaux dans divers pays étrangers. J'aimerais rencontrer UN DIRIGEANT DE SOCIETE qui sache réellement déléguer, dont je pourr. être le bras droit. Téléphoner au : 265-05-19 - Le soir au 976-61-64.

RECRUTEMENT DE COLLABORATEURS ANIMATION DE STAGES
— Techniques de recrutement ;
— Entretien d'embauche ;
— Communications ;
— Conduite de réunions ;
— Expression orale ;
— Pratique du téléphone.
Ecr. s/réf. 2.795 à INTER PA, B.P. 508, 75066 Paris, Cedex 02 qui transmettra.

J.F., 26 ans, maîtr. Droit privé D.E.A. Dr. Affaires et D.E.A. Droit international CAPA Expér. avocat (6 mois) cherche poste ds serv. jurid. personnel. Etud. ttes propos. Ecrire nº T 021877 M REGIE-PRESSE 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris

J.F., 27 ans, maît. d'histoire lic. d'archéologie, DEUG socio, 2 ans enseignante sc. éco. et sociales, documentaliste, cherche poste à resp. ou relat. Ecr. M. Sabatier, 84, rue de publ. Et. ttes proposit. Mulhouse, 68300 SAINT-LOUIS

Urgent, professeur de philo. agrégatif, cherche poste mi-temps. Téléph. 700-11-03

J.F., 34 a., BTS ch. poste SECRETAR. DIRECTION G/N. RELATIONS EXTERIEURES sal. élevé ; position cadre. Ecr. nº T 021920 M Régie-Presse 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris

Cadre, 42 ans Format. physique-chimique Expér. : ENSEIGNEMENT, FORMATION, REDACTION TECHN., AUDIOVISUEL, GESTION MATERIEL, SECURITE, DIRECTION recherche poste à responsabilité. Ecr. nº T 021899 M Régie-Presse 85 bis, rue Réaumur, 75002 Paris

J.H, 28 ans, niv. DECS, cherche emploi stable ds Sté industr. de préfér. comptabilité jusqu'au bilan, déclarations fiscales ou sociales, Paris et sa région. Tél. 734-34-90 matin.

Analyste spécialisé ds rééquilibrage de stés en difficultés solides connaissances bancaires et législation sur primes d'Etat, cherche poste mi-temps ou temps compl. ds P.M.E. (même évent. création) accepte mission ponctuelle. - 500-68-90 matin

J.F., 22 ans, garde enf. à dom. à partir de 19 h., 8e ou 16e. Sérieuses références. 522-55-64

CADRE DE BANQUE NATIONALISEE 35 ans, sens du contact, longue expér., responsabilité au sein d'une impte agence parisienne du service entreprise, portefeuille Change, souhaite poursuivre sa carrière au sein d'un groupe privé, dynamique, expér. (5 ans) de la direction agence, ouv. à ttes propos. intéressantes. Ecr. ou nº 021844 M Régie-Presse,

SECRÉTAIRE de DIRECTION
tril. angl.-all., ht niveau, 20 a. d'exp., ch. poste responsabilités. Ecr. nº 8.923, « le Monde » Pub., 5, r. des Italiens, 75427 Paris-9e

J.H. lib. O.M. dipl. 80 ESC angl. all., opt gest fin et budgétaire. Stages banques, bourse, PME. Ecr. C. Brandschaft, 53, rue du Général-Delestraint, 75016 Paris. TEL. : 651-21-32.

AUDIO-VISUEL. Vous souhaitez créer, améliorer un départem audio-visuel à peu de frais. Je suis le technicien qu'il vs faut. Réalisateur polyvalent créateur confirmé ts genres av. mat. complet. Peux être aussi empl. serv. relat. publique, longue expér. animat., organisat., rédact., contact humain. Format. littéraire facilité adaptation sens économie, celibat., 45 ans Ecr. nº 8.752 «le Monde» Pub. 5, r. des Italiens 75427 Paris-9e.

Cadre de direct. ICG accepterait situation à m.-tps ds entreprise moyenne pr gestion de la trés. relations avec les banques et organismes, etc., Possibilité d'avances en compte courant. Ecr. nº 2.539 «le Monde» Pub. 5, r. des Italiens 75427 Paris-9e.

CHAUFEUR DIRECTION Lib. de suite, possibilité voyage, sérieuses références. Ecr. nº 2.590 «le Monde» Pub., 5, r. des Italiens 75427 Paris-9e.

ATTACHEE DE PRESSE, RP, bilingue angl., allem., éco., exp., ch. poste Paris, Ouest France. Lib. Tél. pr Rend.-vs 533-45-63.

CADRE AUDIT BANCAIRE 25 a. prof. banc., BP + 2 a ITB rech. poste audit ou organisat. TEL. : 751-05-29.

Cadre supérieur. Exp. approf. création, production, administr. programm. radio et télévision recherhe emploi impliquant dynamisme et responsabilité. Koulitchenko, 19, rue Eugène-Varlin, 75010 Paris. T. 239-37-21.

Breton - 39 ans. Rompu contacts haut niveau tous secteurs entreprises, en particulier informatique, électronique, aéronautique

CHEF DE PUBLICITÉ-PRESSE VENTE PAR TÉLÉPHONE ET RV

recherche

poste similaire ou s'articulant largement autour de cette fonction - I.E., vente, relations de l'entreprise, etc., en France et outre-mer.

Le postulant — études supérieures, culture étendue — possède grandes qualités d'adaptation. Libre. Ecr. Emblemata, nº 6971 M, B.P. 27 - 92330 Sceaux.

PAYS ARABES

AVANT : étudier le marché, dégager les créneaux, établir les contacts, installer les antennes.

PENDANT : faire rouler sans invoquer l'excuse des mentalités « bizarres ».

APRES : régler les contentieux autour du thé avant de recourir aux spécialistes de la chicane internationale.

Ajouter 33 ans, un anglais courant, un excellent arabe, une bonne formation administrative et financière, une carrière d'expatrié en Afrique et au Moyen-Orient dans des secteurs variés, un goût prononcé du challenge et du neuf, et des références.

Ecrire sous nº T 21.883 M REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

INGÉNIEUR ENSEM.
Mécanicien, 42 ans ch. poste de resp. : chef ou adj. à chef de fabric. ou d'entret. ou d'install. neuves, de préférence dans le nord de la France. Bilingue allemand, anglais moyen. Ecr. Havas, 10, bd Henri-Martin, 02100 SAINT-QUENTIN sous nº 5.903

JOURNALISTE
Connaissant bien photo, compo, montages, maquettes, spécialisé secteurs EDUCATION-ANIMATION-ARTS cherche emploi Paris. Ecr. nº 8.921 « le Monde » Pub. 5, r. Italiens, 75427 Paris C. 09.

DIRECTEUR COMMERCIAL
36 ans, formation juridique et Sciences Politiques. EXPER. market., publ., Ccial, impt-expt, juridiq. et assuranc. Anglais, espagnol, conn. Marché espagnol et Amérique latine. Capacités de direct. et de gest. Relations aisées à tous niveaux et dans tous les milieux. Libre de suite. Ecr. nº 6.975 « le Monde » Publ. 5, rue des Italiens, 75427 Paris.

CADRE DE DIRECTION
42 ans, expérience comptable, administrative et financière, possédant sérieuses références recherche poste de Direction Comptable ou Financier. Province souhaitée. Ecr. nº 69.421 CONTESSE Publ., 20, avenue de l'Opéra, Paris-1er

JURISTE FRANCO-ALLEMAND DOCTEUR EN DROIT
Licencié en allemand, universit. disposant prem. expér. ds cab. jurid. ch. à prendre respons. ds serv jurid. d'une entrepr. ou ds cabinet juridique ayant des relations avec l'Allemagne. Ecrire nº 97.458 M Régie-Presse 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

EXPERT MICROÉLECTRONIQUE
Production, gestion, conception, prospective et formation. Analogie et digital.

Rech. mission étranger ou France. Contrat durée détermin. Anglais, espagnol, expér. U.S. ECRIRE HAVAS PAU D 180.252.

JURISTE EXPERIMENTE DES dr. privé dr. des affaires, 8 a. responsable serv. juridique imp. Sté tr. au cour. probl. tr., ass., dr. du trav., Stés, immob., angl., niv. DECS, ch. pl. juriste Entreprise, secrétariat général ou collab. professions libérales. Ecr. nº 2.573 « le Monde » Pub. 5, r. des Italiens, 75427 Paris-9e.

Dessinat.-Traduc. rédac. notices techn. russe, franç, traitement surf. métaux schémas. 259-92-50.

H. 32 ans CONSEIL JURID. Droit fiscal. Droit des Sociétés. D.E.S. Droit des aff. I.D.A 7 ans expérience dans Cabinet Etudierait toutes propositions PARIS ou PROVINCE. Ecr. nº 8.838 « le Monde » Pub., 5, r. des Italiens, 75427 Paris-9e.

Cadre supér. polyvalent, 20 a. expér. ch. poste pr second. chef d'entreprise ou direct. générale. Ecr. nº 8.812 « le Monde» Pub. 5, r. des Italiens 75427 Paris-9e.

Jne Fme 31 a., licenciée lettres parf. bilingue all. (8 a. en All.) angl. 3 a. exp. enseignem. 3 a. exp. secr. rech. poste secrétaire traductr. de préf. édition. Etudie toutes propositions, 758-69-07.

F 40 a. cherche emploi stable m.-tps 4 X 4 sténodactylo, not. angl. ass. trav. sér. Lib. rap. Ecr nº 2.581 «le Monde» Pub. 5, r des Italiens 75427 Paris-9e.

Architecte D.P.L.G 5 ans expér. profession. France et Algérie, ét. ttes propos. Ec. P. Lamy, 6, rue Thiers, 24000 Périgueux ou téléph. : (53) 09-07-99.

Déclarant en Douane responsable service import-export, anglais, esp., ch. poste
à ABIDJAN
Téléph. : (35) 36-30-89

Boucher Technicien des viandes, spécialiste de la congélation et de la surgélation.
CHEF DE FABRICATION
dans une usine d'outre-mer, rech. pl. simil. France ou étr. Ecr. nº T 021.892 M, Régie-Pr., 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris

J.F. licenciée angl., 3 a. expér. pédagog. France et G.-B., ch. empl. ttes rég. T. (6) 905-42-77.

Animatrice cours sténodactylo cherche vacations. Ecrire sous le nº 97.454 M, Régie-Presse, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

Professeur 3 ans d'enseignement en lycée et supérieur, cours de la 3e à la terminale série B - G1 - G2 - G3, B.T.S. secrétariat, distribution, révis. ou initiation : droit, économie, étude de cas, marketing. Téléphone : 783-23-41

ECOLE privée (11e) rech. : SURVEILLANT GENERAL 35 ans minimum Expérience pédagogique exigée. INSTITUTRICE expér. Adresser C.V. détaillé : INSTITUT BONAPARTE 96, av. de la République 75011 PARIS

Jeune auteur cherche rewriting et création rédactionnelle - 874-65-97

Fme 29 ans, éducatrice spécial. (7 ans), lic. Sc. de l'éducation, format. de relaxologue, cherche empl. format. continue d'adultes, clinique ou maison de soins pour malades alcooliques. Etudie toutes propositions. Ecr. nº T 021.?27 M, Régie-Pr., 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris

CADRE 29 ans, Marocain. Trilingue, maîtrise + D.E.A., droit des affaires, D.E.S.S. droit et économie bancaires, cherche situation - 306-47-30.

Concepteur et réalis. audio-visuel 33 ans, 10 expérience créatif, imaginatif, pédagogue, sachant limiter les coûts de product., cherche collaboration avec entreprises aux idées ouvertes ou offres prestat. de services T 021860 Régie Presse 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

H. 40 ans, PROF. de COLLEGE franç., hist., géo, 18 ans enseig., ch. poste enseignement privé Paris ou rég. Nord, ou travail ds maison édit. livres scol. Ecr. s/nº T 021864 M, Régie-Presse, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

J.F. 26 a., célibataire, diplômée Sc. Po. Paris. Expérience prof. chargée d'ét. 3 a. 3e cycle de gestion. Economie publique et privée. Planification. Organisat. Qual. de rédaction et d'adapt. Anglais tr. bon niveau. Dispon. Imméd. T. 622-01-45 (mat. préf.).

J.F. 25 a., ch. emploi mi-temps réception, standard, secrétariat. Anglais, espagnol, italien. Tél. : 343-71-40 tous les jours.

Commercial de terrain et de gestion. capable d'augmenter rapidement votre C.A., introduit depuis 20 ans ds les meilleures firmes françaises. Prétentions modestes en raison 55 ans. Ecr. nº 021.802, Régie-Presse, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris

Jeune Femme cherche emploi Secrétaire ou Dactylo Aide Comptable avec très bonnes notions sténo, standard. Région sud de Paris (Evry, Corbeil) - T. : 943-50-52.

J. Fme, 7 ans expér. profess., droit des affaires, spécialisation droit des Stés, ch situation correspondant à ses connaissances à Paris ou région parisienne Ecr. nº 8.888, « le Monde » Pub., 5, r. Italiens. 75427 Paris C. 09.

STÉNODACTYLO CORRESPONDANCIÈRE
(qualifiée) cinquantaine ch. place stable. 4.000 x 13. GHERARDON, B.P. 89 - 75862 PARIS Cedex 18.

CADRE COMMERCIAL
38 ans, résidant à Paris. Expér. vente, encadrement et marketing direct, recherche poste à responsabilités réelles (Direction des ventes ou chef de ventes). Ecr. : HAVAS CONTACT, 156, bd Haussmann, 75008 Paris, sous référence 63.823.

Etud. lib. O.M. ch. place m.-tps chauff.-livreur ou dispon. autre travail. Tél. 370-54-22 le matin.

J.H. 28 a., célib. maît. Sciences de Gestion, bilingue allem., ch. poste cadre pr 1 an en France puis All. féd., U.S.A. ou Japon. Ecrire nº 60000 Contesse Publ. 20, av. Opéra, Paris-1er qui tr.

MARSEILLE E S C 32 ans, 5 ans d'expérience Transport et import-export, Anglais courant cherche poste Direction commerciale. TEL. : (91) 77-22-25.

DIRECT. GENERAL (40 ans) Fil. Sté française à l'étranger. Commercialisation bien équipements et produits industriels. Expérience Moyen-Orient et Afrique.
— Recherche direction générale ou commerciale.
Statut expatrié souhaité. Ecr. nº 2.548 « le Monde » Pub. 5, r. des Italiens, 75427 Paris-9e.

J.H. 21 a., bac G3, DUT Gestion finances, compt. dég. OM. ch. emploi stable Tél. : 016-27-68.

J.H. 26 a. DEA civil + maît dr. affaires (tril.) ch. poste enseig. dans inst. ou organisme privé. Etudierait toutes propositions. Ecr. nº 2.574 « le Monde » Pub. 5, r. des Italiens, 75427 Paris-9e.

Jne homme, 31 ans, anglophone nationalité française parfaitement bilingue docteur ès lettres expérience professionnelle cherche situation. Ecri. Havas 32.768 Marseille.

(HEC + DROIT, 32 ANS. Anglais et allemand courants. Expérience administration et export. Libre sous 3 mois. Etudie toutes propositions. Ecr. nº 97.426 M, Régie-Presse 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris

J.F. 21 a., DUT «carr juridiq. judic », ch. prem. emploi. Etud. ttes prop. Ecr. Mlle Rimboud, 7, lg d. Balmettes 74000 Annecy. Tél. : 16 (50) 45-48-25.

J.F. lic. en angl., exp. tourisme, format. des adultes rech. poste d'hôtesse, interprète ds Société. Ecr. nº 2.589 « le Monde » Pub. 5, r. des Italiens, 75427 Paris-9e.

H. 31 a., pharm. (opt. indus.) CES INFORMAT. APPLIQUEE 10 ans expérience biochimie Assembleur M. 6900, R. 6502, Algol, Fortran, Basic. Ch. à s'intég. à éq. inform. ou électr. méd. Ph. Bazin, 9, rue Henri-Paje 75013 Paris 589-13-54.

ANCIEN ECCLESIASTIQUE 39 ans format. lettres, philo et psycho ,expér. animat. adultes et jeunes et entretien partic., motorisé, étudie TOUTES PROPOSITIONS D'EMPLOI plus partic. secteur social et serv. pers. sur rég. ligne St-Lazare, Cergy et 78, sal. 4.500. Ec. Nº T 021 890 M Régie Presse 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

DOCUMENTALISTE - 25 ans INTD. Maîtrise lettres. Triling. anglais, espagnol, rech. emploi Ecr. s/nº T 021.859 M, Régie-P., 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

Secrétaire de Direction, sténo, cherche poste mi-temps. Ecrire Nº 97.455 M, Régie Presse, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

Fme 54 a. CHEF de SERVICE PERSONNEL et ADMINISTR. ch. empl. similaire ou poste à responsab. Paris ou proche banlieue. Dispon. immédiatem. Ec. nº T 021 875 M Régie Pr. 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

Cadre comptable 34 a. D.E.C.S. Certif. Sup. Revision comptab. Expér. Afrique, Moyen-Orient, ch. poste à respons. ds sté ou cabinet France ou étranger. Etudiera ttes propos. Ecrire nº T 021 925 M, REGIE PRESSE 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

J. F., 30 ans, diplômée, parfaite bilingue roumain-français, bonne connaissance anglais, recherche trav. traduct. ou interprét. ttes branches, libre de suite. Ecrire nº T 021.924, REGIE-PRESSE, 85 bis, r. Réaumur, 75002 Paris.

cours et leçons

NORMALIENNE, agrégée donnerait leçons français-latin. Tél. : 281-06-47.

Elève ingénieur propose cours maths, physique, préparation bac + concours Tél. : 522-11-80.

travaux à façon

Demande

ENTREPRISE. Sérieuses références, effectue rapidement travaux peint., décorat., coordination ts corps d'état. Devis gratuit. Tél. : 368-47-84 et 893-30-02.

traductions

Traducteur diplômé anglais, expérience, effectue tous travaux. Prix modéré. LOTIRON (73) 53-72-95.

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils reçoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont été confiés.

L'immobilier

appartements vente

4e arrdt.

MARAIS - 95 m2, 4 p., cuisine, bains. Bon état intérieur. Prix : 840.000 F GARBI au 567-22-88

5e arrdt.

1, rue de Poissy
2 p. occupé, lot 48, 45 m2. Imm. rénové. - Sur place : mercr. 10, de 14 à 15 h. - 563-52-35.

Près MOUFFETARD, Rue Lhomond - Imm. neuf, plein Sud. Dble living, 2 ch., s. de bains. Asc. Parkg. 1er ou 2e ét. 63 m2 DBLE LIV. + chbre, s. bains, 68 m2. Jardin 150 m2. Parking. Téléphone : 535-86-87

DAUBENTON - 354-42-78 Séjour + 2 chbres, asc., parking VUE MOSQUEE JARDINS

6e arrdt.

SAINTS-PERES - 6-7 pièces en duplex, tt conft. Cave. Charme, caractère - 633-47-22.

SAINT-PLACIDE
4 pièces, immeuble standing. Calme - 354-95-10

7e arrdt.

BAC Living + 2 chambres dont 1 en duplex, poutres, caract. 14 h 30-17 h 30 : 35, r. de VERNEUIL - 705-39-10

AV DUQUESNE (même) Société propriétaire vend occupés 3 PIECES, 50 m2 ; STUDIOS, 24 m2. - 555-91-00.

9e arrdt.

PL. Adolphe-Max - Ppiaire vd ds bel imm. pierre de t., 4 p., entr., cuis., s. bains, wc. Chff. gaz, 132 m2. 2e étage. Ascens. Standing - 757-84-50.

10e arrdt.

GARE EST - Local ccial, rez-ch. + appt en Duplex. 7? cft, 78 m². 650.000 F - IMMO 112, 355-39-88.

12e arrdt.

PTE DOREE - 6e ét., ascens., entr., séj. + salon, 2 chambres, cuis., wc, s. bains, balc. Parkg. Chauff. central. Vue dégagée. 672.000 F - 345-82-72

14e arrdt.

BOBINO - Dans très belle rénovation, 2 studios tout équipés, charme, caractère et standing. habitation et placem. de qualité. EUROVIM Pptaire : 555-92-72.

VIEUX MONTPARNASSE Dans imm. réhabilité av. soin, duplex de caractère, luxueusem. aménagé (poutres, chem., cuis. équipée, marbre, asc., interph., vid.). Eurovim Pptaire, 555-92-72

PARC MONTSOURIS Dans petit imm., duplex 3 pces confort, 550.000 F - 327-62-44.

15e arrdt.

CONVENTION Imm. récent tout confort 2-3 P., balcons, 6e étage, asc. 470.000 F. S/pl. mardi 14 h à 17 h : 4, rue François-Mouthon.

FRONT DE SEINE
VUE IMPRENABLE S/SEINE Moderne 3 p. 75 m2. Impecc. MICHEL et REYL au 265-90-05.

16e arrdt.

Av. MOZART, s/avenue et verdure, duplex 180 m2 + serv. + parkg. A rénover. 278-77-63.

EXCEPTIONNEL 100 mètres Trocadéro, rue très calme, magnifique 3 p. en triplex de 80 m2 luxueusement aménagé. Ensoleillé. Salle de bains marbre. Px : 900.000 F. Vis. sur pl. du lundi au samedi 14 à 17 heures, M. HUZE, 18, rue Greuze, Paris (16e)

TROCADERO DUPLEX 6e-7e étages sud, charme, rive gauche, living sur CHARMANTE TERRASSE FLEURIE, 3 chambres, 2 bains, park. 1.570.000 F - POI. 43-43.

O.R.T.F. Métro RANELAGH Imm. récent tt confort, garage SEJOUR + 3 CHAMBRES, entrée, 1 petite pièce, cuisine, bains, wc, dche, chbre service. 8.300 F LE M2 11, rue Boulainvilliers, lundi, mardi, merc., 14 h 30 à 17 h 30.

MICHEL-ANGE Très bel imm. pierre de taille 1930, étage élevé, 2 asc., dble living, chambre, soleil, calme. H. LE CLAIR - 359-69-36

18e arrdt.

MONTMARTRE - Résidentiel 4 pièces + s/sol. Jardin privé. Impeccable. Charme. Calme. PERDRIX au 264-17-02

18e, voie privée calme, jardin, duplex caractère + studio tt cft. Except. 275.000 F - 878-41-65.

19e arrdt.

SIMON-BOLIVAR (parc 150 m) Beau studio rénové, tt cft, libre ou occupé, tr. bon rapp., garant. net imp. 5 a. Pptaire, 555-92-72.

78 - Yvelines

VERSAILLES. Récent 4 pces 87 m2 + balc. 20 m2 + park. Parf. état. Prix très intéressant à débattre. ——, 572-0287.

MAISONS-LAFFITTE F 3 - 70 m2 Immeuble récent Notaire au 820-63-77

92 Hauts-de-Seine

BOULOGNE. Récent. Séjour, 3 chambres, ét. élevé, 90 m2 1.000.000 F. — 546-58-16.

NEUILLY Grand standing 4 P., 90 m2 environ, entrée, séjour dble sur jardin privatif 200 m2, 2 chbres, cuis., bains, wc sépar. 1.000.000. **D. PRESTON** 17, RUE LE SUEUR, PARIS 16e - 502-18-10

BOULOGNE proche BOIS Imm. pierre de t. Société propriétaire vd APPTS 90-93 m2, 4 p., cuis., bains, wc. S/pl. mardi 9, 14 h 30 à 17 h : 1 BIS, AV. JEAN-JAURES

94 Val-de-Marne

FONTENAY-SOUS-BOIS. Proche R.E.R. et bois. Imm. 3 étages, hall, séj., bureau, 2 chambres, cuis., w.-c., salle bains, balcon, box, 760.000 F. - Tél. 345-82-72.

Province

LYON Croix-Rousse, tr. b. app. 132 m2, loggia, vue, résid., parc, gar., chbres indiv., cave. 850.000 F à déb. T. (7) 829-99-11 ou écr. B.P. 21, 69600 Oullins.

appartem. achat

JEAN FEUILLADE, 54, av. de La Motte-Picquet, 15e, 566-00-75, rech., Paris 15e et 7e, pour bons clients, appts toutes surfaces et immeubles. Paiement comptant.

RECH. appts 1 à 3 pces. Paris préf. 5e, 6e, 7e, 14e, 15e, 16e, 9e, 4e, 12e, av. ou ss travx. Paiem. COMPTANT CHEZ NOTAIRE. Tél. 873-23-55, même le soir.

VENDEURS PRESSES L'ORDINATEUR du C.I.M.I. et le Groupe O.R.P.I. sont mis à votre service par l'Etude RIVE GAUCHE, 122, bd Raspail, 6e, 222-70-63. Mandat non exclusif accepté.

PAIE COMPT CHEZ NOTAIRE ACHETE 2 à 4 pces, PARIS bon quartier, av. ou ss conft. Mme LEULIER, tél. 261-68-81 ou tél. le soir 900-84-25.

Recherche d'urgence Quart. Saint-Lambert, 15e, 100-120 m2, gal, standing, Etage élevé. - POI. 43-43.

VENDEZ BIEN CONSULTEZ **DORESSAY** 548-43-94

locations non meublées Offre

Paris

TRES GRAND STANDING Vidéophone 100 mètres environ CHAMPS-ELYSEES STUDIOS et APPTS à partir de 3.200 F ch. compr. - 562-69-81.

Locataire cherche remplaçant pour APPT 15e arrt, 4 pièces, tout confort, surface 85 m2. Dernier étage (10e). Avec une terrasse. Cave. Parking. LIBRE 15 OCTOBRE 1980. Prix : 4.200 F charges compr. Téléph. apr. 18 h. au 533-78-68.

PARIS-17e
Importante Société loue SANS COMMISSION dans immeuble bon standing
2 PIECES 42 m2, loyer 2.041 F, charges 644 F, parking 253 F.
5 PIECES 100 m2, loyer de 3.432 F à 3.814 F, charges 1.513 F, charges 253 F.
S'adresser chez la Gardienne : 38-40, rue Levis, Paris 17e Tél. : 763-46-45

locations non meublées Demande

Paris

Association rech. logements pour étudiants. Téléphoner entre 17 et 18 heures au 260-98-86.

INTERNATIONAL HOUSE
LOYERS GARANTIS
rech. 1 à 6 pièces pour banques et ambassades - 705-54-78.

Région parisienne

Etude cherche pour CADRES villas, pavillons ttes banl. Loy. garantis 5.000 max. - 283-57-02.

Officier marine ch. pour 1er oct. Pavill. 4-5 pces dont 1 chambre au moins en rez-chauss., calme. Banlieue Sud Paris si possible. Prox. R.E.R., ligne B ou C. Tél. : 914-97-40. (Poste 42-555).

locations meublées Offre

Paris

R. des VALLONS - IMM. RECENT. Gd 3 pces, tt cft, 4e ét., 3.300 F charges compr. 874-70-47.

locations meublées Demande

Paris

OFFICE INTERNATIONAL rech. pour sa direction beaux appts de standing 4 pces et plus - 285-11-08

bureaux

VOTRE SIEGE A PARIS de 80 à 250 F par mois CONSTITUTION DE SOCIETES GEICA 56 bis, rue du Louvre, PARIS-2e Tél. : 296-41-12 +

AV. FRANKLIN-ROOSEVELT Bureaux meublés, sièges de Stés av. secrétariat, tél., télex, etc. ACTE S.A. 261-80-88+

CONSTITUTION de S.A.R.L. **TELEX** Secrétariat téléphonique Domiciliations artisanales et commerciales Tous services **355-17-50**

Votre SIÈGE SOCIAL BURX MEUBLES - TELEX PARIS 8e - 9e - 15e
CONSTITUTION SOCIÉTÉS Prix compétitifs, détails rapides **ASPAC - 281-18-18 +**

locaux commerciaux

PSYCHO, rech. Paris ou région possibilité exercer dans local av. cabin. groupe. Ecr. nº 24896 Centrale d'Annonces, 121, rue Réaumur (2e). Tél. : 365-83-05.

fonds de commerce

MORBIHAN : à céder, cause retraite, exc. fonds bijouterie-joaillerie-orfèvrerie. Gros résultats. Saupetrin, 4, rue du Couëdic, LORIENT Tél. : (97) 21-30-59.

IMPRIMERIE, rue principale ST-DENIS. Très belle boutique atelier, rez-de-ch. + 1 étage 180 m2, très grosses possibilités développement avec matériel. PX EXCEPTIONNEL, 826-24-43.

Boutiques

Près RUE CUSTINE, je vends directement pour placement murs de boutique rapport. 20.400 F l'an. 555-92-72.

immeubles

URGENT. Rech. pour investiss. Murs boutiques dans immeubles bon état Paris. - Paiement comptant. CLARIDE, 720-16-61.

pavillons

NANTERRE - VILLE R.E.R. Séjour, salon + 4 chbres, sans travaux, sous-sol, jard. 250 m2. CALME. 780.000 F. S/place 9 sept., de 10 à 18 h : 16, AVENUE DU GENERAL-GALLIENI, ou 603-60-88

maisons individuelles

YONNE (près JOIGNY) Maison individuelle récente. 5 Pièces, jardin, 1.000 m2. Prix 310.000 F. Tél. (86) 62-03-63.

villas

14e DENFERT - 354-42-78 **VILLA** 300 m2, 9 P., dans PARC RARE - Calme - Parking.

10 km VERSAILLES VILLA 1972 plain-pied, 175 m2, séjour 40 m2, cuis. équipée, 4 chbres, 2 bains, garage 2 voit., chauffage gaz. Jardin 800 m2. Calme. Soleil. Prix 735.000 F. - 954-69-00.

CROISSY-BEAUBOURG BELLE VILLA
Gd stand. 180 m2 s/2 niveaux, jardin 600 m2 envir. Garage 2 voitures. Cadre agréable. Tél. 566-41-38 ou 720-70-64.

maisons de campagne

RARE. Beau site, 100 km ouest Paris, 17 km Gournay-en-Bray, b. mais. pierre, 3 P., cft, dép., 800 m2. Prix départ, 270.000 F compt. Tél. prop. (4) 489-07-97.

propriétés

P. à P. vd propriété rive droite 15 min. Bordeaux, 1 ha 5 surf. habit., 260 m2, tennis, piscine, mais. rustique, prix élevé just. Tél. (16-56) 20-45-13 matin (Agences s'abstenir).

URGENT Dans MONTS DU BEAUJOLAIS Part. vend CHATEAU (ancien monastère) + nombr. dépend.
— Avec 1 ha : 700.000 F ;
— Avec 10 ha + pièce d'eau : 1.100.000 F.
DOLIVEUX - Tél. (74) 04-60-77.

viagers

+ de revenus — d'impôts. Expertise discrète gratuite. Indexation. Etude LODEL, 35, boulevard Voltaire, 355-61-58.

8e. App. 180 m2 occupé couple 77-79 ans, bel. imm. 2e étage. 375.000 + 6.250 F. F. CRUZ, 8, rue La Boëtie, - 266-19-00.

15e. 3 pces + ch. de serv. 45.000 F + 2.900 F, occupé fme 69 ans. Viagers F. CRUZ, 8, rue La Boëtie - 266-19-00.

manoirs

BRETAGNE. Région Saint-Malo Manoir 18e s., excellent état. Terrain 17 ha, 4 km plages. URGENT. Agence VALETTE, 14, avenue Victor-Hugo, TULLE Tél. : (55) 20-19-64.



châteaux

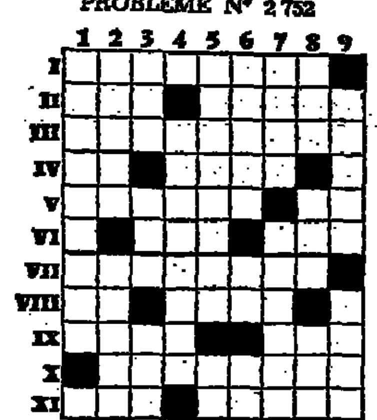
BOURGOGNE
Particul. vend château XVIIIe, région A 6 Pouilly, 15 pièces principales, nombreuses dépend. Verger, parc, rivière, 4 ha. Prix 950.000 F. Tél. (80) 90-06-75.



INFORMATIONS « SERVICES »

MOTS CROISÉS

PROBLEME N° 2752



HORIZONTALEMENT

I. La seule chose qui puisse attendrir un vieux solitaire. — II. Est plus bavard qu'une lavandière ; La maladie le rend gris. — III. *Faisait* bien bouffer. — IV. Interjection ; Gros tas. — V. Echauffent les oreilles ; Conjonction. — VI. Roulement de tambour ; Bon quand on marche. — VII. Vivent du fruit de leurs bonnes actions. — VIII. Article étranger ; Ville d'Allemagne. — IX. Peut servir de réservoir ; Précède un traitement. — X. Un livre qu'on laisse au cabinet. — XI. Circule au Japon ; Bien ennuyée.

VERTICALEMENT

1. Travaillent parfois pour une bouchée de pain. — 2. Attitude de chien ; Qui ne fait donc pas bon effet. — 3. Passe facilement sous une porte ; Fils étranger ; Blanc, pour l'innocent. — 4. Exercice auquel on peut se livrer sur une nappe. — 5. Quand on la fête, *il n'y a pas de croissant* ; Vieille ville. — 6. Jeu de cartes ; Pronom ; Possessif. — 7. Peut former un plafond ; Comme le rasage, demain. — 8. Un étranger ; Utilisés pour enrichir ; Crie comme un cerf. — 9. Quand on le dit petit, c'est une façon de parler ; On y fait l'andouille.

Solution du problème n° 2751

Horizontalement

I. Prodigues ; Orgie. — II. Révérence ; Suint. — III. Age ; Atèle. — IV. Tu ; Enrobé ; Ede. — V. Omis ; Notion ; Tic. — VI. Otite ; Lits ; Tu. — VII. Canada ; Al ; Acres. — VIII. Is ; Molestées. — IX. Acuité ; Aîné. — X. Ténor ; RR ; Noël. — XI. Inini ; Etain ; Las. — XII. Osé ; Alpage ; Mers. — XIII. Ne ; UE ; Aisée. — XIV. Universelle ; Né. — XV. Drôle ; Eu ; Ailées.

Verticalement

1. Prononciation. — 2. Ré ; Ascenseur. — 3. *Ovation* ; Unie ; No. — 4. Dégustation ; Fil. — 5. Ire ; ID ; Tria ; Vé. — 6. Gê ; Entame ; Lue. — 7. Un ; Noé ; Repère. — 8. Ecart ; Alerta ; Su. — 9. Se ; Ollie ; Agée. — *10.* Aboi ; Sanie ; La. — 11. Ostentation ; Ali. — 12. Rue ; Scène ; Miel. — 13. Gilet ; Réelles. — 14. Inédites ; Arène. — 15. Et ; Ecus ; Cassées.

GUY BROUTY.

PARIS EN VISITES

MARDI 9 SEPTEMBRE

« Hôtel de Lauzun », 14 h. 45, métro Pont-Marie, Mme Oswald.

« Ateliers de frappe des médailles », 15 h., 11, quai de Conti, Mme Hulot.

« Le parc Montsouris », 15 h., métro Cité-Universitaire, Mme Pennec (Caisse nationale des monuments historiques).

« Prieuré de Saint-Martin », 15 h., 292, rue Saint-Martin (Approche de l'art).

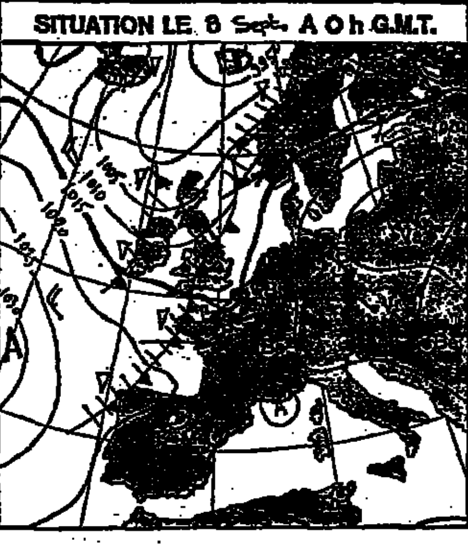
« Le Marais », 10 h. 30, métro Pont-Marie (Connaissance d'ici et d'ailleurs).

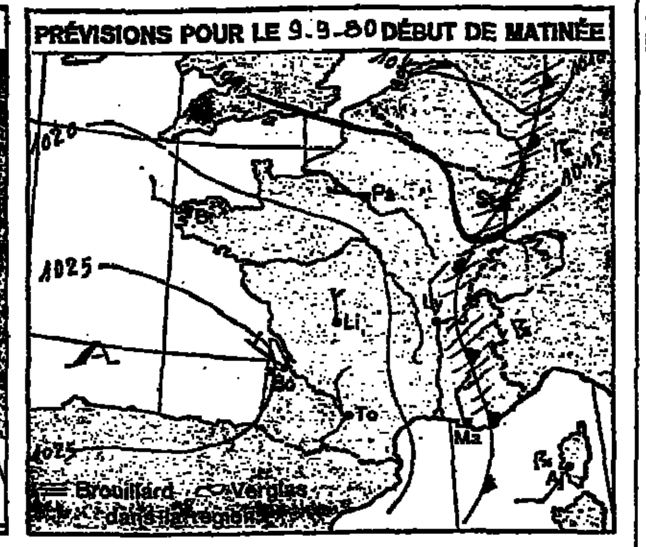
« Saint-Séverin », 15 h., devant l'église (Mme Ferrand).

« Le Sénat », 15 h. 20, rue de Tournon (Tourisme culturel).

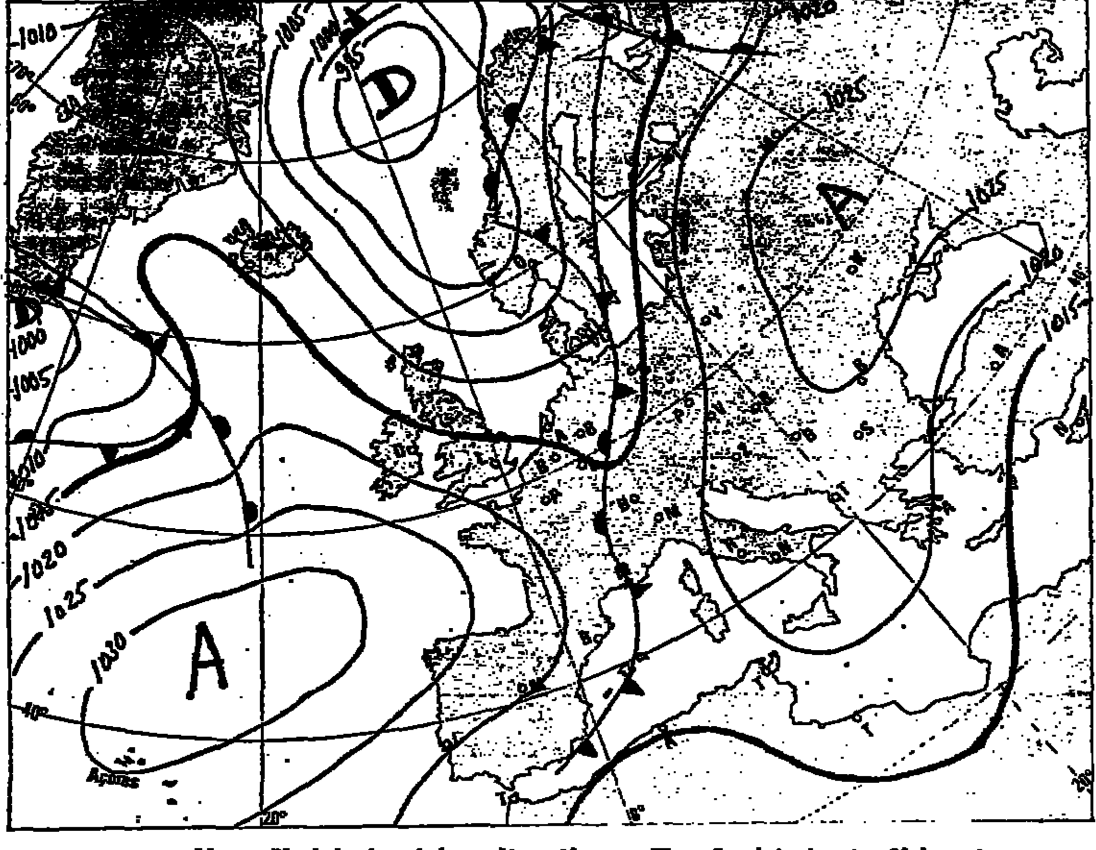
« Le Vieux-Marais », 15 h., 2, rue de Sévigné (le Vieux-Paris).

MÉTÉOROLOGIE





PRÉVISIONS POUR LE 9 SEPTEMBRE A 0 HEURE (G.M.T.)



Lignes d'égale hauteur de baromètre cotées en millibars (le mb vaut environ ¾ de mm)
Zone de pluie ou neige — Averses — Orages — Brouillard — Verglas
Flèche indiquant la direction d'où vient le vent — Force du vent : 5 nœuds, 10 nœuds, 50 nœuds
Sens de la marche des fronts — Front chaud — Front froid — Front occlus

Evolution probable du temps en France entre le lundi 8 septembre à 0 heure et le mardi 9 septembre à 24 heures :

Un front froid donnait quelques pluies lundi matin en Bretagne ; il traversera la majeure partie de la France dans la journée, puis il s'éloignera, mardi, vers l'Europe centrale et l'Italie.

Mardi 9 septembre, des Vosges aux Alpes, à la Provence et à la Corse, le temps, très nuageux avec ondées orageuses le matin, s'améliorera en cours de journée. Sur le reste de la France, après une matinée assez fraîche et parfois brumeuse, le temps sera le plus souvent ensoleillé et les températures maximales seront en hausse. En fin de journée, le ciel se couvrira de nouveau en Bretagne. Les vents seront modérés, de secteur nord dans la vallée du Rhône et en Méditerranée, de secteur ouest en Manche ; ils seront faibles et variables ailleurs.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 7 septembre ; le second, le minimum de la nuit du 7 au 8) : Ajaccio, 25 et 14 degrés ; Biarritz, 27 et 18 ; Bordeaux, 31 et 18 ; Bourges, 27 et 13 ; Brest, 21 et 12 ; Caen, 25 et 11 ; Cherbourg, 22 et 13 ; Clermont-Ferrand, 27 et 14 ; Dijon, 23 et 11 ; Grenoble, 25 et 12 ; Lille, 24 et 11 ; Lyon, 25 et 13 ; Marseille, 27 et 16 ; Nancy, 24 et 9 ; Nantes, 25 et 13 ; Nice, 25 et 19 ; Paris-Le Bourget, 25 et 11 ; Pau, 31 et 17 ; Perpignan, 25 et 18 ; Rennes, 25 et 12 ; Strasbourg, 24 et 9 ; Tours, 28 et 14 ; Toulouse, 27 et 17 ; Pointe-à-Pitre, 32 et 25.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 29 et 18 degrés ; Amsterdam, 23 et 12 ; Athènes, 29 et 18 ; Berlin, 20 et 12 ; Bonn, 23 et 11 ; Bruxelles, 24 et 13 ; Le Caire, 30 et 20 ; îles Canaries, 27 et 22 ; Copenhague, 20 et 14 ; Genève, 21 et 10 ; Lisbonne, 30 et 17 ; Londres, 23 et 12 ; Madrid, 35 et 19 ; Moscou, 20 et 14 ; Nairobi, 27 et 11 ; New-York, 27 et 19 ; Palma-de-Majorque, 27 et 15 ; Rome, 28 et 16 ; Stockholm, 12 et 14 ; Téhéran, 36 et 17.

Pression atmosphérique réduite au niveau de la mer, à Paris, le 8 septembre, à 8 heures : 1 014,2 millibars, soit 760,7 millimètres de mercure.

(Documents établis avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au *Journal officiel* du dimanche 7 septembre 1980 :

DES DECRETS

● Modifiant l'article 6 du décret n° 80-312 du 5 mai 1980 relatif à la contribution des associations syndicales de sylviculteurs et portant organisation de la lutte contre les incendies de forêts dans les départements de la Gironde, des Landes et de Lot-et-Garonne ;

● Portant publication du protocole entre le gouvernement de la République française et le gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif au régime de protection sociale des étudiants ;

● Relatif à la Société nationale d'exploitation industrielle des tabacs et allumettes ;

● Relatif au camping, au stationnement des caravanes et à l'implantation d'habitations légères de loisirs ;

● Instituant une prime de développement artisanal dans les départements d'outre-mer.

BREF

LOISIRS

« *LA DÉFENSE FANTASTIQUE* ». — Dans le cadre de l'Année du patrimoine, le département des Hauts-de-Seine offre, avec le concours de TF 1 et Europe 1 et la participation de l'Etablissement public pour l'aménagement de la Défense, un grand spectacle musical sur le parvis de la Défense, le mercredi 10 septembre, à 21 h. 15 : « La Défense fantastique ».

Au programme : les Fanfares liturgiques, d'Henri Tomasi ; Jeux de main gauche sur le « Concerto en ré », de Maurice Ravel ; Variations lumineuses et spectaculaires sur « la Symphonie fantastique », d'Hector Berlioz ; Embrasement des tours et feu d'artifice, huit lasers de grande puissance fonctionneront en synchronisation.

Entrée et *parking*, à la Défense, gratuits.

P.T.T.

GUICHETS D'AFFRANCHISSEMENT POSTAL AUTOMATIQUE. — Les premiers guichets d'affranchissement postal automatique (GAPA) vont être bientôt installés dans cinq bureaux de poste de Paris et des Hauts-de-Seine. Ces GAPA pèsent l'objet, vérifient les conditions d'admission, calculent la *taxe à payer* et *impriment* la vignette d'affranchissement. Placés à côté du guichetier, ils simplifient son travail tout en réduisant le *délai d'attente des usagers.*

D'autres appareils « libre service affranchissement » seront expérimentés prochainement. Ils *permettront à l'usager, lui-même,* d'accomplir des opérations d'affranchissement très simples.

Ces appareils seront installés dans les bureaux de Rueil-Malmaison et de Sceaux, ainsi que les bureaux de Paris-8ᵉ (49, rue La Boétie), Paris-15ᵉ (19, rue d'Alleray) et Paris-63 (place Jeanne-d'Arc, dans le treizième arrondissement).

VIE QUOTIDIENNE

De nouvelles règles pour l'accès des handicapés aux logements collectifs

Un nouveau pas va être franchi dans le domaine de l'environnement social en faveur des handicapés. Un arrêté ministériel ***devrait en effet préciser au cours des prochains jours les moda-*** **lités du décret du 4 août dernier, publié au « Journal officiel » du 10 août et qui vise à rendre accessibles aux personnes à « mobilité réduite » les nouveaux logements collectifs. Ces dispositions —** ***qui intéressent plus d'un million de handicapés*** **— seront applicables aux bâtiments ayant fait l'objet d'une demande de permis de construire déposée à compter du 1ᵉʳ octobre 1980.**

Il y a dans notre pays environ 700 000 handicapés moteurs et physiques de vingt à soixante-cinq ans. Ce sont, en majorité et en nombre grandissant, des victimes d'accidents de la route. *Il faut* y ajouter quelque 100 000 enfants et adolescents atteints d'infirmités motrices, 77 000 aveugles et déficients visuels graves, dont 12 000 enfants. Enfin, sur quelque 6 millions de retraités, plus de 200 000 vieillards éprouvent d'extrêmes difficultés à se déplacer dans les cités d'aujourd'hui, conçues selon des normes « productivistes » pour une population active en pleine possession de ses capacités physiques.

Car comment quitter l'hôpital — et *a fortiori* reprendre une activité normale — si les rues et les bâtiments publics ou privés interdisent tout déplacement avec leurs volées de marches, leurs ascenseurs inexistants ou trop étroits, les seuils en saillie, les appartements exigus ou inadaptés ?

Déjà de nombreux pays européens, notamment les Pays-Bas, la Suisse, le Danemark, la Finlande et surtout la Suède, ont mesuré l'ampleur du problème et se sont efforcés de trouver des solutions.

En France, où l'on a commis *l'erreur de bâtir des villes nouvelles* sans se préoccuper de cet aspect de la vie sociale, une timide tentative a déjà été accomplie avec la nouvelle réglementation d'accessibilité des bâtiments publics et des transports en commun (*le Monde* des 9 février et 28 mars 1979). Le décret du 4 août complète ces dispositions : il s'applique cette fois aux bâtiments d'habitation collectifs de plus de trois étages. Elles stipulent que l'installation d'un ascenseur desservant chaque étage sera obligatoire dans ce type d'immeubles. Dans les autres bâtiments collectifs, les étages non desservis par ascenseurs doivent *être accessibles à toute personne* handicapée à « mobilité réduite » par un escalier conçu de telle sorte que les intéressés puissent recevoir une aide appropriée. De même, les circulations et les portes des logements situés dans les bâtiments d'habitation collectifs devront, dès la construction, permettre le passage des personnes en fauteuil roulant, et les logements devront être « adaptables » par des travaux simples aux *besoins* de ces personnes. D'autres dispositions concerneront les places de stationnement d'automobiles.

Plain-pied et rampes

Selon les conclusions du groupe de travail interministériel (intérieur, environnement et cadre de vie, industrie, santé et sécurité sociale) qui avait été constitué pour étudier l'accessibilité des logements, la suppression des barrières architecturales doit permettre aux handicapés d'entrer dans n'importe quel bâtiment d'*habitation et dans n'importe* quel logement. Cela suppose un accès de plain-pied ou par des rampes de pente faible (5 % au maximum), des seuils suffisamment bas (2 *centimètres* en principe), des portes d'entrée suffisamment larges pour être franchies sans l'aide d'une tierce personne (90 cm de largeur). Ces dispositions minimales nécessitent une modification du règlement national de construction des nouveaux bâtiments d'habitation collectifs.

La plupart des problèmes d'accessibilité seront-ils pour autant résolus ? Selon l'Association nationale d'aide à la réadaptation, l'application de ces nouvelles normes devrait avoir pour but premier une amélioration générale du cadre de vie à l'échelon national. Il y aurait danger d'inefficacité si seulement quelques mesures étaient appliquées. Pour ce qui est de l'habitat existant, un immense effort reste à accomplir. Un fichier national des handicapés mal logés et de leurs besoins en logements privés et en équipements publics devrait permettre de déterminer le pourcentage *nécessaire de logements adaptés* dans les programmes de construction. Il faudrait enfin repenser l'architecture des villes, car l'accessibilité passe par des normes *dimensionnelles plus larges* et un choix des structures plus varié. — J. B.

Les assurances scolaires

A la rentrée, souscrire une assurance scolaire est une des premières formalités à accomplir. Cette assurance n'est pas exigée par la loi, mais elle est indispensable *dans certaines circonstances*, par exemple lorsque l'école organise des sorties.

Le Centre de documentation et d'information de l'assurance (C.D.I.A.) précise la nature des quatre types d'assurance proposés aux parents : l'assurance « scolaire », l'assurance « extra-scolaire », *l'assurance « individuelle accident »* et l'assurance « responsabilité civile familiale ».

L'assurance « scolaire » joue *lorsque l'accident subi* ou provoqué par l'élève a lieu dans l'établissement ou sur le chemin le plus court entre le domicile et l'école, à l'aller ou au retour. Elle prévoit le remboursement des frais de soins en complément de la Sécurité sociale et le versement d'un capital en cas d'in*capacité permanente. Elle peut,* parfois, prendre en charge les frais de lunettes et les soins dentaires. Précisons que l'assurance « scolaire » ne couvre pas un élève victime ou responsable d'un accident en dehors de l'enceinte de l'établissement, lorsqu'il fait par exemple l'école buissonnière.

C'est pourquoi il est préférable de souscrire une assurance « extra-scolaire » qui offre les mêmes garanties que la précédente mais a un champ d'application plus large : elle couvre l'enfant en toutes circonstances, vingt-quatre heures sur vingt-quatre, y compris en vacances.

Les tarifs des deux formules énoncées sont modulés selon l'importance du montant des capitaux versés en cas d'invalidité *permanente. Pour l'assurance* scolaire, les prix s'échelonnent entre 9 et 23 F, et pour l'assurance extra-scolaire, de 30 à 55 F.

Conseiller les parents

Le C.D.I.A. mentionne deux assurances supplémentaires : l'assurance « individuelle accidents » *qui prévoit le versement* d'un capital en cas d'incapacité permanente, lequel se cumule avec l'indemnité de l'assurance scolaire ou extra-scolaire, et l'assurance « responsabilité civile familiale », qui indemnise les tiers auxquels l'enfant (au même titre que les autres membres de la famille) aurait causé des dommages.

Toutes ces assurances peuvent être souscrites auprès d'un assureur. Il est également possible, *mais non obligatoire,* de contracter les assurances scolaires ou extra-scolaire, auprès d'une association de parents d'élèves. Ces associations proposent des tarifs inférieurs à ceux qu'appliquent les compagnies d'assurances. Par ailleurs, leur rôle est de faciliter les transactions avec ces mêmes *compagnies et de conseiller* les parents en cas de litiges.

C.D.I.A., 2, rue de la Chaussée-d'Antin, 75009 Paris. Tél. 770-89-39, 824-96-12.

Le Monde

économie

AFFAIRES

D'ICI A LA FIN DE 1981

Fiat-Auto réduira sa production de 20 %

(De notre correspondant.)

Rome. — La direction de la Fiat et les syndicalistes de la F.L.M. (Fédération unitaire des métallurgistes) entament, ce lundi 8 septembre à Turin, l'étude de solutions permettant de réduire la main-d'œuvre de la Fiat-Auto (140 000 salariés) en évitant les licenciements purs et simples. Vendredi 5 septembre, M. Cesare Romiti, administrateur-délégué de la Fiat-Auto, a annoncé au gouvernement italien que, d'ici à la fin de 1981, l'entreprise devrait réduire sa production de 20 %, ce qui représente 475 000 voitures en moins.

Pour éviter des licenciements massifs, qui seraient les premiers depuis la guerre, et créeraient une épreuve de force générale avec les organisations syndicales, la direction de l'entreprise a proposé le paiement complet par la « caisse d'intégration » (caisse d'assistance qui rembourse les heures de chômage partiel) de 22 000 ouvriers et 2 000 employés, pendant quinze ou dix-huit mois. S'il s'agit d'une mise en chômage complète, cela ne signifie pas pour autant que ces 24 000 personnes soient licenciées. Dès 1982, en cas d'une éventuelle « reprise » du marché de l'automobile, elles seraient réintégrées. Mais les syndicats craignent néanmoins que cette mesure ne soit *« l'antichambre d'un certain nombre de licenciements »*.

La F.L.M. refuse aussi le reclassement d'ouvriers de la Fiat dans d'autres entreprises filiales du groupe et n'accepte qu'une *« mobilité de la main-d'œuvre intérieure à l'entreprise »*. Elle propose, pour réduire l'emploi, un certain nombre de mises à la retraite anticipée et un blocage du *turn-over*, c'est-à-dire le non-remplacement des partants.

Syndicats et gouvernement veulent à tout prix éviter des licenciements. La direction de la Fiat est prête à discuter, mais ces négociations s'ouvrent à Turin dans un climat plutôt anxieux. Soixante-quatorze mille ouvriers et employés sont au chômage partiel pour deux jours et le seront de nouveau tous les lundis et mardis de septembre. La peur des licenciements a d'ailleurs fait baisser de moitié le taux d'absentéisme. Vendredi 5 septembre, à la reprise du travail à la Fiat, après cinq semaines de pause estivale — dont une semaine de « vacances forcées », — le taux d'absentéisme n'était que de 5,5 %. L'année précédente, après la pause de l'été, il était de près de 12 %.

(Intérim.)

Faits et chiffres

Affaires

● *La grande société américaine de distribution Woolworth* vient d'annoncer sa décision de fermer et de vendre les sept magasins qu'elle possède en Espagne. Un porte-parole a précisé que cette décision faisait suite aux *« pertes continues »* enregistrées par ces magasins. Leur chiffre d'affaires en 1979 s'était élevé à 19 millions de dollars. Le chiffre d'affaires de la maison mère aux Etats-Unis a été de 6,7 milliards de dollars en 1979. — *(A.F.P.)*

Agriculture

● *« Le financement des stocks de récolte en 1980 et 1981 sera assuré »*, a déclaré M. Jean Piquet, président du Crédit agricole et vice-président de la Confédération nationale de la mutualité, de la coopération et du Crédit agricole (C.N.M.C.C.A.), à l'issue d'un entretien avec M. Giscard d'Estaing le 4 septembre. Il a ajouté : *« Ce financement est rendu possible grâce au récent emprunt sur quinze ans lancé par le Crédit agricole, mais les problèmes vont se poser de nouveau à partir de 1982 »*.

Social

● *Aggravation de la situation sociale dans plusieurs entreprises.* — De nombreux licenciements sont signalés dans divers secteurs : à Grenoble (Isère), l'entreprise de bâtiments et travaux publics Pascal a demandé l'autorisation de licencier quatre-vingt-dix-huit de ses mille cinq cents salariés. A Sélestat (Bas-Rhin), les trente-huit salariés, dont trente-sept femmes, de la société de confection Maïté ont trouvé, le vendredi 5 septembre, leur usine fermée, les machines déménagées et une lettre de licenciement. D'autre part, les établissements Abex-Denison (métallurgie) de Vierzon (Cher) annoncent des mesures de chômage partiel d'une semaine par mois en automne.

LE SORT DE MANUFRANCE

Un éventuel dépôt de bilan devrait normalement déboucher sur une liquidation de la société

Le conseil d'administration de la Société nouvelle Manufrance (S.N.M.), qui avait fait connaître sa décision de déposer le bilan de l'entreprise si aucune aide publique n'était versée avant le 8 septembre, a tenté ce dernier week-end une ultime démarche pour éviter cette issue.

Il a demandé à l'Etat une « aide immédiate » permettant à l'entreprise de fonctionner pendant deux mois, ce sursis étant mis à profit pour mener à bien diverses négociations « avec plusieurs groupes d'investisseurs potentiels » et notamment le Syndicat national des petites et moyennes industries (S.N.P.M.I.), « qui souhaite constituer des sociétés coopératives de fournisseurs de Manufrance ayant vocation à entrer dans le capital des filiales ventes par correspondance et fabrication ».

Les pouvoirs publics n'ayant pas donné de suite à cette demande, tout laissait à supposer que le bilan de la Société nouvelle Manufrance serait déposé ce lundi 8 septembre.

De notre correspondant régional

Saint-Etienne. — M. Marius Boutrand, président du tribunal de commerce de Saint-Etienne ne peut pas être classé parmi les ennemis de Manufrance. C'est en partie grâce à son appui que la « *vieille dame* » avait surmonté — sur le plan juridique — sa première crise mettant en jeu son existence même. *Le dépôt de bilan* de l'ancienne société Manufrance s'était accompagné de la naissance de la S.N.M.

Aujourd'hui, M. Boutrand dresse un bilan qui n'incite guère à l'optimisme : *« Les pertes de la nouvelle société ramenées à une moyenne mensuelle sont supérieures à celles de l'ancienne avec un effectif pourtant amputé de sept cents unités. Les pouvoirs publics veulent une direction et des responsables : la MACIF en quittant le conseil d'administration a pratiquement signé l'arrêt de mort de la société. Le contrat de location-gérance qui régissait les rapports entre les deux sociétés n'a pas été respecté ni par M. René Mestries ni par ses successeurs sur un point essentiel : la filialisation qui aurait dû être entreprise dans les six mois. »*

Ces trois constatations formulées par l'un des hommes qui maîtrisent sans doute le mieux ce dossier complexe amènent à la conclusion d'un inévitable dépôt de bilan. Que devrait-il alors se passer ?

La première certitude est l'impossibilité technique d'une mise en *règlement judiciaire*, c'est-à-dire l'établissement d'un nouveau moratoire dans le cadre des structures actuelles. La société nouvelle Manufrance ne possédant pas d'actif, elle ne peut garantir une reprise d'activité. La liquidation des biens est *la seule issue*. Le nouveau syndic nommé remettra le fonds de commerce à l'ancienne société — dont la faillitte est déjà consommée — et devra licencier tout le personnel. Les quelque dix-huit cent cinquante salariés sont en effet en termes comptables le seul actif de la S.N.M. Un actif en l'occurrence délicat à manœuvrer...

La vente *« aux plus offrants »* de l'entreprise entière — ou plus vraisemblablement par secteurs — interviendrait rapidement après l'an*nonce du dépôt de bilan*. La crainte souvent exprimée à Saint-Etienne de rachat à bas prix en serait plus vive encore. En termes populaires, M. Bruno Vennin, ancien administrateur municipal socialiste évoquait *« le rachat des dépouilles à trois liards le pot »*. Le seul garde-fou pour ces rachats avantageux demeure le tribunal de commerce seul habilité à réaliser les transactions. On sait déjà que le *Chasseur français* ne devrait pas être « *bradé* ». Mais sa valeur (soixante à soixante-dix millions de francs) sera pourtant diminuée par le fait que le futur acheteur devra servir des abonnements dont il n'aura pas reçu le paiement. Or on s'abonne beaucoup au *Chasseur français*, et parfois pour trois ans !

Si le secteur cycles ne devrait pas poser de problème trop aigu étant donnée l'expansion du marché, en revanche on voit mal quel investisseur privé aurait les capacités financières de reprendre le secteur *des armes. Manufrance, malgré ses* crises, est toujours et de loin le premier producteur français de fusils de chasse. Les concurrents moins développés auraient donc du mal à *reprendre cette activité*. Un appel aux fonds publics semble obligatoire. Il aurait peut-être plus de chances d'être entendu dans la mesure où les fonds iraient à une activité susceptible d'entraîner des plus-values industrielles.

La vente par correspondance — dont le chiffre d'affaires a chuté vertigineusement depuis trois mois — semble bien la plus menacée. Un négoce défaillant est vite relayé par la concurrence. Dans ce secteur, les juges consulaires auront *besoin de tous leurs atouts pour* obtenir le maintien des entrepôts et des services à Saint-Etienne. On imagine mal, en tout état de cause, que les rachats de tous ces secteurs se *fassent sans nouvelles compression* d'effectifs.

Beaucoup dépendra, bien sûr, de la réaction des travailleurs de Saint-Etienne. Seront-elles « dures » comme *beaucoup de craignent ?*

Les unions départementales C.G.T. et C.F.D.T. appellent, ce lundi, à des débrayages et à des actions sur l'ensemble du département. Une manifestation devant la préfecture de la Loire et un meeting devant l'entreprise *marqueront la matinée*. L'après-midi permettra aux sympathisants de l'action des travailleurs de Manufrance de découvrir leurs dernières productions.

Les lectures du « baromètre social » varient au plan national. Il n'y aura peut-être pas de tempête sur Saint-Etienne. Mais la dépression est alarmante.

CLAUDE RÉGENT.

UN MAGASIN RACHETÉ PAR SON DIRECTEUR ET SES SALARIÉS ?

(De notre correspondant.)

Nancy. — Le magasin Manufrance de Nancy sera-t-il racheté par son directeur et ses salariés ? « Je reste solidaire de l'ensemble *de mes collègues de Manufrance* pour tenter d'arriver à une solution globale du problème, explique le directeur du magasin Manufrance de Nancy. Mais dans l'hypothèse du licenciement, j'ai commencé par étudier une possibilité de gestion franchisée de mon magasin.

» Il reste un créneau à prendre, celui des loisirs *détente*, avec notamment la pêche et la chasse, où l'image de marque de Manufrance reste très importante. » Les treize salariés du magasin se sont déclarés prêts à engager éventuellement leur prime de licenciement. Si des contacts ont déjà été pris par le directeur au niveau de la chambre de commerce et d'industrie *de Meurthe-et-Moselle*, le *gros* problème de reconversion de la dernière chance sera évidemment *le rachat du magasin, dont les* 1 680 mètres carrés de surface de vente se répartissent sur trois niveaux au cœur même de la cité nancéienne. — J.-L. B.

AVEC UNE NOUVELLE CAMÉRA-MAGNÉTOSCOPE

Sony s'attaque au marché du cinéma amateur

La bataille pour la conquête du marché mondial de l'audio-vidéo s'intensifie. Regroupements industriels, percées commerciales en sont *quelques-uns des aspects* les plus spectaculaires. Mais la lutte se déroule aussi sur un autre front : celui de la recherche de nouveaux produits, où chacun des grands protagonistes, qui ont nom Matsushita, Sony, Philips, R.C.A., I.B.M., cherche à être le premier pour imposer ses normes.

Venu officiellement présenter, à Paris, la nouvelle version du magnétoscope Betamax, M. Akio *Morita, P.-D.G. de Sony*, avait préparé une surprise sous la forme d'un nouveau produit : une caméra vidéo couleurs — d'un poids de 2 kilos seulement — avec magnétoscope incorporé. La vidéo-cassette, de la taille d'une boîte d'allumettes, a une durée d'enregistrement de vingt minutes. Pour la visionner, l'appareil pourra se brancher directement sur un écran T.V. doté d'un petit adaptateur.

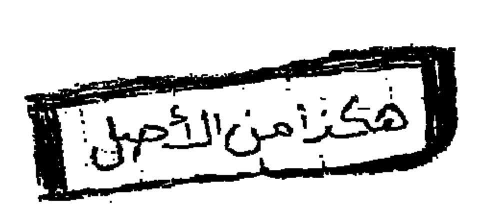
Ce produit n'en est cependant qu'au stade du prototype, et sa production en grande série n'est pas envisagée avant quelques années. Pourquoi alors le présenter officiellement ? *« Nous espérons ainsi susciter une norme unique à travers le monde pour la vidéo-cassette*, explique M. Morita, *afin de ne pas voir se recréer la confusion qui a existé avec les cassettes vidéo des magnétoscopes classiques. »* Et le P.-D.G. de Sony d'inviter *« tous les constructeurs intéressés à discuter de cette future norme »*. Sous-entendu... à partir de ce qui existe, c'est-à-dire celle de Sony !

On discerne mieux ainsi la stratégie de la firme japonaise. Avec ses compatriotes, elle a quasiment monopolisé le marché mondial du magnétoscope, qui s'organise, pour l'essentiel, autour de leurs normes. La contre-attaque des groupes américains et de Philips s'est développée — peut-être plus tôt qu'on ne l'avait prévu à Tokyo — avec un produit tout à la fois concurrent et complémentaire du magnétoscope : le vidéo-disque.

Plusieurs voies s'offraient aux firmes nippones : développer leur propre matériel ; conclure des accords de licence avec les détenteurs de la technologie ; répliquer avec un autre produit. Matsushita a opté pour la première solution : son vidéo-disque grand public serait prêt en 1981 ; il s'opposera à ceux de Philips et de R.C.A. Le « géant » japonais a conclu des accords avec le Britannique Thorn-E.M.I., qui lui apportera les programmes qui lui font défaut.

Sony a hésité. Il y a un an, son P.-D.G. ne croyait pas trop en l'avenir immédiat du vidéo-disque. Aujourd'hui, il a *« toute confiance dans ce produit »*, mais *« pense prématuré pour Sony de se lancer sur le marché grand public »*. Tout au plus, le groupe a-t-il conclu un accord avec Philips pour fabriquer des vidéo-disques aux seuls usages professionnels. Sony s'est donc porté sur l'autre créneau, également concurrent et complémentaire du magnétoscope : celui du super-8, du film amateur, voire, qui sait ?, de la photo. Avec sa nouvelle caméra, baptisée Vidéo-Moovie, Sony espère avoir pris une longueur d'avance. Non seulement sur les principaux fabricants de magnétoscopes, mais aussi sur des groupes comme Kodak, Polaroïd et autres Fuji...

JEAN-MICHEL QUATREPOINT.



RÉGIONS

Ile-de-France

DANS LE VAL-DE-MARNE

Mairies - centers

Pour avoir voulu se faire aussi grosses et luxueuses que les préfectures nées de la réforme administrative de la région parisienne, les « nouvelles mairies » du Val-de-Marne ont causé bien des soucis aux municipalités qui en avaient décidé la construction, jusqu'à faire éclater les finances communales.

A Créteil, l'urbanisation galopante, prévue dans les années 60, laissait envisager, en toute sérénité, cent vingt mille habitants à l'horizon 1980, ce qui aurait correspondu à un triplement de la population, actuellement de soixante-cinq mille habitants. L'ancienne mairie, installée en 1874 dans une demeure construite en 1759, n'avait déjà pas pu suivre l'évolution démographique, obligeant à essaimer les services municipaux dans la ville. Le général Pierre Billotte (R.P.R.), plein d'ambition pour sa commune, opta pour un bâtiment à l'architecture audacieuse (une imbrication de trois cylindres dont un se donne des allures de gratte-ciel avec une hauteur de 75 mètres), et onéreux : 50 millions de francs. L'hôtel de ville entra en fonction en septembre 1974. En mars 1977, M. Billotte était battu par M. Laurent Cathala (P.S.).

A La Queue-en-Brie, l'ancienne équipe municipale, majorité, avait prévu que la population devait être portée à dix mille deux cents habitants en 1977. Or elle plafonne, en 1980, à neuf mille huit cents. Un bâtiment imposant a été construit pour accueillir les services municipaux. La facture : 10 millions de francs, peut être considérée comme directement responsable du basculement de la ville à gauche aux dernières municipales. Aujourd'hui, la municipalité se débat au milieu de grandes difficultés financières (voir *le Monde* du 23 juillet 1980), et le nouveau maire, M. Claude Romeo (P.C.), menace de vendre d'hôtel de ville, dont deux étages sur sept sont inutilisés...

A Fontenay-sous-Bois, une ZUP, venue s'accoler à l'ancienne agglomération, a provoqué un accroissement d'environ un tiers de la population. L'ancienne mairie du dix-neuvième siècle craquait dans ses murs. Un nouvel hôtel de ville ouvrait en 1973. La municipalité, union de la gauche, n'a pas changé. Donnée comme possible battue aux dernières élections, elle en réchappait, mais les cantonales partielles très mouvementées d'avril dernier, qui ont vu la défaite de Mme Nicole Garand, P.C., également conseiller municipal, constituent un très sérieux coup de semonce.

Animation et services publics

Joinville constitue un cas à part. Aucun boom démographique en cours ou à attendre, la population tournant autour de dix-huit mille habitants depuis la dernière guerre. Bien sûr, l'ancienne mairie était exiguë, mais de là à faire un monstre de 50 millions de francs, il y avait une marge que l'ancien maire, M. Georges Deferre, quatre-vingt-cinq ans, centriste d'opposition sous de Gaulle et Pompidou, franchit sans hésitation. Certains y voient le désir de marquer l'histoire de sa commune par une réalisation importante. Aux municipales, là aussi, la majorité était battue par la gauche. Le nouveau maire, M. Guy Gibout (P.C.), doit supporter le prix de *« l'héritage »* : près de 2 millions de francs pour les annuités de l'emprunt qui a financé l'hôtel de ville, 1,25 million pour l'entretenir. La commune, qui se trouvait en queue, s'est vue propulsée dans le peloton de tête des villes subissant les plus lourdes pressions fiscales du département. *« Nous en avons pour vingt ans à rembourser les divers emprunts. La ville est paralysée. Alors que le réseau d'électricité date de 1920 sur la moitié du territoire communal ; on calcule pour acheter un autocar ; il n'y a pas de tout-à-l'égout sous une partie de la ville... »*

Dans ces « nouvelles mairies » l'animation est venue rejoindre les services publics traditionnels dans une architecture moderne par les formes et les matériaux employés : acier, béton et verre. A Fontenay, par exemple, un restaurant interentreprises est installé dans le sous-sol ; les employés des différentes administrations y déjeunent avec ceux de diverses entreprises. Un important salon de sculptures se tient chaque année dans ses murs et déborde le hall pour essaimer dans le parc aménagé en contrebas.

En centralisant sous son toit quelques-uns des grands équipements de la ville, la mairie de Joinville est exemplaire, caricaturale presque. Au rez-de-chaussée, la bibliothèque municipale, au premier étage, un vaste hall d'exposition-salle des fêtes pouvant accueillir cinq cents personnes pour un bal et où l'on a vu des collections de serpents, des poissons, des concours de canaris... Un emplacement plus modeste est utilisé pour des présentations moins ambitieuses ; un jeune artiste y a exposé ses affiches. Ajoutons une salle de congrès de trois cents places, une petite salle de quatre-vingts à cent personnes louée aux copropriétaires et aux associations. Quand on ajoute que la moitié du cinquième étage est louée aux assistantes de la D.D.A.S.S., aux allocations familiales et à la Sécurité sociale, qu'un poste de police est aménagé à l'arrière du bâtiment et qu'une crèche a été construite au pied, on voit que nous sommes bien loin de la traditionnelle image de l'hôtel de ville avec ses clochetons et sa façade paisible de belles pierres.

Ces nouvelles mairies sont devenues les hypermarchés du citoyen ; on y trouve de tout...

FRANCIS GOUGE.

Premiers travaux depuis 1937...

L'AQUARIUM DU TROCADÉRO FERMÉ POUR DEUX ANS AUX VISITEURS

Deux ans de travaux seront nécessaires pour rénover l'aquarium du Trocadéro, qui fermera ses portes à la fin du mois de septembre. Cet aquarium, qui attire chaque année près de cent cinquante mille personnes, a besoin d'une sérieuse cure de rajeunissement, car aucuns travaux n'y ont été effectués depuis l'Exposition universelle de 1937...

Les pouvoirs publics prennent décidément une mauvaise habitude : celle de fermer au public durant de très longues périodes un bâtiment délabré pour le rénover, alors qu'un entretien au jour le jour serait moins coûteux pour les finances publiques et moins gênant pour les visiteurs. Hier, c'était un bâtiment du Jardin des plantes ; aujourd'hui, l'aquarium du Trocadéro.

● *La construction de l'Institut du monde arabe.* — Le conseil départemental de la Fédération des *conseils de parents d'élèves* de Paris et l'union locale des conseils de parents d'élèves du quinzième arrondissement demandent, dans un communiqué, *« l'arrêt des travaux »* entrepris sur le terrain de sports de la rue de la Fédération dans le quinzième arrondissement, où doit être réalisé l'Institut du monde arabe. Ils regrettent *« qu'aucune suite positive n'ait été donnée à leur campagne pour conserver ce terrain utilisé chaque semaine par plus de huit cents enfants ».*

ANNE S'ENNUYAIT EN BANLIEUE AU MOIS D'AOUT

« On vous écrira... »

Le calme, la solitude, l'inactivité... autant de vertus souterraines qui suffisent à combler nombre de Parisiens et de banlieusards restés au bercail par choix ou par obligation.

Les jeunes, enfants comme adolescents, ne partagent pas forcément cette sérénité. Ils ont vite fait de traduire tranquillité par ennui. Avec leurs parents ils s'interrogent : que faire lorsqu'on n'a ni l'occasion ni les moyens de s'évader vers une quelconque villégiature estivale ? Ou et comment — ici — dénicher des occupations plus ou moins organisées ?

Anne, qui n'a pas tout à fait seize ans, s'est justement posé le problème. Volontiers sportive, prête à s'initier à toutes sortes d'activités manuelles ou artistiques, capable de s'intégrer à un groupe, elle dispose de surcroît de quelques économies et d'un vélomoteur qui lui permettent certains déplacements. Ainsi la plupart de ses camarades habituels ayant quitté la cité H.L.M. où elle habite dans l'Essonne, à quelques kilomètres de la ville nouvelle d'Evry, elle s'est installée devant un téléphone armée d'un annuaire et de quelques recommandations.

Première constatation : cet âge n'est pas commode. Il n'est déjà plus celui où l'on fréquente les centres aérés pour lesquels les communes font effectivement des efforts importants ; en revanche, il n'est pas encore celui où l'on trouve des jobs plus ou moins reconnus — à commencer par celui de moniteur d'enfants — permettant ensuite de partir à l'aventure. Il n'est pas celui de la véritable indépendance.

Le premier appel d'Anne est pour le Syndicat communautaire d'aménagement d'Evry, la « mairie » de cette ville nouvelle. Personne n'est habilité à lui répondre ; on la renvoie vers les maisons de quartier qui ne donnent pas signe de vie et vers une association locale, l'ACAV, qui n'est en fait qu'un club de prévention. On lui conseille tout de même de s'adresser au C.I.D.J. (Centre d'information et de documentation de la jeunesse) du département. Cette fois quelqu'un peut lui donner une liste détaillée des clubs sportifs. « Toutefois, *précise prudemment l'interlocutrice,* nous ne savons pas si ces gens sont là. » *De fait, Anne, qui a choisi des clubs en basket-ball et de tennis de table, est bredouille après douze tentatives différentes. Le téléphone n'a été décroché qu'à trois reprises... pour indiquer la fermeture en août.*

Mairie après mairie

Sans céder au découragement, Anne va alors contacter méthodiquement les mairies des principales villes alentour. On s'y montre toujours très aimable, mais également désolé de n'être pas au courant... De Massy à Corbeil, en passant par Brétigny, Chilly-Mazarin, Draveil, Epinay-sous-Sénart, Etampes, etc., le leitmotiv ne varie pas : « Vous avez toujours la piscine... » *A Palaiseau, on évoque la visite de douze jeunes Polonais dans le cadre d'un échange entre villes jumelées, avec lesquels on prévoit des rencontres, des promenades.* « Les jeunes de la commune sont-ils au courant ? » *s'inquiète Anne.* « S'ils en ont besoin, ils viennent », *dit-on simplement.* « De toute façon, il n'y a pas beaucoup de jeunes à Palaiseau... »

Après une journée passée au téléphone, Anne a récolté une série impressionnante d'adresses qui lui serviront probablement dès la rentrée. Malheureusement tel n'était pas là son objectif principal. « C'est vrai, *constate-t-elle avec philosophie,* les gens qui organisent des activités ont aussi le droit de prendre des vacances, seulement il faudrait penser à ceux qui ne partent pas. Finalement, on m'a renvoyée sur le C.I.D.J. de Paris. Là il y avait quelqu'un. Laissez votre adresse, *m'a-t-on répondu,* on vous écrira... »

Par les fenêtres largement ouvertes des immeubles voisins, on entend distinctement les échos mélangés des téléviseurs. Cinq étages plus bas, une dizaine de gamins tapent dans un ballon crevé en piétinant une pelouse lépreuse.

STÉPHANE BUGAT.

Alsace

LE MAIRE DE STRASBOURG SOUHAITE UN NOUVEAU PONT SUR LE RHIN

M. Joël Le Theule, ministre des transports, en inaugurant le 4 septembre la quarante-huitième Foire européenne de Strasbourg, a, à cette occasion, réaffirmé la volonté du gouvernement de soutenir les ambitions européennes de la métropole alsacienne en matière de transports.

Il répondait ainsi au discours de M. Pierre Pflimlin, député (C.D.S.-U.D.F.), maire de Strasbourg, qui avait déclaré que la capitale alsacienne apparaîtra bientôt *« comme un cul-de-sac peu attirant »*. M. Pflimlin souhaite la construction à la hauteur de Strasbourg d'un nouveau pont sur le Rhin, qui relierait l'autoroute Paris-Strasbourg au réseau autoroutier ouest-allemand.

URBANISME

CRI D'ALARME LANCÉ PAR LES NATIONS UNIES A ROME

Quand le monde pauvre entrera dans la ville...

Rome. — Dans vingt ans, la moitié de la population mondiale habitera dans les villes. Et quelles villes ! Des agglomérations sous-équipées, construites de bric et de broc, sans confort et sans services suffisants, grappes d'humains agglutinés dans l'espoir d'un travail, d'une vie meilleure, privés des ressources naturelles du lopin de terre, entassés dans des bidonvilles et les taudis de la « cité géante ».

Prendre conscience de ce phénomène mondial, plus rapide et plus préoccupant dans les pays en voie de développement, tel était le but de la conférence réunie à Rome ces jours derniers par le Fonds des Nations unies pour les activités des populations. (UNFPA).

De notre envoyée spéciale

Quatorze fois plus de citadins en un siècle. De 14 % en 1920, la population des villes est passée à 41 % actuellement et atteindra 50 % en l'an 2000. On ne comptait, en 1950, que dix agglomérations de plus de cinq millions d'habitants (avec en tête New-York, Londres, Tokyo), des villes industrielles, des villes des pays développés. Il y en a vingt-six aujourd'hui, et on en prévoit soixante dans vingt ans, dont quarante-cinq dans les pays en voie de développement.

New-York et Tokyo (environ vingt millions) sont déjà talonnées par Mexico (cinq millions en 1960, quinze aujourd'hui), qui battra tous les records en l'an 2000 avec trente et un millions d'habitants. Si rien n'arrête la concentration désordonnée du pays dans la capitale.

Tokyo et New-York progresseront moins vite, mais resteront dans le peloton de tête. Sao-Paulo, avec vingt-cinq millions d'habitants, et Rio-de-Janeiro, avec dix-neuf millions, sont menacées de ne plus former qu'une vaste région urbaine. L'Asie sera, en l'an 2000, bien fournie en cités géantes : Shanghai (vingt-deux millions sept cent mille), Pékin (vingt), Bombay (dix-sept), Calcutta et Djakarta (seize) figureront parmi les dix premières.

Une cabane dans la nuit

« Le monde entre dans un territoire inexploré », estiment les experts des Nations unies qui ont préparé la conférence de Rome. Les moyens connus de la planification urbaine, plus ou moins bien utilisés dans les pays développés, sont-ils adaptables aux pays pauvres ? Comment fournir à la fois des emplois, des services et un habitat décent aux populations de ce quart-monde, les plus démunis parmi les pauvres, privés des ressources directes de la moindre parcelle de terrain, entassés dans les bidons-villes et rejetés de toutes les structures traditionnelles ?

Pour les populations pauvres des campagnes, la ville est un mirage, la promesse d'une vie plus facile, des occasions plus nombreuses de travailler, une plus grande liberté sociale. Mais la plupart de ces nouveaux « citadins » se contentent d'un simulacre de vie urbaine et les grandes agglomérations du tiers-monde sont aux trois-quarts des bidonvilles : une cabane construite dans la nuit dans les *« barriadas »* de Lima, un terrain habilement occupé par les « paracaidastas » (parachutistes) de Mexico, une place dans les « callampas » (villes-champignons) de Santiago ou, tout au bas de l'échelle sociale, ces abris de carton et de toile plantés sur le talus du chemin de fer, terrain public, à Djakarta.

Même de misérables habitations de fortune ou l'appropriation « pirate » des terrains publics coûtent cher et enrichissent la petite bourgeoisie des « slums », ces marchands de sommeil... La survie s'organise. Moyen de transport : la marche à pied, malgré les kilomètres à parcourir pour atteindre le centre, où la vraie ville offre quelque opportunité de travail. Tous les petits métiers (250 000 emplois dans le secteur dit « informel » à Mexico) sont bons à prendre. On fait le commerce de quelques paquets de cigarettes avant de pouvoir négocier des cartouches complètes, puis des caisses...

L'immense désordre apparent de ces villes en carton cache parfois une organisation relativement solide et même un quadrillage policier assez efficace. Les comités de rue, de quartier, assurent la participation des habitants... et le contrôle social. Inquiètes de voir grandir ces poudrières humaines, les autorités dépensent parfois plus d'énergie et d'imagination à contrôler le magma qu'à lui donner le minimum de confort.

Des mesures répressives ou coercitives ont souvent été employées aussi pour tenter de « fermer » les villes par la force. Des « passeports urbains » ont été créés, à Djakarta par exemple, et réservés à ceux qui pourraient fournir un certificat de travail. Mais les rafles régulières, dans la capitale indonésienne, de ceux qui dorment dans les rues, et qu'on déporte à une centaine de kilomètres, ne les ont jamais empêchés de revenir.

Les pays occidentaux ne sont pas à l'abri de ces difficultés à contrôler la croissance anarchique. Rome même, ville d'accueil de la conférence, ne sait comment régler le problème des trois cent cinquante mille « illégaux » qui ont construit, sans permis, des maisons, puis des immeubles, à la limite de la vieille ville. Les régulariser ? Certes. La municipalité communiste l'a promis avant d'être élue. Equiper ces quartiers pirates ? Bien sûr. Mais les habitants ne veulent pas payer.

Après avoir utilisé sans succès le bulldozer, plusieurs pays ont tenté de régulariser des situations irréversibles et de donner aux habitants squatters les moyens d'améliorer leur logement ou de participer à l'équipement de leur quartier. Réalisme raisonnable.

Les seuls pays à présenter des bilans franchement optimistes sont les pays de l'Est et la Chine. Derrière les vertus de la « planification » des mouvements de population se cache pudiquement une forme d'atteinte à la liberté : les restrictions au choix de la résidence.

Shanghai maîtrisée

Ainsi M. Han Zheyi, vice-maire de Shanghai (onze millions d'habitants), a expliqué à Rome comment la croissance naturelle de la population avait été progressivement réduite à partir des années 60. De 1964 à 1979, Shanghai n'a gagné que 580 000 habitants, alors qu'elle a augmenté de plus de 6 millions depuis trente ans. La densité a été réduite de 50 000 à 37 000 habitants au kilomètre carré. A côté d'une politique énergique de régulation des naissances, le gouvernement central, qui administre directement Pékin, Shanghai et Tianjin, a organisé l'aménagement de l'intérieur du pays : en trente ans, 1,8 million de travailleurs qualifiés et de techniciens ont été « transférés » pour participer au développement d'autres régions. Des *« mesures administratives »*, non explicites par M. Han Zheyi, ont permis de contrôler *« l'afflux anormal vers les villes »*. Et les responsables chinois insistent beaucoup sur le maintien d'un niveau de vie correct de la population agricole, comparable en tout cas avec celui des villes, qui a permis d'atténuer l'attirance spontanée vers les grandes cités.

Le modèle chinois, tel qu'il est officiellement présenté, a beaucoup séduit à Rome, même si les soixante gouvernements représentés n'avaient pas tous les moyens politiques ou la volonté idéologique de l'imiter. Dans certains pays « libéraux » les restrations sont parfois trop étroitement liés aux secteurs économiques (bâtiment, travaux publics) qui profitent du développement accéléré...

La déclaration finale de la conférence de Rome recense les questions posées et veut conduire à une prise de conscience, à une aide accrue des pays riches et à une coopération active. La description de l'enfer urbain de la fin du siècle n'est finalement qu'une autre façon de décrire l'injustice croissante du monde actuel et la répartition inégale des richesses et des modes de vie.

MICHÈLE CHAMPENOIS.

★ En 1978, *le Monde* regroupait dans un ouvrage publié chez Fayard une série de vingt-quatre reportages consacrés aux grandes métropoles et aux villes-champignons du tiers-monde (Chicago, Londres, Lima, Bangkok, Kinshasa, Buenos-Aires...). *Cités géantes*, Fayard, environ 54 F.

● RECTIFICATIF. — L'exposition Architectures franc-comtoises au dix-huitième siècle, actuellement présentée aux Salines de Chaux (Fondation Claude-Nicolas Ledoux), à Arc-et-Senans (Doubs), est maintenant ouverte tous les jours de 9 heures à 13 heures et de 14 heures à 18 heures, et non plus seulement le week-end comme nous l'avions écrit sur la foi de notre expérience (*le Monde* du 3 septembre).

SOCIAL

A BOULOGNE-SUR-MER

Six cents marins qui se posent des questions

De notre correspondant

Lille. — A Boulogne-sur-Mer c'est l'attente. L'assemblée générale des marins-pêcheurs qui s'est tenue dimanche matin a été consacrée à la mise au point de quelques opérations de solidarité et de sensibilisation du public. C'est ainsi par exemple que l'on a décidé d'envoyer une équipe collecter des fonds à la braderie de Lille.

Comment aller plus loin pour l'instant ? Non seulement il ne peut être question de bloquer le port puisque les artisans pêcheurs travaillent, mais on constate non sans amertume que partout dans les autres ports la reprise est effective.

Alors faudra-t-il aller négocier pour la troisième fois à Paris ? Certains doutent de l'efficacité d'une telle démarche si l'éventualité s'en présentait, ce qui au demeurant n'est pas sûr du tout.

Le maire de Boulogne, M. Guy Lengagne (P.S.), a affirmé mimanche : *« Je maintiens que le gouvernement a volontairement laissé pourrir la situation. Les armateurs sont aussi responsables mais le fond du problème est d'ordre politique. »*

Si Paris ne semble pas la bonne direction — au moins pour un arrangement, qui ne peut d'ailleurs être que provisoire. — peut-on imaginer un compromis *sur place ?* Dans le procès-verbal de la commission nationale de conciliation, les armateurs acceptaient le départ de chalutiers avec vingt-deux hommes à bord, mais pas de tous les chalutiers ; d'autre part, toujours selon eux, la nouvelle convention collective devait entrer en vigueur le 1er octobre prochain. Pour les marins c'était un délai trop rapproché.

Sans qu'il y ait eu de proposition *officielle*, les armateurs, dit-on, seraient prêts à garantir maintenant le départ de tous les bateaux avec un équipage complet (sauf un seul, le *Cap Nord*, qui doit être remplacé en novembre par une nouvelle unité) et accepteraient un délai plus long pour la négociation de la nouvelle convention collective. Cet assouplissement permettra-t-il d'avancer vers une solution ? *Les marins se réuniront à nouveau* en assemblée générale le mardi matin 9 septembre.

GEORGES SUEUR.

● *Reprise à Concarneau.* — Les marins-pêcheurs hauturiers du port de Concarneau (Finistère) ont voté, le samedi 6 septembre, l'arrêt de la grève ; en revanche, les marins de Lorient ont décidé, le lundi 8 septembre en fin de matinée, la poursuite de leur mouvement de grève par 80 voix contre 75.

ÉTRANGER

SELON L'O.C.D.E.

L'économie danoise risque de connaître de graves déséquilibres l'an prochain

Dégradation de la situation du marché du travail, persistance des pressions inflationnistes, légère diminution du produit national (en valeur *réelle*), *déficit record* de la balance des opérations courantes : telles sont les prévisions pessimistes de l'O.C.D.E., vendredi, dans son étude sur l'économie danoise. Les experts du château de la Muette estiment qu'il y a peu de *chances de voir* la situation s'améliorer en 1981.

L'O.C.D.E. remarque que l'intensification de l'activité constatée en 1979 — la demande intérieure s'est alors accrue de 2,5 % en raison, notamment, d'une *forte augmentation de la consommation* des ménages — était inattendue. Mais le gonflement rapide des importations, la détérioration importante des termes de l'échange avaient provoqué le quasi-doublement du déficit de *la balance des opérations courantes* (4,5 % du PIB, soit le troisième rang dans l'O.C.D.E. derrière la Grèce et l'Irlande).

En 1980, le resserrement des revenus disponibles réels s'est fait sentir de manière croissante, *malgré le maintien d'un bon* niveau de la consommation des ménages. Parallèlement, au premier trimestre de 1980, le taux de chômage a recommencé à monter, alors qu'il avait connu une baisse sensible en 1979 (5.3 % de *la population active, contre 7.1 %* en 1978). En même temps, la couronne danoise, qui était au sommet du « serpent » monétaire européen a chuté et se situe désormais dans sa partie inférieure.

Sur le plan énergétique, la mise *en valeur progressive des champs* de pétrole et de gaz de la mer du Nord devrait couvrir le tiers des besoins énergétiques du Danemark dans la seconde moitié des années 80. En attendant, la forte augmentation de l'utilisation du *charbon (dont la part dans la* production d'électricité est passée de 22 % en 1972, à 66 % en 1979) réduit le poids du pétrole. Pour le moment, aucune centrale nucléaire n'est prévue.

L'O.C.D.E. indique deux motifs *actuels d'augmentation de la* demande globale : les facteurs démographiques (avec une forte tendance au développement de la population active) et l'accroissement de la dépense publique. Cette demande devrait sensible*ment baisser* en 1981. Au contraire, la demande extérieure continuera à donner de la vigueur à l'économie danoise, même si sa croissance prévue (6 % en 1980) doit se ralentir (3.5 à 4 %) en 1981. L'évolution favorable du commerce extérieur cette année pourrait être largement compensée par la détérioration considérable des termes de l'échange *causée par le* renchérissement du pétrole. L'amélioration prévue pour 1981 de la balance commerciale en cas de stabilité du prix réel du pétrole pourrait être, elle aussi, compensée dans une large mesure par l'accroissement *persistant* des versements d'intérêts au titre de la dette extérieure. Enfin, la plupart des indicateurs laissent entrevoir de sombres perspectives en matière d'investissement.

Les experts de l'O.C.D.E., tout en remarquant que le Danemark a obtenu des résultats satisfaisants *dans* divers domaines (gains de productivité, politique énergétique, etc.), contestent l'efficacité de la politique des revenus suivie jusqu'à aujourd'hui. Malgré une amélioration de la compétitivité internationale issue *de la dépréciation effective de* 8 % de la couronne depuis 1972 et en dépit de diverses mesures anti-inflationnistes, aucune amélioration n'apparaîtrait dans un proche avenir. L'endettement extérieur pourrait approcher à la *fin de 1980 les 100 milliards de* couronnes, soit 28 % du PIB.

Le rétablissement d'un meilleur équilibre extérieur doit être l'objectif prioritaire selon l'O.C.D.E., qui propose une réduction de l'importance relative du secteur public dans l'économie, l'accroissement de la mobilité de la *main-d'œuvre, et qui dénonce les* risques d'un rétrécissement excessif de l'éventail des salaires. Ces mesures de stabilisation impliqueraient des sacrifices acceptés par les salariés et les bénéficiaires d'autres formes de revenus. *Enfin, l'O.C.D.E. préconise* d'étudier tous les moyens susceptibles de renforcer la cohésion et le consensus social.

JAPON

● *Les prix à la consommation au Japon* ont augmenté de 3,2 % en juillet, par rapport à juin et de 7,7 % par rapport à juillet 1979.

PAYS-BAS

● *Le coût de la vie aux Pays-Bas* a augmenté de 0,4 % entre la mi-juillet et la mi-août. En un an, la hausse a été de 5,7 %.

R.F.A.

● *La hausse des prix en R.F.A. a atteint 0,1 % en août* (+ 0,2 % en juillet). — En un an, l'augmentation du prix de détail est *de 5,5 %.* A noter la baisse en août du prix du carburant (moins 0,2 %) et du fuel domestique (moins 4,7 %).

ÉNERGIE

LA CONFÉRENCE MONDIALE DE MUNICH

Comment faire face à une augmentation de 80 % de la consommation d'énergie d'ici à l'an 2000 ?

A l'ouverture de la onzième conférence mondiale de l'énergie, le lundi 8 septembre à Munich, devant plusieurs milliers de délégués représentant plus de cinquante pays, le chancelier Schmidt a déclaré qu'il ne fallait pas fermer les yeux devant les risques de conflit mondial que pourrait entraîner la course aux approvisionnements énergétiques.

La situation dramatique des pays du tiers-monde a été particulièrement soulignée par le chancelier ouest-allemand. L'Inde consacre un tiers de ses recettes d'exportation à l'achat de pétrole brut, le Brésil 40 %, la Turquie 60 %. Alors qu'il fallait au Costa-Rica vendre 28 kilos de bananes en 1972 pour se payer un baril de « brut », il lui faut en vendre 420 kilos aujourd'hui. M. Schmidt a donc appelé à une aide accrue pour ces pays, non seulement de la part des pays industrialisés, mais aussi de l'OPEP et des pays du Comecon, dont l'aide totale se monte au quart de « l'aide ouest-allemande ».

A quelques semaines des élections, M. Schmidt n'a pas voulu prôner un recours massif au nucléaire, parlant seulement d'« accroissement limité de la capacité nucléaire », *tandis que son rival, M. Strauss, dirigeant du Land de Bavière, était applaudi lorsqu'il a déclaré être toujours favorable à l'énergie nucléaire, qui* « n'est pas plus risquée que les autres industries ». *M. Schmidt, enfin, est inquiet des conséquences climatologiques, de la diffusion dans la couche supérieure de l'atmosphère d'oxyde de carbone en grande quantité (5 milliards de tonnes par an). Une question trop mal connue scientifiquement mais, a-t-il précisé, qui préoccupe également Moscou et Washington.*

Le « *deuxième choc pétrolier* », consécutif à la révolution iranienne de 1979, avec un renché*rissement des prix* de l'ordre de 150 % et la prise de conscience par les grands pays industrialisés qu'ils ne pouvaient dépendre trop massivement des pays exportateurs de pétrole, devrait donner à l'avertissement que vont lancer les participants à la conférence mondiale de l'énergie de Munich une réelle ampleur.

Les experts des pays du Nord, comme de ceux du Sud, des économies libérales et des systèmes planifiés, réunis en Bavière, diront ceci : d'ici à l'an 2000 la consommation énergétique de la planète devrait augmenter de 80 % ; si l'on veut que les pays du tiers-monde disposent à la fin du siècle de l'énergie nécessaire à leur développement — « *un des problèmes les plus importants sinon le plus important de la politique énergétique mondiale* », affirme le rapport général, — il faut impérativement utiliser rationnellement l'énergie et substituer *autant* que faire *se* peut d'autres sources au pétrole.

Certes le discours n'est pas neutre et l'on percevra souvent à Munich la mainmise des « *électriciens* » — notamment d'E.D.F. le plus organisé des producteurs *d'électricité — sur* la *conférence* mondiale.

Mais, après Munich, on devrait avoir une meilleure idée de l'ampleur des économies d'énergie, une fois admis — ce qui n'était pas évident pour tout le monde il y a quelques années encore — que l'élasticité de la croissance de la *consommation* d'énergie par rapport à la croissance économique est large.

Hormis les plaidoyers pour le charbon, dont le commerce international va quintupler dans les vingt années à venir (voire décupler en ce qui concerne le charbon vapeur), la conférence de *Munich* verra *surtout* — électriciens obligent — les appels à la relance du nucléaire. Depuis Istanbul — M. Pecqueur, administrateur général du Commissariat à l'énergie atomique (C.E.A.), le souligne, — trente-quatre *réacteurs ont* divergé *dans* le monde occidental, représentant une augmentation des capacités de production d'électricité d'origine nucléaire de 9 % par an. Dans le même temps, on n'a commandé que trente-six centrales *(34.4 gigawatts)*, dont dix en France, tandis qu'étaient annulées quarante-huit centrales (50 GW), dont trente-deux pour les seuls Etats-Unis.

Les craintes de pénurie d'uranium *avant* l'an 2000 — si les programmes nucléaires sont relancés rapidement et que les investissements miniers ne les précèdent pas — amèneront sans doute les « nucléaristes » à présenter de surcroît une défense et illustration des surgénérateurs. La question de leur rentabilité économique (le coût approximatif du *kilowattheure fourni* par un surrégénérateur est de l'ordre de 25 centimes, selon le C.E.A., alors que celui du nucléaire classique est d'environ 13 centimes) divise actuellement le C.E.A. et E.D.F.

Enfin, les experts de soixante-dix-huit pays, réunis à Munich, *se pencheront sur ce défi financier* que représentent la mobilisation de toutes les ressources énergétiques et les investissements de rationalisation. Quelque 9 700 milliards de dollars devront être dépensés avant l'an 2000, si *l'on en croit un rapport ouest-allemand*. Au moment où les grands pays industriels connaissent une nouvelle récession, la réalisation de ces investissements apparaît comme la grande inconnue de l'avenir proche. Comme *le sont* les moyens de sortir du cercle vicieux qui veut que le financement des investissements énergétiques de rationalisation et le substitution nécessite une croissance forte qui elle-même relance la consommation d'énergie.

BRUNO DETHOMAS.

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS DU JOUR + bas	+ haut	UN MOIS Rep. + ou Dép. —		DEUX MOIS Rep. + ou Dép. —		SIX MOIS Rep. + ou Dép. —	
$ E.-U.	4,1420	4,1440	— 20	— 5	— 5	+ 10	— 60	+ 10
$ can.	3,56	3,5630	6	+ 45	+ 60	+ 95	+ 90	+ 160
Yen (100)	1,91	1,9135	— 35	— 5	— 20	— 5	+ 120	+ 165
DM	2,32	2,3230	+ 40	+ 65	+ 110	+ 125	+ 380	+ 440
Florin	2,1340	2,1365	+ 5	+ 30	+ 25	+ 45	+ 125	+ 170
F.B. (100)	14,4925	14,51	— 280	— 80	— 260	— 130	— 790	— 400
F.S.	2,5315	2,5348	+ 110	+ 140	+ 255	+ 270	+ 785	+ 840
L. (1 000)	4,8778	4,8819	— 470	— 350	—1025	— 880	—3160	—2940
£	9,9925	10,0015	— 480	— 380	— 820	— 770	—1820	—1630

TAUX DES EURO-MONNAIES

DM	9	9 1/4	8 5/8	9	8 1/2	8 7/8	8 1/4	8 5/8
$ E.-U.	9 7/8	10 1/4	11 11/16	12 1/16	11 3/8	11 3/4	12	12 5/16
Florin	10	10 3/4	9 7/8	11 1/8	9 7/8	11 1/8	9 7/8	11 1/8
F.B. (100)	10 3/4	13 1/4	11 3/4	12 1/4	11 3/4	12 1/2	12 1/2	13 1/2
F.S.	2 1/4	3 1/4	5 1/16	5 7/16	5	5 5/8	5 1/8	5 3/4
L. (1 000)	13 1/2	16 1/2	20	23	22	24 1/2	25	27
£	16	17 1/2	15 7/8	17 1/8	15 7/8	17 1/8	15 1/8	16 3/8
Fr. franç.	11 1/8	11 5/8	11 1/4	11 3/4	11 1/2	12	11 7/8	12 3/8

Nous donnons ci-dessus les cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises tels qu'ils étaient indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

Moët-Hennessy

Dans sa réunion du 4 septembre 1980, le conseil d'administration de *Moët-Hennessy a approuvé* le principe de l'acquisition de la totalité des actions ordinaires de la société Schieffelin and Co., à *New-York*.

Cette acquisition, qui porte sur un montant de 48 millions de dollars, deviendrait effective dès que les dispositions finales du contrat auront été arrêtées et que les autorisations administratives requises auront été obtenues, ainsi que l'accord nécessaire des actionnaires de Schieffelin and Co.

Rappelons que la société Schieffelin est l'un des principaux importateurs de vins et spiritueux aux Etats-Unis et qu'elle est, depuis de nombreuses années, l'agent du groupe Moët-Hennessy. Elle possède également une « winery » en Californie, SIMI, et 50 % de la société allemande de vins Sichel.

Cette société *devrait réaliser, en* 1980, un chiffre d'affaires de l'ordre de 140 millions de dollars. La rentabilité de cette acquisition devrait avoir une influence très favorable sur les résultats consolidés du groupe Moët-Hennessy. Il est précisé, en effet, que les ventes sur le marché américain représentent plus de 30 % des ventes de la société Jas Hennessy et 15 % de celles des *sociétés Moët et Chandon* et Ruinart.

Cette prise de contrôle s'inscrit dans le cadre de la politique d'extension et de diversification menée par le groupe depuis plus de dix ans. Pour réaliser cet investissement et pour donner à Moët-Hennessy les moyens de faire face à d'autres opportunités éventuelles, le conseil, conformément à l'autorisation donnée par l'assemblée générale extraordinaire du 20 juin 1980, a, au cours de la même réunion, retenu le principe d'une augmentation de capital contre espèces (1 pour 6) suivie d'une attribution gratuite (1 pour 7) à laquelle auraient droit également les actions nouvelles. Les actions ainsi créées *bénéficieraient des dividendes* afférents à l'exercice 1980.

SPEICHIM

La société Speichim et VO Techmashimport Moscou ont signé récemment un contrat de 373 *millions* de francs pour la fourniture d'une usine de Méthionine, produit largement utilisé dans l'agriculture pour augmenter l'efficacité des aliments pour le bétail. Cette signature s'inscrit dans le programme à long terme de développement de la *coopération* économique entre la France et l'U.R.S.S. et en exécution de l'accord de coopération existant entre la *société Rhône-Poulenc et* les organismes soviétiques du commerce extérieur.

Cette usine mettra notamment en œuvre les procédés des sociétés Rhône-Poulenc, A.E.C. et P.C.U.K., elle produira 21 000 tonnes par an de méthionine.

Ce contrat est le trente et unième signé par la société Speichim avec les organismes soviétiques du commerce extérieur.



INTERNATIONAL MINERALS & CHEMICAL CORPORATION

Le chiffre d'affaires consolidé a augmenté de 21 % au cours de l'exercice clos le 30 juin 1980 et s'est établi à 1,789 milliard de dollars. Il a permis de dégager un bénéfice net de 145,8 millions de dollars, en progression de 29 % par rapport à celui de l'exercice précédent.

Toutes les branches d'activité de la *société ont contribué* à ces bons résultats.

CREDIT LYONNAIS

EUROPARTENAIRES :
Banco di Roma
Banco Hispano Americano
Commerzbank

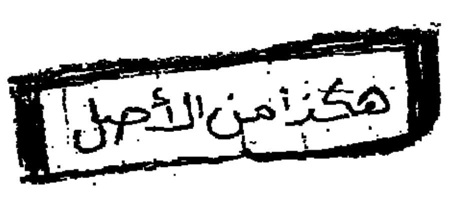
SITUATION AU 31 JUILLET 1980

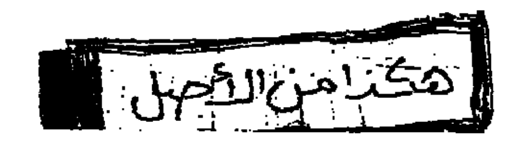
La situation au 31 juillet 1980 s'établit à 339 556 millions contre 335 548 millions au 1er juillet 1980. Au passif, les comptes d'Instituts d'Emission, Trésor Public, Comptes Courants Postaux se chiffrent à 17 824 millions de francs et les comptes de Banques, Organismes et Etablissements Financiers à 113 202 millions de francs. Les ressources fournies par la Clientèle totalisent 141 273 millions de francs. A l'actif, les comptes de Banques, *Organismes et Etablissements* Financiers s'élèvent à 116 458 millions de francs, les Crédits à la Clientèle à 136 963 millions de francs et les comptes ordinaires débiteurs de la Cleintèle à 17 674 millions de francs.

CESSATION DE GARANTIE

La Caisse des dépôts et consignations, 56, rue de *Lille*, 75007, Paris, avise le public que les garanties qu'elle avait accordées à l'Immob'Ile, 43, rue Saint-Louis-en-l'Ile, 75004 Paris, à titre de transactions sur immeuble et fonds de commerce, avec réception de fonds et gestion immobilière, visés par la loi du 2 *janvier 1970*, prendront fin dans un délai de trois jours francs à compter de la première publication vis-à-vis de l'Immob'Ile et, dans un délai de trois mois, à compter de la même date vis-à-vis des tiers (articles 44 et 45 du décret du 29-7-1972). La *F.N.A.I.M.* (Fédération nationale des agents immobiliers), à compter de ce jour, se substitue à la Caisse des dépôts et consignations.







LES MARCHÉS FINANCIERS

PARIS

8 SEPTEMBRE

La hausse reprend

Après la hausse de vendredi, le marché repart de l'avant. Doucement, mais sûrement : l'indicateur de tendance a terminé la séance à + 0,19 %. La situation politique en Pologne, si elle a provoqué un regain de tension sur les cours de l'or, n'a, en revanche, pas affecté les valeurs françaises. Les investisseurs sont plus sensibles à certaines informations indiquant que la dégradation du pouvoir d'achat des Français serait maintenant enrayée.

L'engouement pour le secteur de la consommation s'expliquerait ainsi. Carrefour, malgré la publication d'un chiffre d'affaires en progrès modeste au mois d'août, gagne encore 1,56 %. La bonne tenue de Cetelem (+ 3,17 %), société spécialisée dans le crédit à la consommation, serait également liée à cette situation nouvelle.

Au chapitre des hausses, on note aussi Pierrefitte-Auby (+ 5,52 %), Saupiquet (+ 3,27 %), Le Printemps (+ 2,86 %), la Navigation Mixte (+ 2,12 %). Certaines sidérurgiques sont soutenues : Chiers-Châtillon (+ 2,12 %) et Nord-Est (+ 1,75 %).

Les principales baisses concernent Entreprise J. Lefèbvre (— 6,65 %), Sommer-Allibert (— 5,64 %), Sade (— 3,81 %), SAT (— 2,87 %). Le marché sanctionne les résultats en baisse de Bail-Equipement (— 2,10 %).

Aux étrangères, les mines d'or sont en vedette. Les plus gros écarts sont enregistrés sur Amgold (+ 10,75 %) et President Brandt (+ 5,43 %).

Le volume des transactions sur l'or est resté stable. Mais le lingot (87 760 F contre 86 940 F) et le napoléon (781 F contre 777 F) ont suivi la tendance du marché de Londres.

Taux du marché monétaire

Effets privés du 8/9 ...... 11 1/4 %

LONDRES

CALME

Le Stock Exchange est calme à l'ouverture de la séance de lundi. Les valeurs industrielles et les fonds d'Etat varient dans d'étroites limites. Les pétroles et les mines d'or s'inscrivent en légère hausse.

Or (ouverture) (dollars) 668 .. contre 651

VALEURS	CLOTURE 5/9	COURS 8/9
Beecham	149 ...	143 ...
British Petroleum	358 ...	358 ...
Courtaulds	80 ...	80 ...
*De Beers	10 2/3	11 1/16
Imperial Chemical	362 ...	364 ...
Rio Tinto Zinc Cor.	467 ...	468 ...
Shell	412 ...	418 ...
Vickers	130 ...	138 ...
War Loan 3 1/2 %	32 ...	31 7/8
*West Driefontein	85 1/2	85 1/2
*Western Holdings	86 3/4	89 ...

(*) En dollars U.S.

NOUVELLES DES SOCIÉTÉS

BAIL EQUIPEMENT. — Le résultat semestriel de la société est en baisse (3,4 millions de francs, contre 21, 9 millions de francs). Ce recul résulte de ce que, en raison des délais de livraison de matériels destinés à la location, la majorité des contrats entamés au cours du premier semestre correspondent à des contrats du deuxième trimestre 1979. Les conditions tarifaires de ces contrats ne répercutaient pas encore le niveau du loyer de l'argent atteint au cours du premier trimestre 1980. Par contre, le volume des charges financières de la période avait été sensiblement accru par les hausses successives des taux d'intérêts.

SEB. — Pour le premier semestre de l'année, le groupe enregistre une régression de son volume d'affaires en France et une stagnation de ses ventes à l'étranger. Dans les usines françaises, SEB poursuit ses efforts de productivité. Par ailleurs, au niveau de la filiale JAMET, d'importantes mesures de restructuration vont être prises.

SCREG. — Le chiffre d'affaires consolidé s'est élevé à 3,8 milliards de francs pour le premier semestre 1980, soit une hausse de 29 %. La part des travaux réalisés à l'étranger représente, sur ce total, 39,7 %.

COURS DU DOLLAR A TOKYO

	5/9	8/9
1 dollar (en yens)...	218 70	217 55

LES INDICES HEBDOMADAIRES DE LA BOURSE DE PARIS

INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE ET DES ETUDES ECONOMIQUES
Base 100 : 29 décembre 1972

	29 août	5 sept.
Indice général	132,8	135,2
Assurances	234,9	235,4
Banq. et sociétés financ.	96,8	98,1
Sociétés foncières	148,1	150,2
Sociétés investiss. portef.	132,7	133,3
Agriculture	150,9	157,6
Aliment., brasseries, distill.	144,6	148,4
Autom., cycles et l. équip.	77,8	75,1
Bâtim., matér. constr., T.P.	179,2	182,1
Caoutchouc (ind. et comm.)	64,7	65,8
Carrières salines, charbon.	125,8	127,8
Constr. mécan. et navales	138,3	138,5
Hôtels, casinos, therm.	185,4	185,7
Imprimeries, pap., cartons	109,1	108,8
Magas., compt. d'exportat.	100,7	103,4
Matériel électrique	144,9	149,7
Métall., com. des pr. métal.	44,6	45,4
Mines métalliques	147,5	149,5
Pétroles et carburants	154,3	161,2
Prod. chimiq. et él.-mét.	176,2	178,5
Services publics et transp.	116,2	119
Textiles	101,7	99,5
Divers	155,7	155,1
Valeurs étrangères	158,8	162,7
Valeurs à rev. fixe ou ind.	196,4	198
Rentes perpétuelles	34,2	33,8
Rentes amort., fonds gar.	487,2	484,7
Sect. indust. publ. à r. fixe	91	90,9
Sect. ind. publ. à rev. ind.	408,1	411,8
Secteur libre	99,3	99,5

INDICES GENERAUX DE BASE 100 EN 1949

Valeurs à rev. fixe ou ind.	344,1	343,4
Val. franç. à rev. variable	920,3	938,9
Valeurs étrangères	1 173,7	1 202,5

COMPAGNIE DES AGENTS DE CHANGE
Base 100 : 29 décembre 1961

Indice général	110,1	111,8
Produits de base	93,9	95,9
Construction	164,2	165,9
Biens d'équipement	115,9	118,2
Biens de consom. durables	86,6	88,7
Biens de cons. non durabl.	88,4	89
Biens de consom. aliment.	119,2	119,8
Services	166,4	170,5
Sociétés financières	115,9	116,7
Sociétés de la zone franc expl. principal. à l'étr.	220,8	223,7
Valeurs industrielles	100,8	102,4

BOURSES REGIONALES
Base 100 : 29 décembre 1972

Indice général	135,8	137,1

(*) Cours rectifié.

INDICES QUOTIDIENS

(INSEE, base 100 : 29 déc. 1979)

	4 sept.	5 sept.
Valeurs françaises	111,5	111,4
Valeurs étrangères	114,8	114,9

Cie DES AGENTS DE CHANGE
(Base 100 : 29 déc. 1961)

Indice général	111,8	111,8

BOURSE DE PARIS - 8 SEPTEMBRE - COMPTANT

VALEURS	% du nom.	% du coupon	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours
3 %	29 40	2 329	S.P.E.G.	221	223	Locabail Immob.	341	341	Immobvest	162	161
5 %	41 ..	2 019	U.A.P.	577	557	Loca-Expansion	148	148	Cie Lyon. Imm.	138	136 30
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours
Ch. France 3 %	191 30	...	Financière Sofal	318	315	C.E.V.	257 80	257 80	Electro-Finance	363	369
A.G.F. (Sté Cent.)	828	829	Fr. Cr. et B. (Cie)	125	126	Fonc. Ch.-d'Eau	889	889	(M) Et. Particip.	66 80	67
Ass. Gr. Paris-Vie	2080	2080	France-Bail	296	300	(M.) S.O.F.I.P.	89 50	91	Fin. Bretagne	92	..
Concorde	358	358	Hydro-Energie	21	21 50	Fonc. Lyonnaise	1800	1800	Fin. Ind. Gaz Eaux	645	641
Epargne France	338	338	Immobail B.I.P.	229	229	Immob. Marseille	1330	1391	Fin. et Mar. Part.	87 30	88
Financ. Victoire	358	368	Immobanque	313 50	320	Louvre	239	232	Fin. Seneille-Maub.	106 1..	101 90
France I.A.R.D.	178	172	Immofice	275 10	278	SINVIM	156 80	166	France (La)	650	652
			Interbail	260	264	Cogifi	228	219	La Mure	91 50	93 60
			— (oblig. conv.)	256	259	Foncina	175	175	Lebon et Cie	260	260
Eau (Sté) Centr.	884	885	Laffitte-Bail	181 50	181 50	Gr. Fin. Constr.	185 10	180	(NY) Lordex	115 40	117
						Immindo	188	188	Cie Marocaine	28 05	28 05

VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours
Nord	[illegible]	[illegible]	Hadola	[illegible]	[illegible]	C. Magnet.	[illegible]	[illegible]			
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			
Forges Strasbourg	146	149	Ferrailles C.F.F.	295	290	Valorem	223 24	213 12			
(LI) F.B.M. ch. fer			Havas	593	595	Worms Investiss.	366 29	349 68			
Frankel	973	940	Locatel								
Huard-U.C.F.	120 50	128	Lyon-Alemand	184	188 30						
Jaeger	228	226 50									
Jaz	147	147									
Luchaire	300	300									
Métal Déployé	328	315									

SICAV

HORS COTE

* Cours précédent.

Compte tenu de la brièveté du délai qui nous est imparti pour publier la cote complète dans nos dernières éditions, des erreurs peuvent parfois figurer dans les cours. Elles sont corrigées dès le lendemain, dans la première édition.

MARCHÉ A TERME

La Chambre syndicale a décidé, à titre exceptionnel, de prolonger, après la clôture, la cotation des valeurs ayant été l'objet de transactions entre 14 h. 15 et 14 h. 30. Pour cette raison, nous ne pouvons plus garantir l'exactitude des derniers cours de l'après-midi.

Compensation	VALEURS	Précéd. clôture	Premier cours	Dernier cours	Compt. premier cours
2550	4,5 % 1973	2515	2620	2542	2630
3710	C.N.E. 3 %	3705	3760	3700	3690 ..
405	Afrique Occ.	417	421	422 50	420
465	Air Liquide	465 50	469	466	475
99	Als. Part. Ind.	100	101 50	101 50	101 50
420	Als. Superm.	431	431	431	431
70	Alsthom-Atl.	76	76 95	77	75 50
1180	Elf-Aquitaine	1163	1161	1165	1168 ..
220	— (certific.)	222	223	220	216
280	E. J. Lefebvre	316	282	290	287
139	E. San.-Duval	139 50	139 60	139 60	136 90
930	Essilor	958	962	962	950
275	Esso S.A.F.	254	260 10	261 50	261 80
163	Navig. Mixte	194	198	198	...
43	Nobel-Bozel	43 15	43 10	43 10	43 30
33	Nord-Est	36 70	37 60	37 60	37 10
71	Nouvel. Gal.	71	71 40	71 40	70 20
250	Olida-Caby	249	249 50	249	246 50
121	Opfi-Paribas	128	128 90	128 90	128 90
158	Paris-France	159 60	157 50	159 60	158 50
950	Tél. Electr.	1012	1002	1012	1000
133	— (obl.)	137	134 40	134 40	134 40
230	Thomson-Br.	247	245	245	245
270	— (obl.)	292 80	290	290	290
335	U.I.S.	362	360	360	354
175	U.C.B.	177 50	178	178	178
82	Gencor	98	96 50	96 40	95
230	Gen. Electr.	227	221 60	221 60	225 60
230	Gen. Motors	224 10	228	228	223 50
53	Goldfields	53 80	54	54 95	54
101	Harmony	111 60	115 30	118 1	115 30
5 70	Hitachi	5 85	6	5 95	6
265	Hoechst Akti.	265 50	262	262	265
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
187	Chase Manh	181 70	181 20	181 20	181 70
152	Cie Pétr. Im	150 80	149 60	142 60	149
40	De Beers	45	45 50	45 90	45
670	Deuts Bank	672	675	675	665
485	Dome Mines	498 50	525	530	515
189	DuPontNem.	187	189	187	187
265	East Kodak	271 ..	265 80	265 80	265 20
135	East Rand	145	149 80	152 20	158
85	Ericsson	82 50	82 30	82 30	82 60
300	Exxon Corp.	298	302	302	296 60
118	Ford Motor	124 40	123 70	123 70	123 70
290	Free State	318 ..	321 50	323	319 10
565	Schlumberger	581	589	589	589
41	Shell Fr.	48 20	48 20	48	48
635	Siemens A.G	647	638	638	635
47	Sony	50 20	50 50	50 50	50
260	Unilever	257 10	258	258	...
183	U. Min. 1/10	184 50	183	183	...
205	Unit. Techn.	215	218 80	213 80	214
375	West Drief.	392	398	398	398
235	West Deep.	247	254	256	252
330	West Hold.	356	385 60	389	381 10
250	Xerox Corp.	255	255	255	251
4 05	Zambia Corp.	4 45	4 40	4 42	4 ..

VALEURS DONNANT LIEU A DES OPERATIONS FERMES SEULEMENT
o : offert ; C : coupon détaché ; d : demande ; * droit détaché

COTE DES CHANGES

MARCHE OFFICIEL	COURS préc.	COURS 8/9	COURS des BILLETS AUX GUICHETS Achat	Vente
Etats-Unis ($ 1)	4 140	4 138	4 030	4 240
Allemagne (100 DM)	232 580	232 578	226	238
Belgique (100 F)	14 522	14 527	13 900	14 600
Pays-Bas (100 fl.)	213 850	213 800	206	217
Danemark (100 krd)	75 250	75 270	72	77
Norvège (100 k)	86 010	85 938	83	89
Grande-Bretagne (£ 1)	10 008	10 006	9 750	10 250
Italie (1 000 lires)	4 885	4 884	4 550	4 850
Suisse (100 fr.)	253 680	254 180	246	258
Suède (100 krs)	98 790	98 770	96	101 500
Autriche (100 sch.)	32 842	32 865	31 800	33 400
Espagne (100 pes.)	5 882	5 883	5 450	5 850
Portugal (100 esc.)	8 365	8 358	7 800	8 500
Canada ($ can. 1)	3 568	3 554	3 400	3 720
Japon (100 yens)	1 899	1 913	1 830	1 930

MARCHÉ LIBRE DE L'OR

MONNAIES ET DEVISES	COURS préc.	COURS 8/9
Or fin (kilo en barre)	86500	87870
Or fin (en lingot)	86940	87760
Pièce française (20 fr.)	777	781 ..
Pièce française (10 fr.)	405	417
Pièce suisse (20 fr.)	633	640
Pièce latine (20 fr.)	623 50	625 10
Souverain	302 80	310
Pièce de 20 dollars	3196	3196
Pièce de 10 dollars	1550	1550 20
Pièce de 5 dollars		875
Pièce de 50 pesos	3500 .	3875
Pièce de 10 florins	630 ..	655

Le Monde

UN JOUR DANS LE MONDE

L'élection présidentielle américaine

MM. CARTER ET REAGAN A ÉGALITÉ INDIQUE UN SONDAGE

New-York (A.F.P.). — *Le président Carter et son adversaire républicain, M. Reagan, sont à égalité, à près de deux mois de l'élection présidentielle, indique un sondage d'opinion que publie le 8 septembre le magazine* Time.

Selon ce sondage, réalisé fin août par l'institut Yankelovitch, Skelly and White, MM. Reagan et Carter sont tous les deux crédités de 39 % des intentions de vote, alors que le candidat indépendant, M. Anderson, plafonne à 15 %. 7 % seulement des électeurs inscrits affirment n'avoir pas encore fait leur choix, chiffre remarquablement bas, souligne l'hebdomadaire, alors qu'il reste plus de huit semaines de campagne.

Le sondage confirme, d'autre part, que l'électorat n'est pas spécialement conquis par le choix qui lui est proposé : plus d'un Américain sur deux (55 %) affirme qu'il n'est pas « personnellement intéressé ou enchanté » par l'un ou l'autre des candidats. 11 % seulement des personnes interrogées avouent leur enthousiasme pour M. Reagan ; 9 % éprouvent les mêmes sentiments pour M. Carter, et 6 % pour M. Anderson.

A l'appel de la C.F.D.T. et de la C.G.C.

DEUX USINES DE LA SOCIÉTÉ MAGLUM ONT REPRIS LE TRAVAIL

Le comité central d'entreprise de la société franc-comtoise Maglum, 857 salariés, sous-traitant de l'automobile, mise en règlement judiciaire le 27 août (*le Monde* du 4 septembre), devrait, mardi 9 septembre, examiner le plan de reprise en location-gérance proposé par la SEIM-Rottin, spécialisée dans les équipements électriques. Ce plan recevrait un appui financier des pouvoirs publics (de 10 millions de francs), le groupe Peugeot, principal client de Maglum, étant invité à fournir l'appoint nécessaire.

Le comité central d'entreprise devrait également examiner un projet de 20 licenciements, qui s'ajouteraient aux 240 licenciements d'ores et déjà décidés par l'administrateur provisoire de l'entreprise. A l'appel de la C.F.D.T. et de la C.G.C., deux des usines de Maglum à Conflans-sur-Lauterne (Haute-Saône) et à Giromagny (Territoire de Belfort) ont repris le travail, la C.F.D.T. entendant, en « *suspendant provisoirement la grève* », placer les pouvoirs publics et la SEIM-Rottin « *devant leurs responsabilités* ». En revanche, à l'usine de Ronchamp (Haute-Saône), la C.G.T. a maintenu ses consignes d'occupation des locaux. — *(Corresp. part.)*

● *Licenciements chez Acier et outillage Peugeot.* — Le syndicat C.G.T. de la société filiale du groupe Peugeot S.A., qui a annoncé, le 28 août, 215 licenciements dans ses usines de la région de Montbéliard, estime, dans un communiqué que « *la direction de Peugeot S.A. entend s'engager définitivement dans l'abandon de la branche outillage électrique* ». Rappelant que les bénéfices d'Acier et outillage Peugeot ont triplé en 1979, la C.G.T. s'oppose à tous les licenciements annoncés et demande que « *les investissements nécessaires soient effectués dans cette branche* », faute de quoi « *disparaîtrait la seule marque française d'outillage électrique* ». — *(A.F.P.)*

L'ÉVÊQUE DU MANS LANCE UN APPEL EN FAVEUR DES O.S. DU RAIL

(De notre correspondant.)

Le Mans. — Au cours du pèlerinage à la chapelle du Chêne, près de Sablé (Sarthe), en présence du cardinal Marty, archevêque de Paris, Mgr Alix, évêque du Mans, a lancé un appel en faveur des travailleurs immigrés de l'entreprise locale Desquenne et Giral (pose de voies ferrées), en grève depuis quatre mois (*le Monde* du 30 août).

Il a notamment déclaré : « *A quelques kilomètres d'ici, des hommes supportent des conditions de vie, de nourriture et de santé désastreuses. Sommes-nous tous attentifs à ce problème à notre porte ? Que faisons-nous, soit dans le cadre des organisations temporelles auxquelles nous adhérons, soit par un effort personnel, pour qu'une solution intervienne dans le respect des hommes et de leurs droits ?* » Rappelons que M. Joël Le Theule, ministre des transports, est également maire de Sablé.

En Grande-Bretagne

Une affaire de sévices subis au Chili par une ressortissante britannique embarrasse le gouvernement

De notre correspondant

Londres. — Bien qu'informé de tortures infligées à une jeune ressortissante britannique, Miss Claire Wilson, par la police chilienne, le gouvernement de Londres a maintenu sa décision, annoncée le 22 juillet, de lever l'embargo sur les livraisons d'armes au gouvernement de Santiago. Cette révélation, faite par l'organisation Amnesty International, a provoqué des remous dans les milieux politiques, et M. Shore, porte-parole de l'opposition travailliste pour les affaires étrangères, a annoncé qu'il demanderait des explications au Foreign Office.

Amnesty International estime que l'affaire est analogue à celle de Mme Sheila Cassidy, qui, en 1975, fut détenue et torturée par la police chilienne. A l'époque, le gouvernement travailliste avait décidé, sitôt informé des mauvais traitements subis par le docteur Cassidy, de rappeler son ambassadeur à Santiago. Mis au courant des sévices que Mme Wilson déclare avoir subis, le gouvernement conservateur s'est limité à obtenir sa libération immédiate. Mais il n'a pas jugé utile de rendre l'affaire publique. Certes, le gouvernement britannique a protesté, deux fois, auprès du gouvernement chilien, mais seulement une fois prise et annoncée la décision de lever l'embargo.

Le gouvernement de Santiago et son représentant à Londres ont démenti que Miss Wilson, qui a la double nationalité britannique et chilienne, ait été torturée, comme elle l'affirme.

Le fait que le gouvernement ait, d'une part, maintenu le silence sur l'affaire et, d'autre part, accepté sans discussion les démentis de Santiago, irrite l'opposition travailliste, mais aussi les dirigeants d'Amnesty, qui avaient en vain tenté de convaincre le Foreign Office d'ajourner sa décision sur l'embargo. Le Foreign Office s'est limité à dire qu'il attendait maintenant les documents qu'Amnesty International doit lui remettre. Dans le rapport qu'elle avait fait à un tribunal chilien et communiqué à l'organisation humanitaire, Miss Wilson déclare avoir été emprisonnée avec son ami, M. Benado. Elle aurait été obligée d'assister aux tortures infligées à M. Benado et aurait elle-même été menacée de violences sexuelles si elle ne renonçait pas à sa citoyenneté britannique.

Dans une lettre adressée à M. Ridley, ministre au Foreign Office chargé des affaires de l'Amérique latine, Amnesty regrette le silence gardé autour de l'affaire, alors que l'amélioration de la situation des droits de l'homme au Chili avait été invoquée par le gouvernement pour justifier sa décision de lever l'embargo. M. Ridley avait été critiqué pour avoir, au début de l'année, jeté le doute sur la véracité du récit fait par Mme Cassidy de tortures qu'elle avait subies en 1975.

HENRI PIERRE.

NOUVELLES BRÈVES

● *M. Luigi Longo hospitalisé.* — Le président du parti communiste italien (P.C.I.), M. Luigi Longo, qui est âgé de quatre-vingts ans, a été hospitalisé lundi matin 8 septembre, à Rome, après avoir été victime d'une congestion cérébrale. M. Longo a été soumis à un traitement intensif et son état est surveillé par une équipe de spécialistes, précise un communiqué du P.C.I. Le secrétaire général du parti, M. Enrico Berlinguer, s'est rendu à son chevet *(A.F.P.)*.

● *M. Jacques Chirac* a déclaré, *le dimanche 7 septembre* à Brive, devant le congrès de la confédération des artisans et petites entreprises en milieu rural : « *Les petites et moyennes entreprises, en général, et l'artisanat, en particulier, peuvent concourir à réduire le chômage. Aujourd'hui, la crise touche les grandes unités industrielles. Il n'y a aucun secours à attendre d'elles en matière d'emploi. La carte à jouer est celle des petites et moyennes entreprises. Il y a là un potentiel d'initiatives et des possibilités d'augmentation de production, donc de créations d'emplois.* »

● *Barrages routiers à Ploërmel (Morbihan).* — Une centaine de producteurs de porcs ont barré, le samedi 6 septembre, la circulation à l'entrée de Ploërmel, à l'aide de tracteurs et de remorques, à l'occasion de la venue de M. Yvon Bourges, ministre de la défense, qui présidait l'inauguration d'une nouvelle caserne de gendarmerie. Les manifestants, qui réclament « *l'application immédiate des mesures annoncées la semaine dernière par le gouvernement pour redresser la situation du marché du porc* », ont levé leurs barrages en fin d'après-midi.

● *Nouvelle manifestation d'immigrés « sans-papier » à Paris.* — La C.F.D.T.-Hacuitex (fédération de l'habillement, du cuir et du *textile*) a appelé le lundi 8 septembre, les travailleurs clandestins de la confection parisienne à manifester du métro Sentier au ministère du travail. Selon la fédération, sur 4 443 dossiers déposés à l'Office national de l'immigration (dont 2 040 par des Turcs, 1 153 par des Yougoslaves, 446 par des Marocains), seuls 1 512 cas avaient été régularisés à la fin juillet (500 travailleurs seulement ayant reçu leurs papiers), 408 demandes avaient d'ores et déjà été rejetées.

Le numéro du « Monde » daté 7-8 septembre 1980 a été tiré à 536 951 exemplaires.

En Afghanistan

De très violents combats opposeraient les troupes soviétiques aux résistants dans la vallée du Panshir

Plusieurs opérations d'envergure contre les rebelles afghans ont eu lieu ces derniers jours dans divers points du pays, a annoncé le samedi 6 septembre l'agence soviétique Tass, qui évoque « *la mise hors d'état de nuire, dans la province de Ghazni, de mercenaires impérialistes qui terrorisaient la population, faisaient sauter les ponts et les barrages* ».

Le correspondant du *Daily Telegraph* à New-Delhi, qui cite, le lundi 8 septembre, « *une source haut placée à Kaboul* », confirme que des combats très violents ont lieu dans la vallée du Panshir, à 180 kilomètres au nord-est de Kaboul, causant de lourdes pertes dans les rangs des Soviétiques et des résistants. « *Les camions russes reviennent de la vallée remplis de morts et de blessés* », écrit-il. Selon des informations venant des mouvements de résistance parvenues le dimanche 7 septembre à New-Delhi, le commandement soviétique en Afghanistan aurait envoyé d'importants renforts, prélevés sur les garnisons de Kaboul, pour soutenir les troupes engagées dans cette action, que *confirme* le ministère indien des affaires étrangères.

Des experts au sein du corps diplomatique à New-Delhi estiment que cette offensive soviétique *sans précédent* fait partie d'une nouvelle stratégie visant à détruire toutes les bases de résistance dans les montagnes de l'est du pays avant l'hiver. Ils rappellent que la vallée du Panshir, porte d'accès à la province montagneuse du Nuristan, à la frontière pakistanaise, a toujours été contrôlée par des tribus locales sur lesquelles les différents gouvernements marxistes qui se sont succédé au pouvoir ont eu très peu de prise.

Toujours de source diplomatique à Islamabad, au Pakistan, on indique que les Soviétiques sont en train de tirer les leçons du redéploiement de leurs troupes d'*intervention* en Afghanistan. Une importante délégation d'officiers supérieurs conduite par un « *général à quatre étoiles* » qui pourrait être le « *vice-ministre de la défense de l'U.R.S.S.* » serait récemment arrivée à Kaboul pour tenter d'améliorer la stratégie de lutte anti-guérilla.

D'autre part, Radio-Kaboul a indiqué le samedi 6 septembre que l'armée afghane avait pris le contrôle de deux « *bastions* » de la guérilla dans la province d'Hérat et qu'elle avait arrêté près d'un millier de « *saboteurs antirévolutionnaires* » à Sarondoz et Daulat-Yar. Elle a en outre précisé que les « *révolutionnaires volontaires* » avaient capturé près de cent vingt « *terroristes* » dans la province de Zaboul, au sud-ouest de Kaboul. — *(A.F.P.)*

La conférence des États du Commonwealth d'Asie et d'Océanie

LE COMMUNIQUÉ FINAL SOUHAITE LE « RETRAIT DES FORCES ÉTRANGÈRES » DU CAMBODGE

New-Delhi *(A.F.P.)*. — Les chefs de gouvernement des seize pays du Commonwealth d'Asie et d'Océanie ont, dans le communiqué final de la *conférence* qui les réunissait à New-Delhi, souligné, lundi 8 septembre, « *l'urgente nécessité de trouver une solution politique définitive au problème du Kampuchéa* », qui permettrait « *d'assurer la souveraineté, l'indépendance et la neutralité de ce pays* ».

Les chefs de gouvernement ont également demandé un règlement politique acceptable pour toutes les parties intéressées en Afghanistan, estimant que, en son absence, une « *confrontation entre les grandes puissances serait inévitable* ».

A propos du Cambodge, les signataires expriment leur « *grave préoccupation au sujet de la persistance de l'intervention étrangère* » dans les affaires de ce pays, et demandent le retrait des forces étrangères, sans cependant mentionner nommément le Vietnam.

« *Ils sont également convaincus de la nécessité de créer un climat de paix et de sécurité au Kampuchea, qui permettrait à son peuple de déterminer son avenir, en étant libre de toute intervention étrangère.* »

D'autre part, les chefs de gouvernement ont exprimé leur soutien au concept de « *zone de paix, de liberté et de neutralité* », et se sont déclarés convaincus « qu'une solution politique définitive de la question du Kampuchéa contribuera à la réalisation d'une telle zone de paix ».

A B C D E F G

